le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES
www.lequotidien.com

28e ANNÉE Nº 140 — LE MARDI 13 MARS 2001

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Marcel Marchand TRAITEUR

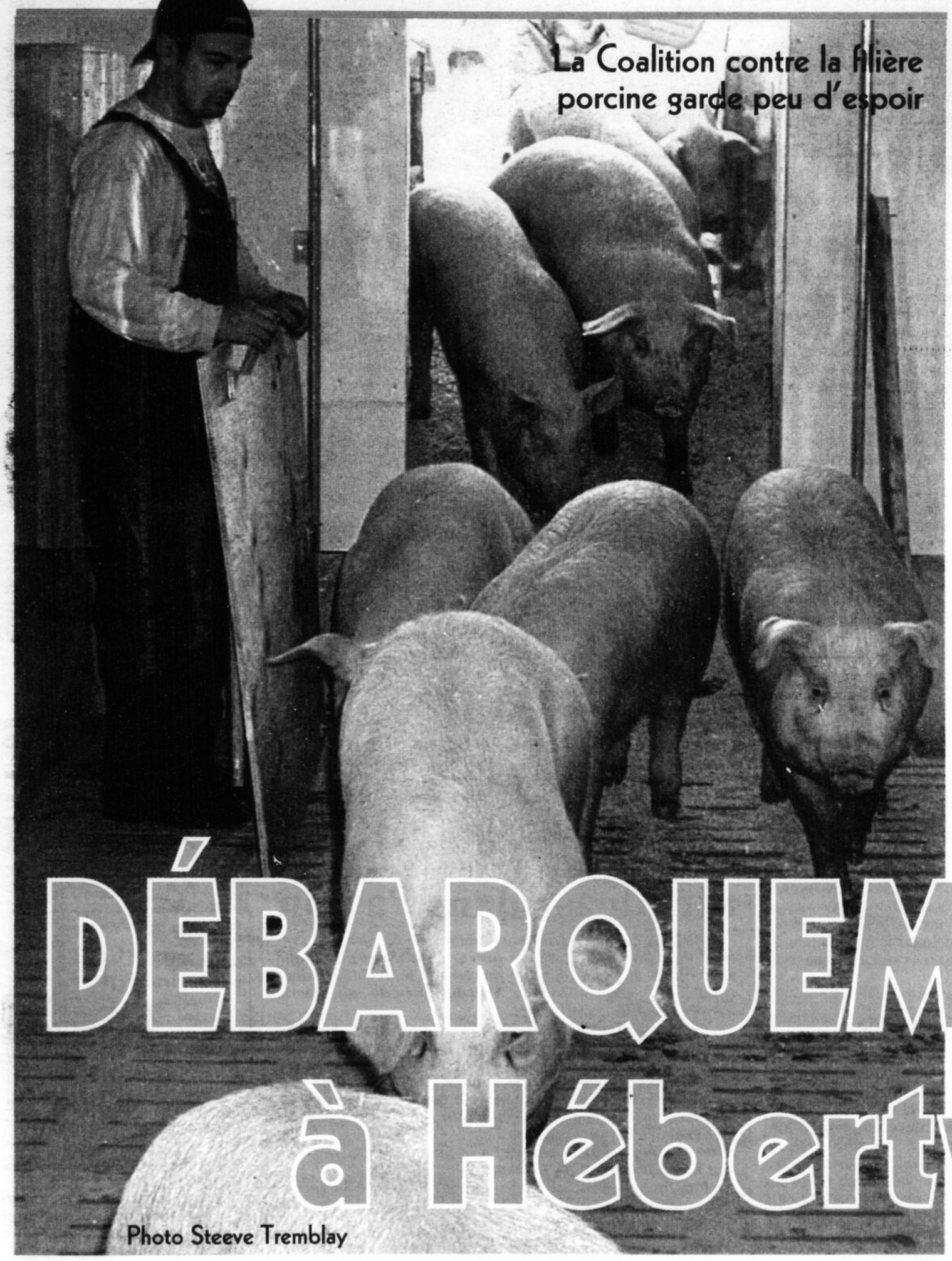
SERVICE DE TRAITEUR PERSONNALISÉ
Gants blancs, vaisselle de porcelaine, etc.
BUFFETS CHAUDS ou FROIDS de tous genres



Marcel et Doris Marchand
Propriétaires

343-2124 Sans frais 1 800 204-2124

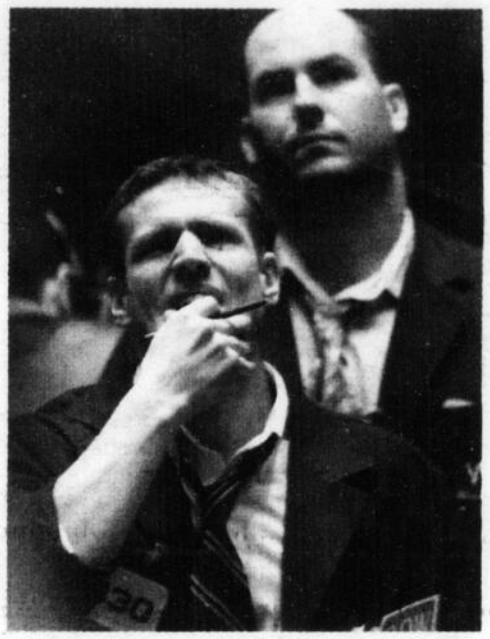
00475108



La Coalition contre la filière porcine garde peu d'espoir

DÉBARQUEMENT à Hébertville

Photo Steeve Tremblay



Le Nasdaq s'affole

page 34

Ville de Saguenay

Pas question pour Jonquière de bouder le comité de conciliation

page 14

page 4

À GAGNER: 4 téléphones cellulaires
SEULEMENT AVEC UNE PETITE ANNONCE

Une valeur de: 200$ chacun

Avec plus de 200 minutes de temps d'antenne

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

Les Petites Annonces 545-4014



00477463

Reprise à 9h ce matin

Le jury délibère au procès de Vital Lemire

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) – Un jury de neuf femmes et trois hommes détient le sort de Vital Lemire, 55 ans, accusé de dix-sept chefs en rapport avec des massages qui, disait-il, devaient guérir huit personnes de La Baie et Chicoutimi de diverses maladies dont le sida et le cancer.

Ils ont entendu hier pendant plus de cinq heures les directives du juge Jacques-J. Lévesque de la Cour supérieure auxquelles ils doivent se conformer pour rendre dix-sept verdicts unanimes.

Le juge leur a demandé spécifiquement de rendre un premier verdict d'acquittement sur un chef de trafic de stupéfiant parce que, à son avis, la Couronne n'avait pas réussi à faire la preuve ni de la nature ni de la quantité de stupéfiant. La substitut du Procureur général, Me Sonia Rouleau prétendait que le trafic avait été commis par l'accusé en procurant de la marijuana à une adolescente de 16 ans de Chicoutimi pour «améliorer» son traitement. Aucune trace n'a été retrouvée nulle part.

Restent sept accusations d'agression sexuelle, une autre d'agression sexuelle causant des lésions et huit de voies de fait. Selon les directives du magistrat, Vital Lemire ne peut être condamné que sur un total cumulatif de neuf chefs pour ne pas faire double emploi entre les chefs d'agression sexuelle et de voies de fait qui concernent les mêmes plaignants.

Consentement

Le «cœur du procès» consiste à déterminer si le consentement des plaignants à recevoir des massages a été obtenu par la fraude ou de fausses représentations.

La Couronne admet que les présumées victimes majeures ont consenti à tous les actes de nature sexuelle, mais que ces consentements ont été viciés par les arguments de Lemire pour les obtenir.

Pour que les jurés en viennent à la conclusion qu'il a été obtenu par la fraude ou de fausses représentations, ils devront se convaincre hors de tout doute raisonnable selon deux critères : Lemire a fait un «acte malhonnête» pour obtenir le consentement ; il a causé un préjudice sérieux au plaignant.

Délibérations

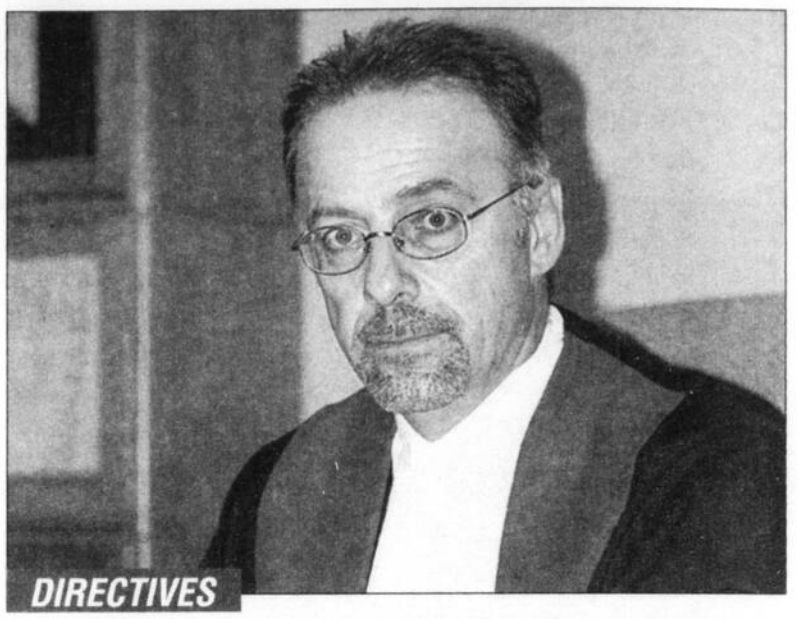
Le jury a ajourné hier soir pour se réunir ce matin de 9h00 au Palais de Justice de Chicoutimi.

Dans leurs chambres d'hôtel, ils sont confinés sans téléviseur, appareil radio ou téléphone. Ils auront droit à la télévision en commun sous surveillance pour éviter qu'ils ne voient un reportage sur le sujet du procès.

La lecture des journaux est permise après examen des pages par les gardiens qui ont reçu ordre de découper tout article se rapportant à la cause.

Le juge leur a expliqué qu'il ne souhaitait surtout pas un avortement de procès, si proche du verdict, ce qui obligerait à tout recommencer à zéro.

Le procès a duré quatre semaines et a permis d'entendre 28 témoins de la Couronne. La Défense a choisi de ne présenter aucun témoin et de plaider que les plaignants avaient donné un consentement valide à des actes sexuels et qu'ils espéraient tirer profit de Vital Lemire qu'ils croyaient millionnaire.



DIRECTIVES

Les membres du jury ont entendu hier pendant plus de cinq heures les directives du juge Jacques-J. Lévesque de la Cour supérieure auxquelles ils doivent se conformer pour rendre dix-sept verdicts unanimes.

(Archives)

Autres textes en pages 10 et 13

Vingt-sept cas repérés au Québec

Pas d'alerte à la méningite mais attention aux «raves»

QUEBEC (PC) - Il n'y a pas lieu de déclencher une alerte à la méningite au Québec mais la prudence est de mise, en particulier dans les soirées «raves», prévient le ministère de la Santé du Québec.

Jusqu'à maintenant, 27 cas de méningite ont été repérés au Québec, et trois personnes en sont décédées. Mais on est bien loin de la situation de Cowansville ou celle plus dramatique des années 1991-1993 alors que l'on comptait de 100 à 160 personnes atteintes de méningite chaque année.

Québec n'ordonnera donc pas la vaccination des 1300 élèves de l'école polyvalente de l'Ancienne-Lorette, près de Québec, parce que le décès de deux élèves de cet établissement, trop éloignés dans le temps, ne sont pas liés, ont soutenu les autorités du ministère de la Santé, en conférence de presse, à Québec, lundi.

«Nous considérons que ce sont des cas isolés, compte tenu du délai d'un mois entre ces deux cas et de la semaine de relâche qui fait en sorte de limiter la transmission de l'infection dans un même milieu», a précisé François Desbiens, médecin à la Direction de la Protection de la santé publique.

Une adolescente de 16 ans est décédée samedi de la méningite, un mois après le décès d'une autre élève de la polyvalente. La jeune fille aurait contracté le virus mortel au cours d'une soirée «rave» tenue dans une résidence privée il y a quelques jours. Quelque 25 participants ont été vaccinés depuis.

La méningite se transmet par les sécrétions du nez ou de la bouche. Les autorités de la santé publique pressent donc les jeunes de ne pas partager verre, bouteille, cigarette, ou encore un «joint». Les baisers sont aussi un autre mode de transmission du méningocoque, avise-t-on.

«Nos ados ne sont pas très sévères sur les règles d'hygiène élémentaire qui font en sorte de briser la transmissions des maladies», a déploré le docteur Desbiens.

La situation à l'Ancienne-Lorette n'est pas comparable à celle de Cowansville où, après plusieurs cas plusieurs cas de méningite, 3000 personnes ont été vaccinées le mois dernier. «Cette mesure n'est pas justifiée», a déclaré le sous-ministre adjoint du ministère, Richard Massé.

Les experts consultés par le ministère ne conseillent d'ailleurs pas aux parents inquiets de se procurer un vaccin en pharmacie. «Il n'y a pas d'indication épidémiologique d'utiliser le vaccin», a insisté M. Massé.

Le ministère est tout de même sur un pied d'alerte. Tous les cas de méningite lui sont transmis par les directions régionales de la santé publique. Des mesures drastiques seront prises si le nombre de cas dépasse les normes épidémiologiques reconnues.

Collision à Jonquière

JONQUIERE (LT) - Trois personnes ont subi des blessures légères dans une collision survenue à l'angle du boulevard du Royaume et de la rue Perron dans les limites de Jonquière.

La collision est survenue au moment ou une voiture s'engageait sur le boulevard du Royaume. Un véhicule qui circulait en direction est sur l'artère principal a heurté la voiture provenant de la rue Perron.

Le conducteur a tenté une manoeuvre de dernière seconde mais n'a pas été en mesure d'empêcher le contact entre les deux véhicules. La circulation a été ralentie pendant un long moment.

Pas possible

Striptease dans l'avion

ATHENES (AP) - Un touriste français de 23 ans, qui prétend être impuissant, a été arrêté à Athènes dimanche soir, après s'être déshabillé peu avant le décollage d'un vol de la compagnie Olympic Airways plein de vacanciers, a indiqué lundi la police.

L'équipage donnait les habituelles consignes de sécurité lorsque Jeremy Benjamin Mauri a ôté ses vêtements, alors que l'avion à destination de Paris se préparait à décoller de l'aéroport international d'Athènes.

Prévenue, la police est montée à bord pour arrêter ce stripteaseur inattendu. Le départ du vol en a été retardé de plusieurs heures.

Il a été inculpé pour attentat à la pudeur et nuisance au bon fonctionnement du transport.

«J'ai fait ça pour rire», a affirmé le jeune Français durant son interrogatoire. «De toute façon, je ne peux pas avoir d'érection».

Météo



Aujourd'hui - Neige débutant le matin. Maximum près de moins 3. Vents d'est augmentant à 40 à 60 km/h en mi-journée et causant de la poudrerie par endroits.

Mercredi - Neige devenant intermittente. Accumulation totale pouvant dépasser 10 cm. Minimum près de moins 5. Maximum près de moins 1.

Jeudi - Nuageux avec averses de neige dispersées. Minimum près de moins 7. Maximum près de 1. Probabilité de précipitations 40 pour cent.

Lever: 6 H 00
Coucher: 17 H 49

Sommaire

Arts	28
Bandes dessinées	29
Bourse	31-32
Détente	30
Décès	38-39
Finances	33
Horoscope	30
Petites annonces	35 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	29

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 5h25(5m1) et basse à 12h40 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 17h55 (4m7) et à nouveau basse à 00h50 (0m5).
LA BAIE - La marée sera haute à 5h15 (5m8) et basse à 11h25 (0m1). Elle sera à nouveau haute à 17h40 (5m3) et à nouveau basse à 23h35 (0m5).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

E. coli

Trois enfants contaminés par la bactérie



INFECTION

Selon le Dr Mario Brisson, médecin conseil en maladie infectieuse à la Direction de la santé publique, il arrive dans approximativement dix pour cent des cas que l'infection provoque des problèmes de fonctionnement au niveau des reins.

CHICOUTIMI (LT) - Ce sont trois enfants sur cinq qui ont été contaminés par la bactérie E.coli dans une garderie en milieu familial de la rue La Brosse à Chicoutimi qui accueille généralement 11 petits mousses.

La Direction de la Santé publique de la Régie régionale de la santé a effectué son enquête afin de freiner la progression de l'infection et déterminer avec précision les individus atteints. Les tests ont confirmé que trois des cinq enfants malades étaient contaminés par la bactérie à l'origine de la maladie du hamburger.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Selon les informations transmises à la direction, deux des trois enfants se portent relativement bien. Une troisième enfant a été transférée d'urgence à Montréal vendredi matin. Il s'agissait dans ce cas d'une complication rénale. Selon les informations transmises par le Dr Mario Brisson, médecin conseil en maladie infectieuse à la Direction de la santé publique, il arrive dans approximativement dix pour cent des cas d'infection à la bactérie E. coli, principalement des enfants, que l'infection provoque des problèmes de fonctionnement au niveau des reins.

Le Dr Mario Brisson a indiqué qu'un tel événement était toujours l'occasion de rappeler à la population les consignes générales d'hygiène qui peuvent limiter les risques d'infection. Chaque année, la direction doit travailler sur approximativement 400 cas de campylobacter.

«De ce nombre, on parle d'approximativement dix pour cent de contamination à la bactérie E. coli. Une autre tranche de l'ordre de 70 pour cent est attribuable au poulet. Dans tous ces cas, il s'agit de bactéries présentes dans le tube digestif des animaux et qui, d'une façon ou d'une autre, peuvent contaminer la viande», indique le docteur Brisson.

Le médecin rappelle certaines consignes élémentaires qui peuvent, selon ses dires, sembler anodines. C'est le cas du lavage des mains après la manipulation des viandes quand elles ne sont pas cuites. Tout comme il est important de bien laver les ustensiles et les planches utilisés.

L'autre consigne générale est reliée à la cuisson de la viande. C'est le cas de la viande hachée de boeuf qui doit être très bien cuite afin d'éliminer la bactérie.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a enregistré deux décès provoqués par la maladie du hamburger. Le plus récent est survenu à Jonquière alors que Claude Tremblay est décédé. Il était reconnu comme un amateur de viande hachée crue. Le second cas est survenu à La Baie avec le décès de Jessie Desbiens. La contamination provenait d'un lot de viande hachée provenant d'un épicier de l'endroit.

Résultats attendus

D'autre part, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec attend les résultats des tests effectués à partir des prélèvements de viande provenant des fournisseurs de la garderie. Selon Jacques Ménard du MAPAQ, les services gouvernementaux n'inspectent pas les garderies en milieu familial puisqu'elles sont situées dans des résidences privées.

Il a toutefois spécifié que la propriétaire de la garderie avait accepté une visite du ministère. Il ne restait toutefois plus de viande hachée qui pourrait être à l'origine de la contamination à la bactérie E. coli. Les fonctionnaires ont toutefois procédé à d'autres expertises.

Jeune Luc Fortin

Décès dû à une malformation congénitale

par Louis Tremblay

SAINT-HONORE (LT) - Une malformation congénitale subaortique est à l'origine du décès du jeune sportif Luc Fortin, 16 ans, de Saint-Honoré, qui s'est effondré sans raison apparente sur le banc des joueurs de la patinoire extérieure locale samedi après-midi dans le cadre d'une partie de hockey-bottines.

La pathologiste Carolle Caron a pratiqué l'autopsie sur le corps de l'adolescent hier afin de déterminer les causes exactes de son décès. L'événement, survenu en public, a semé la consternation dans la municipalité de Saint-Honoré.

La pathologiste a transmis ses constatations au coroner Michel Miron pendant la journée d'hier. Au cours d'un entretien téléphonique, le coroner Miron a expliqué que ce type de pathologie aurait pu être détecté par une batterie de tests au niveau du coeur mais dans ce cas, le jeune Fortin n'avait jamais éprouvé de problème de santé.

Contrairement aux rumeurs persistantes depuis cet événement et selon les vérifications du coroner, aucun mauvais coup ne serait à l'origine du décès. En fait, le coeur de la victime devait fournir des efforts trop importants pour permettre au sang de circuler normalement.

En bref

Mort de Maya

SAINT-FELICIEN (LT) - La femelle ours polaire Maya du Jardin zoologique de Saint-Félicien est morte d'une hémorragie interne.

Les examens ont été réalisés par le laboratoire de pathologie animale de la faculté de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe.

Ils ont découvert que l'hémorragie provenait d'une lacération de deux centimètres de la couche externe de l'estomac. Les causes de cette lacération demeurent toutefois inconnues. Les spécialistes ont rejeté la possibilité d'un traumatisme externe.

Les analyses ont d'autre part permis aux médecins d'écarter la possibilité de la perforation d'un ulcère dans l'estomac. Ce qui signifie que les spécialistes ne sont pas en mesure de déterminer l'origine de cette lacération.

Le jardin zoologique est donc à la recherche d'une compagne pour l'ours Nanoock. Lors du dernier passage devant le Cercle de presse du Saguenay, le directeur Martin laforge a parlé de l'importance pour le jardin zoologique d'offrir le spectacle des ours polaires aux visiteurs.

Route fermée

JONQUIERE (LT) - Le ministère des Transports du Québec doit fermer aujourd'hui et demain la route Saint-Jean-Baptiste dans le secteur de Jonquière entre 8h30 et 11h30.

La fermeture est rendue nécessaire pour permettre l'installation des poutres du viaduc en construction de la future route Alma-La Baie.

Les automobilistes qui désirent se rendre dans le secteur sud de la route Saint-Jean-Baptiste doivent emprunter le rang Saint-Benoît.

Lutte à la fusion

Laterrière continue sa croisade



Jean-Marie Beaulieu

LATERRIERE (LT) - La municipalité de Laterrière entreprend sa croisade pour contrer son intégration à la future Ville de Saguenay afin de gagner les rangs de la communauté rurale du fjord du Saguenay avec 12 autres municipalités.

Dans une lettre expédiée à la ministre Louise Harel, le maire Jean-Marie Beaulieu explique que sa municipalité ne participera pas au comité de mise en place de la nouvelle structure municipale. Le début de ces travaux doit avoir lieu aujourd'hui.

Le maire de Laterrière décrit à la ministre la réalité géographique du territoire municipal. Il y explique que les citoyens de Laterrière et ceux qui décident de s'y installer le font par choix en fonction de cette réalité qui a donné naissance au slogan «Une ville à la campagne».

Le maire Beaulieu se base sur l'article 125.5 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale pour que la ministre demande à la Commission municipale du Québec de faire une étude sur les avantages et les inconvénients d'un tel regroupement.

Le maire Beaulieu profite de cette missive pour signifier à la ministre que son mandataire, le juge à la retraite Pierre Bergeron, n'a jamais tenu compte de la position de sa municipalité dans son rapport.

Le maire Beaulieu et son collègue baieriverain Réjean Simard maintiennent donc la politique de la chaise vide dans la réorganisation municipale au Saguenay.

• administratif • affaires • assurances • bancaire • civil • commercial • corporatif • construction • contrats • droits et libertés • éducation • environnement • faillite • famille • immobilier • municipal • recours collectif • responsabilité civile et professionnelle • santé et sécurité au travail • sûretés • travail •



Le choix judicieux pour vos questions légales

Pour passer à l'action

Me Serge Simard, c.r.i. • Me Doris Thibault • Me Pierre Simard • Me Isabelle Simard • Me David Duchesne

SIMARD SIMARD THIBAULT
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS
308, rue Tessier
Chicoutimi (Québec), C.P. 744 G7H 5E1
Tél.: (418) 696-0566 • Télec.: (418) 696-0860 00470520

Élevage à Hébertville

Les premières truies débarquent

HEBERTVILLE (CC) - Les premières truies sont débarquées, hier midi, à la maternité des Elevages Hébertville Senc où deux camions-remorques ont livré 280 spécimens qui, âgées de sept mois et demi ou un peu moins, pourront être saillies dans quelques semaines à peine.

Cette première livraison marquait officiellement le début de la production porcine au Saguenay-Lac-Saint-Jean. On se souviendra que la coopérative agro-alimentaire Nutrinor, qui en est l'instrument principal et le bailleur de fonds par excellence, a dû affronter une vive opposition de la part d'une partie de la population, depuis qu'elle a annoncé son intention de développer une filière porcine dans la région.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Installée à l'extrémité nord-est du rang Saint-Charles d'Hébertville, la maternité porcine, qui peut accueillir jusqu'à 1187 truies assainies et huit verrats (mâles reproducteurs), doit recevoir 150 autres spécimens, aujourd'hui. Et, une autre entrée se fera dans une quinzaine de jours et ainsi de suite, jusqu'à ce que la bâtisse atteigne son quota et son rythme normal de fonctionnement.

Ces jeunes truies, dont le poids de chacune varie entre 135 et 158 kilogrammes (300 et 350 livres) et qui sont destinées expressément à la reproduction, sortent d'un séjour de quatre à cinq mois sur une ferme d'engraissement. Elles ont été sélectionnées dans un troupeau dont le reste des sujets, destinés à la consommation humaine, a été dirigé vers l'abattoir.

Procédures

Avant que les jeunes truies ne soient admises dans leur nouvel habitacle, le propriétaire avait fait le nécessaire, durant trois jours, pour désinfecter les lieux et les équipements au moyen de la fumigation. Et, maintenant qu'il s'y trouve des sujets porcins, n'entre pas qui veut dans la maternité. Pour avoir accès au bâtiment, toute personne (employé, technicien à l'entretien ou visiteur) doit obligatoirement passer par la douche (l'entrée est aménagée en conséquence), histoire de prévenir toute propagation de maladie. Même les outils d'un électricien, par exemple, devront être soumis à la fumigation avant d'être introduits dans la bâtisse et d'y être utilisés.

Saillie

C'est vers l'âge de huit mois qu'une truie est généralement soumise à une première saillie, laquelle se fait par insémination artificielle dans la presque totalité des cas. Il arrive qu'on soit forcé de présenter le verrat à certains sujets qui ne réagissent pas autrement.

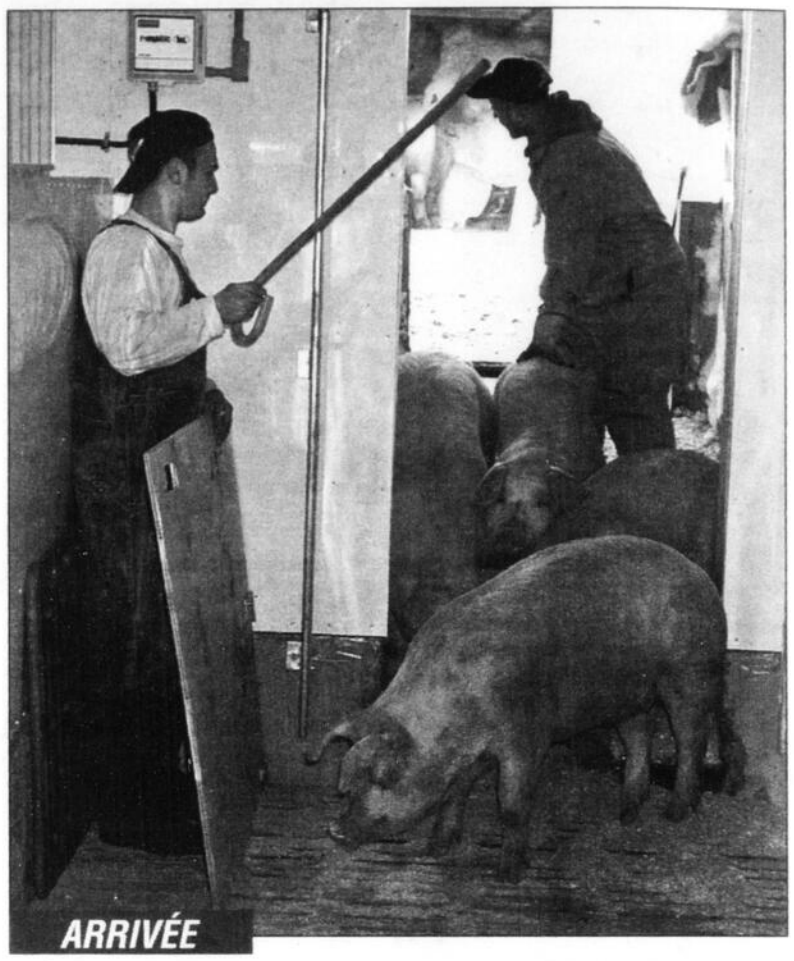
Il faut dire que, pour entrer en chaleur et être rendue apte à la saillie, une truie doit sentir l'odeur du verrat. C'est pourquoi huit mâles seront constamment au travail dans la section des saillies où, leur circulation à proximité des truies, permettra aux spécialistes de détecter les femelles en chaleur, prêtes à être inséminées.

Les truies en gestation seront ensuite placées dans une autre section de la bâtisse. Elles y resteront durant une période de trois mois, trois semaines et trois jours avant d'être transférées dans la section de mise bas, d'une capacité d'accueil de 184 truies. Celles-ci seront installées dans de grandes chambres de 24 places ou dans trois plus petites de sept places chacune, pour les cas nécessitant plus d'attention.

Selon Agathe Girard, directrice du service des grains et moulées chez Nutrinor et responsable de l'implantation de la production porcine, les premières truies devraient mettre bas vers la fin de juillet ou le début d'août. Et, 15 jours plus tard, leurs rejetons, qui seront sevrés graduellement de leur mère, pourront être transférés à la pouponnière dont les travaux de construction s'amorceront le mois prochain, sur un terrain situé à l'extrémité Est du rang Saint-Pierre d'Hébertville-Station, à quatre kilomètres de la maternité.

La pouponnière sera constituée de quatre bâtiments d'une capacité de 1000 porcelets chacun. Et, lorsque ceux-ci auront atteint un poids de 19 kilogrammes (vers l'âge de deux mois et demi), ils seront dirigés par groupe de 500 vers les fermes d'engraissement qui auront chacune une capacité de 2000 porcs.

Selon Agathe Girard, la première ferme d'engraissement devrait accueillir ses premiers porcelets à la mi-octobre et le quatrième groupe en janvier 2002. Pour atteindre une production annuelle de 26 000 porcs, Nutrinor aura ainsi besoin de quatre fermes de 2000 places chacune.



ARRIVÉE

Les premières pensionnaires de la filière porcine sont arrivées, hier, à la ferme des Elevages Hébertville Senc d'Hébertville. Les premiers porcelets devraient être là à la mi-octobre.

(Photo Steeve Tremblay)

Filière porcine dans la région

Harvey n'a plus d'espoir

par Claude Côté

HEBERTVILLE (CC) - Les représentants de la Coalition contre la filière porcine n'ont plus grand espoir d'arriver à bloquer l'implantation de la production porcine au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est le sens des propos du délégué régional de la coalition, Richard Harvey, qui, joint hier à son domicile, s'est montré bien pessimiste quant aux chances de son groupe d'atteindre les résultats recherchés.

Il lui paraît d'abord clair que le projet de loi 184 sur le droit de produire des agriculteurs a de bonnes chances d'être adopté au cours de la prochaine session de l'Assemblée nationale. «Il est difficile d'empêcher que ça se produise, d'autant plus que les gens semblent de plus en plus disposés à accepter l'implantation de la filière porcine dans la région», dit-il en substance.

Affirmant qu'il a été difficile pour la coalition de se faire entendre à quelque niveau de gouvernement que ce soit, Richard Harvey déplore le fait que même au comité ad hoc régional on ait empêché les gens de la coalition de déposer leur mémoire. «Il semble qu'aujourd'hui, pour être écouté, notre démocratie exige qu'on descende dans la rue avec une bombe», affirme-t-il.

Parlant des interdits qui existent dans deux municipalités de la région à l'égard de toute production porcine, le délégué régional de la coalition croit qu'il sera sans doute possible de maintenir cette opposition à Saint-Honoré, où la situation lui paraît plus problématique à cause d'une nappe phréatique particulière. «Le ministère de l'Environnement pourra sans doute faire la différence», espère-t-il. Mais, selon lui, il sera sans doute plus difficile pour les gens de Laterrière de maintenir leur position, à cause du projet de loi 184.

Tout en constatant que le bulldozer continue à faire son chemin, Richard Harvey affirme que son groupe et lui ne démissionneront pas pour autant. «Nous continuerons à jouer notre rôle, mais à l'impossible nul n'est tenu», conclut-il.

Fermes

De son côté, Agathe Girard, qui supervise pour le compte de Nutrinor l'implantation de la production porcine au Saguenay-Lac-Saint-Jean, a mentionné, au cours d'une entrevue, qu'au moins quatre producteurs agricoles de la région ont en main toutes les autorisations nécessaires à l'aménagement de fermes d'engraissement, lesquelles auront une capacité d'accueil de 2000 porcelets chacune. Deux de ces producteurs sont propriétaires de fermes agricoles installées à Normandin, un à Saint-Edmond-des-Plaines et un dans le secteur Delisle d'Alma.

Une cinquième ferme, propriété du producteur agricole Jacques Boulianne, du rang Six Sinaï de Saint-Bruno, est en cours de régularisation.

Comme l'a rappelé Agathe Girard, les fermes d'engraissement de Saint-Honoré, de Laterrière et de Saint-Bruno devaient être réalisées en première phase. «Je ne sais pas encore dans quel ordre les fermes seront finalement aménagées, dit-elle, mais nous aurons besoin de quatre fois 2000 places pour fournir notre production annuelle de 26 000 porcs.»



RESPONSABLE

Agathe Girard dirige le service des grains et moulées chez Nutrinor et est responsable de l'implantation de la production porcine. Les premières truies devraient mettre bas vers la fin de juillet ou le début d'août.

(Photo Steeve Tremblay)

Hommage à Camille Lupien

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Tous les conseillers municipaux de Dolbeau-Mistassini ont rendu hier, un hommage bien senti au maire Camille Lupien qui quitte la politique.

Tour à tour, ils ont pris la parole à la fin de la séance publique pour saluer celui qui occupe la mairie depuis plus de onze ans. Une fonction qu'il quittera officiellement le 23 mars. Camille Lupien présidait hier soir sa dernière assemblée du conseil municipal.

C'est le conseiller Gilles Brassard qui a ouvert le bal. Élu en novembre 1989, dans l'équipe de Camille Lupien, le doyen chez les conseillers a souligné l'apport de ce dernier à la vie publique du secteur Dolbeau-Mistassini. «Vous avez apporté beaucoup à l'histoire de notre ville. Renommé pour votre bonhomie et votre enthousiasme, le grand rassembleur que vous êtes avez su ramener le calme et l'harmonie dans le milieu, à une époque trouble dans l'histoire de la ville. Vous êtes aussi l'un des grands acteurs de la fusion de Dolbeau et Mistassini. Avec le recul du temps, les événements vous donnent raison. Cette fusion, on nous l'aurait probablement imposée. On a qu'a regarder ce qui se passe au Saguenay.»

Éloge

Comme Gilles Brassard, Réginald Laprise, Céline Muirhead et Georges Simard avaient pris le temps d'écrire leur éloge, alors que les autres conseillers y sont allés plus spontanément. Le conseiller Laprise, qui a servi sous les ordres de Camille Lupien alors qu'il occupait la fonction de directeur de la sécurité publique de Dolbeau, a salué le dévouement du maire démissionnaire. «Un rassembleur, un homme de compromis qui a toujours recherché cette paix sociale si importante.»

Pour sa part, Céline Muirhead a rappelé la carrière publique de Camille Lupien, qui fut tour à tour, une vedette du club de hockey local, les Castors, président de la commission scolaire, conseiller municipal, maire de Dolbeau, puis de Dolbeau-Mistassini. Elle aussi à souligné le rôle que Camille Lupien a joué dans le regroupement des deux villes. «Vous avez marqué l'histoire de la ville, vous pouvez maintenant quitter avec la satisfaction du devoir accompli.»

De Camille Lupien, Georges Simard a retenu lui aussi le rôle déterminant qu'il a joué dans le projet de fusion de Dolbeau et Mistassini. «Vous n'avez pas été choqué par le premier refus des gens de Mistassini et leur avez de nouveau tendu la main.»

Le principal intéressé a accepté avec beaucoup d'humilité tous ces éloges. Un peu surpris il a lancé cette boutade en guise de conclusion «On se demande si on est encore en vie lorsqu'on a reçu toutes ces louanges!».

Zone3 et Productions Phoebus
présentent

NOTRE DAME DE PARIS

d'après l'oeuvre de VICTOR HUGO

mise en scène
GILLES MAHEU

livret et paroles
LUC PLAMONDON

musique
RICHARD COCCIANTE

Distribution comprenant:
MARIO PELCHAT
et
FRANCE D'AMOUR

FAITES VITE!

Achetez votre billet pour Ville de La Baie et courez la chance d'assister au spectacle ...À LONDRES AVEC AIR TRANSAT*

GAGNANT à l'ADISQ «Spectacle de l'année»

Ville de La Baie

Du 30 mai au 1er juin 2001
Théâtre du Palais municipal de Ville de La Baie
Réservation: (418) 697-5151 ou sans frais: 1-888-873-3333

*Un finaliste tiré à chaque représentation, tirage du voyage lors de la dernière représentation à Ville de La Baie, voyage pour 2 personnes de 4 jours et 3 nuits, valeur de 2500 $, non transférable, non monnayable, 18 ans et plus, règlements du concours disponibles au service des loisirs de Ville de La Baie, le gagnant devra répondre à une question d'habileté, le voyage doit être effectué avant le 27 octobre 2001.

En collaboration avec
vacances air transat
LE QUOTIDIEN
zone3
Voyages ParadiSaguenay

00476759

Anse à Benjamin et Ste-Rose-du-Nord

Les poissons ont été nombreux à mordre à l'hameçon!

VILLE DE LA BAIE (PB) - La pêche blanche a connu une de ses meilleures saisons, à l'Anse-à-Benjamin, alors que pas moins de 496 membres possédant des cabanes ont passé près de trois mois à taquiner le poisson dans ce site enchanteur de la rivière Saguenay.

«Nous avons connu une saison exceptionnelle», de confier Armand Côté le trésorier de l'Association des pêcheurs de l'Anse-à-Benjamin.

«Les prises de capelan, de sébaste et de morues ont été fort nombreuses», soutient Armand Côté, heureux de la tournure des événements.

Hier matin, il ne restait qu'une quarantaine de cabanes à pêche, à l'anse à Benjamin et tout devait disparaître avant minuit hier soir.



NETTOYAGE

Après le déménagement de sa cabane à pêche, Robert Sasseville de Chicoutimi, un membre de l'Association des pêcheur de l'Anse-à-Benjamin, nettoie son emplacement.
(Photo Michel Tremblay)



DÉBRIS

Les dirigeants et les membres de l'Association des pêcheurs de l'Anse-à-Benjamin n'étaient pas heureux de constater qu'un pêcheur, plutôt que de déménager sa cabane, s'est contenté de la brûler. Rien de moins!
(Photo Michel Tremblay)



PIERRE
BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Il est bon de souligner que les pêcheurs ont commencé à taquiner le poisson dès le 12 décembre dernier sur le site de l'Anse-à-Benjamin. Certaines fins de semaine, il n'était pas rare de voir près de 3500 amateurs de pêche déambuler sur les glaces de l'anse à Benjamin pour y pratiquer leur sport favori.

Le trésorier Armand Côté fait savoir que les pêcheurs pouvaient en toute tranquillité déguster leurs prises du jour. En effet, lors d'une récente réunion avec le Dr Léon Larouche, ce dernier a fait part aux membres de la qualité du poisson pour la consommation humaine.

La direction de l'Association des pêcheurs de l'Anse-à-Benjamin est composée de Laurent Gagné (président); Denis Jean (vice-président); Réjean Simard (secrétaire); Armand Côté (trésorier) et Réjean Chouinard (directeur).

Descente des femmes

Ce fut également une excellente saison de pêche blanche, à Sainte-Rose-du-Nord (Descente des femmes), où on dénombrait environ 80 cabanes à pêche en pleine saison.

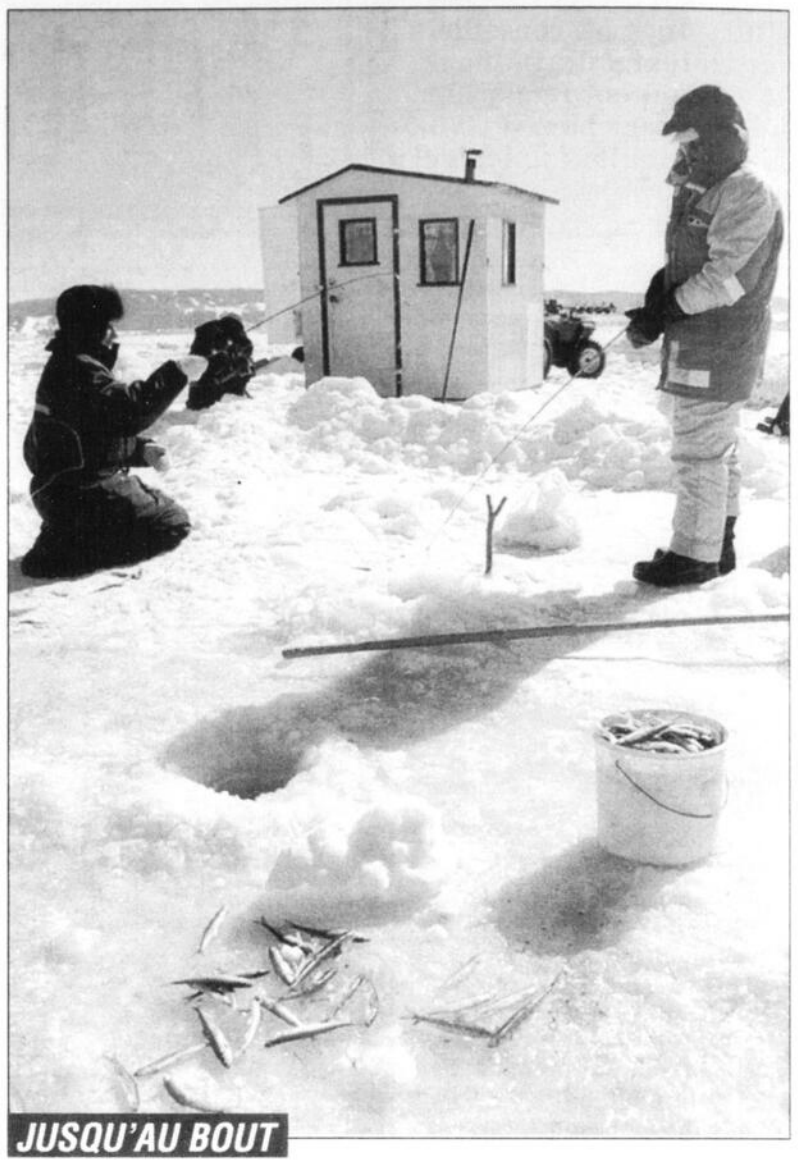
«Nous avons connu une bonne saison. Le poisson a bien mordu principalement vers la fin de janvier. Il y a eu de grosses prises telles une morue de 32 livres (44 pouces) réalisée par Paul-Émile Lanoie de Upton dans les Cantons de l'Est», d'expliquer Cyrille Tremblay, directeur de l'association de pêche blanche de Sainte-Rose-du-Nord.

Par ailleurs, hier, encore, la morue a fait un heureux en la personne de Luc Lapierre, de Saint-Judes (près de Saint-Hyacinthe) qui en a sorti une de 22 livres.

«Cette année, les sébastes, la morue et l'éperlan ont été pêchés à satiété. Les gens étaient bien heureux. Plusieurs morues avaient des longueurs respectables qui variaient de 24 à 31 pouces», de confier Cyrille Tremblay.

Chose certaine, s'il arrive parfois que des pêcheurs reviennent bredouilles de leur journée de pêche blanche à Sainte-Rose-du-Nord, il n'en demeure pas moins qu'ils profitent de moments privilégiés dans un site enchanteur. En effet, on retrouve, à la Descente des femmes de Sainte-Rose-du-Nord, des marées allant jusqu'au-delà de 20 pieds. Ce n'est pas pour rien que ce coin de pays est surnommé «La perle du fjord».

À la présidence de l'association de pêche blanche de Sainte-Rose-du-Nord on retrouve Jacques Hovington, appuyé de André Pineault (vice-président); Marie Carmel (secrétaire); et les directeurs Guy Lemire, Réjeanne Coudé-Perron, Louis Godin et Cyrille Tremblay.



JUSQU'AU BOUT

Ces mordus de la pêche blanche ont réalisé des prises jusqu'à l'heure limite du déménagement des cabanes, hier, à l'anse à Benjamin.
(Photo Michel Tremblay)



DÉPART

Plusieurs pêcheurs de l'anse à Benjamin ont déménagé leurs cabanes à pêche, hier après-midi, dernière journée pour procéder à cette délicate opération.
(Photo Michel Tremblay)

Remaniement à la Société de promotion économique

Le maire de Chicoutimi demande un avis légal

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le maire Jean Tremblay s'adresse à une étude légale afin de voir s'il peut procéder à un remaniement de la Société de promotion économique (SPEC) sans obtenir le consentement du conseil d'administration du Centre local de développement (CLD).

Incapable, jeudi dernier, de faire accepter le nouveau «diagnostic organisationnel» de la SPEC par les administrateurs du CLD, Jean Tremblay s'est contenté d'un dépôt de document en attendant la prochaine réunion prévue pour le 21 mars.

Il se pourrait bien qu'il n'ait pas besoin de la bénédiction du CLD si un avis légal va dans le sens qu'il souhaite. Le mandat confié à spécialiste du droit a trait à l'habilité de Comité Chicoutimi à mettre en place la nouvelle structure, qui touche plusieurs fonctionnaires de la SPEC.

Jean Tremblay ne voit pas ce report comme un refus catégorique. «Il est vrai, reconnaît-il, que les administrateurs du CLD ne pouvaient se prononcer sans prendre connaissance du rapport qui ne leur a été remis que jeudi dernier.»

Ce projet de revoir le fonctionnement de la SPEC trotte dans la tête du maire depuis qu'il est en fonction. A cet effet, il a confié à la firme Raymond Chabot Grant Thorton le mandat de poser un diagnostic organisationnel.

C'est à partir des recommandations du rapport qu'il a proposé la semaine dernière de modifier la structure de la Société de promotion économique.

«Vide de gérance»

Président du conseil d'administration de la SPEC et aussi administrateur de Comité Chicoutimi, Ghislain Harvey indique qu'il y a au sein de l'organisme un «vide de gérance», depuis que le directeur général de la ville, Marcel Demers, a renoncé à la fonction de vice-président exécutif, en juin 2000.

L'objectif de la réorganisation, poursuit-il, est d'avoir une «autorité dans la boîte», responsable de la SPEC, de la Société de tourisme et du contrat de service avec le Centre local de développement.

Le nouvel organigramme proposé par les professionnels paraît plus simple que celui qui est en vigueur.

Les recommandations du rapport vont aussi loin que la nomination du directeur général et coordonnateur de la SPEC, la directrice du tourisme, le directeur industrie et la responsable de la comptabilité. Dans l'ordre, ces postes, suivant le rapport, seraient confiés à Guy Parent, Lucie Fortin, Lucien Turcotte et Michèle Martin.

Les auteurs du rapports estiment que le contexte a beaucoup changé au cours des dernières années, ce qui justifie l'adaptation de la SPEC à la nouvelle réalité. Comme avènements majeurs, ils citent en exemple le regroupement de la Corporation de développement économique et le Corporation touristique (devenus la SPEC), la formation de la Zone d'appartenance touristique (ZAT), la mise en place des Centres locaux de développement qui se sont arrimés aux corporations de développement et puis, plus récemment, la disparition de Tours Chicoutimi.

Toutes ces nouvelles structures sont maintenant intégrées et sont régies par de nouveaux règlements internes et doivent se rapporter à des conseils d'administration.



Le maire Jean Tremblay s'adresse à une étude légale afin de voir s'il peut procéder à un remaniement de la Société de promotion économique (SPEC).

(Archives)

UN DUR AU PRIX TENDRE



- Moteur V6 de 4,2 L, 205 ch
- Transmission automatique
- Direction assistée
- Freins ABS aux 4 roues
- Chauffe-moteur
- Climatiseur
- Sacs gonflables pour conducteur et passager avant
- Antidémarrage SecuriLock^MC
- Radio AM/FM stéréo/lecteur laser
- Pont arrière à glissement limité

Groupe décor XLS
- Banquette divisée 40/60
- Baguettes de teinte harmonisée sur portes
- Jantes en aluminium poli

F-150 XLS 2001 à cabine simple 319 $/mois
Location 36 mois
Avec mise de fonds de 3595 $
TRANSPORT INCLUS

UN DUR Ford DE DUR

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité F-150 XLS à cabine simple	Mensualité F-150 XLS à cabine double
3595 $	319 $/mois	379 $/mois
1795 $	374 $/mois	434 $/mois
0 $	429 $/mois	489 $/mois



F-150 XLS 2001 à cabine double pour seulement 60 $ de plus par mois

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.ford.ca

1 000 $ de rabais sur l'immobilisation

Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. 00477556

ÉDITEUR: Claude Gagnon cgagnonpres@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Les régions à l'ordre du jour de l'agenda politique

Les régions sont à l'ordre du jour de l'actualité politique québécoise et elles le resteront encore pour au moins les douze prochains mois. Alors, aussi bien en profiter pendant que l'attention générale se porte du côté de ces innombrables arpents de neige si chers au folklore et à la culture de la Belle province. Car ce n'est pas souvent — à peine tous les quatre ans pour être exact — qu'une telle empathie se manifeste en provenance des élus de l'Assemblée nationale, toutes couleurs confondues...

Jean Charest donne le ton depuis plus d'un an déjà en parcourant avec ses bottes de sept lieues l'arrière-pays québécois. Le chef libéral s'est ainsi donné une bonne longueur d'avance sur les péquistes, lesquels, d'ailleurs, n'entendent nullement se laisser distancer sur un terrain qui leur a toujours été familier et dont ils ont l'impression, comme c'est le cas notamment pour le Saguenay—Lac-Saint-Jean, qu'il leur appartient de plein droit.



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

À peine installé à la barre du gouvernement, Bernard Landry confie à Gilles Baril la mission de mousser la popularité de son parti dans le Québec profond. Le nouveau ministre des Régions se prépare à se lancer à son tour à l'assaut de la campagne avec, de toute évidence dans ses bagages, une série de programmes de relance économique.

En fait, tout ce remue-ménage a bel et bien sa raison d'être : il y a de l'élection générale dans l'air ! Comment expliquer autrement, en effet, ce soudain attachement aux régionaux et à leurs problèmes récurrents alors que, en temps normal, il est surtout de bon ton de vanter les mérites et les accomplissements des grands centres au sein de l'économie québécoise ?

Bernard Landry sait que son parti est en train de perdre des plumes dans les régions et que sans l'appui de ces dernières une victoire du Parti québécois à l'issue de la prochaine campagne électorale risque de se révéler fortement hypothétique. Jean Charest, qui a compris tous les avantages à tirer du sentiment de mécontentent en train de prendre de l'ampleur au sein de cette clientèle traditionnellement acquise aux souverainistes, tente d'y effectuer une percée — à ce chapitre, le dossier des fusions municipales représente à lui seul une mine inépuisable dans laquelle le chef libéral peut extraire la matière première qui lui servira à fabriquer ses munitions.

Tout cela est de bonne guerre tandis que les régionaux, eux, se demandent qui, des deux chefs, est le plus en mesure de satisfaire leurs attentes légitimes.

Les libéraux doivent faire la preuve que leur intérêt pour le Québec profond n'est pas feint et ne s'inspire pas de considérations électoralistes. Quant aux péquistes, qui viennent de se donner un chef qui a le nom de Montréal tatoué sur le coeur, ils n'ont d'autre choix que de s'atteler à la lourde tâche de prouver que les régions ne sont pas considérées dans les officines gouvernementales de la métropole et de la « capitale nationale » comme un fardeau, mais bel et bien tel un actif à développer pour le plus grand bien de l'économie québécoise. Vaste programme...

La triste réalité, c'est que, au-delà des beaux discours, une région comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean — pour ne mentionner que cet exemple — a perdu 200 emplois en l'espace de deux mois seulement (Nutrinor de Chambord et Les Produits Maison de Saint-Fulgence); que l'industrie du bois de sciage est de nouveau sérieusement menacée; que nul ne sait encore quel sort sera réservé aux 400 travailleurs d'Abitibi-Consol de La Baie une fois que cette usine sera vendue.

Et encore ne s'agit-il là que de « problèmes courants ». Le mal étant plus profond, aussi bien les libéraux que les péquistes devront se faire convaincants s'ils désirent éveiller la sympathie des régionaux.



Clin d'œil

Bagarres de chiffonniers

Sommet des Amériques, mais aussi Sommet de l'Incompréhension entre Québec et Ottawa.

Bernard Landry trouve là une occasion idéale d'alourdir le contentieux constitutionnel avec le gouvernement fédéral.

Ces bagarres de chiffonniers auront-elles une fin un jour ? Parce que, entre-temps, les vrais problèmes reliés notamment à la pauvreté et à la violence sous toutes ses formes ne cessent d'atteindre des sommets.

C. Néron

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Le 21e siècle sera celui des femmes ...

M. Richard Banford.

On ne peut que se réjouir, comme vous l'avez fait récemment en « Commentaire », d'une reconnaissance croissante de la valeur égale des femmes, dans la société québécoise notamment. Et non seulement avez-vous raison de mentionner la « supériorité » féminine quasi généralisée au niveau académique, mais on peut constater aussi le rayonnement déjà actuel de la gent féminine dans certaines sphères qui étaient jadis l'apanage exclusif des hommes (comme l'illustre éloquemment votre photo des trois chercheuses : Hélène Bleau, Lyne Pelletier et Annie Simard).

Votre collègue Denis Bouchard rapporte lui aussi que la situation des femmes progresse, même si cela n'advient que très, très lentement. Il est dommage qu'on se désole tant de cette lenteur des avancées féminines ou féministes. Même que c'est probablement là le secret de la durabilité de leur réussite...

On en voit certaines piaffer d'impatience, telle Françoise David par exemple. Pourtant, ce qu'il y a de plus merveilleux dans notre monde (e.g. l'enfantement) en appelle au temps : il y a d'abord un temps propice à l'avènement de toute chose et toute chose requiert du temps. C'est ce dont témoigne justement le 8 mars dans Le Soleil la gériatre Manon Chevalier. Elle évoque pertinemment ces deux rapports au temps que nous enseigne de façon privilégiée le féminin. «Si les femmes voient moins de patients, dit-elle, c'est qu'elles les voient plus longtemps, elles sont plus à leur écoute». Et elle a probablement raison. Ensuite, elle dit qu'il y a un temps idéal pour être enceinte. Et cela aussi est exact.

Griefs

Les deux griefs qui sont le plus souvent énoncés eu égard à la condition féminine renvoient à la pauvreté et à la violence que subiraient beaucoup (trop) de femmes. Pourquoi donc, alors, ne nous inspirerions-nous pas de la non-violence recherchée ou de celle déjà existante pour élaborer notre projet de société ?

Autrement dit, de même que la naissance et la croissance d'un tout petit requièrent qu'on l'« attende », d'abord pacifiquement puis qu'on y consacre ensuite du temps, pourquoi ne consacrerions-nous pas aussi tout le temps nécessaire à la persuasion non violente de la multitude des avantages de l'équité sexuelle (comme vous le faites d'ailleurs remarquer à la toute fin de votre texte) ?

Une question de méthodes

Il suffirait donc de se rappeler constamment deux choses : il est plus important de cheminer dans la bonne voie que d'aller vite, et ce qui est imposé par contrainte ou pression a moins de chances de perdurer que ce qui se voit accepté par consensus après de saines délibérations démocratiques.

Le présent siècle a de fortes chances de se « féminiser » de plus en plus, mais ce seulement si les femmes ont l'intelligence de recourir à des méthodes « féminines » plutôt qu'aux séculaires confrontations « viriles » pour que tel nouveau monde advienne.

Denis Beaulé,
Montréal,
denis.beaule@internet.uqam.ca

opinion@lequotidien.com

Gabrielle Lavallée se plaint des propos de la procureure

Me Sonia Rouleau,

Le clou de la journée du 8 mars dernier aura été de ressentir un vif plaisir à la lecture des paroles que vous avez impunément proférées à mon égard en pleine cour et ce, la veille de la Journée internationale de la femme.

Dans l'affaire Lemire, vous avez vivement recommandé aux jurés de ne pas «comparer les réactions» des plaignantes «à leur propre expérience». Toutefois, vous ne vous êtes nullement gênée d'évoquer mon vécu personnel pour valider votre plaidoirie. En outre, vous avez eu l'outrecuidance de divulguer publiquement mon nom!

À l'instar du juge Lévesque! J'affirme que vous n'aviez pas le droit de faire ça portant ainsi atteinte à mon honneur. Il est indéniable que vous avez fait montre d'un manque flagrant de professionnalisme et, à ce titre, vous devez faire amende honorable. Effectivement, je crois qu'il serait séant que vous vous rétractiez publiquement par la voie même du média qui a rapporté vos propos qui, non seulement m'ont porté préjudice, mais qui en ont offensé plus d'un.

À bon entendeur salut!

Gabrielle Lavallée, auteure de «L'alliance de la Brebis»

P.S: Je vous invite à lire mon autobiographie dont un exemplaire vous parviendra sous peu. Car il, il va de soi que si vous aviez réellement pris connaissance de mon vécu, vous n'auriez jamais tenu de tels propos.

73 millions $ à la recherche

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral investira 73 millions $ sur une période de quatre ans dans quatre nouveaux réseaux de recherche, ce qui porte à 22 le nombre de ces réseaux qui visent à créer des partenariats entre les chercheurs des industries et des universités.

Les quatre réseaux mis en place porteront sur l'automobile au 21e siècle, le langage et l'alphabétisation, l'eau ainsi que les études thérapeutiques et génétiques des cellules souches.

«Les quatre nouveaux réseaux se pencheront sur des recherches et des questions importantes qui touchent la qualité de vie de tous les Canadiens», a déclaré lundi le ministre de l'Industrie, Brian Tobin.

Il a précisé que ces quatre réseaux s'inscrivent dans le cadre de la stratégie du gouvernement fédéral de doubler ses investissements en recherche et développement d'ici 2010.

«Apprendre au centre-ville de Chicoutimi»

Plusieurs places d'affaires des centres-villes de Chicoutimi vous proposent d'apprendre, de vous instruire, d'élargir vos horizons, de vous divertir, voir même de réaliser un rêve en vous inscrivant à leurs cours et ateliers.

Si vous souhaitez développer votre créativité et votre sens artistique, vous trouverez ce qu'il vous faut au centre-ville de Chicoutimi. Les cours de peinture à l'huile sur toile, de peinture à l'acrylique sur bois et les différents ateliers de bricolage offerts de façon ponctuelle par la boutique **L'Artmonie**, vous raviront. Dans le même ordre d'idée, **Cer-Ami-Kes** vous enseignera tous les secrets de la confection de pièces en céramique. **L'École de danse Florence Fourcaudot** offre, quant à elle, une vaste gamme de cours de danse pour tous les âges: classique, jazz, funk, etc. Elle offre aussi une gamme de cours pour la remise en forme.



La boutique L'Artmonie située sur la rue Roussel.

Les amateurs de couture et de tricot ne sont pas en reste puisque deux places d'affaires sont susceptibles de les intéresser. Il s'agit de **Tissus Di-Al**, qui propose divers cours de couture (débutants et intermédiaires) et de modification de patrons, et de la **Boutique Bêêê-là**, qui offre des cours de tricot et de crochet.

Le centre-ville de Chicoutimi a aussi beaucoup à offrir à ceux qui désirent se remettre en forme. **L'École Isidore Savard (Tae Bo)** et le **Club de Karaté OYAMA** vous aideront à atteindre votre but de façon énergique. Pour une mise en forme plus en douceur vous pourrez opter pour **L'École de natation Renée Landry inc.** et ses leçons de natation et d'aquaforme ou encore pour le **Centre Anne Françoise Dufour** et ses cours d'antigymnastique.

Vous avez toujours rêvé d'apprendre une autre langue? Les écoles de langues du centre-ville vous invitent à passer à l'action: le **Centre de langues Internationales Charpentier, l'École de langues Anglian** et **l'Institut de Langues Lewis.**

On retrouve aussi au centre-ville trois écoles de conduite qui sauront bien guider les apprentis conducteurs : **l'École de conduite Barrette, l'Auto-École Roubec** et **Les Pros du volant**. Enfin, ceux et celles qui souhaitent obtenir une formation professionnelle complète en coiffure seront bien servis à **l' École Pro Coiffe enr.**

Les formations et cours variés offerts par ces places d'affaires sont une invitation de plus à venir apprécier les centres-villes Nord et Sud de Chicoutimi.

L'ASSOCIATION DES CENTRES-VILLES DE CHICOUTIMI

Monique Gauvin

Association des Centres-Villes de Chicoutimi

P.S. : Pour toute question ou commentaire ou encore pour obtenir les coordonnées des places d'affaires précédemment citées, faites le 693-5126.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
Début des cours le 26 mars 2001
COURS DE JOUR — Cours de recyclage en coloration pour coiffeur seulement
COURS DE SOIR — Cours de recyclage en coupe
* Pour la session du 19 mars, quelques places encore disponibles pour le jour et le soir à temps plein.
Pour information, inscription ou rendez-vous avec les étudiants
698-1688
École de coiffure Pro Coiffe
365, avenue Sainte-Anne / CHICOUTIMI






2 POUR 1
Profitez de notre 2 pour 1 sur nos pâtes fraîches et fines pizzas
International CAFÉ-BAR
Réservation: 690-5129
Valide samedi et dimanche
1 coupon par personne
jusqu'au 30 avril 2001

Consultez
Belley & Lajoie
Clinique Dentaire
415, rue Racine Est, Chicoutimi 696-1545
et... souriez!


Dr. François Lajoie Dentiste

CENTRE DE KARTING INTÉRIEUR



NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
Pour tous les jeunes de 8 à 15 ans (4'6"min)
Tous les samedis matins
De 8 h à 13 h 10$ La course
250, RUE PRICE OUEST
CHICOUTIMI
690-5278
DÉFI KARTING

Cartes Pokémon
MUSIK PUCE 2000
696-7823
• ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
LE TOUT EN MUSIQUE
DISQUES COMPACTS
Vinyle 33, 45 et 78 tours
• JEUX VIDÉO
• CASSETTES CD
• INSTRUMENTS DE MUSIQUE
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
18, rue Racine Est
Chicoutimi
696-7823

QUARTZ
DU 1er au 31 MARS



Hôtel du Fjord
Au cœur du centre-ville
Chambres classées ★★★
241, rue Morin, Chicoutimi / 543-1538
00477558

Avant le procès de Vital Lemire

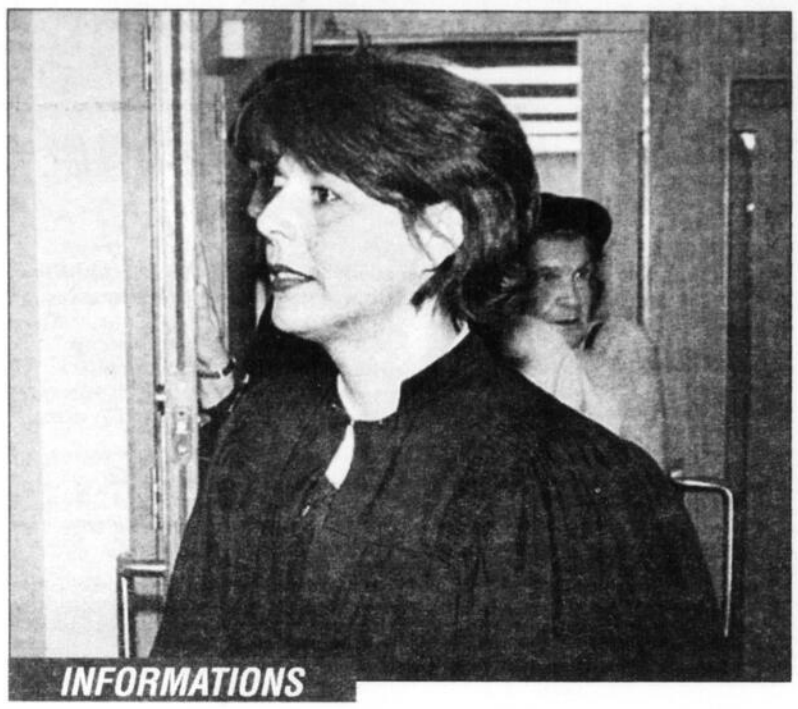
La Défense ignorait certaines informations

CHICOUTIMI (SL) - Plusieurs informations obtenues par la Sûreté municipal de Chicoutimi ou la Couronne n'ont jamais été transmises à la Défense avant le procès de Vital Lemire, accusé d'agressions sexuelles, de voies de faits et de trafic de stupéfiants.

Ces informations sont apparues en cours de procès hors de la présence du jury. L'avocat de la Défense, Me Pierre Gagnon a présenté six requêtes pour arrêt des procédures ou acquittement



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com



INFORMATIONS

Me Sonia Rouleau agit comme procureur de la Couronne dans le procès de Vital Lemire qui est accusé de voies de fait et de trafic de stupéfiants.

de son client parce que ces «oublis» niaient le droit de son client à une défense pleine et entière.

Le juge Jacques L.Lévesque de la Cour supérieure les a toutes rejetées, tout en autorisant la Défense d'avoir recours à des «remèdes» qui lui ont donné plus de latitude et de temps pour contre-interroger les témoins de la Couronne.

Perquisition

Un journal intime, des photographies et une dizaine d'animaux en peluche décrits, dans le rapport de perquisition au domicile de Vital Lemire, comme étant saisis pour enquête ont été identifiés seulement comme étant des «objets» dans la liste remise à la Défense.

L'enquêteuse Martine Tremblay, de la Sûreté municipale de Chicoutimi a remis, avant les procédures judiciaires, le journal intime à l'adolescente de Chicoutimi qui en a déchiré plusieurs pages.

Le juge a toutefois ordonné le retour des objets et des documents restants pour présentation à la Défense, mais il a refusé de stopper le procès pour autant.

Le magistrat a basé sa décision sur la jurisprudence qui veut que le tribunal restreigne la Défense dans sa capacité d'évoquer le passé médical ou sexuel d'une plaignante.

Révélations

La substitut du Procureur général Me Sonia Rouleau a aussi obtenu des déclarations plus incriminantes d'amies des plaignantes et n'en a pas informé la Défense avant le procès, malgré les règles claires à cet effet.

Par exemple, une adolescente de La Baie, amie d'une plaignante avait déclaré que Lemire l'avait saisie de force pour l'amener sur lui et la bercer et qu'elle en avait parlé à Me Rouleau avant le procès.

La Défense a expliqué , hors jury, qu'elle ignorait tout de cette affirmation qui constituait, selon elle, une preuve de caractère de son client.

Me Rouleau a expliqué qu'elle ne croyait pas cette affirmation pertinente et c'est la raison pour laquelle elle n'en avait pas parlé à son confrère.

- J'ai manqué, je l'ai pas fait, a confessé Me Rouleau.

- Y en a-t-il d'autres? s'est enquit le juge.

- Je sais pas, a répondu Me Rouleau

- Vérifiez!, a invité le juge

Les 12 jurés ont dont été renvoyés chez eux pendant que la Couronne passait en revue toute sa preuve. Le lendemain, quelques minutes avant la reprise de l'audience, la poursuite a communiqué une liste de points dont elle n'avait pas fait mention à la Défense.

Changements

La Défense a ainsi appris sur le tard qu'une adolescente affirmait que Lemire avait fait une allusion à ses seins et qu'elle l'avait vu masser la poitrine d'une plaignante. Une autre allait décrire une forme de tiraillage pendant lequel Lemire aurait été blessé aux testicules.

Un médecin avait modifié sa première opinion sur la source possible des rougeurs aux organes génitaux d'une plaignante et était maintenant prêt à déclarer que ces rougeurs «étaient compatibles avec son récit». Le témoignage original était anodin, mais le changement d'opinion était une corroboration. Le juge a limité ce dernier aspect.

Parjure

Par ailleurs, la Couronne s'est vue dans l'obligation de dire au juge qu'un de ses témoins affirmait avoir reçu un appel téléphonique d'une personne qui s'est présentée comme étant Me Rouleau et qu'elle aurait demandé au témoin de se dire victime d'un viol, sinon «on allait perdre notre cause et Vital Lemire n'irait pas en prison».

Après une nuit blanche, le témoin d'âge mineur a demandé à voir Me Rouleau pour lui annoncer qu'elle ne ferait pas ce qu'elle lui avait demandé la veille.

L'avocate a vite compris que quelqu'un avait appelé en utilisant son identité pour inciter un témoin à commettre un parjure.

Hors jury, la Défense et la Couronne ont interrogé le témoin. Seule Me Rouleau pouvait devenir témoin et affirmer qu'elle n'avait pas téléphoné.

En devenant témoin, l'avocate n'aurait pu continuer d'avoir la distance nécessaire et aurait été dans l'obligation de se retirer, faisant ainsi avorter le procès.

Le juge Lévesque a examiné la question et s'est déclaré satisfait du serment d'office de l'avocate pour établir qu'elle n'avait pas communiqué avec le témoin.

La Défense a pu poser certaines questions au témoin.

Une enquête a été demandée à la Sûreté du Québec pour rechercher l'auteur de l'appel téléphonique. Jusqu'à présent, la SQ n'a pu retracer la provenance de l'appel.

Pendant le procès, le juge a averti une fois la substitut du Procureur général qu'il avait rejeté toutes les requêtes pour arrêt des procédures, mais que ce ne serait pas toujours le cas.

Autre texte page 13

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 2001-03-12
03 04 06 07 09
13 16 24 26 27
31 32 36 47 51
56 60 62 67 68

La Québécoise
Tirage du 2001-03-12
3 4
895 5472

Extra
Tirage du 2001-03-12
NUMÉRO 344330

Le jeu doit rester un jeu

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

LE PROJET AMBASSADEUR : UN SERVICE D'INFORMATION AU CŒUR DE NOS COLLECTIVITÉS

Tout un monde d'information et de services publics

INTERNET

FAITES LE SAUT !

Avec les services en lignes...
le bureau de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) le plus près se trouve chez-vous!

Service de placement électronique (SPÉ), l'endroit où employeurs et travailleurs se rencontrent [1]



À qui s'adresse ce service ?

Le service de placement électronique (SPÉ) est un service de jumelage d'emplois offert par Développement des ressources humaines Canada. Ce service en ligne s'adresse aux personnes qui cherchent un emploi et celles qui cherchent des travailleurs qualifiés.

Et comment ce jumelage fonctionne-t-il ?

À l'aide d'une liste de contrôle, les travailleurs dressent un profil de leurs aptitudes, formations et expériences de travail. Quant aux employeurs, ils font une description du poste à combler, définissant les aptitudes, la formation et l'expérience requises. Le SPÉ utilise cette information pour créer un jumelage précis.

Le jumelage entre l'offre et la demande peut se faire de deux façons. La première est de demander au système de procéder immédiatement à un jumelage après que vous ayez complété votre profil. La deuxième est d'annoncer votre profil.

Qu'est-ce qui différencie le SPÉ des autres méthodes ?

Le SPÉ, c'est le seul service canadien automatisé axé sur les compétences. Les employeurs et les chercheurs d'emploi utilisent les mêmes listes pour définir les compétences, les qualifications scolaires et l'expérience, donc les résultats du jumelage sont extrêmement précis. Le SPÉ est facile à utiliser, disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7. Il n'y a pas de coût d'adhésion, de frais cachés ni de clauses obscures. C'est absolument gratuit, mais la qualité des services offerts est extrêmement élevée. Essayez vous-même !

Besoin d'information ?

Bien d'autres services et programmes gouvernementaux sont disponibles sur Internet. Vous désirez en savoir plus? Pour les municipalités de La Baie, Ferland-et-Boilleau, Saint-Félix-d'Otis, Rivière-Éternité, L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Saint-Fulgence et Sainte-Rose-du-Nord, vous pouvez communiquer avec **Marly Lessard, agente d'information pour la SADC du Fjord inc. au (418) 544-2885 poste 7 .**

Site à consulter :

Service de placement électronique : **www.ele-spe.org**

[1] Source : Le monde du travail sur Internet, Développement des ressources humaines Canada.

Vous avez une idée...
nous avons la solution pour vous aider.

SADC
Société d'aide au développement des collectivités du Fjord Inc.

858, 2e Rue, Ville de La Baie (Qc) G7B 2E7 Tél.: (418) 544-2885
Télécopieur : (418) 544-0303 Courriel : courrier@sadcdufjord.qc.ca
www.sadcdufjord.qc.ca

00472086

Développement économique Canada | Canada Economic Development | Canada

Développement des ressources humaines Canada | Human Resources Development Canada

Sainte-Hedwidge possède son centre d'accès

par Catherine Delisle

SAINTE-HEDWIDGE (CD) - La municipalité de Ste-Hedwidge possède maintenant son centre d'accès communautaire.

Ainsi donc, les citoyens pourront avoir accès à Internet et naviguer avec le reste de la planète sans que cela ne coûte cher. C'est l'école de la municipalité qui héberge le centre d'accès communautaire dont la naissance est le fruit de la collaboration entre la Commission scolaire du Pays-des-bleuets et le programme d'accès communautaire d'Industrie Canada.

Le programme d'accès communautaire travaille en partenariat avec des groupes communautaires pour permettre aux Canadiens d'avoir accès à l'autoroute de l'information et aux avantages économiques et sociaux qui s'y présentent. Le tarif d'utilisation des ordinateurs est de 1 $ de l'heure pour les étudiants et de 2 $ de l'heure pour les adultes.

Travaux

En plus d'offrir un accès Internet à l'ensemble de la population, les ordinateurs peuvent servir à d'autres fins comme la rédaction de travaux. Le centre d'accès communautaire Ste-Hedwidge offrira des cours d'initiation à l'informatique et d'introduction à Internet et aux logiciels Word et Excel. Le centre est ouvert les lundis et mardis de 18h30 à 21h.

Ce projet a pu se concrétiser grâce à une subvention de 20 000 $ sur 18 mois d'Industrie Canada et à des contributions de la collectivité de 44 540 $ sur 18 mois. Les revenus prévus sont de l'ordre de 2000 $ par année. Le laboratoire est composé de 14 postes de travail mis à la disposition de toute la population.

Partenaire depuis le début, la SADAC Lac-Saint-Jean Ouest assure le suivi entre Industrie Canada et les centres d'accès communautaire. Elle accompagne et aide la coordination des activités de chacun des centres d'accès communautaire sur le territoire.

L'objectif du programme d'accès communautaire est de contribuer à implanter jusqu'à 10 000 centres d'accès à Internet dans les communautés rurales éloignées et dans les collectivités urbaines.

Rien ne vous empêche plus de conduire une voiture neuve!



Sephia LS 2001
- moteur de 1,8 L, 125 HP
- boîte automatique
- deux coussins gonflables
- climatisation
- chaîne stéréo AM/FM/cassette
- volant inclinable
- dossier arrière rabattable 60/40

Financement à compter de 2,9 %†
16 095 $†
Louez à partir de
219,19 $*
Comptant de 1 250 $ à un taux de 3,20% pendant 48 mois

Rio S 4 portières 2001
- moteur de 1,5 L, 96 HP
- boîte manuelle
- deux coussins gonflables
- poutrelles d'acier dans les portières
- chaîne stéréo AM/FM
- consommation de carburant (route) : 6,8 L/100km



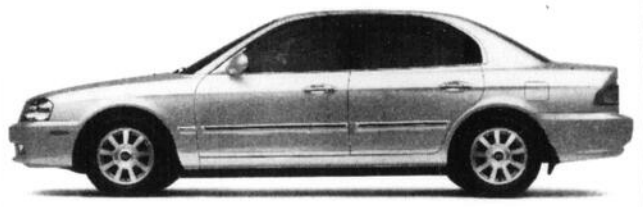
Financement à compter de 2,9 %‡
11 995 $†
Comptant de 0$
Louez à partir de
189,89 $*
Comptant de 0$ à un taux de 1,63 % pendant 48 mois

Sportage X 4 RM 2001
- moteur de 2 L, 130 HP
- boîte manuelle
- deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur
- système antivol
- chaîne stéréo AM/FM/cassette
- glaces, verrouillage et rétroviseurs commandés électriquement



Financement à compter de 2,9 %‡
20 995 $†
Louez à partir de
239,39 $*
Comptant de 2 500 $ à un taux de 0,67 % pendant 48 mois

Nouvelle Magentis LX 2001



- Moteur de 2,4 L, 149 HP
- boîte automatique
- deux coussins gonflables avec détection de la présence d'un passager
- climatisation
- AM/FM/cassette stereo
- volant inclinable
- régulateur de vitesse
- glaces, verrouillage et rétroviseurs commandés électriquement

Financement à compter de 4,9 %†
20 995 $†
Louez à partir de
259,59 $*
Comptant de 2 500 $ à un taux de 2,16 % pendant 48 mois

KIA



Enfin, la qualité accessible à tous!

www.kia.ca

Toutes les Kia sont protégées par une garantie du rouage d'entraînement de 5 ans/100 000 km • une garantie de base de 3 ans/60 000 km • l'assistance routière de 24 heures

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (418) 693-8050

00477123

Autres options de location et de financement. Détails chez le concessionnaire.

*Vos programmes de location sont établis, suite à l'approbation du crédit, par Crédit Kia Canada Inc. Ils sont applicables à toutes les nouvelles Rio S 2001 (modèle RO541Z), Sephia LS 2001 (modèle SE748Z), Sportage X 4 RM 2001 (modèle SP541Z) et Magentis LX (modèle MS741Z). Durée de location de 48 mois, avec remise au locateur, au taux de financement de location de 1,63% / 3,20% / 0,67% / 2,16%, avec comptant ou échange équivalent de 0 $ / 1 250 $ / 2 500 $ / 2 500 $. Premier paiement de 189,89 $ / 219,19 $ / 239,39 $ / 259,59 $ PLUS transport de 450 $ / 450 $ / 550 $ / 450 $ et dépôt garanti de 250 $ / 300 $ / 300 $ / 300$, exigibles à la livraison. Obligation totale de location : pour la Rio S / Sephia LS / Sportage X 4 RM / Magentis LX, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturer de 11 995 $ / 16 095 $ / 20 995 $ / 20 995 $ est de 9 114,72 $ / 11 771,12 $ / 15 990,72 $ / 14 960,32 $ et l'option d'achat est évaluée à 3 857,95 $ / 5 633,25 $ / 7 348,25 $ / 7 138,30 $. Obligations de location calculées sur la base d'une entente de 20 000 km/an (d'autres types d'ententes existent également). Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 8 ¢ par kilomètre s'appliquent. Immatriculation, plaques, inspection préalable à la livraison, transport (sauf pour la Rio S) assurances et taxes non incluses et payables en sus. Cette offre a une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher. † Le prix de détail suggéré du manufacturer pour un modèle Rio S / Sephia LS / Sportage X 4 RM / Magentis LX est 11 995 $ / 16 095 $ / 20 995 $ / 20 995 $. Immatriculation, plaques, transport, inspection préalable à la livraison, assurances et taxes ne sont pas inclus et sont payables en sus. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les véhicules peuvent varier de l'illustration qui en est montrée. ‡ Un taux de financement de 2,9% est disponible pour tous les modèles Rio / Sephia / Sportage 4 RM 2001 et un taux de financement de 4,9% est disponible pour tous les modèles Magentis 2001 et ce, dans les deux cas, pour une période de 48 mois, après approbation de crédit. Exemple de financement : 10 000 $ à 2,9% / 4,9% par année représente des montants mensuels de 220,90 $ / 229,84 $ par mois pendant 48 mois / 48 mois, le coût d'emprunt est de 603,28 $ / 1 032,33 $ pour une obligation totale de 10 603,28 $ / 11 032,33 $. D'autres taux et conditions sont disponibles. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir un concessionnaire Kia participant pour les détails. KIA et le slogan « Enfin, la qualité accessible à tous » sont des marques déposées de Kia Motors Corporation.

Fourre-tout



HONNEUR

Une étudiante de l'Université de Montréal, Diane Girard, originaire de Chicoutimi, a reçu un bel honneur, récemment, en se faisant inscrire sur la liste d'honneur du Doyen de la Faculté des études supérieures M.S.I. Sciences de l'information, option gestion de l'information électronique. Sur la photo, nous apercevons le recteur de l'université, Robert Lacroix, Diane Girard et Mireille Mathieu, doyenne de la faculté des études supérieures d l'U de M.

En bavardant

Rock Proulx

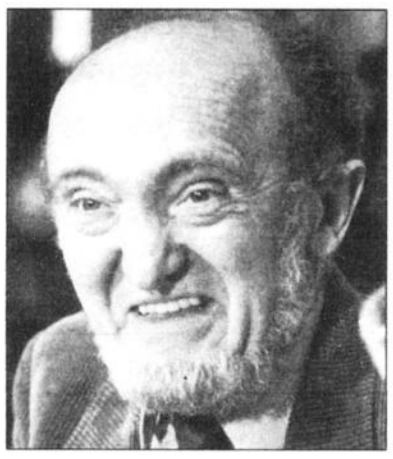
L'employé de la Ville de Chicoutimi, Rock Proulx, du service du personnel, a chuté, récemment, sur une plaque de glace avec la conséquence d'une triple fracture à la jambe. On lui souhaite une bonne convalescence.

Nutrition

La Bibliothèque municipale d'Alma invite la population à assister à une conférence qui se tiendra le mercredi 21 mars, à 19 h 30, sous le thème alimentez vos connaissances. La conférencière sera Julie Tremblay, diététiste et nutritionniste professionnelle.

Aluminium

Le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium, l'Université Laval et l'Ordre des ingénieurs du Québec du Saguenay-Lac-Saint-Jean présentent une conférence sur « L'utilisation de l'aluminium structural dans les ouvrages de génie en Europe. Le conférencier sera Frederico M. Mazzolani, professeur de génie des structures de l'Université de Naples «Frederico II», Italie. La rencontre est prévue pour aujourd'hui, le mardi 13 mars, de 17 h 30 à 19 h, à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. L'entrée est gratuite.



Albert Jacquard au Cercle de Presse

Philosophe, et penseur, le Français Albert Jacquard est l'invité du Cercle de Presse du Saguenay, demain, à compter de 9 h 00 à l'Hôtel Chicoutimi. L'actualité fera ainsi relâche alors que seront abordés des thèmes qui animent les grands débats philosophiques et éthiques de l'heure : le clonage d'embryons humains, le génome, les manipulations génétiques, pour ne nommer que ceux-là...

À cette occasion le Cercle de Presse recevra également un groupe composé d'une vingtaine d'étudiants en Arts et Technologie des médias du Cégep de Jonquière.

Mince à vie



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Quand j'étais jeune, enfin au début de l'adolescence, un de mes repas préférés était un steak minute un peu brûlé. Ma mère prenait une tranche de steak assez mince qu'elle martelait avec un pilon en bois pour attendrir la viande. Elle prenait aussi, à l'occasion, une petite assiette, sur le «can», pour frapper la viande, quand le marteau avait disparu. Je peux m'en confesser aujourd'hui, il m'arrivait de l'utiliser pour cogner des clous.

On faisait fondre une grosse motte de beurre qu'on laissait brunir dans la poêle. Quand le beurre était devenu brun, on y déposait la tranche de steak en la faisant bien cuire des deux côtés, pour en faire une véritable semelle de botte.

Après une cuisson sur feu vif, la tranche de steak était déposée dans l'assiette. Le gras de cuisson mélangé avec le beurre brûlé était ensuite versé sur des petites patates cuites dans la graisse. Pour que le repas soit encore plus gras («pour sucrer le sucre», pour reprendre une vielle expression), on tartinait une tranche de pain avec du beurre pour la tremper dans le beurre brûlé au fond de l'assiette. On aurait pu appeler ça, un coulis de cholestérol ou une sauce au monoxyde de carbone.

Cercueil que c'était bon, un régime «gras à vie».

Malheureusement, nos enfants ne pourront pas goûter aux joies de la cuisson aux mottes de beurre. Le gras étant rendu un péché mortel, à bannir de notre alimentation. Les bonnes soupes aux légumes avec des flaques visqueuses de gras sur le dessus, les fèves au lard juteuses de lard salé et la graisse de rôtie ont maintenant leur place au musée de la nourriture grasse.

Ma mère qui a été élevée au lard salé, dégraisse maintenant ses repas. Les habitudes changent. Nos parents pouvaient manger gras, ils travaillaient assez fort pour l'éliminer. Aujourd'hui on adopte le principe mince à vie. Le résultat est l'émergence d'une génération XXL.

C'est à n'y rien comprendre.



AVANT

Le Montagnais se transforme

L'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi fait les choses en grand. Les travaux de réfection amorcés depuis quelques semaines commencent à prendre forme. Sur les photos, nous pouvons comparer l'apparence extérieure avant et pendant les travaux. La première phase comptera une nouvelle salle à manger de 150 places, une terrasse à l'étage avec une vue sur les monts Valin, un ascenseur panoramique et un tout nouveau hall d'entrée. Il s'agit d'un investissement de 3 millions $. Le nouveau visage de l'hôtel améliorera également le panorama du boulevard Talbot. La clientèle appréciera sûrement le nouveau confort de l'établissement.



PENDANT



HOMMAGE

Le Club Kiwanis d'Alma a remis, cette semaine, une épinglette spéciale aux «Kiwaniens» qui avaient plus de dix ans d'ancienneté dans ce club social. Le président Sylvain Desmeules s'est acquitté de cette agréable tâche. On reconnaît sur la photo le notaire Michel Parizeau, Raymond Savard de l'entreprise Du Pont Auto, le président Sylvain Desmeules, l'avocat Claude Lemieux et Hervé Harvey des Impressions Promographe.

À GAGNER:
SEULEMENT AVEC UNE PETITE ANNONCE
Aucun coupon à remplir!
Avec tout achat de 15 $ et plus* aux Petites Annonces de vos journaux
Le Quotidien et/ou du Progrès-Dimanche, vous devenez automatiquement admissibles.
4 téléphones cellulaires
Avec plus de 200 minutes de temps d'antenne
Tirage d'un appareil par semaine
Une valeur de: 200$ chacun


le QUOTIDIEN
progrès dimanche
Les Petites Annonces
545-4014

Procès de Vital Lemire

La Couronne aurait préféré le huis-clos

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) – La Couronne aurait préféré que les huit témoins qui ont porté plainte contre Vital Lemire puissent témoigner à huis-clos pendant le procès, évitant ainsi d'être en présence du public ou des journalistes.

Le juge Jacques-J. Lévesque de la Cour supérieure a refusé cette demande, se rendant aux arguments des avocats de la Défense et de l'éditeur des journaux Progrès du Saguenay qui s'y opposaient.

La substitut du Procureur général Sonia Rouleau avait déclaré que cette mesure devait être prise «pour sauvegarder la vie privée des plaignants et faciliter leur témoignage». Elle ne s'opposait cependant pas à ce que les journalistes aient accès ultérieurement aux bandes d'enregistrement des témoignages pour en faire un compte-rendu dans les médias.

L'avocat de l'accusé, Me Pierre Gagnon, plaidait que rien dans les allégations de sa consoeur ne s'opposait à une dérogation à la règle de la publicité des débats judiciaires et que la Couronne n'avait pas fait la démonstration qu'une exception était justifiée.

Me Rouleau avait été invitée à faire entendre des témoins si elle le désirait, mais elle s'est limitée à déposer des articles du journal Le Quotidien rédigés en octobre 2000 relatant les grandes lignes de l'enquête préliminaire, ainsi qu'une interview radiophonique accordée par l'accusé à une station de la région de Québec.

Au cours de cette entrevue, l'accusé y prononce clairement le patronyme d'une des deux familles de plaignants.

Me Rouleau a argumenté que l'apparition à la télévision locale d'une plaignante de La Baie, vue de dos, lors d'un reportage, avait pu permettre qu'on la reconnaisse dans son milieu.

L'avocat du Progrès du Saguenay, Me André Tremblay, avait contesté la demande de la Couronne en vertu du droit reconnu par la Charte canadienne des droits et libertés et à la liberté de la presse.

Décision

Le juge a expliqué son refus en se basant sur différents arrêts de la Cour suprême qui reconnaissent la nécessité d'audiences publiques devant les cours de Justice, mais prévoient aussi la protection de l'innocent contre un préjudice inutile comme une considération importante.

A ces fins, le juge d'un procès doit suivre une procédure rigoureuse avant d'exclure le public.

Il doit envisager les solutions disponibles et se demander s'il y a des mesures de rechange raisonnables et efficaces; l'ordonnance doit avoir une portée aussi limitée que possible; les effets positifs et négatifs du huis-clos doivent être proportionnels. Le juge Lévesque a estimé que la Couronne recherchait une situation d'accommodement pour ses témoins tout en admettant du même souffle que «les plaignants ne semblaient pas s'inquiéter de la diffusion qui pouvait être faite de leur témoignage ». Me Rouleau avait même reconnu avant le début du procès que l'absence de huis-clos n'empêcherait pas ses témoins de se faire entendre.

Le juge en a conclu que le seul embarras causé à un témoin pouvait justifier la demande de la Couronne mais que cela était un motif insuffisant pour justifier une exception à la règle.

Identité

Par ailleurs, l'identité des huit plaignants était déjà protégée en partie par une ordonnance de non-publication de renseignements permettant de les identifier, une mesure qui n'a été contestée ni par la Défense ni par Le Progrès du Saguenay.

Dans le cas précis du procès de Vital Lemire, le juge a ajouté que les médias ne pouvaient publier ou diffuser «aucune image » des huit plaignants, ce qui a interdit les habituelles techniques de brouillage, ou encore de diffusion d'images de parties du corps.

Toutes ces ordonnances ont été rendues en dehors de la présence du jury et il était impossible d'en diffuser l'existence dans les médias en raison d'une autre ordonnance de non-publication de tout ce qui se fait et se décide en dehors de la présence du jury. Ce dernier interdit prend fin au moment où le jury est séquestré dans le but de rendre une sentence.

En bref

Adolescents

POUCH COVE, T.-N. (PC)-Les résidants de Pouch Cove venaient tout juste d'inhumer l'un des leurs, lundi, quand des pêcheurs ont sorti un autre corps des eaux glaciales de l'Atlantique Nord le deuxième des trois adolescents emportés par la mer, la semaine dernière.

La police a fait savoir que le cadavre d'Adam Wall, âgé de 16 ans, avait été retrouvé lundi après-midi.

Ce sont des habitants de Pouch Cove qui sont sortis en mer, dans leurs bateaux, pour récupérer le corps, avec l'aide d'un plongeur local, a expliqué le sergent Bob Garland, de la police de Terre-Neuve.

Spéciaux voyages
voyagegilbert.com
00474082

RENCONTRES D'INFORMATION

Desjardins

PROJET DE FUSION

entre les caisses populaires Desjardins de Chicoutimi, Saint-François-Xavier et Éducation-du-Saguenay.*

À titre de dirigeants bénévoles, nous croyons que la fusion de nos établissements est le meilleur moyen dont nous disposons pour faire en sorte que nos caisses soient en mesure d'affronter la nouvelle réalité financière des années 2000.

Pour obtenir plus d'informations sur le projet et nous faire part de vos commentaires, nous vous invitons à participer à la rencontre d'information DE VOTRE CAISSE à la date, heure et lieu suivants :

Chicoutimi	*14 mars*	*19h30*
	Sous-sol de l'église St-Antoine	
Saint-François-Xavier	*14 mars*	*19h30*
	Salon Desjardins (sous-sol de la caisse)	

* L'assemblée d'information des membres de la Caisse populaire Desjardins Éducation-du-Saguenay aura lieu plus tard.

Une invitation du comité de regroupement et du conseil d'administration de votre caisse.

Soyez-y!
Votre caisse vous appartient!

Des solutions, ça se partage entre nous!
00477597

Défilé Mode
PRINTEMPS ÉTÉ 2001
Le défilé aura lieu à la Grande Place et sera présenté sur télévisions partout dans le mail
3 JOURS 3 CATÉGORIES
Vendredi 16 mars de 18 h à 19 h
(«Jeaners» - Enfants - Ados - Sports)
Samedi 17 mars 13 h 30 à 14 h 30
(Grands événements et lingerie)
Dimanche 18 mars de 13 h à 14 h
(Femmes et hommes - Prêt-à-porter)
Plein la vie
AGENCE Au féminin et Agence Hélène Gauthier
place du royaume
placedu.royaume.com
00475931

Comité de conciliation

Jonquière n'a pas l'intention de bouder

CHICOUTIMI (CD) - Pas question pour Jonquière de bouder le comité de conciliation chargé de mettre en place la méga-fusion au Saguenay.

Hier, lors de la séance du conseil, les élus municipaux ont décidé majoritairement de mandater le maire Daniel Giguère pour qu'il participe aux travaux du comité de conciliation. Les seules voix discordantes ont été Jean-Eudes Girard et Réjean Laforest. Ce dernier y voit d'ailleurs un piège politique. «A l'issue de ce processus, a-t-il analysé, la ministre souhaite que tous les maires fassent une demande commune de regroupement. Or, Jonquière n'a jamais voulu cette fusion. Que le gouvernement vive avec l'odieux de sa décision», a-t-il enchaîné. Réjean Laforest souhaite même, qu'en parallèle, au moins quatre maires représentant 51 pour cent de la population visée par la fusion réclament des études sur les avantages et les inconvénients d'un regroupement, ce qui forcera à aller en audiences publiques, croit-il.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Ce n'est pas de gaieté de coeur que le maire Giguère et les élus acceptent d'embarquer dans ce processus de conciliation mis de l'avant par la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, pour préparer tout le terrain de la méga-fusion. Comme le dit le maire: «Si on attend la deuxième période pour embarquer sur la patinoire, c'est loin d'être certain qu'on va gagner le match.» En acceptant de rentrer dans le rang, il dit faire preuve de réalisme. «Pas de naïveté», insiste-t-il.

Pas de miracle

A Jonquière, les élus disent ne pas croire aux miracles. Ils sont persuadés que la machine gouvernementale ne reviendra pas en arrière d'où l'importance de prendre le leadership et cela, dans l'intérêt des contribuables et par respect pour eux. Surtout, ils refusent que le gouvernement décide seul de l'avenir de leurs actifs. Pour la énième fois, hier, les élus ont nommé les richesses de Jonquière en commençant par son réseau électrique, sa mini centrale, ses industries, ses équipements municipaux, ses usines d'épuration (construites il y a des lustres, alors que c'est tout nouveau à Chicoutimi), son centre de ski...

Huguette T. Poirier soutient que Jonquière est prisonnière du gouvernement. «On a des menottes aux pieds et aux mains», a-t-elle lancé, ajoutant que le gouvernement a failli à sa tâche en ne consultant pas la population. Selon elle, la table de conciliation, c'est tout ce qui reste à Jonquière pour préparer son avenir.

Bernard Noël ajoute que le gouvernement a attrapé le «virus de la fusionnite». Le problème, c'est qu'il n'existe aucun vaccin pour enrayer la maladie. «Il faut maintenant aller chercher le plus de pouvoir possible pour nos arrondissements», mentionne-t-il.

Gaston Laforest croit, au contraire, qu'il faut cesser de jouer sur les émotions pour participer à ce qu'il qualifie de «grand moment historique».

Citoyens

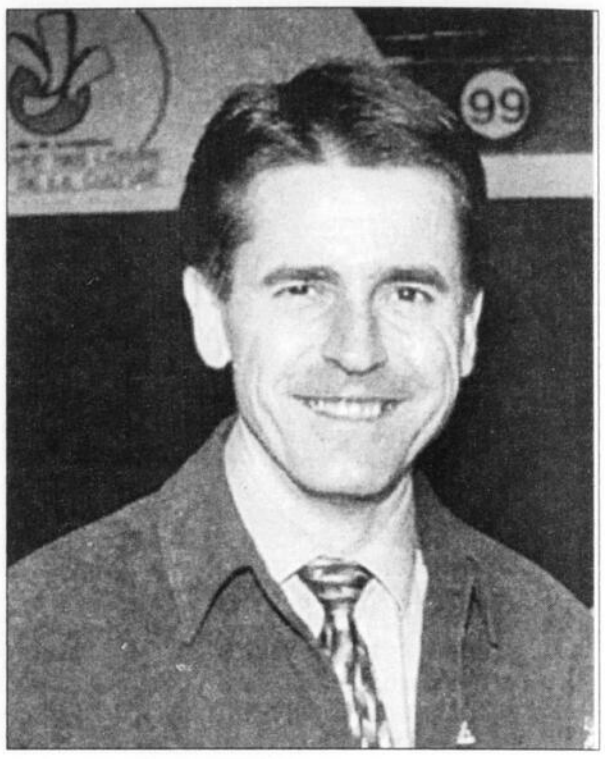
Hier, une soixantaine de citoyens ont assisté à la séance du conseil de ville. Selon Raymond Bégin, bien connu pour son allégeance péquiste et bloquistes, a rappelé que le projet de fusion ne date pas d'hier. «Lors de la fusion des villes de Jonquière, de Kénogami et d'Arvida, en 1975, on prévoyait déjà la création de Ville de Saguenay pour 1978. Elle arrive 23 ans plus tard. » Selon lui, c'était inévitable et tout le monde le savait depuis belle lurette. Il croit maintenant que la responsabilités du maire est d'en faire un projet emballant. Et il lui conseille de bien informer les citoyens des avantages de cette fusion.

Le citoyen Laval Fortin a demandé au maire Giguère pourquoi il avait changé de position. «Si Jonquière refusait de participer aux travaux du comité de conciliation, lui a-t-il dit, c'est plus de la moitié de la population de la nouvelle ville fusionnée qui serait absente du débat.» On sait que La Baie et Laterrière refusent d'embarquer dans le processus.

Daniel Giguère répond qu'il sera toujours contre les fusions forcées, mais il ajoute qu'il desservirait sa population s'il refusait de participer aux travaux du comité. A cette table, il sera accompagné du directeur général de la ville.



Réjean Laforest



Daniel Giguère

On s'faxe on déjeune

La Jeune Chambre de commerce de Chicoutimi

Vous convie à son activité «on s'faxe on déjeune»

Jeudi, le 15 mars 2001 - 7h30
Hôtel Chicoutimi

Jean Tremblay
Maire de la Ville de Chicoutimi

«Vision économique dans la perspective d'une nouvelle ville»



Coût: membres 10 $ (taxes incluses)
non-membres 15 $ (taxes incluses)
Pour informations: 543-5941

00477663

EN SUPPLÉMENTAIRE



MARIO PELCHAT
29 avril / 20 h

EN TOUTE INTIMITÉ
AU THÉÂTRE PALACE ARVIDA

À NE PAS MANQUER

LAURENCE JALBERT
10 mai / 20 h



DE PLUS: En achetant 1 paire de billets pour Mario Pelchat et une paire pour Laurence Jalbert, courez la chance de gagner une soirée VIP pour le spectacle QuébecIssime du 28 juin au 1er septembre au Théâtre Palace Arvida.
Le forfait comprend: • 2 billets SOUPERS-SPECTACLES pour QuébecIssime • Bouteille de vin et consommations • Une visite dans les coulisses du spectacle QuébecIssime • Une nuitée à l'hôtel Holliday Inn de Jonquière.

Voir conditions applicables.

En collaboration:
CFIX ROCK détente 96.9 FM — PRO DUC SON — Logistik 22 — Holiday Inn Saguenay Centre des congrès

Réservez au 548-0130 / 1-877-548-0130

00477073

L'homme d'affaires André Forgues raconte son enlèvement

MONTREAL (PC) - André Forgues, un homme d'affaires de Westmount, a raconté lundi comment trois hommes l'ont brutalement enlevé à la porte de sa maison, battu, privé de nourriture et maintenu dans le noir durant pendant trois jours. Les ravisseurs réclamaient une rançon de 500 000 $.

Un jury de la Cour supérieure a entrepris lundi d'instruire le procès de Derek Martineau (30 ans), de Laval, Sean Howlett (33 ans) et Guy Babeu (46 ans), de Montréal. Howlett était lundi accompagné de sa soeur, Jessica Paré, qui figurait dans le film Stardom de Denys Arcand.

Le matin du 10 mars 1999, André Forgues (57 ans), qui a reconduit ses filles à l'école, gare sa voiture dans le stationnement de son immeuble. Une Caravan verte s'avance vers lui, la portière glissante latérale ouverte, et lui bloque le passage.

Trois hommes sortis de l'arrière de l'immeuble lui sautent dessus, l'abreuvent de coups après lui avoir baissé sa tuque sur les yeux. On le blesse au moyen d'un fusil qui produit des chocs électriques. On lui lie les mains et les pieds.

Forgues perdra vite la notion du temps (et des lieux). La voiture roule une bonne trentaine de minutes. On lui fait croire qu'ils traversent la frontière américaine. Finalement, les ravisseurs l'entraînent dans un entrepôt (de Montréal) où on le ficèle à une chaise et on lui fait rencontrer le boss, un prétendu Max.

Celui-ci prétend que les ravisseurs représentent 14 citoyens peu nantis qui auraient été bernés naguère par Forgues, l'ex-avocat (disparu) Paul Robert et le notaire Robert Brabander, lors de transactions immobilières. De Forgues on veut surtout savoir comment retracer Robert et Brabander, et on commence par réclamer de lui qu'il recueille 500 000 $ pour compenser les pertes essuyées par les 14 personnes.

Forgues dit qu'il ne comprenait pas trop ce qu'ils voulaient de lui. A l'époque, il se préparait, avec des associés de l'Arizona, à toucher un prêt de 3,5 millions $ d'une institution financière pour installer une usine de transformation de minerai. Forgues espérait pouvoir utiliser une partie de cette somme pour reprendre sa liberté.

Les ravisseurs ont consenti à lui laisser faire des appels sur un cellulaire cloné afin de tenter de recueillir l'argent. Mais Forgues échouait dans ses démarches, tandis que sa femme alertait la police, qui finira par mettre les ravisseurs sous écoute.

On a commencé à lui offrir un peu de nourriture et de boisson que la troisième journée d'une captivité de sept jours. Mais les ravisseurs voyaient qu'ils n'allaient nulle part.

L'écrivain Robert Ludlum est mort

NAPLES, Floride (AP) - L'auteur américain de romans d'espionnage Robert Ludlum est mort lundi à Naples (Floride) à l'âge de 73 ans.

Son agent depuis 1967, Henry Morrison, a confirmé la mort de l'auteur du «Cercle des Matarèse», mais a refusé de préciser les circonstances du décès, conformément aux souhaits de la famille de Ludlum. Morrison a indiqué qu'un communiqué de la famille serait publié mardi.

Un porte-parole de la maison d'édition de Ludlum, Matthew Shear, a cependant annoncé que l'écrivain était sûrement décédé des suites d'une crise cardiaque.

«C'est une perte terrible pour tous ses admirateurs et pour son éditeur», a déclaré M. Shear. «Heureusement, il travaillait sur plusieurs livres et pour lui rendre hommage nous allons continuer à le publier».

Au moins trois nouveaux livres devraient sortir prochainement, a-t-il précisé.

D'abord acteur de théâtre puis producteur, Robert Ludlum avait publié son premier livre, «L'Héritage Scarlatti», en 1971. Ce best-seller, qui relate les activités d'un groupe finançant les activités du Troisième Reich a été suivi de 20 romans, parmi lesquels «Le Week-end Osterman», adapté au cinéma par Sam Peckinpah, «Le pacte Holcroft», ou encore «L'Illusion Scorpio», qui se sont vendus à plus de 110 millions d'exemplaires.

Les secrets d'Etat et la corruption étaient des thèmes récurrents dans les romans d'espionnage de Ludlum, réputés pour leurs innombrables rebondissements et leur suspense parfait.


CAMIL FORTIN

VENTE et SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE MACHINES À COUDRE
CARREFOUR RACINE
AU REZ-DE-CHAUSSÉE
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080
00476777

INCROYABLE
GRATUIT

Démarreur INSTALLÉ*

OU

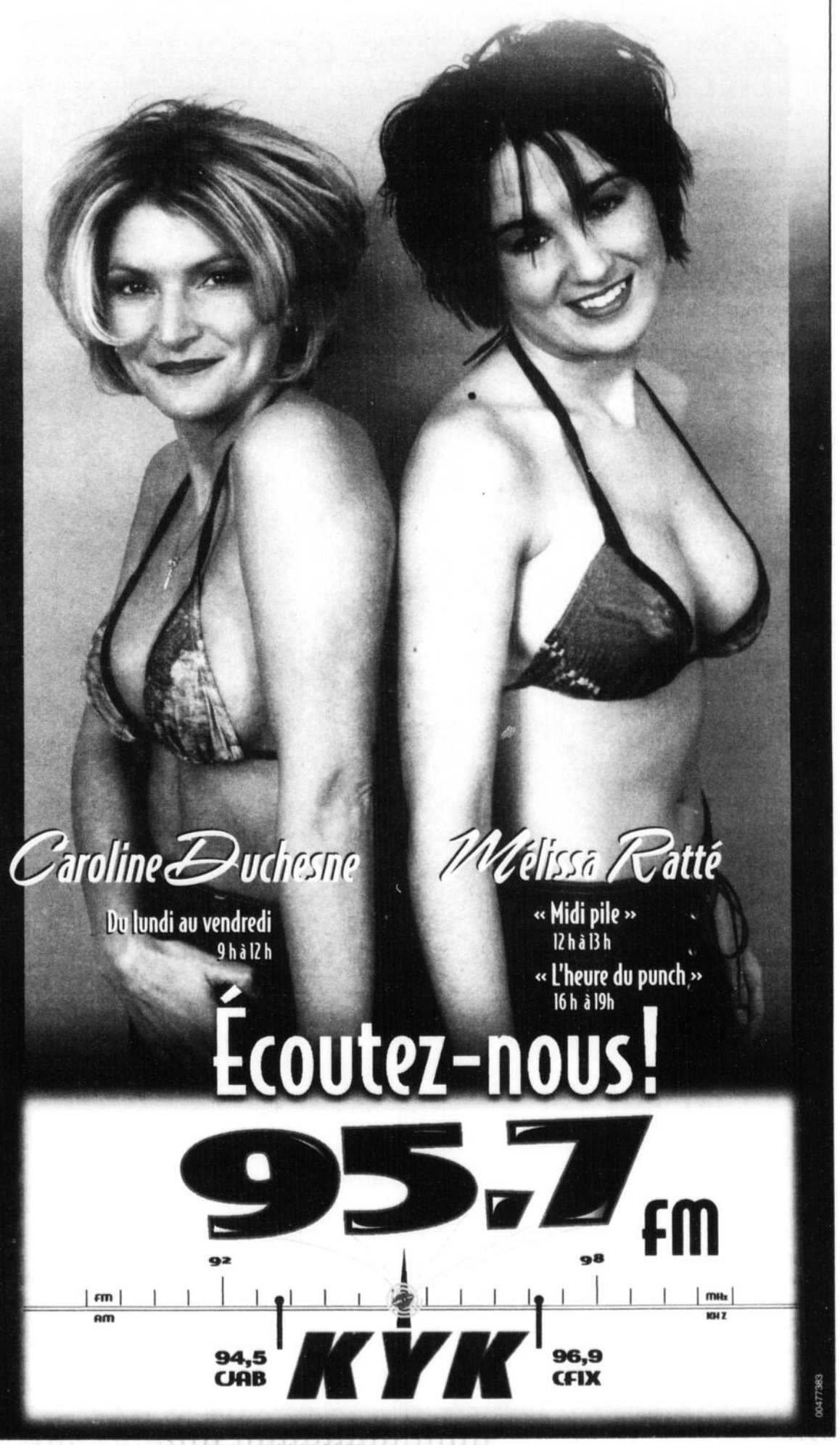
Remise de 125$
OU

2 montres « elle et lui » de belle qualité + nous payons votre franchise de 50 $

AVEC TOUT REMPLACEMENT DE PARE-BRISE (si assuré)

SUPER VITRE
passe avant que ça
1411, ch. de la Réserve, Chic.
Division GAGNON AUTOS
543-7711
*Détails en magasin. 40 $ de plus pour trans. manuelle
00476746

Jeudi, on enlève tout!



Écoutez-nous!
95.7 fm
92
98
FM
AM
MHz
KHZ
94,5 CJAB
KYK
96,9 CFIX
00477383

Dès lundi prochain

Le cégep de Chicoutimi souligne la semaine de la francophonie en grand

CHICOUTIMI (CD) - Au cégep de Chicoutimi, on va célébrer en grand la semaine de la francophonie, qui se tiendra à compter de lundi prochain.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Les professeurs Dominique Lapointe et Patrick Montuoro mentionnent que le succès remporté au cours des années encourage la communauté collégiale à y mettre encore plus d'accent, cette année.

Ainsi, différentes activités seront organisées en collaboration avec l'administration, le conseil de vie étudiante, le centre des médias, le Kafkan, la cafétéria et certains autres départements. Le tout débutera par le dévoilement d'une oeuvre d'une étudiante en arts plastique, Anne Tremblay, intitulée «Carrefour de la francophonie».

Durant toute la semaine, des étudiants, grâce à une bonne recherche, animeront des stands conviant ainsi les gens à une visite de la francophonie. Il sera possible de visiter l'Acadie, la France, l'Afrique, le Liban. On traitera du jumelage Chicoutimi-Angoulême et des organismes pour les nouveaux arrivants (SEMO).

Le Kafkan, une sorte de petit resto tenu par les étudiants, offrira des bouchées tout au cours de la semaine pour faire connaître certains mets de la francophonie. Egalement, à la cafétéria, on offrira, chaque jour, un plat différent d'un pays francophone. La radio étudiante, de son côté, diffusera de la musique uniquement francophone. Entre midi et 14 heures, il y aura de l'animation comme un concours de chansons. Les étudiants, histoire de mesurer leurs connaissances, seront aussi invités à remplir un questionnaire sur la francophonie.

Littérature

Parmi les autres activités, on note un concours de dictée trouée, la lecture d'une nouvelle intitulée «La dissolution», un récital poétique, la lecture d'une pièce de théâtre, des activités de littérature et de relaxation.

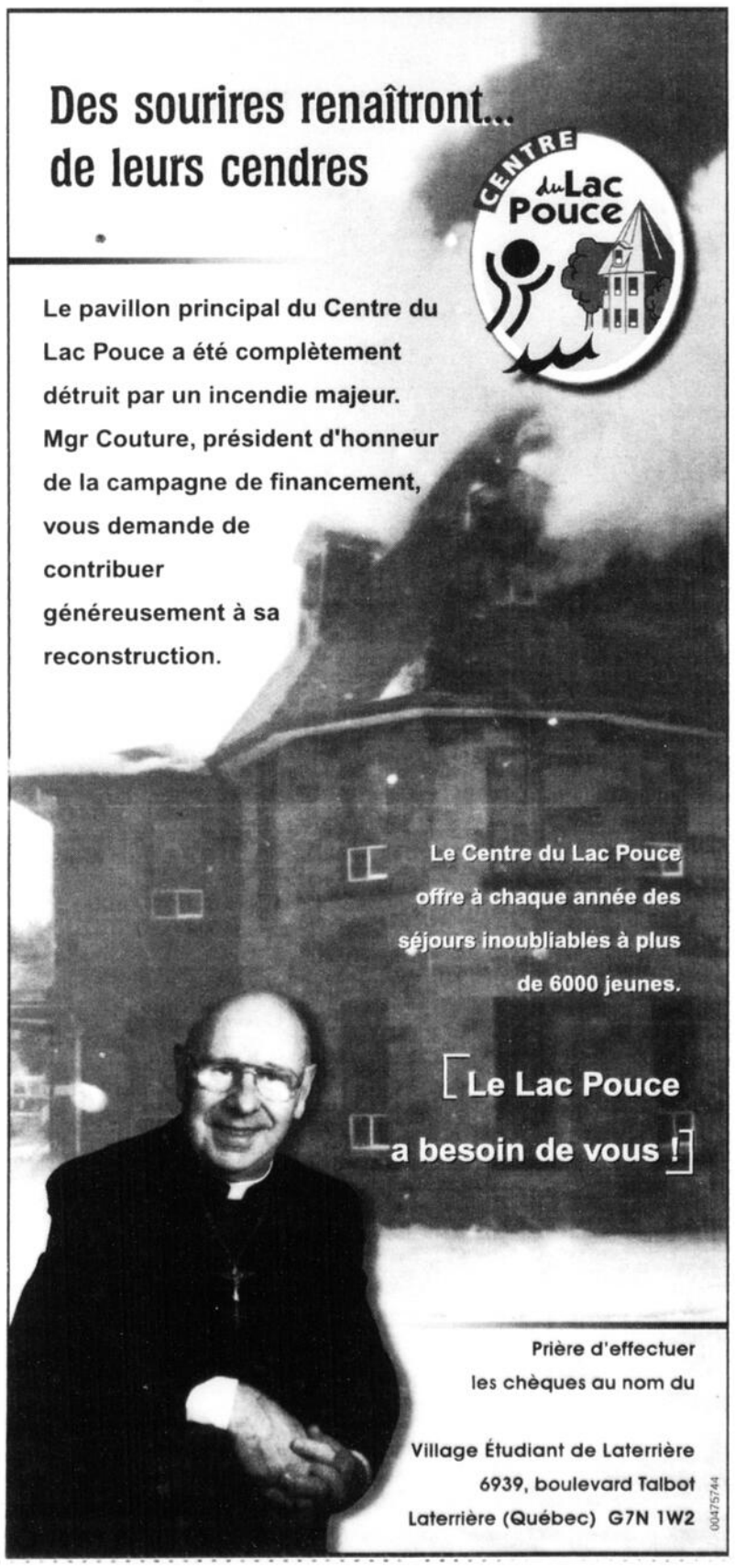
Tous les organismes étudiants seront de la fête. On pense à la Carte postale, une organisation qui prépare des voyages à l'intention des étudiants, à l'Affiche, l'organisme responsable de la fabrication des affiches dans le cégep. C'est lui qui organisera le mur de la francophonie. Il y a aussi Fim'art, la mini-entreprise du cégep et, enfin, l'organisme étudiant qui produit des bandes dessinées: le Griffon. Cette organisation tente d'établir des échanges avec le festival mondial de la bande dessinée d'Angoulême.



FRANCOPHONIE

Les professeurs Dominique Lapointe et Patrick Montuoro annoncent la tenue de la semaine de la francophonie qui se tiendra à compter de la semaine prochaine au cégep de Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)



L'Oreille au Coeur des Béatitudes

Eucharistique, contemplative, mariale et prophétique, l'Oreille au Cœur des Béatitudes est une Association de fidèles, fondée ***le 13 novembre 1994*** par Micheline Lemieux, ouvrière du prophétisme biblique, plus particulièrement pour les couples, les familles et tout être en mal de vivre et d'aimer. Cette association de fidèles se situe dans la filée de ce que l'Esprit Saint n'a cessé d'inspirer aux fondateurs et fondatrices qu'il a Lui-même préparés pour faire naître des fruits nouveaux, au milieu des réalités temporelles de la société et de l'Église de tout temps. ***L'Oreille au Cœur des Béatitudes*** est régie par le code du droit canonique (can. 298-311 et 321 à 329), en lien avec ***l'Église diocésaine de Chicoutimi.*** Elle est également un Centre d'éducation de la foi catholique, de prière et d'évangélisation, adapté au temps d'aujourd'hui.

Ce sont des ***Associations de fidèles comme celle de l'Oreille au Cœur des Béatitudes*** *qui sont* ***l'avenir de l'Église,*** et qui sans contredit, sont des associations qui ***favorisent l'émergence d'un partenariat à vivre ensemble, dans l'ultime but de donner le Christ au monde!***

La Mission évangélique et apostolique de l'Association

L'Association de fidèles l'O.C.B. est dotée d'un Organisme de bienfaisance, d'un Centre d'éducation de la foi catholique, sous la ***protection de Marie,*** et exerce sa mission, en mettant tout en œuvre pour acheminer la personne à la ***maturité spirituelle,*** en la considérant comme une invitée au banquet du Christ. Elle ***tente toujours de la guider vers Celui qui seul peut la rassasier de cette soif que rien ne désaltère, soit qui fait accroître la faim et la soif de Jésus-Hostie.***

Le Centre d'éducation de la foi, sous la mouvance de l'Esprit, offre un ensemble d'activités de ***formation*** *et de* ***croissance spirituelle:*** sessions d'évangélisation, d'intériorité, de libération intérieure et de prière contemplative.

Ce centre offre également un service d'accompagnement de croissance spirituelle, personnelle et individuelle.

Les activités présentées à l'O.C.B. sont:

Formation à l'évangélisation: croissance dans la vie de l'Esprit (groupe): Dolorès Paradis, o.c.b.

La christothérapie, mission d'écoute, de communion et de libération (groupe): Micheline Bonneau et Evelyne Boivin.

Initiation à la contemplation, à l'intériorité et à la prière médiative (groupe): Micheline Lemieux, o.c.b.

Formation à l'accompagnement de cheminement spirituel de groupe: Dolorès Paradis, o.c.b.

Retrouver les racines brisées en soi: Intégration des biens et des maux: Paul Théberge, Evelyne Boivin, France Guay, Micheline Bonneau, Anny Poirier, Huguette Marquis.

Progression dans l'Amour de Dieu, de soi et des autres (groupe): Micheline Lemieux, o.c.b.

Libération intérieure et guérison du coeur (groupe): Micheline Lemieux, o.c.b.

Accompagnement individuel: Micheline Bonneau, Micheline Lemieux, o.c.b.

Prophétie biblique: reflet des beautés intérieures (individuel): Micheline Lemieux, o.c.b.

Contemplation eucharistique et approfondissement d'une béatitude, animée par différents couples (à la Sacristie de l'Église Sacré-Cœur de St-Félicien).

Activités spéciales

Ce 31 mars 2001, l'Abbé Paul-Eugène Marotte animera une journée dont le thème sera «***Toute libération relève de l'Esprit***».

Toute personne intéressée peut s'inscrire au ***Centre d'éducation de la foi catholique, l'Oreille au Cœur des Béatitudes,*** au 1874, rue Notre-Dame, Saint-Félicien, G8K 1X1, au numéro de téléphone suivant: (418) 679-0585.

En date du ***6 avril, au profit de l'Organisme de bienfaisance, l'Oreille au Cœur des Béatitudes, une vente d'objets à caractère religieux aura lieu au Centre d'achat de St-Félicien. Nous vous attendons nombreux!***

Le C.A. de l'O.C.B.
En lien avec l'Église diocésaine de Chicoutimi

00477186

ÉMILE CAMPAGNE



Découvrez maintenant sur disque la superbe voix du père de la famille Campagne
1 514 483-9281
Une part des recettes sera versée à DÉVELOPPEMENT ET PAIX www.devp.org

ATTENTION!
Toitures Sélect S.S.R.
offre ses services de déglaçage et de déneigement de toiture de tous genres.
N'oubliez pas, le verglas des derniers jours a ajouté un poids important à votre toiture.



• Spécialisée en commerciale, industrielle et résidentielle
• Estimation gratuite • Contrat saisonnier disponible
Téléphone: (418) 540-9347 • (418) 545-0990
00477747

Techniques de reproduction

Ottawa pourrait légiférer ce printemps

OTTAWA (PC)-Après des années de délais, le gouvernement fédéral s'apprêterait à déposer ce printemps un avant-projet de loi régissant les nouvelles techniques de reproduction comme le clonage et l'utilisation de cellules embryonnaires humaines en recherche.

Les libéraux comptent soumettre l'avant-projet de loi, dont certains détails demeurent à l'étude, à un comité parlementaire d'ici mai, a confirmé lundi un porte-parole du ministre de la Santé, Allan Rock.

Le projet de loi traiterait d'une foule de questions liées à la reproduction, mais le clonage d'embryons humains en est certainement l'aspect le plus controversé.

Ottawa a bien tenté d'interdire cette procédure en 1996, avec une loi parrainée par le ministre de la Santé de l'époque, David Dingwall. Le projet de loi est mort au feuilleton lors du déclenchement des élections de 1997.

Certains craignent qu'à moins de combler ce vide législatif, le Canada ne soit le théâtre d'initiatives médicalement et moralement suspectes de la part de chercheurs qui voudraient créer des copies identiques d'êtres humains. La semaine dernière, deux scientifiques d'Italie et des Etats-Unis annonçaient justement leur intention de cloner un humain d'ici deux ans signe que la technologie pourrait battre les lois de vitesse.

Projet de loi

Les dispositions du projet de loi envisagées par le ministre Rock n'ont pas été rendues publiques, mais on s'attend généralement à ce qu'elles réitèrent l'interdiction du clonage d'êtres humains proposées initialement, il y a cinq ans.

D'autres pratiques étaient visées dans la législation de 1996, dont les contrats de mère porteuse, la création d'hybrides humains-animaux (par l'insertion de matériel génétique humain dans un embryon animal, ou vice-versa), le commerce d'ovules, de spermatozoïdes ou d'embryons à des fins de reproduction, la sélection du sexe du bébé à naître pour des raisons autres que médicales. Les contrevenants étaient passibles, selon ce projet de législation, de lourdes amendes et de peines d'emprisonnement.

Des experts

Des experts font cependant une distinction entre le clonage visant à créer des copies conformes d'êtres humains, et le clonage dit thérapeutique, qui impliquerait l'utilisation de cellules d'embryons humains pour produire de nouveaux organes, par exemple, un nouveau foie qui serait ensuite transplanté sur un patient dont le propre foie est défaillant.

Des chercheurs de la région d'Ottawa s'efforcent présentement de recueillir 35 millions $ pour créer un centre de recherche sur les thérapies à base de cellules d'embryons et génétiques, dans l'espoir qu'il soit fonctionnel d'ici 18 mois.

Le projet de loi sera soumis au comité des Communes sur la santé pour des audiences publiques avant d'être déposé en Chambre en renversement du processus législatif normal, pour faciliter les amendements au projet de loi, au cas où des experts y verraient des lacunes.



ELLE AVAIT DÉJÀ TOUT POUR ELLE.
VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM
ELLE A MAINTENANT TOUT POUR VOUS.

Voici la nouvelle Mazda Protegé 2001 entièrement redessinée

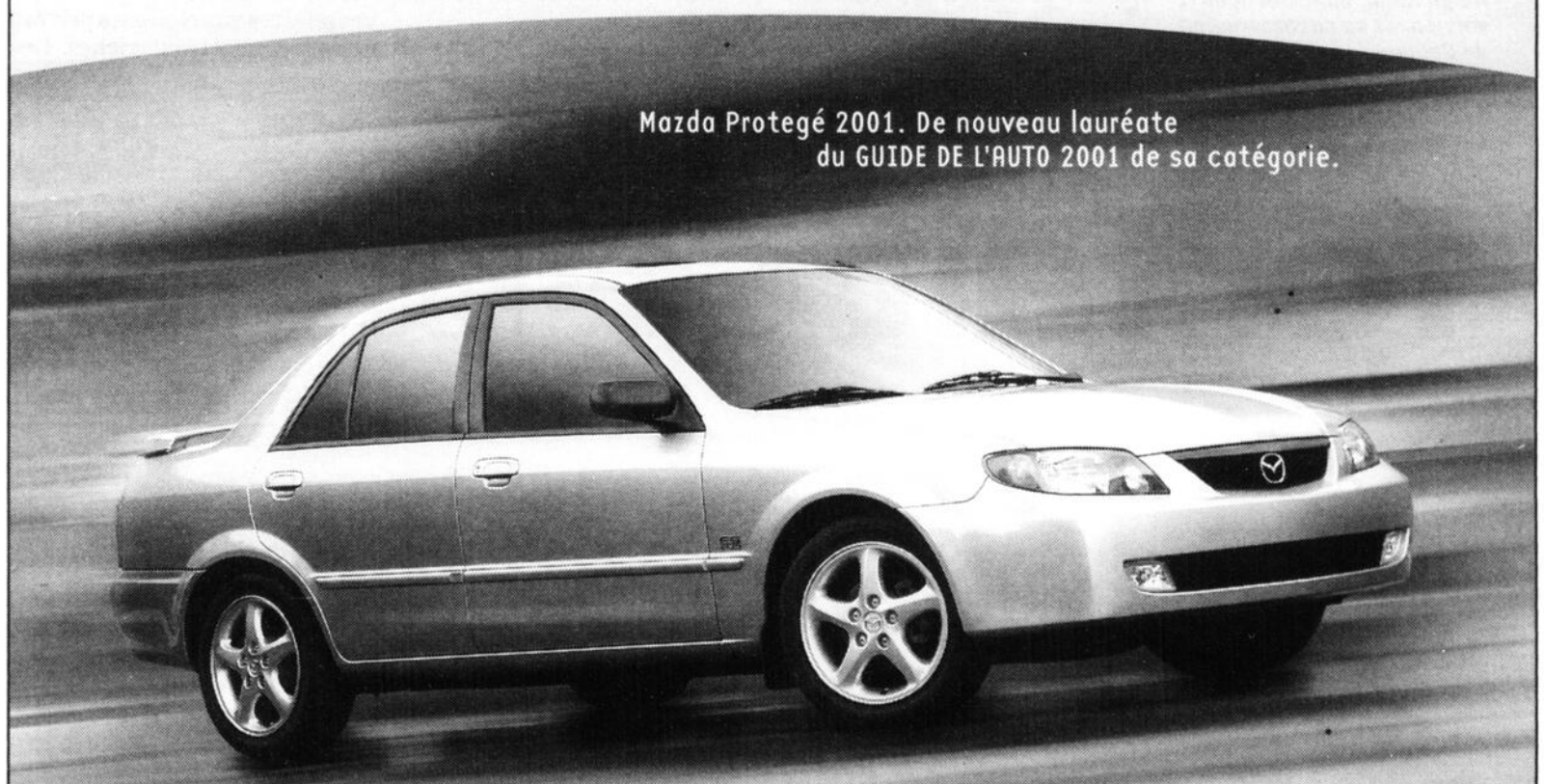
Obtenez 1,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

OU Louez une Mazda Protegé SE 2001 à partir de 199 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 2 250 $

Mazda Protegé SE 2001
- Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable et verrouillable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Deux coussins de sécurité avant à action atténuée
- Console centrale
- Bouches de chauffage aux places arrières
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux
- Et 60 autres caractéristiques de série

Nouveau moteur 2 L de 130 ch sur les modèles LX et ES

Mazda Protegé 2001. De nouveau lauréate du GUIDE DE L'AUTO 2001 de sa catégorie.



Mazda Protegé ES 2001
illustrée avec groupe GT

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

www.mazda.ca

mazda
Coup de foudre! Coup de fougue!

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

LOCATION Personnalisée MAZDA

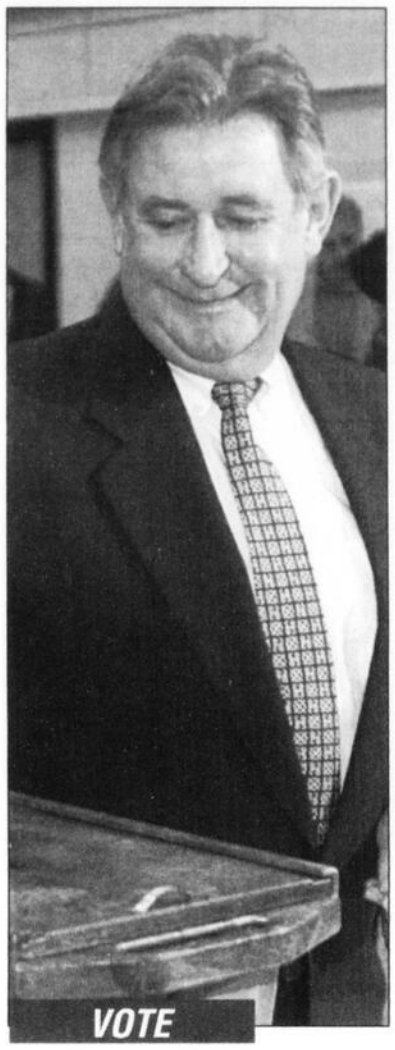
Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, modèle D4XM51AA00. †Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux de 1,9 % ; 36 paiements de 285,99 $; coût d'emprunt de 295,64 $; total à payer de 10 295,64 $. Autres taux de financement disponibles. • Taux de location personnalisée Mazda : offre portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 $ exigés. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 mars 2001.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Gouvernement majoritaire en Alberta

Ralph Klein remplit ses promesses



Le leader conservateur, Ralph Klein, au moment où il votait dans sa circonscription de Calgary.

EDMONTON (PC)-Le premier ministre Ralph Klein a rempli sa promesse, lundi, en menant le Parti progressiste-conservateur vers un autre gouvernement majoritaire lors des élections générales tenues en Alberta.

Il s'agit de la troisième victoire des conservateurs sous la direction de M. Klein et de la neuvième consécutive pour ce parti au pouvoir en Alberta depuis presque 30 ans.

Agé de 58 ans, M. Klein n'a jamais perdu une élection depuis 1980, lorsque cet ancien journaliste et fils d'un lutteur professionnel remportait la mairie de Calgary.

La défaite avait un air de déjà vu pour la principale adversaire de M. Klein, la leader libérale Nancy MacBeth. Agée de 52 ans, Mme MacBeth était ministre dans le cabinet conservateur lorsqu'elle fut battue par M. Klein lors du congrès à la direction du parti, en 1992.

La neuvième victoire consécutive des conservateurs égale un record en politique albertaine. Le Crédit social avait en effet dirigé la province pendant neuf mandats, de 1935 à 1971, avant de perdre le pouvoir aux mains des conservateurs.

La conclusion de cette élection survient après une campagne sans grand suspense. Depuis le début, les sondages prédisaient la réélection d'un gouvernement conservateur majoritaire.

M. Klein disait craindre ces derniers jours que cette forte avance dans les intentions de vote inciterait les électeurs à rester chez eux, car la participation électorale est traditionnellement faible en Alberta et les sondages prédisaient tous une victoire écrasante des conservateurs.

Mais dans un contexte de forte croissance économique et alors que les coffres de la province sont plus garnis que jamais, les partis d'opposition avaient fort à faire pour convaincre les électeurs albertains de dire non à Ralph Klein. L'Alberta nage dans les surplus budgétaires records et affiche un taux de chômage bas, ce qui n'a sans doute pas encouragé les électeurs à faire confiance aux partis d'opposition.

Lors du déclenchement des élections, les conservateurs détenaient 64 des 83 sièges à l'Assemblée législative provinciale. Les libéraux comptaient 15 députés et les néo-démocrates, deux. Un siège était détenu par un député indépendant, et un autre siège était vacant.

Au total, 1,8 million d'électeurs pouvaient se prévaloir de leur droit de vote.

Au chapitre des engagements, M. Klein a dit notamment que la dette provinciale de 6,8 milliards $ pourrait être éliminée d'ici trois ans.

Ces dernières années, la hausse des revenus générés par le prix élevé du pétrole a permis à la province d'investir des millions dans les écoles et les hôpitaux, notamment. Le gouvernement a aussi injecté des millions de dollars en vue de recruter et de conserver médecins et infirmières.

Les conservateurs se sont de plus engagés à ce que la loi controversée élargissant les prérogatives offertes aux cliniques privées ne serve pas qu'aux riches. Les cliniques privées peuvent désormais offrir certains services autrefois réservés aux hôpitaux. Dans les rangs de l'opposition, on a brandi, sans trop de succès, le spectre d'une première étape vers une médecine à deux vitesses.

La hausse du coût de l'énergie et le fait que les consommateurs ont dû absorber des factures salées d'électricité et de gaz n'ont pas refroidi l'ardeur des électeurs. Il faut dire que le gouvernement Klein leur avait offert des ristournes dont le total a atteint plus de 4 milliards $.



La leader du Parti libéral de l'Alberta, Nancy BacBeth, était de bonne humeur quand elle a rencontré les journalistes, hier.

forfait de famille

ford **focus** 2001 SE berline

Transmission manuelle 5 vitesses
Moteur 2 L SPI 4 cyl.
Antidémarrage SecuriLock^MC
Climatiseur
Verrouillage électrique des portes
Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
Banquette arrière divisée 60/40



229 $/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 $
TRANSPORT INCLUS

Choisissez le paiement sur 36 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité
1995 $	229 $/mois
995 $	259 $/mois
0 $	289 $/mois

exigez **recevez**

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.ford.ca

Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Même si les hommes en font plus

La charge de travail des femmes reste plus élevée

OTTAWA (PC)-Même si l'écart se rétrécit, les femmes continuent de travailler en moyenne 15 minutes de plus par jour que les hommes ou l'équivalent de deux semaines de plus par année.

Dans l'ensemble, la charge de travail totale des femmes, (travail rémunéré et non rémunéré) continue d'être plus élevée que celle des hommes. En 1986, cet écart était toutefois de 30 minutes.

Telles sont quelques-unes des conclusions qui se dégagent d'une nouvelle étude de Statistique Canada intitulée «Indicateurs économiques de l'égalité entre les sexes 2000».

Cette étude s'est appuyée sur «trois indicateurs de l'égalité» des sexes élaborés en collaboration avec Condition féminine Canada: le revenu, le travail et l'apprentissage. Selon l'auteur de l'étude, Warren Clark, les hommes et les femmes consacrent tous les deux plus d'heures au travail qu'il y a une douzaine d'années. En arrivant à la maison, toutefois, les hommes mettent davantage la main à la pâte pour s'occuper des enfants, préparer les repas et faire les tâches ménagères.

En effet, les attitudes semblent avoir évolué au cours des quinze dernières années. En 1986, les femmes consacraient en moyenne 7,3 heures par jour au travail et à la maison et 7,8 heures en 1998.

Chez les hommes, le bond est remarquable. Il y a 12 ans, ils consacraient 6,7 heures par jour à leur travail et aux tâches domestiques. En 1998, leur charge de travail totale avait augmenté à 7,5 heures par jour.

En analysant les commentaires d'un certain nombre de travailleurs et de travailleuses qui avaient noté leur emploi du temps dans un agenda, M. Clark a constaté qu'en moyenne, les femmes travaillent 15 minutes de plus par jour que leurs collègues masculins.



La secrétaire d'État au Statut de la femme Canada, Hedy Fry, a commenté l'étude de Statistique Canada portant sur les «Indicateurs économiques de l'égalité entre les sexes 2000».

(Photo PC)

Cette situation est plus prononcée chez les jeunes femmes de 15 à 24 ans mais s'estompe chez les femmes de 45 à 54 ans.

Au niveau du revenu, les femmes n'ont pas encore gagné la bataille de l'égalité des sexes mais elles font des gains. En 1986, les femmes ne gagnaient que 45 pour cent du revenu des hommes. En 1997, ce pourcentage avait grimpé à 54 pour cent.

«L'écart s'est rétréci», a constaté M. Clark.

Moins de revenus

Si l'on compare toutes les sources de revenu (investissements, régimes de retraites, primes), les femmes gagnaient environ 58 pour cent du revenu des hommes. En 1997, les Canadiennes âgées de 15 ans et plus touchaient un revenu total de 18 000 $ contre 30 900 $ pour les hommes.

S'il en est ainsi, c'est en grande partie parce que les femmes travaillent à temps partiel et qu'elles composent en grande majorité les familles monoparentales.

Grâce aux bienfaits d'un régime fiscal progressif, le revenu des femmes après impôt correspondait à 63 pour cent de celui des hommes.

Dans le domaine des études, les femmes font du rattrapage. Elles se lancent toujours dans des champs d'étude dominés par les femmes tels que l'enseignement et les sciences infirmières mais font des percées dans des secteurs tels que l'ingénierie.

Depuis quelque temps, les femmes s'imposent dans le milieu universitaire. En 1981, les universités décernaient autant de diplômes aux femmes qu'aux hommes. En 1998, cette tendance était inversée: 57 pour cent des diplômés universitaires étaient des femmes.

Mont Sainte-Anne épargné

Le propriétaire pourrait vendre certains actifs

QUÉBEC (PC)-La société The Resorts of the Canadian Rockies, à qui appartiennent le Mont Sainte-Anne et le Centre touristique Stoneham, dans la région de Québec, traverse une période difficile qui pourrait conduire son propriétaire, M. Charles Locke, à vendre certains actifs de son entreprise.

Toutefois, le Mont Sainte-Anne et le centre de ski de Stoneham ne seraient pas à vendre. Le vice-président régional de Ressorts of the Canadian Rockies, Guy Desrosiers, a expliqué lundi, en conférence de presse, que l'entreprise albertaine tentait de trouver des partenaires afin de poursuivre le développement des deux centres.

Si l'entreprise devait se départir de certains actifs, ce sont les propriétés que l'homme d'affaires albertain possèdent dans l'Ouest canadien qui seraient touchées.

Entre-temps, la société de M. Locke s'est placée sous la protection de la Loi canadienne sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC). Il entend profiter de ce laps de temps que lui accorde la cour pour mener à terme une restructuration financière. Pour M. Desrosiers, le groupe albertain n'a pas fermé la porte à des négociations avec d'autres partenaires. Une chose toutefois est claire dans l'esprit de M. Desrosiers: le plan de développement des deux centres de ski ne peut pas être réalisé par une seule personne.

«Dans le cadre de la restructuration financière entreprise, de préciser M. Locke dans un communiqué de presse, nous souhaitons mettre en place un financement à terme des stations de l'Est (Stoneham et Mont Sainte-Anne), qui sera séparé des propriétés situées dans l'Ouest du pays.»

tarif de groupe

ford **focus** 2001 SE familiale

Transmission manuelle 5 vitesses
Moteur 2 L SPI 4 cyl.
Antidémarrage SecuriLock[MC]
Climatiseur
Verrouillage électrique des portes
Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
Banquette arrière divisée 60/40
Essuie/lave-glace arrière
Porte-bagages
Cache-bagages

249 $/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 $
TRANSPORT INCLUS



Choisissez le paiement sur 36 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité
1995 $	249 $/mois
995 $	279 $/mois
0 $	309 $/mois

exigez **recevez**

Ford

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.ford.ca

1000$ DE REMISE POUR DIPLÔMÉS

Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

477317

Canada néfaste pour le Québec

Charest qualifie de «grossiers» les commentaires de Landry

MONTRÉAL (PC)-Lors d'une entrevue radiophonique, le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, a jugé «grossiers» les commentaires faits le jour même par le premier ministre Bernard Landry, qui a soutenu que le Canada avait été non seulement inutile, mais néfaste pour le Québec.

«Dire une chose comme ça, c'est grossier», a-t-il fait valoir, alors qu'il était l'invité de l'animateur Jean Lapierre sur les ondes de CKAC, lundi midi.

Il s'est dit d'avis que si le nouveau premier ministre continuait sur cette lancée, en multipliant les déclarations incendiaires, les relations Québec-Ottawa risquaient d'être difficiles au cours des prochaines années.

«Si c'est pour être sur ce ton-là pendant encore très longtemps, on va trouver le temps long dans les relations entre le gouvernement du Québec et le gouvernement fédéral», a-t-il dit.

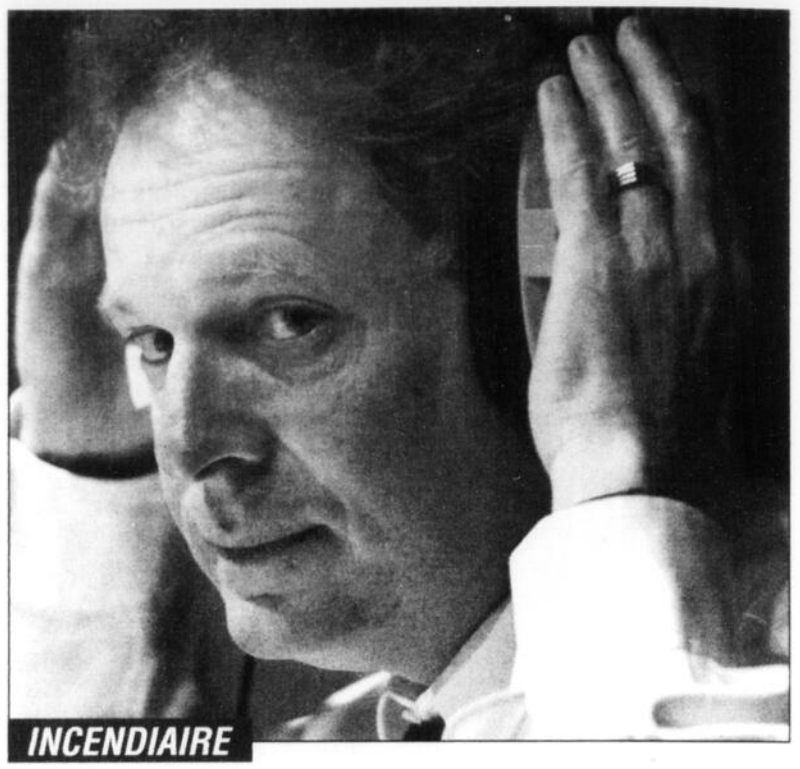
Le meilleur exemple de l'utilité du Canada, selon M. Charest, demeure la signature de l'Accord de libre-échange nord-américain (Aléna). «L'Accord de libre-échange n'a pas été inutile pour le Québec. Bernard Landry y croyait.»

À Ottawa, le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, n'a pas pu résister à la tentation de répliquer aux propos de M. Landry. «Le Canada n'a jamais été néfaste. Le Canada est une formidable réalisation humaine, que nous les Québécois avons fait avec les autres Canadiens», a-t-il souligné à sa sortie des Communes. Selon lui, M. Landry tente de susciter de l'animosité entre le Canada et le Québec. «Ils accumulent, a-t-il dit, les déclarations qui font en sorte que cela va compliquer beaucoup les choses dans nos relations avec ce gouvernement. Malgré tout, nous sommes déterminés à avoir de bonnes relations.»

M. Dion a l'intention de continuer à rétorquer à M. Landry ou à ses ministres chaque fois qu'ils feront des sorties qu'il jugera intempestives ou injustes. «Il est sûr qu'on ne doit pas leur donner toute la glace; on doit donner notre version des faits. Il faut que les gens entendent les deux versions, c'est une question de qualité du débat public.»

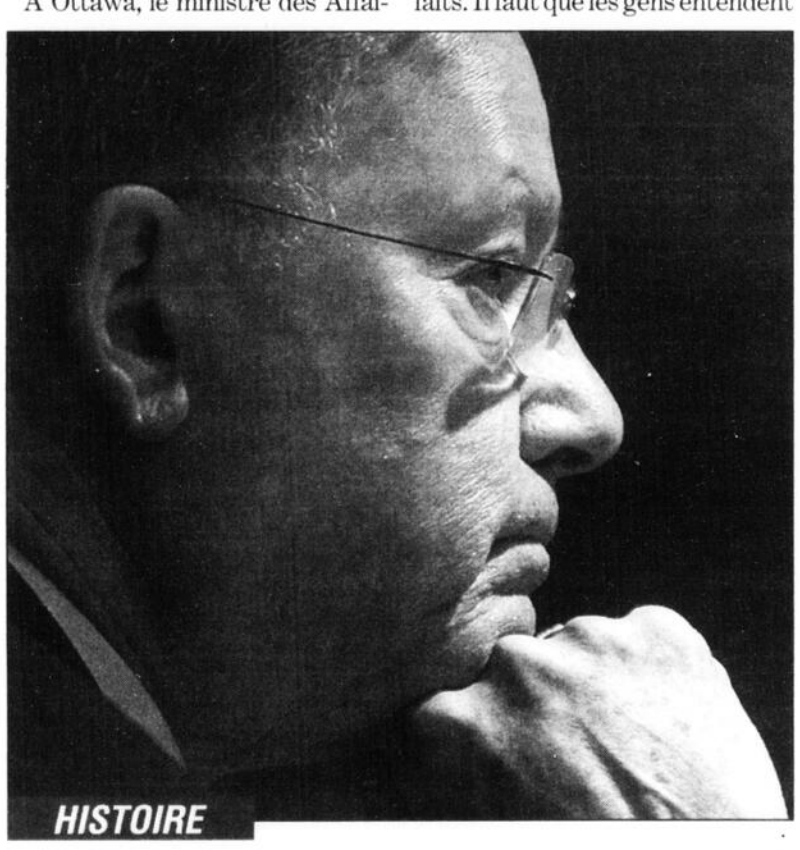
Pour sa part, le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe n'a pas voulu endosser les mots employés par M. Landry. Il est bien prêt à dire que le Québec est désavantagé par le gouvernement fédéral et que la seule solution est la souveraineté, mais il refuse d'affirmer que le Canada a été «néfaste» pour le Québec.

Les commentaires de M. Landry (qui était l'invité de Jean Dussault à la radio de Radio-Canada) s'inscrivent, selon Jean Charest, «dans la trame de ses déclarations sur les chiffons rouges». Peu avant de devenir premier ministre, M. Landry avait soulevé l'ire du Canada anglais en affirmant que «le Québec ne ferait pas le trottoir pour des bouts de chiffons rouges».



Selon Jean Charest, Bernard Landry tente de susciter de l'animosité entre le Canada et le Québec en multipliant les déclarations incendiaires.

(Photo PC)



Le premier ministre Bernard Landry se base sur une «-réflexion économique de 40 ans» pour affirmer qu'Ottawa a été néfaste pour le développement économique du Québec au cours d'une entrevue à la radio de Radio-Canada.

(Photo PC)

Pour l'économie du Québec

Des décisions nuisibles d'Ottawa

MONTRÉAL (PC)-Le Canada a été inutile, voire néfaste pour le développement économique du Québec, estime le nouveau premier ministre du Québec Bernard Landry.

Le premier ministre a fait cette déclaration choc lundi, lors d'une entrevue à la radio de Radio-Canada.

Il faut toutefois noter que l'expression «d'aucune utilité» venait d'abord de la bouche du journaliste Jean Dussault, qui l'interviewait. «Etes-vous convaincu que le Canada n'est d'aucune utilité pour le Québec?» lui a-t-il demandé.

«Je suis convaincu non seulement qu'il n'est d'aucune utilité, mais qu'il a été néfaste», a répliqué du tac au tac M. Landry.

«C'est une réflexion économique de 40 ans qui me permet de dire ça», a justifié M. Landry, citant des décisions historiques qui ont été prises par Ottawa et qui ont, selon lui, nui au développement économique du Québec, comme la canalisation du St-Laurent, la ligne Borden (sur le prix du pétrole) et le développement de centres de recherches fédéraux du côté ontarien de l'Outaouais.

Charest inacceptable

Dans une autre entrevue, cette fois au réseau TVA, le premier ministre Landry a jugé «inacceptable» l'attitude du chef libéral Jean Charest dans le dossier de la présence du Québec au Sommet des Amériques.

Dimanche dernier, le chef libéral avait laissé entendre qu'il comprenait, dans le contexte, qu'Ottawa exclut Québec des discussions sur l'extension de la zone de libre-échange, à l'occasion du Sommet des Amériques.

Ottawa pouvait très bien parler au nom du Québec à l'occasion du Sommet, avait argué M. Charest.

«Bernard Landry a gâché sa propre cause», avait commenté M. Charest. «Il a pris une ligne tellement dure au départ, avec un discours tellement étroit. De toute évidence ça a fixé l'atmosphère et les conditions.»

Louise Beaudoin renchérit

Présente à un autre événement à Montréal, la ministre d'État aux Relations internationales Louise Beaudoin a renchéri, accusant Jean Charest de s'écraser devant Ottawa et de toujours lui donner raison devant le Québec.

«Je ne crois pas que c'est en s'écrasant continuellement qu'on défend les intérêts du Québec, comme le fait visiblement M. Charest, mais pas nécessairement tout son parti.»

La veille, en effet, le député libéral de Chapleau Benoit Pelletier avait manifesté la volonté de s'approprier les symboles nationalistes québécois. Dès le lendemain, note avec ironie Mme Beaudoin, «M. Charest est revenu à ses très bonnes habitudes et à ses vieux réflexes d'appuyer le gouvernement canadien en toute occasion et immédiatement.»



Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.

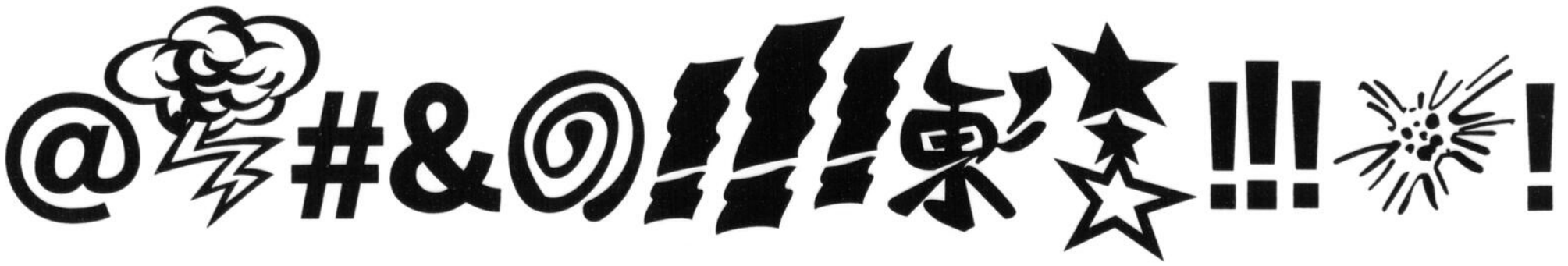
Filiale en propriété exclusive de:

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

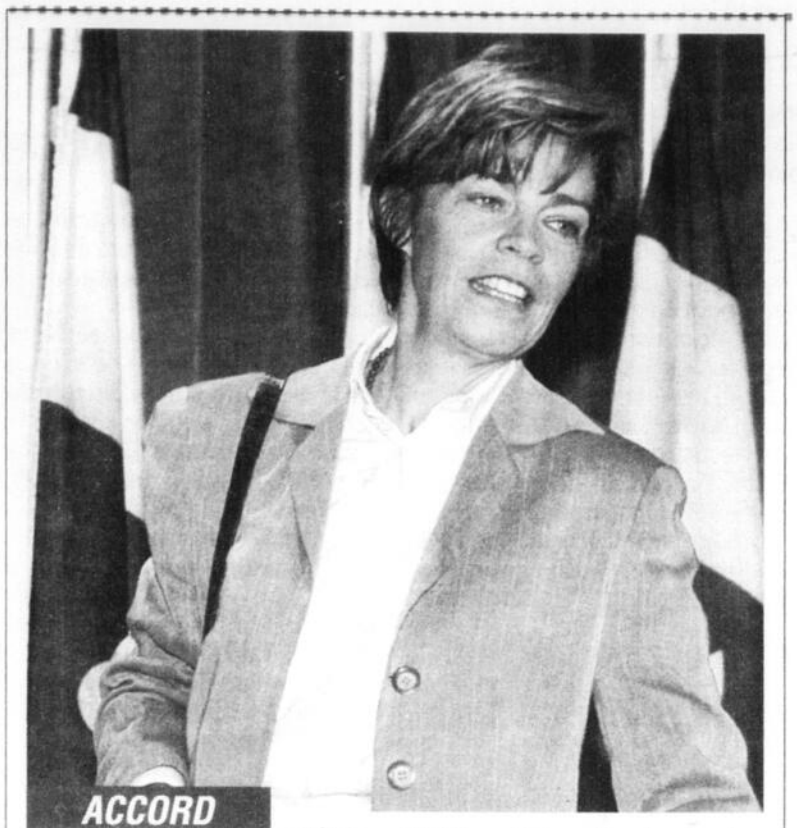
FAITES UN DON PLANIFIÉ À UN ORGANISME DE BIENFAISANCE ET OBTENEZ EN RETOUR UN REVENU VIAGER LIBRE D'IMPÔT!

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: **1 (418) 541-8012**
1-800-463-9830

00476590



00477404



La ministre d'État aux Relations internationales Louise Beaudoin a ratifié une entente avec le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique de l'ONU où les parties s'engagent à conserver la diversité biologique de la planète et à miser sur le développement durable.

(Photo d'archives)

Diversité biologique

Québec s'entend avec le Secrétariat de l'ONU

MONTRÉAL (PC)-Québec a signé une entente, reconnaissant certains droits aux employés du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique de l'ONU.

La ministre d'État aux Relations internationales Louise Beaudoin a signé cette entente en compagnie du secrétaire exécutif Hamdallah Zedan, lundi à Montréal.

Le Secrétariat assure le suivi des mesures adoptées dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique et du Sommet de la terre.

Les signataires de cet accord s'engagent à conserver la diversité biologique de la planète et à miser sur le développement durable. Québec avait participé au Sommet de la terre, tenu à Rio de Janeiro, en 1992.

L'entente signée par Mme Beaudoin accorde certains avantages fiscaux, «prérogatives de courtoisie» et immunités de juridiction aux employés du Secrétariat qui ne sont pas Canadiens, dans les domaines de la santé, de l'immigration, de l'éducation et des permis de conduire.

Le Secrétariat compte une soixantaine d'employés.

Québec a aussi renouvelé sa participation financière aux dépenses du Secrétariat, à raison de 200 000 $US par année, pour les cinq prochaines années.

Mme Beaudoin a profité de cette tribune pour rappeler que Montréal était devenu un centre d'importance pour les organisations internationales, notamment celles rattachées à l'Organisation des nations unies.

Montréal abrite quelque 70 organisations internationales, rapportait-elle, dont une quarantaine sont officiellement reconnues par le gouvernement du Québec. Ces organisations génèrent des retombées économiques directes d'environ 185 millions $, ce qui crée 3300 emplois, a signalé la ministre Beaudoin.

Mme Beaudoin a rappelé que «notre métropole se prépare à accueillir une autre institution internationale spécialisée». L'Institut de la statistique de l'UNESCO s'installera au début de l'été sur le campus de l'Université de Montréal.

Sommet des Amériques

Dumont croit qu'avec Mulroney, le Québec aurait eu une «vraie» place

QUÉBEC (PC)-L'ex-premier ministre Brian Mulroney aurait accordé une véritable place au Québec au Sommet des Amériques.

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, croit que l'ex-leader conservateur aurait permis au chef du gouvernement québécois de s'exprimer devant les chefs d'États américains, ce que refuse le premier ministre Jean Chrétien.

«Je n'ai pas de doute que sous Brian Mulroney les choses se seraient passées avec plus de dignité pour chacun, que le Québec aurait pu avoir une place. Ce n'est pas le cas présentement, ce n'est pas l'attitude que préconise le gouvernement Chrétien, c'est malheureux», a déclaré M. Dumont, en conférence de presse, à Québec, lundi.

Le chef de l'ADQ ne partage pas l'avis du chef libéral Jean Charest qui estime qu'Ottawa est tout à fait dans son droit de vouloir représenter le Canada et le Québec à ce forum des leaders politiques des Amériques.

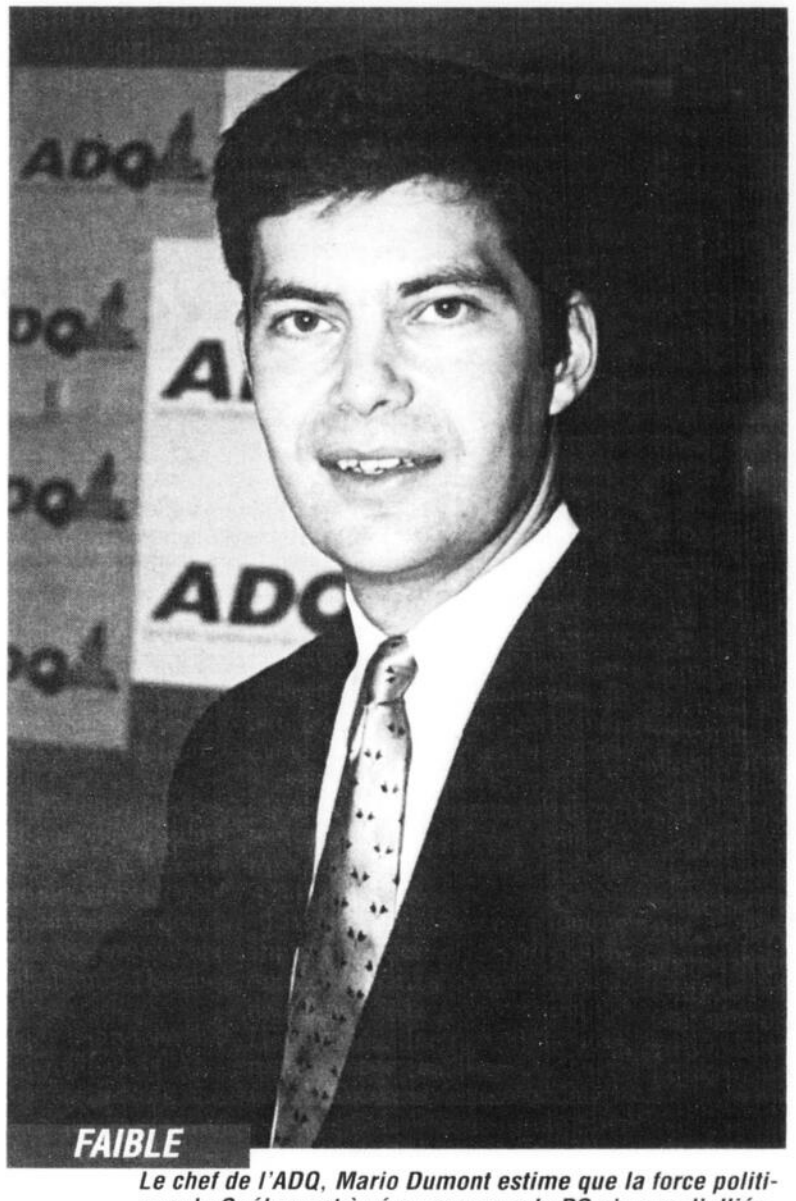
«À l'heure actuelle, le gouvernement fédéral n'est pas généreux, n'est pas ouvert d'esprit avec le Québec. Il l'est moins, en tout cas, que des gouvernements précédents, comme celui de Brian Mulroney», a insisté M. Dumont.

Ce sommet ayant lieu à Québec, dans la capitale du Québec, il aurait été logique que «les Québécois souhaitent de vive voix la bienvenue» à leurs visiteurs.

Mais le chef adéquiste est d'accord avec son adversaire libéral et soutient lui aussi que le gouvernement québécois s'est lui-même enlevé toute chance d'avoir droit de parole au Sommet des Amériques en tenant récemment des propos très durs à l'endroit d'Ottawa.

Mario Dumont prétend aussi que si Ottawa ne bronche pas devant les protestations des ténors du gouvernement Landry, c'est parce que la force politique du Québec est nulle, isolé qu'il est sur l'échiquier canadien.

«Pour le Sommet des Amériques, on jappe un peu mais dans les faits, la force politique du Québec, est à zéro. Et ça tient du fait que le gouvernement du Parti québécois vit dans son rêve d'un référendum qui n'aura pas lieu, qu'on n'a pas d'alliés dans les autres provinces», déplore le chef de l'ADQ. Mario Dumont promet de dénoncer «l'affaiblissement politique et économique du Québec» lors de la rentrée parlementaire, la semaine prochaine.



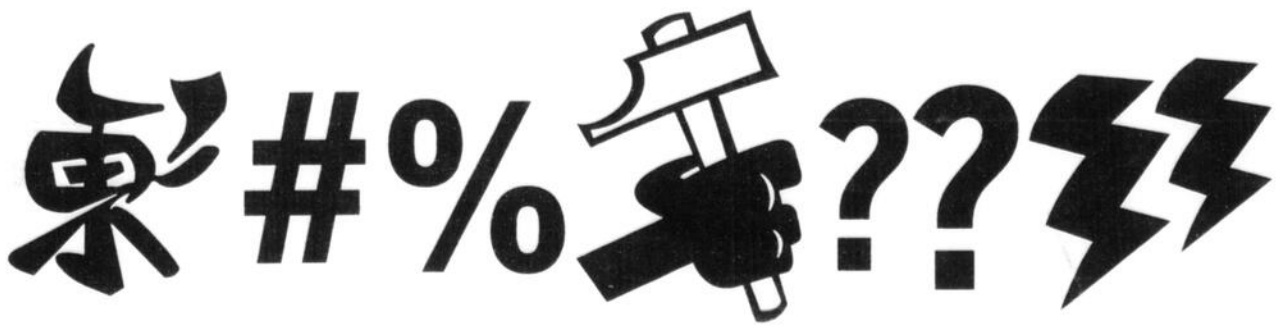
Le chef de l'ADQ, Mario Dumont estime que la force politique du Québec est à zéro parce que le PQ n'a pas d'alliés dans les autres provinces, enfermé dans son« rêve d'un référendum».

(Photo d'archives)

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- **Centre de prévention du suicide:** 545-1919 / 1-800-463-9868
- **Centre de réadaptation en toxicomanie:** 695-7710
- **Association de santé mentale:** 549-0765 / 275-2405
- **Le Miens Info Sida:** 693-8983 / 1-800-463-3764

00475298



Problèmes juridiques?

Vice caché dans votre nouvelle maison, mésentente qui s'envenime avec un voisin, problème avec l'employeur, dommages matériels ou corporels, facture gonflée pour la réparation de la voiture, menaces injustifiées de votre propriétaire, démêlés avec un organisme public... Voilà autant de situations imprévisibles dont on est trop souvent victime, mais aux quelles on peut faire face plus facilement avec l'assurance protection juridique.

Grâce à cette protection — ajoutée à coût minime à votre assurance habitation ou auto —, vous accédez à l'aide et aux conseils d'un expert en la matière : l'avocat de votre choix. Faire valoir vos droits n'aura jamais été aussi simple. Devenez maître des imprévus juridiques de la vie : souscrivez dès aujourd'hui à l'assurance protection juridique.

Composez le 1 888 522-2748 ou visitez le site www.barreau.qc.ca

La Capitale assurances générales

Barreau du Québec

00477405

Attentat d'Oklahoma City

Le procès d'Ahmed Ressam débute

LOS ANGELES (PC)-L'ouverture du procès d'Ahmed Ressam, cet ex-Montréalais d'origine algérienne accusé de complot terroriste, a été marqué lundi par le rappel de l'attentat d'Oklahoma City. L'explosion d'un édifice fédéral y avait fait 168 victimes le 19 avril 1995.

L'une des personnes invitées à être juré au procès de Ressam a affirmé lundi qu'elle était toujours hantée par cet attentat et qu'elle craignait de faire partie du jury.

«L'attentat d'Oklahoma City vous a à ce point affecté?», a demandé le juge John Coughenour.

«C'est bien ça», a répondu l'homme, employé dans un édifice fédéral à Los Angeles. Il a été récusé.

Un casque d'écoute sur la tête, Ressam a pu suivre les procédures traduites en arabe. Chaque fois qu'un candidat juré se déplaçait vers le box du jury pour y être ensuite interrogé par le magistrat, la défense et la poursuite, Ressam le suivait attentivement du regard.

L'Algérien de 33 ans n'a pu s'empêcher de rire lorsqu'une femme a tenté de démontrer son objectivité en avouant sa méconnaissance de la géographie.

«J'ignore où se trouvent plusieurs des pays censés être impliqués dans tout ça, a-t-elle dit. Je n'ai jamais été très bonne en géographie.»

La plupart des candidats jurés étaient au courant des accusations déposées contre Ressam, bien que le procès eut été déplacé de Seattle à Los Angeles dans l'espoir d'échapper à la surmédiatisation de l'affaire.

L'Algérien a été arrêté le 14 décembre 1999 à Port Angeles, dans l'Etat de Washington, juste après son débarquement d'un traversier en provenance de Victoria, en Colombie-Britannique.

Les douaniers ont découvert dans le compartiment de la roue de secours de son véhicule de location deux pots de nitroglycérine et du matériel permettant de fabriquer des bombes, soit six kilos de sulphate cristallin, des détonateurs, des piles et une montre Casio «signature» des hommes du milliardaire intégriste Oussama Ben Laden, l'un des cerveaux présumés du terrorisme international, recherché par les Etats-Unis.

Même si la destination de ce matériel reste inconnue, les autorités américaines estiment qu'il visait à tuer des centaines de personnes à l'occasion des festivités de l'an 2000.

La poursuite entend donc prouver que Ressam est un anti-américain fanatique associé aux terroristes à l'origine de l'explosion de deux ambassades des États-Unis en Afrique en 1998 et de l'attentat commis contre un bâtiment de guerre américain au Yémen.

S'il est reconnu coupable de toutes les accusations qui pèsent contre lui, Ressam est passible d'une peine maximale de 50 ans de prison la seule accusation de complot terroriste est assortie d'une peine de 25 ans, non concurrente aux autres peines pour explosifs et faux-papiers.

Par ailleurs, le procès permettra sans doute de savoir à quelles cibles Ressam entendait s'attaquer. D'aucuns croient qu'il s'agit de Times Square, à New York, de la tour Space Needle à Seattle, voire de Disneyland.

Ex-policier

Gaétan Rivest va demeurer en prison

MONTREAL (PC)-«C'est son commerce, c'est comme ça qu'il gagne sa vie maintenant.» Tel est l'argument choc qu'a invoqué lundi Me Jean-Pierre St-Jean, du ministère public, pour convaincre une juge de la Cour du Québec de garder en prison l'ancien caporal de la Sûreté du Québec, Gaétan Rivest.

Rivest, 51 ans, et un autre individu décrit comme son homme de main, César Santibanez, 34 ans, font face à cinq chefs d'accusation en rapport avec une affaire de «shylocking», soit extorsion, voies de fait, avoir prêté de l'argent à des taux criminels, menaces et complot.

Comme Rivest s'est vu infliger tout récemment une peine de huit mois de prison à purger dans la communauté pour une affaire de faux documents et qu'il a une autre cause de prêt usuraire pendante devant le tribunal, la juge Elizabeth Corte a vite refusé sa remise en liberté.

Debout dans le box des accusés, Rivest, menottes aux poings, a perdu sa belle assurance quand la juge a rendu sa décision et fixé le report des procédures seulement au 26 mars.

Dans son résumé de la preuve, l'avocat de la Couronne a mentionné que Rivest était tombé dans les filets de la police au terme d'une enquête entreprise le 2 mars dernier. Un homme de 29 ans s'était alors plaint à la brigade antigang de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) d'avoir été menacé et frappé parce qu'il ne parvenait pas à rembourser un usurier nommé Gaétan.

En quelques semaines, un prêt initial de 800 $ et deux autres contractés par la suite avaient fait grimper le solde à 4700 $. Les intérêts du début avaient suivi la même courbe, passant de 50 à 192 $... par semaine. Après quatre versements, la victime ne parvenait plus à honorer sa dette. C'est là, selon Me St-Jacques, que le fameux Gaétan aurait monté le ton et pressé le pauvre homme de le rencontrer, à Laval.

Dans le stationnement d'un Dunkin Donuts, les deux hommes auraient eu une discussion pour le moins animée. A un moment donné, un individu de forte stature l'aurait même frappé au visage. Au poste de police, il aurait identifié Gaétan Rivest et César Santibanez comme ses agresseurs.

Avec l'aide d'un agent double, la police a arrêté Rivest jeudi soir dans un hôtel du centre-ville de Montréal. Santibanez s'est quant à lui livré peu après aux enquêteurs de la CUM.



TORNADE

Angie Pettis, ne peut que constater les dégâts après une tornade qui a ravagé la petite localité de Red Level en Alabama. Les gens peuvent se consoler en disant qu'il n'y a pas eu de victimes mais seulement des dommages matériels.

(Photo PC)

TEL-AIDE

695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00475285

Le quizz

Ça gaz

à CKRS RADIO



159 $ à gagner tous les matins à 7 h 10 dans "Champagne"

CKRS590 RADIO MÉDIA

La radio de l'information

www.ckrs.ca

En collaboration avec

LE QUOTIDIEN

RL

Je veux participer!

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone maison : _____

Téléphone bureau : _____

Poster à CKRS 590, 121, Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4

ou par notre site internet : www.ckrs.ca

00475933

HONDA

HONDA DONNE DU POUVOIR
À VOTRE ARGENT.



(Modèle LE representé)

CR-V 4x4

338 $** par mois, location 48 mois

TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

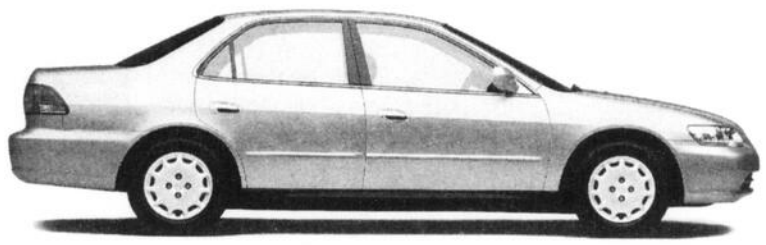
Option 0 $ comptant également disponible

26 300 $* à l'achat

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

- **SYSTÈME *REALTIME*™ À 4 ROUES MOTRICES**
- **AIR CLIMATISÉ SANS CFC**
- **FREINS ANTIBLOCAGE (ABS)**
- MOTEUR DE 2 LITRES, 146 CHEVAUX
- **ENSEMBLE ÉLECTRIQUE (VITRES, SERRURES ET RÉTROVISEURS)**
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES
- **RADIO AM/FM AVEC LECTEUR CASSETTE ET 4 HAUT-PARLEURS**
- COLONNE DE DIRECTION AJUSTABLE
- COUSSINS GONFLABLES
- SUSPENSION INDÉPENDANTE À 2 LEVIERS TRIANGULÉS AUX 4 ROUES
- **APPUIE-TÊTES RÉGLABLES AUX SIÈGES ARRIÈRES**
- **ROUES STYLISÉES DE 15 POUCES**

ET PLUS ENCORE...



ACCORD LX

UNIQUE À LA BERLINE ACCORD 5 ÉTOILES DE LA NHTSA
★★★★★ CÔTE DE PROTECTION CONTRE LES TONNEAUX

22 800 $* à l'achat

318 $** par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option 0 $ comptant également disponible

5,8 %***

*sur financement d'achat jusqu'à **60 mois** sur toutes les berlines et coupés Accord 2001, 4 cylindres.*

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

- **MOTEUR VTEC DE 2,3 LITRES, 150 CHEVAUX**
- **AIR CLIMATISÉ SANS CFC**
- **ENSEMBLE ÉLECTRIQUE (VITRES, SERRURES ET RÉTROVISEURS)**
- BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES
- **RADIO AM/FM AVEC LECTEUR CD ET 6 HAUT-PARLEURS**
- **ANTIVOL IMMOBILISATEUR**
- **RÉTROVISEURS CHAUFFANTS**
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- CEINTURE À TROIS POINTS DE FIXATION
- COUSSINS GONFLABLES
- **BARRE STABILISATRICE AVANT ET ARRIÈRE**
- SUSPENSION INDÉPENDANTE À 2 LEVIERS TRIANGULÉS AUX 4 ROUES
- **ROUES DE 15 POUCES**

ET PLUS ENCORE...

24 000 KM PAR ANNÉE ALLOUÉS POUR LA LOCATION.

*PDSF de la berline Accord LX 2001 (modèle CG5541P) ou du CR-V LX 2001 (modèle RD1741E) neufs. Transport et préparation (850 $), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. **Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord LX 2001 (modèle CG5541P) ou le CR-V LX 2001 (modèle RD1741E) neufs. Échange ou comptant de 3 075 $ (berline Accord) ou 3 650 $ (CR-V), la première mensualité et un dépôt de sécurité de 375 $ (berline Accord) et de 400 $ (CR-V) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. ***Programme de financement de Honda Canada Finance Inc. à 5,8 % offert à l'achat de tout modèle berline et coupé Accord 2001 neuf en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda. www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Thérèse Lavoie-Roux laisse la vie publique après une carrière vouée à la défense des démunis

OTTAWA (PC) - L'ancienne ministre québécoise de la Santé et des services sociaux, la sénatrice Thérèse Lavoie-Roux, se retire de la vie publique après une carrière vouée à la défense des démunis.

A 73 ans, elle a remis sa démission lundi à titre de membre du Sénat du Canada.

«Ayant eu pendant plus de trente ans l'honneur et le privilège de servir la population canadienne tant aux niveaux scolaire que provincial et fédéral, le temps est venu pour moi de me retirer de la vie publique et de passer plus de temps avec ma famille», a-t-elle déclaré par voie de communiqué.

Mme Lavoie-Roux a fait savoir à son entourage qu'elle n'aurait aucun commentaire à faire à la presse.

Sa retraite de la politique n'a pas surpris ceux qui la connaissent bien. Le décès de son mari, il y a deux ans, lui avait «donné un dur coup», a relaté le sénateur québécois Roch Bolduc.

«C'est un facteur qui a peut-être joué», a-t-il ajouté lors d'un entretien téléphonique. De plus, Mme Lavoie-Roux souffrait d'hypertension «et d'une certaine solitude».

«Travailleuse dans l'âme», Mme Lavoie-Roux a laissé sa marque dans plusieurs dossiers au Québec et au Sénat.

«Pour elle, c'était un peu comme les Kennedy, a enchaîné le sénateur Bolduc. Elle se sentait peut-être coupable. Elle se disait: 'il faut que je donne beaucoup aux petits, il faut que je fasse mon possible pour les démunis et les malades'. Elle était très humaine.»

Infatigable, Mme Lavoie-Roux a travaillé d'arrache-pied pendant deux ans à titre de vice-présidente d'un comité spécial sur l'euthanasie et le suicide assisté.

«Elle était contre l'euthanasie et le suicide assisté» mais en faveur de l'élargissement des soins palliatifs, se rappelle son collègue conservateur Gérald Beaudoin.



L'ancienne ministre québécoise de la Santé et des services sociaux, la sénatrice Thérèse Lavoie-Roux quitte la vie publique. A 73 ans, elle a remis sa démission lundi à titre de membre du Sénat du Canada.

(Archives)

DU 20 FÉVRIER AU 30 MARS 2001

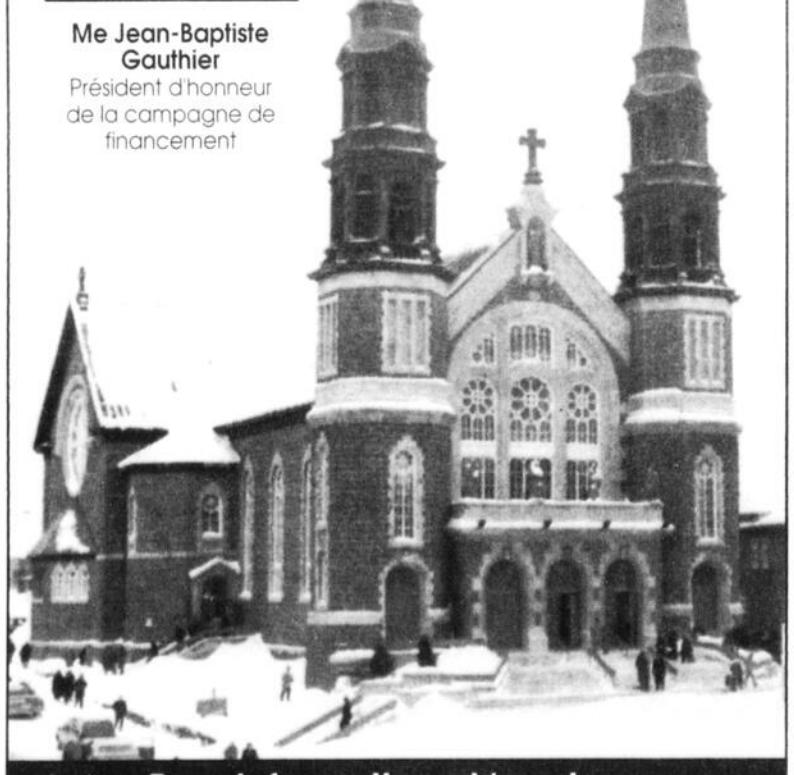
«Je donne généreusement à mon église et à mes enfants»



Me Jean-Baptiste Gauthier
Président d'honneur de la campagne de financement

UN PATRIMOINE À CONSERVER

ÉGLISE ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE



Pour information et/ou dons:
547-4704

0047593

À GAGNER: 4 téléphones cellulaires
Tirage d'un appareil par semaine

SEULEMENT AVEC UNE PETITE ANNONCE



Une valeur de: 200$ chacun

Avec plus de 200 minutes de temps d'antenne

PETIT PRIX

Aucun coupon à remplir!

Comment participer?

Avec tout achat de 15 $ et plus* aux Petites Annonces de vos journaux Le Quotidien et/ou du Progrès-Dimanche, vous devenez automatiquement admissibles au tirage d'un téléphone cellulaire incluant plus de 200 minutes de temps d'antenne payé d'avance.

* Achat effectué dans la même semaine.

Le tirage sera effectué chaque lundi, parmi tous les clients ayant acheté pour 15 $ et plus de Petites Annonces, au cours de la semaine précédente.

GROS PROFIT$

En collaboration avec:
ROGERS AT&T
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
@ccès COMMUNICATIONS sans fil
Boul. Université, Chicoutimi

le QUOTIDIEN progrès-dimanche

Les Petites Annonces 545-4014

0047716

La ténacité était une belle qualité de la sénatrice

MONTRÉAL (Selon PC) - Nommée au Sénat en 1990 par l'ex-premier ministre conservateur Brian Mulroney, la sénatrice montréalaise Thérèse Lavoie-Roux avait la réputation d'être «tenace».

«Son point de vue était clair. Il n'y avait aucun doute sur ce qu'elle pensait et sur ce qu'elle voulait», a précisé le sénateur Gérald Beaudoin, qui l'a cotôyé au comité spécial sur l'euthanasie.

«Fédéraliste à cent pour cent», Mme Lavoie-Roux avait voté contre le projet de loi fédéral sur la clarté référendaire parce que le Sénat ne pouvait se prononcer sur la validité d'une question référendaire sur la sécession.

A Québec, elle jouissait de la confiance de l'ex-premier ministre libéral Robert Bourassa.

Ministre de la Santé et des services sociaux de 1985 à 1989, elle s'était heurtée à un mur de résistance lorsqu'elle avait voulu procéder à des réformes importantes.

Avant de faire le saut en politique, Mme Lavoie-Roux avait été commissaire puis présidente de la Commission des écoles catholiques de Montréal de 1973 à 1976.

Elue à l'Assemblée nationale en 1976, Mme Lavoie-Roux a représenté la circonscription de l'Acadie jusqu'en 1989. «Elle était bien motivée, elle a travaillé beaucoup, a ajouté le sénateur Bolduc. Thérèse, elle a vraiment donné sa vie au service public.»



MINISTRE

Thérèse Lavoie-Roux a été ministre de la Santé et des services sociaux de 1985 à 1989 dans le cabinet de Robert Bourassa. Cette photographie d'archives montre Mme Lavoie-Roux en compagnie de Robert Bourassa lors d'un conseil national en 1989.

(Archives)



Quebecor poursuit l'offensive du métro et lance Montréal Métro

MONTREAL (PC) - Quebecor a poursuivi son offensive contre Transcontinental et la STCUM lundi en lançant un nouveau quotidien gratuit dans le métro de Montréal.

«Je suis très surprise qu'on ait pris par assaut les stations de métro», a déclaré la porte-parole de la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal (STCUM), Mme Odile Paradis, en matinée lundi.

La STCUM, qui a conclu une entente d'exclusivité avec Transcontinental pour la distribution d'un quotidien gratuit dans le métro, a fait expulser certains camelots de Quebecor qui s'étaient postés à l'intérieur de stations.

Corporation Sun Media, une filiale de Quebecor, avait tiré une première salve la semaine dernière en déposant à la Cour supérieure une requête pour injonction contre la STCUM afin de pouvoir distribuer son propre quotidien gratuit dans le métro.

En juin dernier, Sun Media avait essayé de discuter du lancement d'un nouveau quotidien gratuit dans le métro avec la STCUM, sans succès.

«Nous nous sommes heurtés à une fin de non recevoir», a déclaré le vice-président exécutif aux affaires corporatives de Quebecor, M. Luc Lavoie, en entrevue lundi.

Le 1er mars dernier, Transcontinental a lancé Métro, un quotidien gratuit, en partenariat avec la STCUM et Metro International, un leader mondial dans le domaine des journaux gratuits distribués dans les transports en commun.



La STCUM a fait expulser certains camelots de Quebecor qui s'étaient postés à l'intérieur des stations pour distribuer le Montréal Métropolitain. D'autres ont réussi à livrer la marchandise.

(Photo PC)

Sun Media a soutenu que l'exclusivité consentie par la STCUM contrevenait à la Charte canadienne des droits et libertés.

«Nous trouvons inacceptable, pour ne pas dire scandaleux, qu'une organisation financée par des deniers publics décide quel journal est distribué et quel ne l'est pas, a lancé M. Lavoie. Nous pensons qu'il en va de la liberté de la presse.»

Montréal Métropolitain

Sun Media présentera sa requête à la cour mercredi le 14 mars. L'entreprise a cependant commencé à distribuer lundi son nouveau quotidien, Montréal Métropolitain.

«Il n'était pas question d'attendre que le dommage soit fait, a expliqué M. Lavoie. Ca fait 35 ans que nous bâtissons un quotidien qui s'appelle Le Journal de Montréal, qui était le quotidien naturel du métro à cause de son format tabloïd.»

Il a affirmé que Quebecor n'avait pas peur de la concurrence.

«Nous n'avons aucun problème avec la compétition et avec les lois du marché, mais nous n'acceptons pas des ententes concoctées derrière des portes closes, sans aucun débat public.»

Le Montréal Métropolitain, tiré à 50 000 exemplaires, couvrira principalement l'actualité montréalaise et québécoise. Il comportera également un roman-feuilleton et des suggestions pour les sorties dans la métropole québécoise.

Quebecor a insisté sur le fait que le nouveau quotidien contiendra aussi des textes de l'agence de presse Presse Canadienne.

PRISON OU CAUTION

Au profit de la Société canadienne du cancer

VENDREDI 16 MARS / 17 h
et SAMEDI 17 MARS / 13 h
Pour informations: 543-2222

au restaurant-bar LA CAGE AUX SPORTS Boul. Talbot, Chicoutimi



Venez assister aux procès de nos prisonniers, devant son Honneur Monsieur le Juge Martin Gagnon, et les procureurs:

Me Richard P. Daoust pour la défense
Me Sylvain Bouchard pour la couronne

LA COUR

LES PRISONNIERS

CHEF D'ACCUSATION:



Mentir concernant des cours d'anglais qu'il prendrait depuis plusieurs années.

Michel Boivin
Identification Sports

CHEF D'ACCUSATION:



S'être laissé soudoyer par des instructeurs alors qu'il arbitrait dans la Ligue de Hockey Junior Régional.

Phil Desgagné
Intercar

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs

QUOTIDIEN · Gravel & Fils · Le Montagnais · Canadien Pacifique · Gendarmerie royale du Canada · Sûreté du Québec · Sûreté municipale de Chicoutimi · LSM · CKTV · Jeannot Lévesque Photographe inc. · Banque Nationale · Samson Bélair Deloitte & Touche · Gauthier Bédard · Imprimerie Chicoutimi LT · La Cage aux sports

00475141 Conception graphique: Le Progrès du Saguenay

Chronique « mode d'emploi »

LA FEMME MONOPARENTALE AU TRAVAIL

Il y a quelques décennies à peine, les femmes cessaient de travailler pour se marier et se consacraient à temps plein aux soins et à l'éducation des enfants. C'était donc la responsabilité de l'époux de subvenir aux besoins financiers de la famille. Dès les années 70, de plus en plus de jeunes femmes conservent leurs emplois en plus de la charge des travaux ménagers et des enfants. Lentement, les couples se sont ajustés, les tâches sont maintenant partagées, la famille traditionnelle s'est transformée. De nouvelles mesures comme le congé parental, les garderies à «cinq dollars» ont presque comblé les derniers besoins criants de la nouvelle famille de l'an 2000.

Mais il en va autrement pour une bonne partie des femmes, celles qu'on appelle «Femmes monoparentales». Le système n'est pas encore bien ajusté pour faciliter la tâche de ces femmes que désirent ardemment s'en sortir. Une forte majorité de cette clientèle vit sous le seuil de pauvreté. Les prestations de la Sécurité du Revenu et les allocations familiales pour les enfants suffisent à peine à leur subsistance. Elles se sentent isolées dans un système qui semble privilégier les familles bi-parentales où chacun des conjoints souscrit au revenu familial.

Ces travailleuses gagnent rarement un revenu supérieur aux prestations de la Sécurité du Revenu. Si elles sont particulièrement chanceuses, elles dénicheront une place ou deux en garderie à «cinq dollars». Mais même à ce prix-là, avec deux enfants, il faudra soustraire 50 $ par semaine à ce déjà trop faible salaire.

Ces femmes fières et courageuses prennent de plus en plus leur place dans notre société. Ce sont elles, les «superwomen», les spécialistes de la gestion du temps et de l'argent. De plus en plus de chefs d'entreprises, d'employeurs découvrent le potentiel extraordinaire de cette main-d'œuvre. La motivation ne fait pas défaut à la femme monoparentale au travail. Pour peu qu'on lui accorde confiance, elle surprend par la qualité de son travail. Le dur labeur ne l'effraie pas, elle démontre souvent une débrouillardise hors du commun. Vous la verrez souvent dans des métiers non traditionnels, elle y excelle particulièrement. La fierté d'avoir enfin un vrai travail, garantit à l'entreprise, qui a ouvert sa porte à une femme monoparentale, une loyauté et un sentiment d'appartenance sans reproche.

Petit à petit, l'idée fait son chemin, les différents paliers de gouvernements sont de plus en plus sensibles à la problématique des femmes monoparentales qui désirent intégrer le marché du travail. Les intervenants dans les Centres locaux d'emploi et les entreprises d'insertion mettent les bouchées doubles pour rehausser le niveau d'employabilité de ces travailleuses qui ne demandent pas mieux que de s'intégrer dans l'économie. Un jour, les familles à faible revenu auront accès à la garderie subventionnée 365 jours par année. Ce jour-là marquera l'entrée en force d'une main-d'œuvre tellement motivée et efficace que notre société en sera positivement ébranlée. Vous en doutez? Relevez le défi, offrez un poste vacant à une femme monoparentale, elle devriendra rapidement un plus pour votre entreprise.

Vous pouvez contacter le service SEMO Saguenay – Lac-Saint-Jean au 1-888-276-6613 et l'entreprise d'insertion Le Tournant 3F pour femmes monoparentales au (418) 276-8637 1034, 1036, boul Vézina, Dolbeau-mistassini (Québec) G8L 3K9

Employons-nous ensemble à l'avenir

Québec
Emploi-Québec

SEMO

00475272

Concentration de la presse

Le fédéral mandate un groupe d'experts

OTTAWA (PC)-Le gouvernement fédéral a décidé de confier à un groupe d'experts la tâche d'étudier le phénomène croissant de la concentration de la presse au Canada.

Sarmite Bulte, le secrétaire parlementaire de la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a indiqué lundi que la composition du groupe de travail de même que son mandat précis seraient connus dans les prochains jours.

Cette annonce survient dans la foulée de la controverse soulevée la semaine dernière par une lettre expédiée par le grand patron de CanWest Global, David Asper, aux journaux qu'il dirige. M. Asper a ordonné aux directions des différents journaux de la chaîne Southam de publier cette lettre, qui se porte à la défense du premier ministre Jean Chrétien. Tous les partis d'opposition à la Chambre des communes ont vu dans son geste une atteinte à la liberté de la presse.

Dans sa lettre, M. Asper critique le travail des médias relativement au prêt gouvernemental accordé à l'Auberge Grand-Mère, grâce à l'intervention du premier ministre Chrétien. «... Il est triste de constater que la couverture des affaires publiques a été kidnappée par des gens malicieux, plus assoiffés de scandales que par les choses qui comptent vraiment», écrit-il.

CanWest a acquis la chaîne de journaux Southam, la plus importante au pays, et possède en partie le quotidien torontois National Post, fierté de Conrad Black.

En Chambre, lundi, le chef conservateur Joe Clark s'est levé pour demander au premier ministre Chrétien s'il avait fait pression pour faire en sorte que M. Asper écrive cette lettre.

Mais M. Chrétien n'était pas présent en Chambre. Le vice-premier ministre, Herb Gray, a répondu à sa place pour dire qu'il n'était pas au courant, renvoyant la balle à M. Clark pour lui demander pourquoi il voulait «limiter la liberté d'expression de M. Asper».

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a suggéré que la lettre était peut-être reliée au fait que CanWest doit bientôt se retrouver devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour renouveler sa licence.

Dans le passé, la concentration de la presse au pays a fait l'objet de deux enquêtes commandées par Ottawa. Dans les deux cas, les auteurs des rapports avaient conclu que le degré de concentration était trop élevé.

Centre d'Entrepreneuriat et d'Essaimage
Université du Québec à Chicoutimi

CEE UQAC

Midi-conférence

En collaboration avec :
Le Centre local d'emploi de Chicoutimi

Québec Emploi-Québec

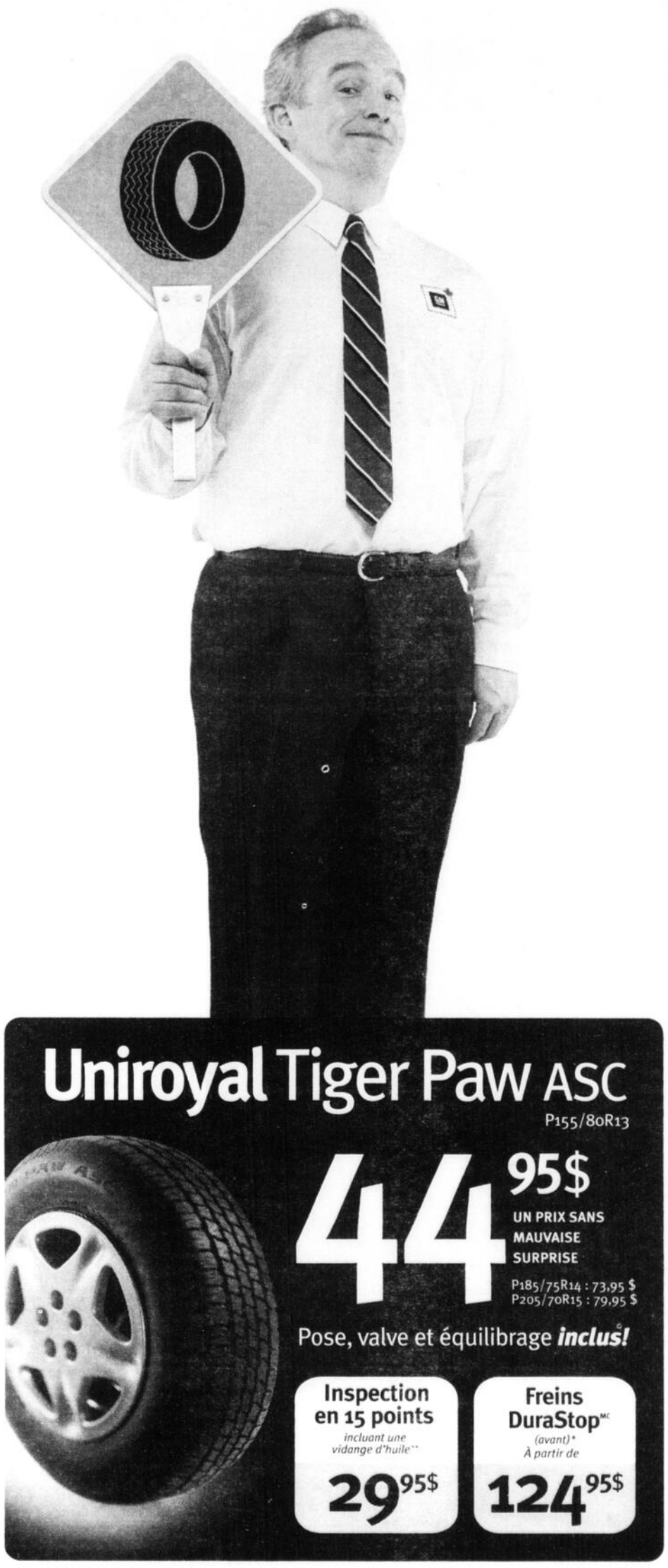
La PME globale :
tendances pratiques exemplaires
et enjeux pour la croissance



Réal Jacob, professeur
Titulaire-adjoint
Chaire Bombardier en gestion
du changement technologique
Institut de recherche sur les PME
Département des sciences
de la gestion et de l'économie
Université du Québec à Trois-Rivières

DATE : Jeudi 15 mars 2001
HEURE : 11h45
ENDROIT : Pavillon principal (UQAC)
LOCAL : P2-4040
COÛT : GRATUIT

Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada
La Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi
Université du Québec à Chicoutimi
FONDATION DE l'entrepreneurship



CHEVROLET Oldsmobile / PONTIAC BUICK GMC / Cadillac

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com

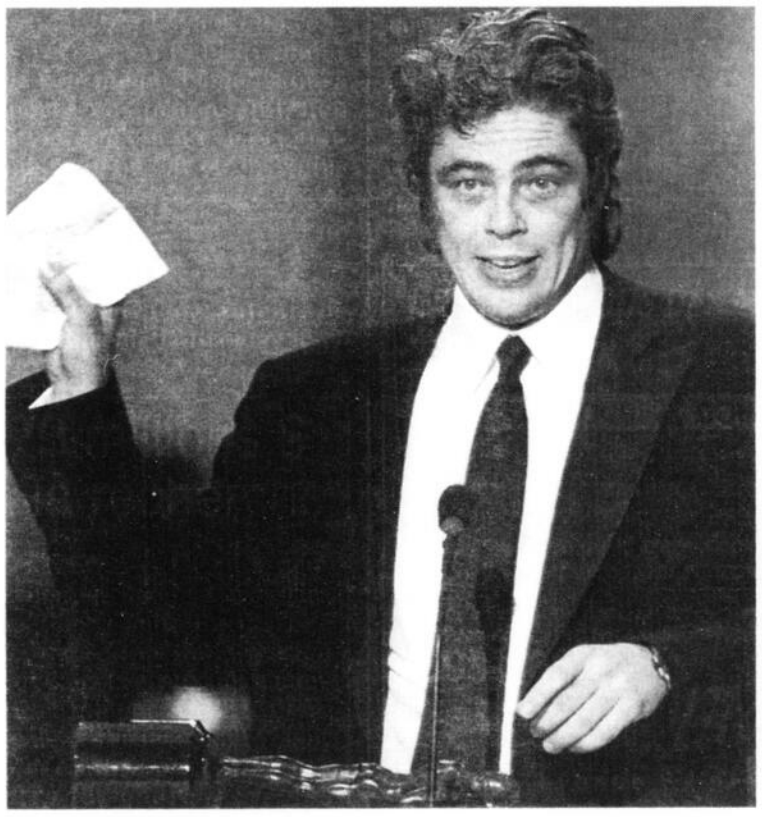
Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 28 février 2001. Les concessionnaires peuvent fixer un prix moindre. Pour tous les détails et conditions, voyez votre concessionnaire participant du Québec. *Cette offre ne s'applique pas aux Corvette. **Cette offre ne s'applique pas aux Corvette ni aux camions à moteur diesel. MC DuraStop est une marque de commerce de ACDelco.



RÉCOMPENSE

Julia Roberts, plus que favorite pour les Oscars, a été récompensée dimanche par ses pairs. Elle a reçu le prix de la Screen Actors Guild pour son rôle dans «Erin Brockovich». Par ailleurs, Benicio Del Toro (photo du bas) a remporté le prix du meilleur acteur de la guilde pour sa prestation dans «Traffic», l'autre film de Steven Soderbergh nommé pour les Oscars du 25 mars. Benicio Del Toro est également en lice pour les Oscars, mais dans la catégorie du meilleur second rôle.

(Photos AP)



Dernier film de Jean-Jacques Annaud

«Stalingrad» abuse de l'artillerie lourde et rate la cible de l'émotion

PARIS (AP) - Après les moeurs préhistoriques, le mode de vie des plantigrades et les hauteurs tibétaines, Jean-Jacques Annaud ravive la fureur de la légendaire bataille de «Stalingrad» (qui sort mercredi en France) à travers le duel de deux «snipers», mais manque la cible de l'émotion.

A l'été 1942, la ville de Stalingrad, sur les rives de la Volga, subit le siège de l'armée allemande. Et, pied à pied, coûte que coûte, aidés par l'arrivée d'un éprouvant hiver débordant de froid et de neige, les Russes résistent héroïquement. Au prix de centaines de milliers de morts, l'Armée rouge inflige alors une défaite capitale à la Wehrmacht.

Au coeur de cette bataille décisive pour l'issue de la Seconde guerre mondiale, dans un univers de boue et de ruines, deux tireurs d'élite ennemis, un jeune berger de l'Oural devenu le héros de l'Armée rouge, Vassili Zaitsev (Jude Law), et un vieil aristocrate allemand, le major Koenig (Ed Harris), se livrent un duel à mort. Et les propagandes des deux camps s'en servent abondamment.

Au face-à-face armé entre les deux hommes s'ajoute une autre rivalité, amoureuse, entre le séduisant tireur soviétique aux yeux bleus et un commissaire politique à lunettes (Joseph Fiennes), charmé par une étudiante combattante (Rachel Weisz)...

Avec un budget d'environ 590 millions de ff (125 millions $ CAN), «Stalingrad» constitue le film le plus coûteux réalisé jusqu'à présent en Europe. Une démesure qui apparaît tout autant dans l'ambitieuse reconstitution du centre-ville de Stalingrad, sur le terrain de l'ancienne caserne russe de Krampnitz pour les scènes d'extérieur, que dans les quelque 20 000 figurants mobilisés pour incarner les soldats allemands et russes.

Mais à trop vouloir montrer la guerre, avec une débauche d'effets spéciaux pour les scènes de combats, une abondance de décors trop voyants de ruines et des images trop esthétiques, à trop charger politiquement et idéologiquement ses personnages principaux, le réalisateur français devenu hollywoodien écrase le spectateur et échoue à émouvoir.

Quant au moteur dramatique du film, le duel, mentionné par le commandant de Stalingrad, le général Vassili Tchouikov, dans ses mémoires alors que l'existence du directeur de l'école de snipers allemand n'est pas avérée, il pâtit un peu d'une issue prévisible.

La seule force de cette longue super-production (2h10) réside finalement dans son super-casting, notamment le très convaincant Ed Harris, dont les rares mots, les regards et le charisme font merveille. Aux côtés de l'acteur américain, les Britanniques Jude Law (qui a perdu 12 kilos pour acquérir le physique émacié de circonstance) et Joseph Fiennes ne déparent pas, mais sont desservis par leurs dialogues.

Le film, tourné en grande partie dans les studios de Babelsberg, à Postdam (Allemagne), où Marlene Dietrich a incarné «L'Ange bleu» et Fritz Lang filmé son «Metropolis».

«The Mexican» reste numéro un

LOS ANGELES (AP) - Tirée par ses deux interprètes vedettes Julia Roberts et Brad Pitt, la comédie d'aventures «The Mexican» n'a pas bougé ce week-end de la première place du box-office nord-américain, conquise dès sa sortie, récoltant 12,1 millions de dollars supplémentaires.

Le film, dans lequel Brad Pitt incarne une sorte de coursier de la mafia, envoyé au Mexique chercher un pistolet ancien d'une valeur inestimable et accompagné de Julia Roberts dans le rôle de sa petite-amie, n'a pas perdu sa popularité depuis sa sortie sur les écrans.

En deuxième place ce week-end, le thriller «15 minutes», servi par Robert de Niro et Edward Burns, n'a pas vraiment pâti de critiques mitigées, voire mauvaises, récoltant une recette respectable de 10,5 millions de dollars en trois jours pour ses débuts sur les écrans.

Cinéma Chaplin Roberval
du 9 mars au 15 mars
275-2208 Horaire présenté par Coq Rôti

TIGRE ET DRAGON (GDJE)
10 nominations aux Oscars
Soirs : 19h00 / 21h20. Sam/Dim : 13h00
MON AMI SPOT (Général)
Soirs : 19h10. Sam/Dim : 13h10
LE DON (13+, Violence)
Soirs : 21h15.
DOUX NOVEMBRE (Général)
Soirs : 19h05. Sam/Dim : 13h05
LA PROMESSE (13+)
Soirs : 21h10.

www.destination.ca/chaplin/i
00476962

HORAIRE JUSQU'AU 15 MARS
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

LE MEXICAIN (13+ violence) Mar. au Jeu.: 19h00 - 21h25 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
DOUX NOVEMBRE (G) Mar. au Jeu.: 19h00 - 21h25
HANNIBAL (16+ violence, horreur) Mar. au Jeu.: 21h25
ANTITRUST (G) Mar. au Jeu.: 19h10
LES DEUX PIEDS SUR TERRE (G) Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30
00477233

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5.00$ SAUF LES JOURS FERIÉS
et
cinéma JONQUIÈRE
00477211
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50$ SAUF LES JOURS FERIÉS

Sonnez LES MATINES

10 JOURS
n'importe où dans le Monde

10 ans Maintenant

CFIX ROCK détente
96.9 FM
www.rock-detente.com



Votre personne-complice a 10 minutes pour nous rejoindre si son nom est mentionné entre 6 et 9 dans Sonnez les Matines.
Si elle devient finaliste elle a une chance sur 30 de s'offrir le Monde. Et pourquoi pas avec-vous ?
De plus, si votre personne-complice remporte son voyage, on vous remet 1 000 $ en vêtement Rio Sud pour l'avoir inscrite !

Votre nom :
Adresse :
Ville:
Téléphone (bureau) :
Téléphone (domicile) :

Nom de votre personne-complice :
Adresse :
Téléphone (bureau) :
Téléphone (domicile) :
Sa destination:

Faites parvenir votre bulletin à **CFIX RockDétente « concours 10 jours » C.P. 1506 Chicoutimi, Qc G7H 5K3**
Aucun fac-simile accepté. Concours réservé aux 18 ans et plus. Certaines restrictions s'appliquent. Règlements à la station.

le QUOTIDIEN
00475017

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Dorothée Berryman		C'est simple comme bonjour / Martine Francke			Les Détecteurs...	Le Midi	Liza		Providence		Culture-choc	Iris... / Étoile (15h10)	Frimousses (15h45)	Timon & Pumbaa	Micro Soap	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	Cardio, Tae Boxe	CNM	Les Fils à papa / Jean Lapierre		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / SPENSER: CITÉ SAUVAGE (5) avec Robert Urich, Avery Brooks				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Patrick Labbé		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Jacques Moisan		Boutique TVA	Sunset Beach	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / On ouvre le journal de rêves de...		Top Modèles	Jet 7 - Spécial 40e
TQc	Archibald le koala	Teletubbies	Destinos	La Peinture moderne au Québec		Le Monde à la carte		L'Effet Dussault	Hartley, coeurs à vif / Attendez... (12h47)		Les Choix de Sophie	Gros Plan sur...	Québec School Television		Documentaires - Histoire / Plaisirs d'amour		Hartley, coeurs à vif		Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIREE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 13 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	La Facture / La Survivance	Bouscotte		Enjeux / L'art d'être père		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Découverte / Le cancer du sein; Stéphanie Côté (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Michel Mpambara	CNM	Coroner	Cinéma / FUIR (5) avec Laurence Fishburne, Stephen Baldwin				Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort / Gildor Roy	Planète animale	Avoir su...	Histoires de filles	Km/h	Tribu.com		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Dorothée Berryman		TVA Sports / Loteries (23h51)	Pub (23h57)
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Cultivé et bien élevé	Documentaires - Nature / Vivan Bristow, un cinéma sauvage		Une famille comme les autres	La Face cachée de la une	Branché	L'Effet Dussault	Les 400 Coûts	Les Choix de Sophie	La Période de questions
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Tout le monde en parle / Anastacia, Jean-Hugues Anglade, Laurent Baffie					Télescope		Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal / ...fait débat (0h15)
CANAL D	Contact Animal: chroniques du dernier continent		Cap sur les îles / Nouvelle-Zélande et Tasmanie		Courses de rues		Biographies / Fernand Gignac - Le Gentleman chanteur		L'Homme de six millions		Cinéma / HAUT LES FLINGUES (5) avec Clint Eastwood, Burt Reynolds		
RDI	RDI Junior / Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Hôpital à coeur ouvert / Cinq histoires de douleur		Le Téléjournal et Le Point		Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui		Entrée des artistes	Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag		Championnat des quilles en double		Billard / Circuit de la WPBA		Omnium canadien de billard	Sports 30 Mag		Miss America, en forme	Boxe / Shane Mosley - Shannon Taylor	
S.E.	Les Sopranos (18h15)		Je rêvais de l'Afrique (19h05)				Mission sur Mars				Coup du sort		
VIE	Salut beauté!	Les Copines d'abord	Cinéma / LES MOISSONS DE FEU (5) avec Lolita Davidovich, Patty Duke				Quelques secondes...	Médecine d'enquête	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Le Magazine Santé		Cinéma / MA FILLE, MA RIVALE (6)
SERIES+	Direction: Sud		L'Hôpital Chicago Hope		Le Clown		Sexe à New York		Combats de femmes				Matrix
Z	Highlander		La Revanche des nerdz	Technofolie	Science@Z		X Files		X Files/Anthologie		La Revanche des nerdz	Star Trek: la nouvelle génération	
HISTORIA	Face cachée... Chiens de guerre		L'Histoire à la une		Guerres et Conflits		Histoire maritime... Marine royale		L'Allée du roi (2/5)		L'Histoire à la une		Cinéma / TYSON (5) avec M. Jai White
ÉVASION	Voyage au Canada	D'ici & d'ailleurs	Le Touriste	Passion Motoneige	Croisières à la découverte du monde		USA VR	Le Vent dans les voiles	Vidéo Guide		D'ici & d'ailleurs	Blanches Montagnes	Destinations
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / Brian Orser		Market Place	Venture	DaVinci's Inquest		The National		The National - 2nd Edition	The Best of Britain	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	JAG		Dark Angel		The Associates		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Nash Bridges
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		Dharma & Greg	The Geena Davis Show	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	JAG		60 Minutes II		Judging Amy			Late Show (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Frasier	The Fighting Fitzgeralds	Frasier	Three Sisters	Dateline NBC			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Jerry Baker's Gardening Specials				Magnificent Lovemaking : Seven Dimensions of Sexual Connection				Charlie Rose (0h10)
FOX	Sabrina	Drew Carey	7th Heaven		That '70s Show	Titus	Dark Angel		Roswell		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	ESPN's 2 Minute Drill	ATP Tennis: Masters Series				Sportsdesk			That's Hockey 2	WCW Wrestling: Nitro
SPNET	Sportscentral Deadline 2001 (12h00)	Sportscentral	Sportscentral Gamenight	Hockey / Canucks - Red Wings						Sportscentral		NHL Cool Shots	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / A Handful of Elephants		@discovery.ca		Wild Discovery / Weird, Bad and Ugly? Weird		The Gene Hunters: Genetic Bounty	Fire Station	World's Greatest Mysteries / Quest for the Giant Squid		@discovery.ca		Crocodile Hunter / ...Elephants
GLOBAL	Global News (17h30)	Canada Tonight	Blackfly	Entertainment Tonight	That '70s Show	Dharma & Greg	Frasier	Three Sisters	NYPD Blue		Prime Business	Global Sports	Arrest & Trial (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 998

FAIRE DES LEVÉES

Dans le cours de la "série trèfle", les professeurs enseignent qu'il existe quatre manières d'éliminer les perdantes dans les contrats à la couleur : La promotion d'honneur, l'établissement des longues, les impasses et enfin la coupe. Essayez de vous servir de toutes les possibilités.

Personne vulnérable.
Nord donneur.

NORD
♠ R
♥ A 7
♦ A V 5 4 2
♣ A 9 6 4 2

SUD
♠ A 8
♥ R V 10 9 5 3 2
♦ D 10 7
♣ R

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♦	Passe	1 ♥
Passe	2 ♣	Passe	2 ♠*
Passe	3 ♣	Passe	3 ♥
Passe	4 ♥	Passe	5 ♥**
Passe	6 ♥	Tous passent.	

* Quatrième couleur impérative. Peut être artificielle.

** De quoi à l'air ton doubleton cœur ?

Ouest entame du Valet de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Si vous ne perdez pas de cœur, le contrat est certain. L'impasse au Roi de carreau déterminera si vous faites douze ou treize levées. Comment jouer le coup si vous devez perdre la Dame d'atout ? Sud compte deux perdantes en dehors des cœurs, toutes les deux à carreau. Une de ces perdantes pourra être jetée sur l'extra-gagnante à trèfle du mort, mais est-il possible de défausser l'autre ou bien faut-il simplement jouer sur l'impasse au Roi de carreau ? Il est peut-être possible d'établir un trèfle au mort, tout en se gardant la possibilité de l'impasse à carreau. Voici comment jouer le coup : Le mort gagne forcément l'entame et tout de suite il faut jouer trèfle à votre Roi. Cœur pour l'As et trèfle coupé. As de pique coupé avec le dernier atout du mort et trèfle coupé avec le neuf de cœur. Si tout le monde fournit, le dernier trèfle du mort sera maître après le jeu de l'As. Il suffit d'encaisser le Roi de cœur. Si la Dame arrive, vous avez treize levées, sinon vous la concédez et réclamez le reste.

♠ R
♥ A 7
♦ A V 5 4 2
♣ A 9 6 4 2

♠ V 10 6 5 3 2 — ♥ 6 — ♦ 8 6 — ♣ D 10 8 5

N / O E / S

♠ D 9 7 4 — ♥ D 8 4 — ♦ R 9 3 — ♣ V 7 3

♠ A 8
♥ R V 10 9 5 3 2
♦ D 10 7
♣ R

Il est toujours bon de chercher un moyen d'éviter de faire une impasse.

Téléromans

30 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 13 Mars 2001

MARDI 13 MARS

16h00

CF — RADIO ENFER **433049** Carl, voulant prouver à Dominique que les gens croient à n'importe quoi, invente un nouveau type d'horoscope.

17h00

CKTV — WATATATOW **26936** CENDRILLON avec Fabien Dupuis, Hugo St-Cyr et Martin Fréchette. - Chicoine joue à faire des avances à Maggie. Irène les prend sur le fait. Michel aide Sophie à s'installer chez son père. Dès son arrivée, Sophie réagit fortement à l'attitude contrôleuse de son père. Séverine et Pierre-Luc vont-ils réussir à se réconcilier avant le bal des finissants?

19h00

CKTV — VIRGINIE **39400** Avec Chantal Fontaine, Patrice Godin et Jean L'Italien. - La vengeance que Claudie exerce sur Hercule n'est pas dépourvue d'humour. Mais le canular qu'elle a préparé risque plutôt de provoquer la mauvaise humeur que le rire de sa victime. Virginie demande à ses élèves de faire une dissertation à partir du mot solidarité. Marc sort de ses gonds en présence de Virginie et Mireille. Dans le cadre de son enquête, Bernard rencontre le père de Jim.

19h30

CJPM -CFER — AVOIR SU... **6690** L'AMI DE CANTIN avec Jean-Nicolas Verreault, Martin Drainville et Denis Mercier. - Charles a décidé de faire remplir des feuilles de temps à ses employés de manière à contrôler ce que ceux-ci font de leur journée. Évidemment, cela ne fait pas l'affaire de personne dans la station. De plus afin de souligner les changements dans la programmation de la station, Charles veut organiser un événement spécial. Cantin propose l'idée de faire animer le spécial par l'humoriste Mario Jean.

20h00

CKTV — BOUSCOTTE **32706** Avec Nancy Gauthier, Sylvie Drapeau et Sonia Vigneault. - Eugénie et Mélina préparent la chambre de Victorienne pour accueillir le nouveau-né. Antoine, au coeur d'une nouvelle crise, se sent démuni comme un petit enfant. Léonie le réconforte. Mandoline partage la joie de Victorienne, maintenant maman. Bouscotte suggère un nom pour l'enfant qui vient de naître. Manu révèle à Léonie que l'heure de la vengeance approche à grands pas. (1h)

CJPM -CFER — HISTOIRES DE FILLES **4313** SOIRÉE D'ENFER avec Guylaine Tremblay, Nathalie Mallette et Michel Laperrière. - La joyeuse équipe décide de pimenter leur soirée en organisant des jeux de société.

Mot mystère

NO 3746

8 LETTRES — ILLUSION

adresse	déçu	formule	main	ruse
adroit	défi		Médée	
agile	démon	génie	Merlin	Simon
applaudi	devin	gitan	mystère	sortilège
	diable	gnome		
brio	doigt		oracle	talent
		image		talisman
carte	éclat		patte	théurgie
chassé	emballer	joie	peur	
château	émoi		public	vif
Circé		lapin	pythie	voir
cirque	fantôme	limite		
croit	farfadet		rapide	
	fleur	magie	ravi	

Solution du problème précédent: urgence

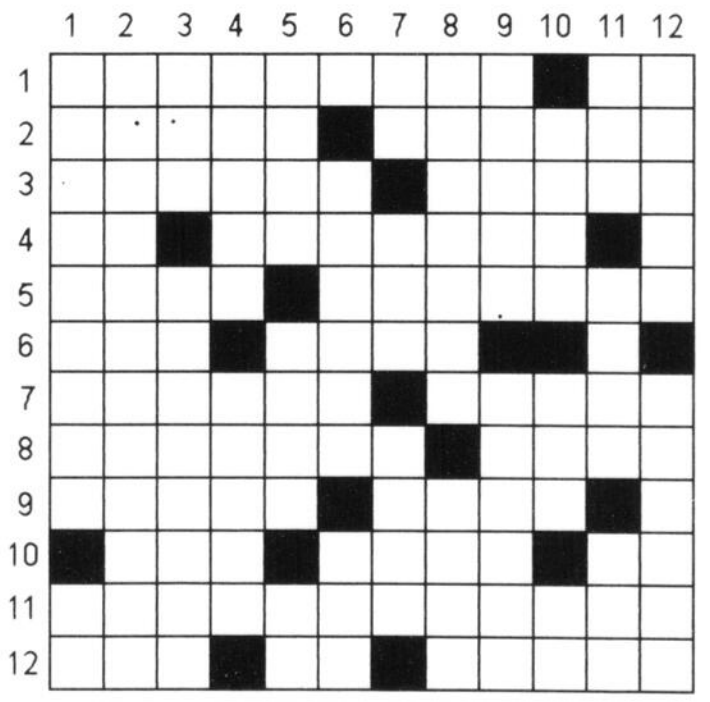
R	V	C	I	R	Q	U	E	P	U	B	L	I	C	C
D	A	O	M	T	E	E	I	G	R	U	E	H	T	A
D	E	V	I	N	I	M	L	I	A	C	U	G	U	R
A	S	M	I	R	E	O	O	C	R	M	I	C	A	T
F	S	G	O	D	I	N	R	I	A	O	I	R	E	E
A	E	R	E	N	H	G	C	D	D	R	N	O	T	D
N	R	E	U	E	T	T	A	P	A	S	O	I	A	C
T	D	E	R	E	Y	P	E	I	O	J	M	T	H	I
O	A	I	L	A	P	I	N	R	C	I	I	A	C	N
M	E	T	A	L	P	T	T	A	L	I	S	M	A	N
E	R	I	A	B	A	I	F	R	U	S	E	T	I	M
R	L	U	N	L	L	B	D	I	E	I	I	A	F	A
L	D	I	E	E	C	E	M	E	V	G	M	E	E	G
I	N	N	G	L	G	E	R	E	T	S	Y	M	D	I
N	T	E	D	A	F	R	A	F	O	R	M	U	L	E

Mots croisés

NO 1166

HORIZONTALEMENT

1 - Tangerine - Frigorie.
2 - Impressionnées - Tresser.
3 - Dernière poche de l'estomac des oiseaux - Rejettera comme faux.
4 - Aluminium - Marcher vite et beaucoup.
5 - V. d'Italie (Toscane) - Qui a les cheveux noirs et le teint brun.
6 - Imitation de métaux précieux - Procéder.
7 - Négondo - Dévidoirs.
8 - Racontée - Imperméable.
9 - Muse de la Poésie lyrique - Appareil permettant de soulever un fardeau.
10 - Oiseau palmipède - Multitude - Des gens.
11 - Consignent par écrit pour conserver.
12 - Sainte - Pron. pers. - Fait des bonds.



VERTICALEMENT

1 - Jubarte - En matière de.
2 - Perfectionneront.
3 - Non vêtus - Poisson à corps aplati verticalement.
4 - Divinité (litt.) - Récipient peu profond dans lequel on lave les sables aurifères.
5 - Fils de Jacob - Voix de femme la plus grave - Soldat américain.
6 - Mordillée - Fl. d'Afrique.
7 - Indium - Pron. pers. - Écussons.
8 - Munira - Filet pour prendre des oiseaux.
9 - C'est un canal - Coupera.
10 - Préfixe qui, placé devant une unité, la multiplie par 10^{12} - Rivelaine - Obtenu.
11 - Un métal - Perdre ses forces (s') - Disposent de.
12 - Colossal - Décente, convenable (litt.).

SOLUTION DU PROBLEME 1166

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	A	I	G	N	E	R	■	P	A	R	C
2	R	I	B	A	U	D	■	E	T	I	E	R
3	O	L	I	V	I	E	R	S	■	E	P	I
4	M	E	S	A	■	A	U	T	E	U	R	■
5	A	S	■	N	P	■	S	E	L	L	E	S
6	D	■	S	T	A	T	E	R	E	■	N	I
7	A	I	E	■	T	I	R	■	G	R	A	S
8	I	N	S	P	I	R	A	T	I	O	N	■
9	R	E	S	I	N	E	■	R	E	S	T	A
10	E	G	I	N	E	■	I	I	■	T	■	V
11	■	A	L	O	R	S	■	P	A	R	L	E
12	B	L	E	T	■	C	R	E	N	E	A	U

Ciné-télé

MARDI 13 MARS

9h00

CANAL VIE — MA FILLE, MA RIVALE **9427459** (2h) Voir minuit.

10h00

CANAL D — ÇA VA COGNER **44389690** (2h) Voir lundi, 23h00.

13h00

CANAL VIE — MA FILLE, MA RIVALE **5827495** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — SPENSER: CITÉ SAUVAGE **86597** (5) (Spenser: A Savage Place), É.-U. 1995. Drame policier de J. Scanlan avec Robert Urich, Avery Brooks et Cynthia Dale. - Engagée par une ancienne petite amie journaliste, un détective de Boston enquête sur des activités illégales qui ont cours dans un studio de cinéma de Toronto. (2h)

CANAL D — LE SAUVAGE **78964619** (2h) Voir lundi, 10h00.

19h00

CANAL VIE — LES MOISSONS DE FEU **2193955** (5) (Harvest of Fire), É.-U. 1996. Drame policier de A.A. Seidelman avec Lolita Davidovich, Patty Duke et J.A. Preston. - Une policière s'installe chez une veuve d'une communauté amish de l'Iowa afin d'enquêter sur une affaire d'incendies criminels. (2h)

20h00

TQS — FUIR **74706** (5) (Fled), É.-U. 1996. Drame policier de K. Hooks avec Laurence Fishburne, Stephen Baldwin et Will Patton. - Deux détenus qui se sont évadés enchaînés l'un à l'autre sont poursuivis par la police et la mafia. (2h)

23h00

CANAL D — HAUT LES FLINGUES **5688435** (5) (City Heat), É.-U. 1984. Comédie policière de R. Benjamin avec Clint Eastwood, Burt Reynolds et Jane Alexander. - À Kansas City, dans les années 30, des policiers rivaux se débattent entre deux clans criminels ennemis. (2h)

00h00

CANAL VIE — MA FILLE, MA RIVALE **4844882** (6) (Sweet Temptation), É.-U. 1995. Drame de moeurs de R. Lagomarsino avec Beverly D'Angelo, Rob Estes et Jenny Lewis. - Se sentant délaissé par sa petite amie trop occupée par son travail, un divorcé s'engage dans une liaison avec la fille de celle-ci. (2h)

04h00

CANAL D — ANDRÉ MATHIEU, MUSICIEN **9725066** (4) Can. 1993. Documentaire de J.-C. Labrecque. - Évocation de la vie tragique et de l'oeuvre méconnue d'André Mathieu, pianiste et compositeur québécois décédé à l'âge de 39 ans. (2h)

Horoscope

Mardi, le 13 mars 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous avez besoin d'action mais vous avez tendance à l'imprudence, à une certaine naïveté. Les gestes que vous faites ont des répercussions à long terme. Faites les bons. Les natifs de ce signe seront de nature chaleureuse, affectueuse et humoristique avec les membres du sexe opposé. Vous ferez preuve de tact et de flair dans vos rapports.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Beaucoup de succès pour les natifs qui travaillent dans le domaine de l'éducation ou des relations sociales. Vos énergies seront considérables et vous pourrez mettre en pratique vos aptitudes et votre force de caractère. En amour, ne laissez pas l'indifférence vous décourager. La raison ne vient pas avec l'âge, elle est dans la tête.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Sur le plan du travail, vous aurez une détermination inébranlable à remplir vos tâches d'une façon assidue. Il vaut mieux être le serviteur d'un homme intelligent que le maître d'un imbécile. Si votre coeur est libre, la soirée serait favorable aux nouvelles rencontres. Vos qualités et votre simplicité seront mises en valeur.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Au travail, votre comportement magnétique et non conventionnel risque de vous causer certains petits ennuis avec une certaine personne. Gardez l'esprit positif et décidé dans vos rapports. Sur le plan sentimental, vous serez capable d'effectuer un grand effort et de faire un grand sacrifice pour plaire à l'être aimé.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Les aspects planétaires sont excellents pour les natifs de ce signe qui oeuvrent dans le domaine des communications. Cette bonne étoile favorise vos dons d'humorisme et une grande facilité verbale. Vos tendances ambitieuses seront moins évidentes. Sur le plan du coeur, contrôlez votre humeur soupçonneuse et vos excès de jalousie envers la personne qui vous aime.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Au travail, vous aurez confiance en vous-même et vous vous sentirez parfaitement à l'aise pour effectuer vos tâches. Les astres vous incitent à la prudence de façon à avoir des habitudes de vie plus régulières et de surveiller particulièrement votre condition physique. En amour, vous manquerez de confiance envers l'être aimé.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Il fait soleil aujourd'hui dans votre vie et cela sans que vous sachiez pourquoi. Laissez-vous aller à votre bonne humeur. Vous apporterez beaucoup de bonheur à votre entourage. Tout va très bien et profitez de toutes les petites joies quotidiennes. Dites-vous que la réussite du matin n'en est pas une, c'est celle du soir qui compte.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Il semble que vous ayez besoin de renouveau dans vos connaissances. Vous êtes un peu usé. Il faudrait peut-être que vous cherchiez à diversifier vos activités. Un domaine qui vous est totalement étranger vous fera découvrir des gens auprès desquels vous vous découvrirez de nouvelles affinités. Par contre, vous aurez toujours besoin des vieux amis.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Vous semblez oublier le but précis que vous vous êtes fixé il y a un certain temps. Faites un effort pour que votre intérêt initial ne disparaisse. Sur le plan familial, ne faites pas preuve d'impatience envers vos enfants. Soyez plus souple dans vos exigences. Le sel lui-même ne dit pas qu'il est salé.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Vous serez apte à effectuer un travail pénible d'une façon logique et méthodique. Sur le plan affectif, vous manquerez de profondeur et de conviction face à l'être aimé. Votre fatigue physique vous empêchera de profiter pleinement de votre soirée. Une bonne nuit de sommeil vous sera largement bénéfique.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Les aspects planétaires annoncent une activité en rapport avec les voyages et les déplacements. Des raisons familiales en seraient à l'origine. Mais ne vous lancez pas dans des initiatives périlleuses et inconsidérées. Vous pourriez le regretter. Sur le plan social, la soirée est propice aux renouements de vieilles amitiés. Amusez-vous bien!

Poissons: du 20 février au 20 mars
C'est une journée où tout paraît aisé. Vous connaîtrez beaucoup de joie et de plaisir à vivre avec votre entourage. Au plan professionnel, vous envisagez des projets nouveaux qui sont fortement appréciés. Beaucoup de choses vous seront demandées et vous serez en mesure de prendre de grandes décisions au nom de groupes ou de gens qui auront besoin de vous.

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le ¡ précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des reglements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; w = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

AetB

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ALLICAN	10000	0.40	0.38	0.40	-0.02
APPAL	6600	0.17	0.17	0.17	+0.03
ARENAGOL	26500	0.30	0.28	0.30	+0.02
AUGYVA	15000	0.09	0.09	0.09	
AUTANABI	20000	0.15	0.15	0.15	+0.01

C

CED-OR CORP	50600	0.59	0.50	0.50	-0.19
CENOSIS	22350	2.05	1.76	2.00	-0.10
COLERAINE MN	11000	0.07	0.07	0.07	
CON OAS	103390	0.10	0.10	0.10	
CVALLEY.A	9500	0.88	0.85	0.85	+0.01

DàG

DIA BRAS	3500	0.40	0.40	0.40	
DIADM	6800	0.15	0.14	0.14	-0.02
DIANOR	482250	0.50	0.40	0.48	+0.08
DYNACOR INC	18500	0.08	0.08	0.08	
ECU SLVR	50000	0.06	0.06	0.06	
FREEWEST	329700	0.33	0.30	0.30	-0.05
G.BRIAR	1000	0.06	0.06	0.06	-0.02
GENOMIC	18340	1.90	1.80	1.82	-0.08
GLDHAWK	5000	0.19	0.19	0.19	
GRILLI A	5000	0.95	0.95	0.95	

HàL

INNOVIUM	6400	0.22	0.22	0.22	+0.01
JITEC	34500	0.44	0.40	0.44	+0.03
LYRTECH	10175	0.58	0.50	0.50	-0.10
LEXAM	1000	0.10	0.10	0.10	+0.02
LIMTECH	33400	0.48	0.43	0.46	+0.01
LOUBEL	12600	0.13	0.12	0.12	-0.01

MàO

MAJESCOR	21000	0.40	0.39	0.39	-0.01
MALARTIC	114500	0.36	0.31	0.35	+0.01
MATAMEC	1000	0.21	0.21	0.21	+0.01
MAUDE	10000	0.10	0.10	0.10	-0.01
MELKIOR	11546	0.15	0.14	0.14	-0.02
MIRABEL RES	36982	0.29	0.27	0.29	
NAR RES	2470	2.60	2.40	2.60	-0.02
NISTEIN	42700	0.41	0.35	0.40	
NAMEX	714	0.15	0.15	0.15	-0.02
NORMAB	15000	0.15	0.15	0.15	-0.01
NOVEDER RESS	7000	0.05	0.05	0.05	+0.01
OREX EXP	27000	0.08	0.07	0.07	
ORLEANS RES	18000	0.02	0.02	0.02	

PàS

PAC.TIGER	15157	0.47	0.40	0.40	-0.05
PERLITE	5000	0.23	0.23	0.23	
PHOTONET	138000	0.28	0.22	0.23	-0.03
PRO-OR	3000	0.28	0.28	0.28	+0.01
ROYALSTD	9500	0.25	0.24	0.25	-0.01
SAMSYS	9250	3.25	3.10	3.10	-0.20
SCHGOLD	15000	0.28	0.24	0.28	-0.02
SHARPE	112500	0.27	0.23	0.23	-0.04
SIRIOS	14000	0.10	0.10	0.10	-0.05
STRATECO	32000	0.18	0.12	0.18	+0.03

TàZ

TANDEM	46000	0.17	0.16	0.17	+0.02
ZAQ	49560	0.80	0.62	0.62	-0.23
TOTAL SALES :		2039984			

Toronto

AetB

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	4150	4.250	4.000	4.000	-0.300
AD OPT	600	3.500	3.500	3.500	0.000
ADF GR F	6500	8.900	8.500	8.500	-0.400
AGF B F	71377	27.500	26.750	27.500	+0.150
AIC DIVER	3050	31.500	31.000	31.000	-0.750
AIC DIVE P	1480	25.490	25.300	25.490	-0.310
AIT ADV	1000	1.240	1.240	1.240	-0.010
ALI TECH	1600	5.310	5.110	5.110	-0.290
AMR TECH	14600	1.750	1.650	1.650	0.000
ARC RES I	3100	12.050	11.910	11.910	-0.090
ART ADV O	3900	4.900	4.800	4.900	+0.150
AT PLASTICS	8300	2.800	2.700	2.700	0.000
AT T CAN	190892	46.570	46.080	46.090	-0.310
ATI TECH	706926	6.450	6.100	6.300	+0.050
ATS AUTO	97354	25.000	24.030	24.990	+0.240
AASTRA T	21260	11.350	11.150	11.150	-0.150
ABER DM	64321	13.000	12.450	12.650	-0.400
ABITIBI C	1107404	12.590	12.370	12.500	+0.080
ACETEX	1150	8.500	8.500	8.500	+0.250
ACKTION	3100	15.250	15.100	15.100	-0.150
ADRIAN O	10000	0.120	0.120	0.120	+0.010
ADVANTX O	120029	0.840	0.770	0.800	-0.040
AETERNA F	30959	7.950	7.550	7.600	-0.350
AFTON O	7000	0.970	0.940	0.950	-0.050
AGNICO E	593886	12.390	11.550	11.760	+0.290
AGRIUM	189000	21.000	20.100	20.700	+0.180
AGRO PAC A	6000	0.180	0.150	0.180	+0.080
AIMGLOBL	13505	4.300	3.750	4.250	-0.200
AINSWORTH	10140	3.500	3.500	3.500	+0.300
AIR CANADA	198906	8.980	8.650	8.650	-0.300
AIR CAN A F	98989	7.200	7.050	7.050	-0.150
AIRBOSS O	30000	1.200	1.100	1.150	+0.050
AKITA A F	1118	11.800	11.600	11.800	0.000
ALARMF O	5500	0.850	0.810	0.810	+0.010
ALT ENERGY	585719	72.400	70.750	71.000	-1.050
ALT ENER P	5300	27.000	26.810	26.810	+0.060
ALCAN	709061	59.850	58.850	59.050	-0.450
ALCAN C P	1300	25.450	25.400	25.450	0.000
ALCAN E P	256400	21.750	21.500	21.750	-0.200
ALCATEL C	12882	57.500	54.000	55.250	-6.730
ALDEAVISN O	100000	0.250	0.260	0.260	+0.020
ALGO CENT	1200	22.500	21.750	21.750	-0.750
ALG STEEL	31200	0.440	0.420	0.440	+0.025
ALIANT	51836	37.000	36.500	36.750	-0.150
ALIMENTA B F	15908	26.000	25.950	26.000	0.000
ALLBANC SP	5413	44.100	42.100	42.510	-1.840
ALLBANC SP P	4465	25.850	25.530	25.550	+0.140
ALL ATL BF	27466	16.850	16.500	16.600	-0.250
ALLI FOREST	50210	18.000	17.620	17.810	-0.380
ALLIED OIL	36654	1.650	1.550	1.650	+0.060
ALTAGAS	26507	5.150	5.100	5.100	-0.050
ALTAI RES O	200	0.000	0.000	0.000	0.000
ALTAREX O	40087	1.970	1.790	1.820	-0.140
AMERICA O	3500	0.990	0.850	0.850	-0.140
AM ECO	47000	0.050	0.040	0.050	+0.010
AM LEDUC	24156	0.600	0.580	0.580	-0.040
AMICA M	4500	0.700	0.600	0.600	-0.100
AMISCO I	1600	5.670	5.650	5.650	-0.050
AMISK SER P	7000	2.520	2.500	2.500	0.000
AMTELE	450	1.500	1.500	1.500	0.000
AMVES	21056	27.100	24.010	25.550	-2.350
ANADIME O	12500	0.430	0.400	0.400	0.000
ANDERSON	360416	36.450	35.610	35.700	-0.900
ANDRS WA F	1750	10.750	10.750	10.750	+0.100
ANGIOTEC O	18050	71.490	67.570	67.750	-1.740
ANORMED O	38655	16.950	16.500	16.850	-0.050
ANTHEM P	13000	6.500	6.500	6.500	0.000
ANTHONY Q	3925	6.350	6.000	6.100	-0.240
ANTRIM ENE	2443061	1.100	1.080	1.080	-0.010
APEX A	6000	1.800	1.770	1.770	+0.020
ARCIS O	1750	2.470	2.450	2.470	+0.070
ARMBRO EN	700	3.400	3.300	3.400	+0.150
ASBESTOS	1100	15.500	14.750	15.000	-0.550
ASHTON	7500	0.980	0.920	0.930	-0.010
ASIA O	5000	0.790	0.770	0.790	0.000
ASPEN G O	11900	2.450	2.310	2.310	-0.090
ASSANTE C	28188	4.800	4.300	4.300	-0.600
ASTRAL A F	65677	46.500	45.100	46.350	-0.160
ASTRAL B F	900	55.000	55.000	55.000	0.000
ATCO I F	11864	49.250	48.750	49.000	+0.500
ATCO II	400	49.000	49.000	49.000	+1.000
ATNA O	25000	0.500	0.500	0.500	0.000
AUR RES	57334	2.300	2.180	2.180	-0.090
AURADO EX O	400000	0.130	0.110	0.110	-0.010
AURIZON O	73400	0.650	0.620	0.620	-0.030
AVCORP I	3384	1.430	1.400	1.400	+0.100
AVID OG AO	40645	4.900	4.820	4.850	-0.050
AVID OG BO	1465	7.000	6.300	6.300	-0.100
AXCAN P	32679	14.800	14.450	14.450	-0.550
AXIA NET O	16650	2.130	2.000	2.050	-0.050
AXXENT B O	F62750	0.600	0.550	0.550	-0.050
AZCAR TEC	5800	0.950	0.950	0.950	+0.050
B SPLIT	1059	53.000	50.000	50.000	-2.250
B SPLIT P	100	28.000	28.000	28.000	+0.520
B SPLIT II	22205	20.860	20.550	20.850	-0.700
B SPLIT IIP	8000	18.410	18.410	18.410	0.000
BAE SYS	6524	25.080	25.000	25.000	-0.100
BCE EMER	107058	36.450	33.050	34.750	-1.260
BCE INC	2203041	40.100	39.400	39.600	-0.420
BCE I P	351550	25.900	25.850	25.900	0.000
BCE I S	400	24.900	24.900	24.900	-0.050
BCE I Y	850	24.800	24.730	24.800	+0.050
BC GAS	34772	31.900	30.100	30.800	-1.400
BMTC A F	100	8.650	8.650	8.650	-0.050
BW TECH O	4687	9.600	8.900	8.900	+0.200
BXL ENR	34350	2.400	2.350	2.400	0.000
BADGER	67280	1.500	1.350	1.350	-0.100
BAKBONE O	41205	5.400	5.050	5.200	-0.150
BALLARD	370262	58.400	53.750	54.250	-7.170
BAND ORE O	38917	0.550	0.510	0.510	-0.030
BANK MTL	1482238	39.200	38.120	38.260	-1.040
BK MTL 3P	1300	26.120	26.120	26.120	0.000
BKMTL B4	1570	25.300	25.300	25.300	+0.050
BKMTL B S	3500	24.000	23.900	24.000	0.000
BK MTL B6	500	24.860	24.860	24.860	+0.010
BANK N S	1775234	41.100	39.770	40.000	-1.220
BK NS 6P	2900	26.480	26.300	26.300	0.000
BK NS 7P	6300	27.350	27.250	27.250	0.000
BK NS 8P	1100	27.750	27.550	27.550	0.000
BK NS 9P	400	27.500	27.500	27.500	-0.050
BK NS 11P	3300	26.950	26.750	26.750	0.000
BK NS 12 P	5443	24.000	23.650	23.650	-0.100
BARICK GLD	1554431	126.600	25.750	26.000	+0.150
BARINGTN	400	1.170	1.170	1.170	0.000
BASIS100 O	37600	1.140	1.100	1.120	-0.040
BATTERY	127993	0.360	0.330	0.330	-0.020
BAYTEX	140690	13.750	13.000	13.050	-0.550
BEAMSCPE	59232	0.240	0.180	0.200	-0.030
BELAIR E O	33644	3.600	3.450	3.450	-0.120
BELL C INTL	70072	24.300	22.500	22.550	-2.450
BELZBERG O	5075	9.900	8.500	9.000	-0.500
BEMA GL O	805985	0.430	0.390	0.410	+0.010
BENET E O	4600	4.230	4.100	4.100	-0.130
BENSON	10100	3.100	3.050	3.100	+0.010
BENTALL	3217	20.000	19.900	19.900	-0.100
BERKLY P	808923	11.390	11.300	11.370	-0.020
BEST PAC	16600	1.050	1.040	1.040	0.000
BESTAR	2200	1.500	1.430	1.500	+0.070
BIDCOM I O	229618	0.940	0.800	0.900	-0.050
BIG HORN O	3000	0.870	0.870	0.870	+0.020
BIOCH PHAR	2387361	54.850	53.900	54.200	-0.550
BIOMIRA	62196	10.940	10.020	10.020	-0.830
BIONICHE O	20986	2.750	2.280	2.510	-0.340
BIOVAIL C	3011159	59.320	56.850	57.040	-2.270
BIRIM A O	7500	0.245	0.245	0.245	+0.005
BITECH	50000	0.790	0.770	0.770	-0.020
BL HAWK O	123000	0.090	0.080	0.085	0.000
BLK SWAN	5500	0.250	0.250	0.250	0.000
BOARDWL	6635	10.950	10.550	10.750	-0.150
BOCENOR GR	58900	0.850	0.700	0.850	+0.200
BOLIDEN	57800	0.840	0.780	0.780	-0.040
BOMBDR A	32710	20.900	20.100	20.300	-0.940
BMBDR B F	32469900	20.700	19.850	20.400	-0.600
BMBDR 2 P	2000	24.900	24.620	24.620	+0.070
BONAVIST	25789	33.300	33.000	33.000	-0.250
BONUS RES	275838	4.300	4.150	4.250	+0.040
BOOMRNG O	4500	4.350	4.150	4.200	-0.150
BORALEX A	78960	7.450	7.050	7.450	+0.150
BOVAR A	7000	0.180	0.180	0.180	+0.010
BOW VAL J	76000	1.100	1.000	1.100	+0.090
BOWATER C	1397	79.500	77.500	77.500	-3.500
BOYD GR AO	7480	2.050	2.040	2.050	0.000
BRACKNEL	116153	7.350	6.800	7.010	+0.100
BRADST A F	4250	1.950	1.850	1.850	-0.050
BRADST B	250	1.800	1.800	1.800	-0.100
BRMPTN A F	200	5.950	5.950	5.950	+0.200
BRASCAN A	263544	26.150	25.650	26.100	+0.060
BRASCAN 2	525	18.600	18.600	18.600	+0.100
BRASCAN 4	52000	18.400	18.400	18.400	0.000
BREAKWTR	68572	1.220	1.170	1.200	0.000
BRIK BRW O	4000	0.420	0.400	0.420	+0.020
BRIDGEPT	11040	0.520	0.480	0.490	+0.010
BRIDGE.C O	2650	2.700	2.600	2.600	-0.030
BROCKER O	2500	0.560	0.550	0.550	0.000
BROOKFLD P	89533	26.700	26.250	26.460	-0.140
BUDD CAN	640	10.500	10.500	10.500	0.000
BUHLER	36850	3.490	3.400	3.410	+0.010
BURLINGTON	10025	77.700	75.470	76.920	-1.160
BURNTSAN O	1081130	3.950	3.710	3.750	-0.190

C

CAE	349776	25.800	25.000	25.650	0.000
CCL A	400	9.000	8.900	9.000	+0.190
CCL B F	17202	9.450	8.900	9.450	+0.560
CCR TECH O	20000	0.300	0.230	0.270	-0.030
CD PLUS O	39500	0.030	0.025	0.025	-0.005
CDI EDUC	200	7.750	7.750	7.750	0.000
CE FRANKL	42040	6.250	6.050	6.050	-0.250
CFM MAJ	13600	8.270	8.850	8.850	+0.580
CGI A F	413843	6.180	5.950	5.960	-0.170
CHC H A F	12500	14.000	13.500	13.500	-0.500
CI FUND	84867	14.950	14.350	14.420	-0.300
CMAC IND	1769096	34.990	31.650	31.750	-3.750
CPI PLAST O	159	5.000	5.000	5.000	0.000
CRS NT U	2155	23.450	23.300	23.450	-0.050
CRS ROBOT	9295	2.940	2.800	2.850	-0.100
CSI WRLSS O	17350	2.820	2.650	2.650	-0.100
CABLE SAT OF	23475	6.650	6.500	6.500	-0.100
CABLETEL	1400	3.500	3.050	3.050	0.000
CALADER O	22500	0.095	0.095	0.095	-0.010
CALDWEL A F	8500	1.650	1.570	1.570	-0.030
CALEDONIA	41000	0.060	0.060	0.060	0.000
CALIAN TECH	35050	3.550	3.350	3.350	-0.150
CALLNET	21670	1.040	1.000	1.040	+0.010
CALLNET B F	75532	0.800	0.750	0.800	0.000
CAMBIOR	355740	5.530	4.900	5.050	+0.010
CAMCO INC	7300	3.250	3.200	3.200	0.000
CAMECO	386543	31.000	30.550	31.000	+0.100
CAMP RES	7425	1.050	1.020	1.050	+0.050
CAMVEC	6000	2.000	2.000	2.000	0.000
CAN BAN A	1250	44.000	43.000	43.000	-2.250
CAN BAN P	4003	25.900	25.800	25.900	+0.140
CAN 3000	23005	8.840	8.620	8.620	-0.180
CAN BREAD	12542	12.000	11.250	11.750	+0.150
CAN LIFE F	133176	42.750	42.350	42.700	-0.050
CANADEX	4000	1.430	1.430	1.430	+0.030
CANAM GP	7000	1.250	1.250	1.250	+0.050
CDN CRUDE	1900	6.250	6.100	6.100	-0.200
C 88 ENG	152930	3.350	3.120	3.120	-0.180
CDN FIN	2700	33.250	32.250	33.250	+0.050
CDN FIN A	2000	15.500	15.500	15.500	+0.100
CG INVEST	11004	9.200	9.000	9.100	0.000
C HUNTER	472226	40.800	39.650	40.500	-0.100
C HYDRO O	18800	2.650	2.560	2.560	0.000
CI BK COM	1044686	50.100	48.550	48.550	-1.900
CIBC 15	2700	26.490	26.120	26.120	-0.130
CIBC 18	8500	25.000	25.000	25.000	-0.150
CIBC 19	11000	25.150	25.000	25.150	+0.150
CIBC 23	5200	25.780	25.600	25.780	+0.230
C MEDICAL	5950	17.100	17.000	17.000	0.000
CN RAIL	232918	56.620	56.200	56.500	-0.400
CDN NAT RES	22077949	25047.760		48.000	-1.510
CP LTD	929041	58.760	58.250	58.320	-0.480
CP LTD P	4300	25.000	24.750	25.000	0.000
CDN TIRE	573	41.000	40.000	41.000	+1.000
CTIRE A F	129449	22.800	22.550	22.800	+0.500
CUTIL A F	9364	57.770	52.750	53.770	+0.270
C UTIL B	1100	53.850	53.500	53.500	+0.500
CUTIL SER Q	400	24.850	24.850	24.850	+0.050
CUTIL SER R	1375	23.450	23.450	23.450	+0.100
CDN WS BK	115137	27.250	27.000	27.050	-0.200
CDN WORLD	100	3.500	3.500	3.500	-0.240
CDN Z O	43000	0.350	0.320	0.350	+0.020
CANAM A F	44512	8.200	8.000	8.100	0.000
CANARC O	3000	0.140	0.140	0.140	-0.010
CANBRAS	4400	4.250	4.250	4.250	-0.150
CANCAP P	1000	25.100	25.100	25.100	+0.100
CANFOR	371081	9.450	9.400	9.400	+0.200
CANGENE	2500	8.000	8.000	8.000	+0.250
CANMINE O	16000	0.630	0.600	0.620	-0.030
CANUTIL P	230	25.200	25.200	25.200	+0.050
CANWST N V	1852	13.800	13.200	13.500	-0.300
CANWEST G F	1993813	13.650	13.260	13.260	-0.430
CAP GAIN Y	13935	25.600	25.400	25.550	+0.050
CAP GAIN E	14355	15.000	14.950	15.000	+0.050
CARA	2996	6.000	5.900	5.900	-0.500
CARA A F	30400	5.750	5.550	5.750	0.000
CARIBGLD O	13100	0.200	0.200	0.200	+0.010
CARS4U	2100	0.400	0.400	0.400	-0.100
CASCADES I	123383	7.000	6.900	6.920	-0.080
CATHEDRL O	33276	1.500	1.460	1.460	-0.030
CAUSEWAY O	80769	2.050	1.950	2.000	-0.060
CAUSSA C O	19000	0.045	0.045	0.045	-0.005
CAVELL EN	162200	0.960	0.900	0.920	+0.020
CEDARA SFT	3200	2.500	2.450	2.450	-0.050
CELESTICA	1167388	69.750	62.890	64.800	-3.250
CELL LOC O	38846	2.710	2.540	2.610	-0.120
CFUND A F	2000	5.040	5.040	5.040	+0.170
CENTRFUND	15843	9.950	9.600	9.950	+0.700
CENTRINTY O	25430	16.650	14.500	14.550	-2.100
CENTURION O	54100	0.720	0.700	0.720	+0.020
CERTCM C J	209585	13.250	12.500	12.640	-1.110
CHAIN E O	25486	0.580	0.570	0.580	-0.010
CHAPTER I	12107	8.900	8.600	8.600	-0.390
CHAPTER O O	1000	1.250	1.080	1.080	-0.120
CHESBAR O	150000	0.100	0.090	0.100	+0.010
CHIEF INT I	5115	44.000	40.830	40.830	-3.420
CHROMO O	5900	5.500	5.400	5.400	-0.100
CHUM	200	65.000	65.000	65.000	-1.000
CHUM B F	600	65.500	65.000	65.500	-0.500
CHURCHILL	1400	2.050	2.050	2.050	-0.080
CINRAM	26800	2.400	2.100	2.200	-0.200
CIRCA O	14600	1.250	1.150	1.190	-0.060
CIRCUIT W	14312	3.380	3.050	3.070	-0.310
CLAIRVEST	500	4.250	4.250	4.250	0.000
CLARICA	56019	41.250	40.150	40.700	-0.550
CLARICA P	2030	26.400	26.350	26.350	-0.050
CLARKE I	2000	7.100	7.050	7.050	0.000
CLAUDE R	112716	0.880	0.790	0.860	+0.060
CLUBLINK	4261	5.750	5.750	5.750	-0.150
CO OPER A	200	23.800	23.800	23.800	0.000
CO STEEL	195860	6.850	6.750	6.750	0.000
COGCO CBLE F	1006029	20027.050		28.550	-0.950
COGECO F	8262	26.250	25.900	26.180	+0.030
COGNICASE	52242	8.700	7.750	7.750	-0.650
COGNOS	201296	27.600	26.000	26.650	-1.350
COLLICUTT	1014	7.200	7.000	7.000	+0.250
COLONY P O	25000	0.600	0.560	0.580	-0.020
COM DEV	163633	7.850	7.100	7.350	-0.700
COMAPLX	17500	1.100	1.050	1.100	+0.050
COMINCO L	136139	26.700	25.750	26.700	+0.600
COMMAND	32200	2.200	2.050	2.100	-0.100
COMAND W	5750	0.120	0.120	0.120	-0.040
COMUNIC O	5000	0.700	0.700	0.700	0.000
COMPTON	248511	4.500	4.250	4.350	0.000
COMSTATE	5400	2.500	2.350	2.350	-0.350
CONCERT I	8000	6.300	6.300	6.300	+0.050
CONCORD P	799	0.780	0.780	0.780	0.000
C ONJUCH O	840	7.000	7.000	7.000	0.000
CONOR PAC O	1000	0.025	0.025	0.025	0.000
CC EXPR F	432	0.000	0.000	0.000	0.000
C ENFIELD 1	3000	15.000	14.000	15.000	+1.000
C MERCNTL	100	3.750	3.750	3.750	-0.350
CONTINENTL O	5500	0.590	0.520	0.520	0.000
COOLBRND	82400	1.410	1.370	1.380	-0.020
CORBY	4204	51.000	49.650	50.900	+1.200
CORBY B F	1100	48.000	48.000	48.000	+0.450
CORECO I	15600	6.000	5.500	5.500	-0.500
COREL	63974	3.250	3.100	3.100	-0.200
CORETEC	7836	7.450	7.200	7.200	+0.100
CRNER BAY O	27500	1.750	1.700	1.700	-0.050
CORONA G O	1000	1.000	1.000	1.000	-0.270
CORRIENTE O	32818	1.350	1.250	1.300	+0.050
CORUS B F	30146	38.740	38.600	38.700	-0.040
COSSETTE F	100	15.050	15.050	15.050	+0.150
COTT	206240	16.690	15.800	15.900	-0.780
COUNSEL	63905	3.040	2.600	2.800	+0.200
COURAGE E	58357	3.550	3.450	3.450	-0.140
CREO PROD	69543	31.150	30.450	30.500	-0.570
CREW D O	79400	1.200	1.070	1.200	+0.150
CROS LKE O	25500	0.080	0.070	0.070	-0.005
CROSKEY S	2450	1.550	1.460	1.460	+0.010
CROSOF O	6800	1.610	1.500	1.500	-0.230
CLIFE I A	1900	27.200	27.050	27.050	-0.050
CROWN RES	4000	0.430	0.430	0.430	-0.030
CRYOCATH	5900	4.950	4.750	4.750	-0.200
CRYPTOLOG	8260	17.400	16.500	16.500	-0.270
CRYSTALX O	72596	1.420	1.300	1.400	+0.030
CUMBERL O	47050	0.750	0.720	0.750	+0.030
CYBERPLX O	6693	1.870	1.700	1.700	-0.010
CYGNAL O	13275	2.550	2.400	2.450	0.000
CYPRESS A	834348	13.000	12.960	12.980	0.000
CYTOVX A O	4200	6.000	5.600	5.600	-0.400

DàG

DC DIAGN O	38300	0.180	0.160	0.180	+0.010
DAIMLERCH	503	78.820	78.740	78.740	-1.260
DALSA	400	6.450	6.450	6.450	-0.050
DANIER L F	500	10.000	10.000	10.000	+0.050
DANOIL	9600	4.050	4.010	4.010	-0.040
DATAMARK	500	2.120	2.120	2.120	-0.090
DATAMIRO	28230	12.250	10.500	10.500	-1.750
DATAWEST O	34120	2.600	2.500	2.600	+0.150
DAYTON O	69400	0.680	0.600	0.680	+0.130
DECOMA A F	3500	10.100	10.100	10.100	+0.040
DEJOUR O	78500	0.080	0.070	0.075	-0.005
DELRINA

Fonds mutuels

360 Capital Corp.
gVentureLink I 10.00
gVentureLink II 10.00
Argentum Management C$
oPoint Mkt Neu C$ 10.67
oPort RER int el 8.19
oPort Revenu 9.15
oPort act can 9.84
•oPort ami elite 9.90
oPort découverte 12.02
oPort int élite 10.33
oPort équil Québ 9.97
oPrt perform can 11.77
oPt A V Act Can 10.27
xoPt Mar NeutreC$ 8.62
Argentum Management U
uoAmér elite 6.38
uoInt élite 6.66
uoPool Mkt Neu U$ 6.88
uoPort RER int el 5.28
xuoPt Mar NeutreU$ 5.56
A.P.M
ynEquilibrée 12.34
ABC Funds
ynAmer-Value 4.98
ynFully-Mgd 7.25
ynFund-Value 11.50
Acadie (Fonds)
gyActions amér 10.00
gyActions can 11.22
ygDiv Atlantique 10.03
ygEquilibre 12.88
ygHypothèques 10.01
ygObligations 11.84
Acker Finley
QSA Act Can A 7.66
oQSA Act Can B 17.55
uoQSA Entreprise 9.31
oQSA comm électr 3.99
Acuite Fonds
oAct RER G7 8.26
oActions can 12.65
oActions mond 9.14
nActs can vl soc 9.09
oEquilibré can 11.21
oMon act val soc 8.02
oMon em stoc&tec 6.24
oObligations 8.81
oRevenu élevé 11.34
nac C30 tout cap 8.52
Clean Environment Fonds
oAct immobilières 8.01
oActions 11.13
oEquilibré 10.18
Acuity Pooled
nAction Mondial 15.90
nCanadien can 15.62
nCourt Terme 10.69
nEnv Sci & Tech 12.35
nEquilibré 13.00
nHigh Income 13.85
nMondial Bal 13.43
nRevenu Fixe 12.04
nRép act cons 11.55
AGF Funds Series F C$
oMulti Gest RER 5.40
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Crois 33.73
oAct Immob Mond 6.78
oActions Mond 8.56
oAllemagne 36.81
oAm RER Rp TA 5.55
oAmér CT Ht Rnd 3.17
oAmér Latine 4.83
oAmer RTA 27.67
oCan Rép Tct Act 6.06
oCat Canada 7.40
oCdn Agg Eq 4.79
oCdn Aggr All Cap 4.42
oCdn Balanced 19.27
oCdn Dividend 26.87
oCdn Resources 17.16
oCr Amer RER 4.51
oCr Euro RER 6.52
oCrois Act 20.98
oCrois Amer 28.45
oCrois Asia 10.12
oCrois Euro 21.59
oDr Chine 7.81
oEuro Rép Act 7.97
oIndien 1.59
oInt RER Rp Act 4.72
oInt Tct Act 7.89
oJapon 5.62
oJapon RER 4.02
oMd Sci Snté 6.20
oMd Serv Fin 11.12
•oMd Tit Tech 2.68
oMon Obl RER 4.86
oMond Obl Gouv 10.41
oMond Ressources 6.88
oMonétaire 15.10
oMulti Gest 4.95
oMulti Gest RER 5.37
oOblig Can 5.34
oRev Amer 12.19
oRev CT intl 11.33
oSpecial Amér 13.25
oTit Act Japon 3.14
oTit Rev Eleve 9.70
oTitres Can 30.32
oTitres Intl 10.65
oVal Contr Terme 2.67
oVal Intl 46.13
oVal Mat Emerg 4.01
oVal Rel RER 6.33
AGF Groupe de Fonds US
uoAct Immb US 4.37
uoAct Mond US 5.52
uoAllemagneUS 23.74
uoAm CT Ht Rend US 2.04
uoAm Rép TA US 13.97
uoAmér Latine US 3.15
uoCat Can US 4.28
uoCr Act US 13.53
uoCr Amér US 18.35
uoCr Asie US 6.53
uoCr Euro US 13.92
uoDr Chine US 5.03
uoEur Rép Act US 5.14
uoIndien US 1.02
uoIntinti Tct Act US 5.09
uoJapon US 3.63
uoMd Sci Santé US 4.09
uoMd Sci Fin US 7.71
uoMd Tt Tec US 1.73
uoMon Obl Gouv US 6.71
uoMond Ress US 4.44
uoMond Equi US 9.65
uoMulti Gest US 3.19
uoRev Amer US 7.86
uoRev CT Int US 2.51
ucSpéc Amér US 8.54
uoTit Act JaponUS 2.02
uoTit Int US 6.87
uoVal Intl US 29.75
uoVl Mar Em US 2.58
AIC Série sectorielle
oAIC Technology 2.87
oAIC Value Fund 4.98
oAltamira Precision 8.81
oAltamira Special 11.34
oBiotechnologie 8.94
oCommerce électr 12.68
oEnergy Fund 30.32
oEnvironnement 7.99
oFinancial Services 19.77
oGold 12.29
oHealth Sciences 12.75
oInternational 4.65
oPrecious Metals 12.68
oResource 17.90
oTechnologie 2.87
Altamira
n20 mondiales 6.62
nActions 27.81
nActions euro 20.92
nAltaFund 18.87
nAmér grand soc 21.21
nAmér sélect 41.29
nAsie-pacifique 11.27
nCapital 20.02
nCroissance 18.86
nDiversifié mond 20.81
nDividendes 4.13
nDécouv mond 3.99
nEquilibré 17.28
nJaponaises 4.44
nMond pet soc 8.64
nMond revenu CT 11.69
nObl gouv CT 5.57
nObligations 10.62
nObligations 11.54
nObligations 9.19
nRE Japonaises 6.66
nRER divers mond 9.14
nRER20 mondiales 7.98
nReprise 13.92
nRev et crois 8.32
nRevenu 7.80
nRevenu can CT 10.24
nRevenu mondial 10.29
Altamira Sector
nBiotechnologie 8.04
nCommerce électr 12.68
nLoisirs et div 12.25
nMond serv finan 13.03
nMétaux précieux 7.69
nRER Comm électr 3.48
nRER Sci & Tech 5.44
nRER biotech 8.91
nRER sci santé 8.83
nRER télécom mond 7.59
nRessources 9.43
nSci de la santé 17.42
nScience & tech 19.27
nTélécom mond 6.80
Altamira Precision Index
nAmér moy cap 11.22
nIndic Pacifique 8.27
nIndice Amer 8.92
nIndice Canadien 12.67
nIndice européen 10.04
nIndice intl RER 9.81
nIndiciel Dow 30 9.77
nRER Europ 9.42
Altamira Port RER Gérés
nRER Cr&Rev 23.84
nRER Rev Stble 21.48
nRER croiss max 25.24
nRER croiss 23.70
nRER rev & cr 22.16
nRER revenu 22.11
nRER équil 22.39
-A.P.P.D.
ynEquilibré 20.65
-Arrow Hedge Associés
yoActions Can 20.68
yoAdvant mondiale 9.56
yoConservative 10.27
yoGlo Adv RSP 8.36
yoGrowth Port 10.79
yoGrowth Port RSP 10.13
yoMar Emergents 9.76
yoHigh Gwth Port 11.14
yoMaximum Growth 10.70
yoMaximum Gth RSP 5.22
yoNouv économ 6.88
yoPrimark C$ DSC 9.92
yoRER Biotech Mon 7.04
yoRER Equil Mondial 5.38
yoRER Eco démoMnd 9.87
yoRER Gest Amér 10.60
yoRER Gest Mond 9.79
yoRER Pacifique 5.84
yoRER Pr Cons Md 11.90
yoRER SciSantéMnd 10.59
yoRER act mond 9.71
yoRER actions Intl 5.11
yoRER actions mond 10.77
yoRER actions mond 4.84
yoRER bâtir mond 14.48
yoRER biotech mond 9.49
yoRER chimie mond 8.82
yoRER croiss mond 10.70
yoRER croissance 9.92
yoRER diversifié mond 10.12
yoRER ener&mines 11.97
yoRER ener&ressources 11.97
yoRER environnement 6.41
yoRER gestion mond 10.46
yoRER immob mond 10.96
yoRER infrastructures 10.23
yoRER mond Sc & Tc 6.45
yoRER opportunités 10.29
yoRER pétrole mond 11.97
yoRER ressources mond 7.93
yoRER revenu mond 7.90
yoRER sci&tech mond 7.93
yoRER sciences mond 7.93
yoRER soins santé 7.93
yoRER stratégie mond 7.93
yoRER télécom mond 7.93
yoRER équilibré mond 7.93
yoRER équilibré 10.00
yoRER équilibré mond 7.93
yoRER équilibré mond 7.93
yoRER équilibré mond 7.93

Jacques Ménard inquiet

Le capital de survie des PME de la nouvelle économie trop mince

MONTRÉAL (PC)-Le président du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal au Québec, M. Jacques Ménard, s'est inquiété au sujet de la sous-capitalisation des jeunes entreprises de la nouvelle économie.

Ces petites et moyennes entreprises pourraient être forcées de se regrouper et de recentrer leurs activités, ce qui pourrait entraîner un certain nombre de pertes d'emplois, a déclaré M. Ménard lundi, en marge d'un discours prononcé devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

M. Ménard a rappelé qu'avec 2800 entreprises dans les domaines de la haute technologie, comme les technologies de l'information, la biopharmaceutique ou le multimédia, Montréal se situait au quatrième rang des métropoles nord-américaines quant aux emplois per capita dans ces secteurs. La ville de Québec est également très active avec 375 entreprises dans ces secteurs.

«Même si ces entreprises sont très dynamiques, un élément est préoccupant, a affirmé M. Ménard dans son discours. La plupart des PME qui ont vu le jour au cours des dernières années sont sous-capitalisées. Plusieurs n'ont devant elles que de six à 18 mois de capital de survie.»

En entrevue après son allocution, M. Ménard a fait remarquer que ces entreprises se finançaient essentiellement par du capital de participation. Or, l'accès au marché des valeurs mobilières a été plutôt difficile au cours des six à huit derniers mois.

«Il n'y en a pas beaucoup qui ont deux ans de capital de survie», a-t-il déclaré.

Il a affirmé que déjà, des entreprises discutaient de regroupement éventuel. D'autres devront se ressaisir, se recentrer et apprendre à mieux gérer leur capital.

«Cela interpelle les dirigeants, a-t-il soutenu. Il y en a qui devront peut-être choisir certains créneaux et se retrouver avec moins de créneaux qu'auparavant parce qu'ils ont moins de capital.»

Industrie

Dans son discours, M. Ménard a affirmé que l'industrie des valeurs mobilières et celle du capital de risque devaient également chercher à soutenir ces entreprises.

«Nous devons certainement déployer des efforts additionnels en matière de recherche financière dans ces secteurs spécifiques de la nouvelle économie, a-t-il déclaré. Nous devons également mieux performer pour lever les capitaux privés ou publics dont ces entreprises auront besoin.»

M. Ménard, également président du conseil de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, a fait porter son discours sur le défi du changement dans l'industrie des valeurs mobilières.

Il a affirmé que la volatilité des marchés boursier et la masse sans précédent d'informations financières rendaient plus nécessaires que jamais les services des courtiers.

«Il ne suffit pas d'avoir accès aux données, a-t-il expliqué. Encore faut-il les mettre en perspective.»

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10208.25	-436.37
Volume	291 721 200	
Nasdaq	1924.50	-128.28

TORONTO

TSE 300	7930.30	-205.21
CDNX	3083.62	-50.88

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

United Dominion Ind. Ltd	34.00	+4.23
Barrick Gold Corp.	26.00	+.15
Placer Dome Inc.	15.78	+.48
Rogers Com. Inc.	25.35	+.57
Franco Nevada Mining Corp.	18.50	+.38
Or	**272.05**	**+.17**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	12.50	+.08
Alcan Aluminium	59.05	-.45
Alliance forêt	17.81	-.38
Amisk	2.00	—
Bce Inc	39.60	-.42
Ban. Nationale	29.05	+.04
Cascades Inc	6.92	-.08
Groupe CGI Inc	5.96	-.17
Jean Coutu Grp cl-A	25.25	-.10
Métro-Rich.	23.25	+.30
Loblaw	52.90	+.05
Nortel Networks Corp.	25.75	-1.94
$ U.S.	1.5515	+.0047
$ CDN	0.6442	-.0019

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE fête à notre p'tit coeur Xavier Sirois-Emond qui a un an aujourd'hui. Papa, maman, tes grands-parents tes tantes et oncles. xxx.

Bonne fête et bonne journée à tous!

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées

00475011

POUR INFORMATIONS: 545-4014

ABAK RÉINVENTE LE TEMPS



Christiane Larouche
Conseillère en informatique

Abak est un logiciel de gestion de temps qui offre une solution aux entreprises désireuses de mieux gérer le temps des employés et des pigistes ainsi que les dépenses reliées à un projet.

Abak vous permet de contrôler efficacement votre budget par projet et vous assure une consultation en tout temps sur l'avancement des travaux. De plus, les options de facturation sont très flexibles et il est possible de créer des formats de factures personnalisés.

Deux atouts majeurs font de ce logiciel un choix judicieux pour l'entreprise, l'interface avec *Microsoft Project* et la saisie des données à l'extérieur du site via AbakWEB.

Plusieurs entreprises utilisent déjà le logiciel de gestion de projets *Microsoft Project* , sachez qu'Abak s'intègre avec facilité à ce logiciel afin de l'alimenter avec les feuilles de temps, les comptes de dépenses et les révisions de projets.

L'accessibilité au logiciel de feuilles de temps en tout temps par les employés est souvent une condition nécessaire afin d'offrir aux gestionnaires une analyse de projets qui soit la plus réaliste possible. À partir d'un navigateur sur Internet, AbakWEB permet donc à l'employé de saisir sa feuille de temps et son compte de dépenses même s'il est à l'extérieur du bureau.

Voici l'énumération de différents points qui permettent d'évaluer les forces du logiciel:
- convivialité et souplesse d'utilisation du logiciel;
- certaines terminologies peuvent être adaptées à votre organisation;
- gestion de banques de temps des employés (vacances, maladies, etc.);
- acceptation de la feuille de temps et du compte de dépenses jusqu'à deux approbateurs;
- sécurité selon le profil d'accès de l'utilisateur;
- développement de rapports personnalisés avec Crystal Reports;
- entrées de factures fournisseurs sur des projets et transférées dans le système comptable ;
- transfert comptable vers plusieurs logiciels (Avantage DOS/Windows, Fortune 1000/Acomba, Accpac Plus/Windows, etc.);
- gestion de taxes automatique sur les dépenses et la facturation;
- support de devises multiples;
- possibilité de restriction des activités et des dépenses sur un projet;
- possibilité de restriction des ressources sur un projet;
- champs personnalisés dans les fichiers de bases (employés, clients et fournisseurs, etc.).

Les coûts pour la version de base du logiciel sont en fonction du nombre d'employés à gérer et du nombre de postes de travail simultanés. Le nombre d'employés et de postes de travail pourra être augmenté selon le rythme de croissance de l'entreprise.

Les modules supplémentaires tels que; Abak+, AbakWEB, Transfert comptable ou Interface avec *Microsoft Project* sont des options que l'on peut se procurer au moment de l'installation ou les ajouter selon l'évolution des besoins.

Réf.: **www.abaksoftware.com**

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

00471005

Une première depuis 27 mois

Le Nasdaq glisse sous la barre des 2000 points

TORONTO (PC)-L'accumulation de mauvaises nouvelles concernant l'industrie de la haute technologie a fait glisser l'indice Nasdaq sous les 2000 points et le TSE 300 sous la barrière des 8000, lundi, alors que le Dow Jones des valeurs industrielles plongeait de 436,37 points, ou 4,1 pour cent.

L'indice de la bourse électronique Nasdaq, composé en bonne partie de titres technologiques, a terminé la séance en baisse de 128,28 points, à 1924,50. Il s'agit d'un recul de 6,25 pour cent pour la journée et de plus de 60 pour cent par rapport à son sommet de 5048,62, atteint le 10 mars 2000.

Le Nasdaq n'avait pas clôturé sous la barre des 2000 points depuis le 16 décembre 1998.

À la Bourse de Toronto, le TSE 300 a perdu 205,2 points pour terminer la séance à 7930,3, alors que le sous-indice des produits industriels, dont font partie les sociétés technologiques, accusait une perte de 5,0 pour cent. Les sociétés aurifères ont été les seules à connaître une bonne journée, puisque leur sous-indice a progressé de 1,3 pour cent.

Le TSE 300 se retrouve ainsi sous les 8000 points à la clôture pour la première fois depuis le 15 décembre 1999. Il avait atteint son niveau record le 1er septembre dernier, à 11 388.

Même les présumées valeurs sûres de l'indice Dow Jones n'inspirent plus confiance aux investisseurs. Cet indice est en recul de 13 pour cent par rapport à son record de 11 722,98 points du 14 janvier 2000.

L'indice Standard and Poor's 500, qui inclut un éventail beaucoup plus large de sociétés, a chuté de 53,11 points au cours de la journée, ou 4,3 pour cent, à 1180,31. Il se retrouve ainsi en baisse de près de 23 pour cent par rapport à son niveau record de 1527,46, atteint le 24 mars de l'année dernière.

Le géant américain de la fibre optique Cisco Systems a vu son action perdre 9 pour cent de sa valeur à la Bourse de New York, alors que les investisseurs ont fortement réagi à l'annonce, faite vendredi, de la suppression de plusieurs milliers de postes chez Cisco, en raison de la faible demande pour ses produits. Le titre de Cisco a clôturé en baisse de 1,81 $, à 18,81 $ US.

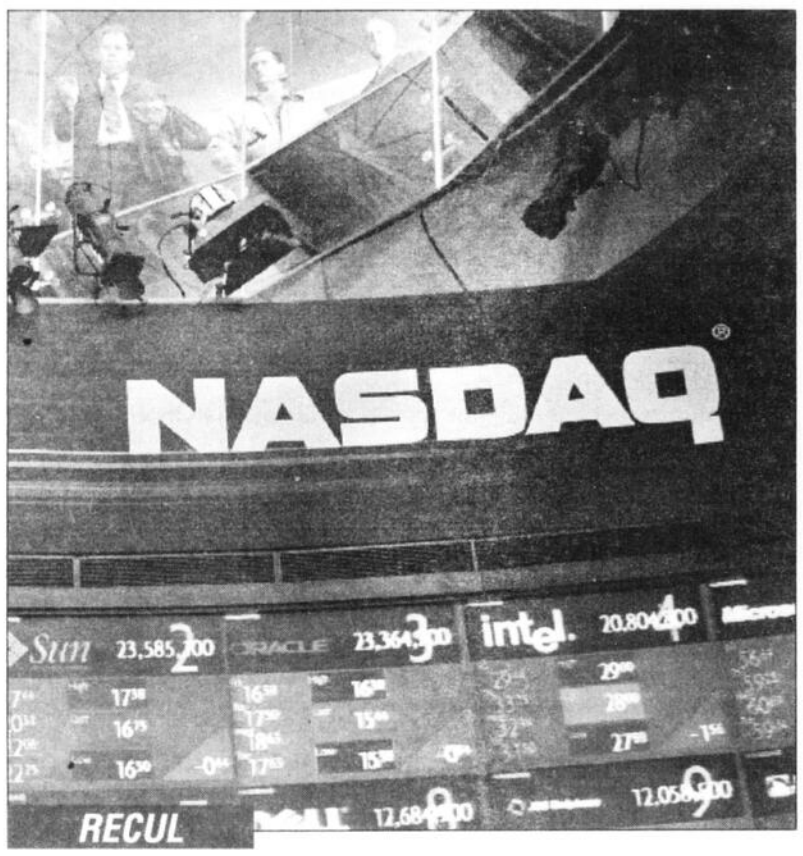
Le fabricant de puces d'ordinateurs Intel ainsi que Microsoft ont également souffert de la crise de confiance à Wall Street. Le premier a vu ses actions perdre 1,69 $, à 27,75 $ US, alors que celles de Microsoft perdaient 4,75 $, à 51,94 $.

Cisco, Intel et Yahoo ont tous annoncé la semaine dernière qu'elles souffriraient du ralentissement qui touche l'industrie des technologies.

La valeur boursière du principal concurrent de Cisco, Nortel, a continué de se dégonfler pour atteindre un nouveau plancher des 52 dernières semaines à la Bourse de Toronto. L'action de Nortel se transigeait à 25,75 $ en fin de séance, en baisse de 1,94 $.

Parmi les autres sociétés de haute technologie qui ont connu une difficile journée à la Bourse de Toronto, on note JDS Uniphase, dont les actions ont perdu 5,30 $, à 36 $, et Research in Motion, en baisse de 4,79 $ à 57,61 $.

Le sous-indice des services financiers à la Bourse de Toronto a reculé de 2,7 pour cent, alors qu'aucune des grandes banques canadiennes n'a été épargnée. La Banque TD a perdu 1,71 $, à 40,31 $, la CIBC 1,90 $, à 48,55 $, et la Royale 1,40 $, à 46,25 $. L'action de la Financière Sun Life a perdu 5,8 pour cent de sa valeur, à 30,32 $, en baisse de 1,88 $.



Des touristes regardent les fluctuations à la baisse des titres de l'indice de la bourse électronique Nasdaq. Ce fut une bien mauvaise journée, hier, car il appert que même les présumées valeurs sûres de l'indice Dow Jones n'inspirent plus confiance aux investisseurs.

(Photo AP)

LE SOSIE



Sylvie Boucher
Finaliste

Qui est votre sosie célèbre?

Envoyez-nous votre photo et inscrivez à l'arrière le nom de la célébrité à laquelle vous ressemblez!



Geneviève Brouillette
Comédienne (Diva)

Vous avez jusqu'au 19 mars pour nous faire parvenir votre photo...

À l'adresse suivante: LE SOSIE CJAB
121, rue Racine Est, C.P. 1090, Chicoutimi G7H 5G4

Vous pourriez GAGNER un voyage pour 2 personnes à Juan Dolio en RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Suivez les détails... vous pourriez aussi gagner 500 $ gracieuseté

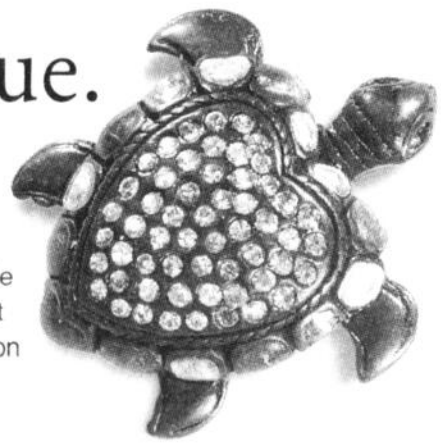
Pour plus de détails, écoutez cjab 94 5 énergie

En collaboration avec LE QUOTIDIEN

de L'ENSEMBLIER

00477080

Le REER et la tortue.



Rien ne sert de courir... Il faut cotiser à point, se disait la tortue. Ainsi, avec le PEP REER Placements Québec, elle trouva le moyen d'épargner à son rythme et sans effort, en prévision de sa retraite. À la fréquence souhaitée, un montant de son compte personnel est automatiquement prélevé. Lentement mais sûrement, elle franchira le fil d'arrivée, avec une contribution déductible d'impôt à la fin de l'année.

- Montant (minimum de 25 $) et fréquence (hebdomadaire, aux deux semaines ou mensuelle) des prélèvements à votre choix.
- Modification du montant et de la fréquence des prélèvements permise en tout temps.
- Aucuns frais d'administration.

PLAN REER ÉPARGNE PÉRIODIQUE PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

1 800 463-5229

00477403

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE


ANN — BRIGITTE — COLOMBE


DANIELLE — HÉLÈNE — JACINTHE


JOHANNE — LOUISETTE — MARTINE


NANCY — SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner 701
A vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 8,00 $
2 jours..... 9,60 $
3 jours..... 11,20 $
4 jours..... 12,80 $
5 jours..... 14,40 $
6 jours.....16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

JONQUIERE: 2171 St-Dominique, bâtisse 2 étages à vendre. Tél.:547-5494.

102 Blocs appartements

ARVIDA, 66 logements, tous loués, Gilles Hudon Projet Courtier. Tél.:540-5411.

JONQUIÈRE: maison 4 logements (5 1/2) tous loués, située sur rue St-Hubert, tout près du Cegep et du Marché Métro. Pour informations: (418)-557-0178.

104 Commerces à vendre

CANTINE MOBILE montée sur Dodge RAM 1994. Clientèle établie. Prix à discuter. Raison: Retour aux études. Tél.:544-1655.

CASSE-CROÛTE avec patio et auvent, tout équipé, prêt à fonctionner, peut être déménagé. Tél.:674-2811, Steeve ou Nevil.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD 1300 pi.ca., entrepôt bureau avec chauffage. Tél.:690-6340.

107 Fermes

ST-AMBROISE: 953 rang 5, Route Rurale 172, maison, avec boisé de 169 acres, plantation de 70,000 arbres, prix très intéressant. Vente rapide. Lionel Bouchard, 347-5052, 487-1008 (cell.), Royal Lepage, Saguenay-Lac-St-Jean.

108 Garages

GARAGE 22x30, 2 portes, pour entrepôt. $175/mois. Tél.:549-3233.

109 Locaux à louer

(TYPE incubateur de PME), 520 pi.ca, avec ajout possible de 320 pi.ca., 864 pi.ca, 700 pi.ca, incluant système d'alarme et autres disponibilités, avec accès: photocopieur, système téléphonique, télécopieur, ordinateur, ameublement et secrétariat. Tél.:698-0666 Chicoutimi.

1864 BOUL. TALBOT, LOCAL 2,500 pieds pour commercial ou entreposage, pour location temporaire. Aubaine $500/mois + frais électricité et chauffage. Tél.:549-9200 #115, cellulaire: 690-9590.

600 pieds.carrés commercial. 1,500 pieds.carrés industriel ou entrepôt. 550 volts. Tél.:690-7890, 693-1467.

ALMA, 900 à 6,000 pi.ca., cour arrière clôturée, quai de chargement, près des Galeries. Tél.:669-3145 (paget).

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires! Tel.545-2355, 541-0483.

ESPACE commerciale 1000 pi.ca., centre-ville Jonquière, idéal restaurant ou autre, prêt pour opérer. Tél.:693-9909.

JONQUIÈRE (Mellon): 100 à 2,000 pi.car., pour commerce et/ou bureaux, libre immédiatement. Tél.:548-2295, 540-8345 (cell.).

LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 6000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851.

LATERRIÈRE, route 170, 1,600 pi.ca., air climatisé, très propre. Conviendrait pour commerce, clinique ou bureaux, etc. Tél.:545-2602.

LOCAL COMMERCIAL: 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca. 2,300 pi.ca., avec giclueurs automatiques. Tél:549-3065.

PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD Maintenant disponible 13,100 pieds.carrés pour commerce majeur, alimentation détail, magasin à rayon, grande surface de vêtement, homme femme enfant, etc. AUSSI: 4,600 pieds.carrés pour restauration, commerce de chaussures, bureaux, clinique diverse. 549-9200 poste 115, Martial Ouellet.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 6 1/2. À visiter. Tél.:543-4188.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec obligation d'achat. Directement du propriétaire. Tél.:347-4419.

Chasse et pêche «Passes Dangereuses», 43 kilomètres de Milot, 26'x32', isolé, poêle réfrigérateur propane. Fosse septique conforme. Combustion lente. 25,000$, négociable. Tél.:548-5151.

LA-BAIE, Lac Rond, 18x28', rénové, terrain 7,000 pieds.carrés, site exceptionnel. Accessible à l'année. $24,900. Tél.:543-5252 jour, 696-2653 soir et fin semaine.

ST-GÉDÉON, PLAGE St-Joseph, rue de l'Énergie #52-53. $25,000 négociable. Tél.:345-8165 après 18 h.

ST-GEDEON: 16x18, 38 rue de l'Energie, au camping St-Joseph. Tél.:540-0639.

ZEC Onatchiway, secteur Blanche, lac Coop, chalet isolé, tout équipé, 28,000$. Tél.:591-3999, 695-4390.

204 Chalet à louer

BORD lac Limony, quinze minutes du Valinouët, possibilité dix personnes. Tél.:673-4561.

CHARLEVOIX: foyer, ski, motoneige. Spécial février. Téléphone: (418)435-3810. www.charlevoix.net/chalets

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, libre 1er mars. Tél.:662-5339.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université et de l'école de métallurgie. Tél.:693-1560.

2 MINUTES Place Royaume, grandes chambres, rénovées à neuf, cuisine, buanderie, stationnement, non-fumeur(se). $200/mois. Tél:690-0080.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:547-6527.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisine, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(euse). Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, buanderie très propre, câble, $200/mois tout compris. Tél.:690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI, meublées, cuisine, stationnement. Libres immédiatement. Près université, cégep. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI-NORD: paisible, vue sur ville, non fumeur(euse), idéal travailleur(euse), 60$/semaine. Tél:543-3939.

CHICOUTIMI: studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: entrée indépendante, buanderie gratuite, cuisine commune, $160/mois. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées, stationnement déneigé. Tél:699-7777.

ST-GEDEON, chambre dans maison ancestrale. Tél.:698-2228.

207 Condominiums à louer

FACE au Saguenay, Chicoutimi, condo 4 1/2 chauffé, éclairé, libre 1er avril. $595. Tél.:549-5029.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2,CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754

1 1/2, 3 1/2, 315 Ste-Famille, Chicoutimi, semi-meublés, près Cégep, Université, libres immédiatement. Tél.:591-3814, 695-8592.

3 1/2 4 1/2 5 1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET!
CHICOUTIMI, PLACE CARTIER, beaux **4 1/2**, modernes, porte patio, très propres, 500$/mois, LIBRES **JUILLET. CHICOUTIMI,** 479 Rabelais, jumelé, 5 1/2, 2 salles de bain, 585$/mois, LIBRE **JUILLET. CHICOUTIMI,** 715 Jolliet, BEAU **2 1/2**, semi meublé, service laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, 300$/mois, LIBRE **IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD:** PLACE POLYVALENTE, **entrées contrôlées,** eau chaude, porte patio, **grandes chambres** (16'x12') (12'x12'), GRAND **3 1/2**, service laveuse sécheuse, très propre, 325$/mois, LIBRE **IMMÉDIATEMENT ET JUILLET.** GRANDS **4 1/2,** prêt neuf, très propre, 425$/mois, LIBRES **IMMÉDIATEMENT ET JUILLET**. GRANDS **5 1/2**, très propres, 465$/mois, LIBRES **JUILLET.** PLACE TADOUSSAC, BEAUX **4 1/2, 5 1/2** (bloc 4 logements), entrées indépendantes, 435$/mois et 475$/mois, LIBRES **AVRIL ET JUILLET**. **Informations:549-9343, 543-5330.**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél.:693-4242.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, grands, rénovés, tranquille, libre et juillet. Tél.:543-9520.

208 Logements à louer

3 1/2, 86-A William, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, poêle inclus, $250/mois. Tél.:545-2123, 548-5164.

4 1/2 moderne (quartier Chateauguay, Jonquière), libre 1er avril, et 4 1/2 (Kénogami). Tél.:690-7179, 695-8080, 548-6710.

4 1/2, 5 1/2 BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs. Grand 4 1/2, 5 1/2, 485$/mois, 515$/mois **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libre immédiatement. **Cel.:591-0396, Paget: 696-6381**

4 1/2, 86 William, non chauffé, non éclairé, $360/mois. Tél.:698-4755, 548-5164.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2, 10 1/2. (Plus ou moins) un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

A VOIR! 1 1/2, superbe studio, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-3939.

ARVIDA grand 41/2, de 2 ans seulement, demi sous-sol de maison, chauffé éclairé, 500$/mois. Tél.:699-7834.

Arvida, 3 1/2 ($355 semi-meublé), 4 1/2 (420$), 5 1/2 (455$), chauffés, éclairés, caméra, près des services. Tél.:591-3560, 548-6417, 699-7717.

ARVIDA, 3 1/2, chauffé, éclairé, près des services. Libre 1er avril. Tél.:548-8643.

MAISON À VENDRE



Maison de campagne située à Shipshaw, très grandes pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, salle à manger, décoration récente, garage double adjacent à la maison, très grand terrain. Revêtement extérieur en brique, toiture refaite à neuf en 2000. Prix de l'évaluation.

Pour information: 695-2475

00476774

À LOUER
2 ESPACES COMMERCIAUX
83, Racine Chicoutimi



CENTRE-VILLE
Coin Racine et Morin
Chicoutimi
REZ-DE-CHAUSSÉE
600 pi car.
À proximité des services
INF.: 543-3357
(Heures d'affaires)

00477334

208 Logements à louer

ARVIDA, coin Dubose et Mathias, gand 4.1/2, près services, entrée contrôlée, prise statonnement inclus, libre 1er juillet. Tél.:693-9075.

ARVIDA, St-Patrick, 21/2, chauffé éclairé, libre immédiatement, 275$/mois. Tél.:547-3809, 542-9382.

ARVIDA: grand 5.1/2, quartier Saint-Mathias, 445$/mois, libre 1er mai. Tél.:548-0232.

ARVIDA: très grand 3.1/2, chauffé, éclairé, cable fourni, libre immédiatement Tel.548-7668

ATTENTION !
Chicoutimi: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, bien éclairé, 43 Jauffret, app 17, **440$/mois, libre**. **Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION CHICOUTIMI, tranquillité, beau 3.1/2, rénové, chauffé, 2 minutes hôpital, stationnement, $435/mois. Tél.:545-3700 (souper).

ATTENTION! CHICOUTIMI: libres immédiatement, 1.1/2, 2.1/2, chauffés meublés; 3.1/2, 4.1/2 libres juillet. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI (centre-ville) 4.1/2 et 5.1/2, modernes, stationnement, patio, remise, 500$/mois et 525$/mois, non chauffés, non éclairés, libres, 309 Jacques-Cartier Est. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI (Nord), très grand logement en campagne, 1 1/2 étage, ensoleillé, 695$/mois. Non-fumeur(euse). Libre juin. Tél.:690-0978.

CHICOUTIMI centre-ville, rue Price, loft et 2.1/2 refaits à neuf, système de sécurité, près services, chauffés, éclairés, câble inclus, 375$/mois Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHICOUTIMI rue Bécard, 3.1/2 meublé, chauffé, 350$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, 1.1/2 / à 5.1/2 de bonne qualité (près centre d'achats, hôpital, université, cégep). Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, 1.1/2 et 3.1/2, 533 Racine, chauffé, éclairé, meublé,($310). Libres immédiatement. 2.1/2 rue Bossé. 731 Alma (1er avril). Tél.:591-3202.

CHICOUTIMI, 158B Bossé, 4.1/2, (2e étage) 335$/mois libre immédiatement 4.1/2 rez-de-chaussée, 18 Napoléon Chicoutimi-Nord, 340$/mois, libre mai, non chauffés, non éclairés. Tél.:820-1611, 543-1575.

CHICOUTIMI, 2 1/2, maison privée, demi-sous-sol, quartier Polyclinique. 325$/mois. Libre juillet. Tél.:698-0609.

CHICOUTIMI, 3 1/2 et 4 1/2, chemin de la Réserve, très propres. Tél.:696-0948, 549-5024.

CHICOUTIMI, 3.1/2 (300$/mois), 4.1/2 (350$/mois), rue Racine, endroit tranquille, entièrement rénové, près cegep, université. Tél.:547-3729.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centre d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 614 chemin St-Thomas, très près université, semi meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-0204, 544-9705 ext.:714.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université Cégep. (possibilités de location au mois) Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près centre-d'achats, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre, 410$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près université, cégep, meublé, 285$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3 1/2, près Place du Royaume, rénové, chauffé, buanderie. 395$/mois. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI, 355A, rue Goulet, 2.1/2, idéal pour une personne autonome physiquement et financièrement, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, servitudes de la ville. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, 62 rue Lorne Est, non chauffés, repeints, 325$/mois, 375$/mois, libres immédiatement. Tél.:544-6190, 544-5367.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, situés rue Jean Langevin, très propres, non chauffés, non éclairés. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, rue Sydenham, libre immédiatement. Tél.:674-2385, paget: 696-7155.

CHICOUTIMI, 4.1/2, libre 1er avril, remise extérieure. Tél.:696-4279.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3137.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près université, hôpital, cegep, libre immédiatement. $495. Tél.:541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI, 400 Côte Sainte-Ange, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI, 4 1/2, moderne, très clair, demi-sous-sol hors-terre, maison privée, près Ricochet, 440$/mois. Tél.:698-0609.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4 1/2, près cégep et université, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6068.

CHICOUTIMI, 466-B Morin, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $325. Tél.:549-8603.

CHICOUTIMI, 5 1/2, à sous-louer, libre 1er mai, 799 Harry, 400$/mois, eau chaude fournie. Tél.:549-1879.

CHICOUTIMI, 737 Alma, 3.1/2 meublé, chauffé, 395$/mois. Avril. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **ST-VINCENT,** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 280$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie.**RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($325), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville (Price Est), 4.1/2 très propre, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4378.

CHICOUTIMI, grand 5 1/2 (385$/mois), non chauffé, non éclairé, stationnement et remise extérieure, libre 1er avril. Tél.:591-3321 (cellulaire).

CHICOUTIMI, quartier Saint-Paul, 4 1/2, immeuble récent, entrée lave-vaisselle, remise. Normalement 475$/mois, laissé bail un an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublé ou semi-meublé, grand 5.1/2 près Cégep, Université. Tel.545-7640

CHICOUTIMI-NORD, 31/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-5495 cellulaire.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, rue St-Emile, 4.1/2 rue Beauvoir, 2 stationnements. Tel.543-8778

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er mai, 400$/mois. Tél.:693-1107.

CHICOUTIMI: 1277 Côté, (arrière Place Saguenay), 3.1/2 (445$, libres immédiatement et 1er juillet), 4.1/2 ($520, 1er juin), chauffés, eau chaude fournie. Tél:673-3600. cell: 540-9037

CHICOUTIMI: 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, près centres d'achats. Libre immédiatement. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 56 Jauffret (près école Dominique-Racine), chauffé, éclairé, libre 1er juin. 4.1/2, 1631 des Grands-Ducs, libre 1er mars. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé. Aussi 4.1/2 à sous-louer. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2 375$/mois, 4.1/2 430$/mois. J.R. Théberge, entrée indépendante, remise extérieure déneigé, sans voisin arriere, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, libres 1er juillet. Tel.690-3044

CHICOUTIMI: 55, 57 St-Luc, 3.1/2, 4.1/2, libres présentement. Tél.:545-2183.

CHICOUTIMI: beau grand 5.1/2, situé au 3332 B. rang St-Pierre, libre 1er avril, non chauffé, non éclairé. 400$/mois. Tél.:543-1648, 820-6767 (cell.).

CHICOUTIMI: recherche deux 4.1/2, pour le 1er juillet 2001. Tél.:543-0547, 698-4932.

CHICOUTIMI: Saint-Joachim, chauffé, éclairé, meublé ou non, 2.1/2, 3.1/2 à partir de 330$/mois. Tél.:541-4666 (paget).

CHICOUTIMI: secteur St-Joachim, 5.1/2, chauffé, libre 1er juin. Tél.:696-9794.

CHICOUTMI, 3.1/2 semi-meublé et 4.1/2 chauffé, éclairé, près Deauville, 630 Talbot. Tél.:545-0733, 696-1302.

ENTRE CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 5.1/2 chauffé, non éclairé, eau chaude fournie et toiles, possibilité semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JONQUIERE (Petite France): grands 4.1/2, 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $465/mois, 555$/mois Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE (secteur Kénogami), rue Fortin, 5.1/2, libre immédiatement. $395/mois. Tél.:548-1649.

JONQUIERE, 1992 Frontenac, 4.1/2, $435 non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324, bureau: 544-4595.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #5. Libre 1er avril. Tél.:548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 4.1/2 style condo, centre-ville, plafond cathédrale, insonorisation supérieure, très luxueux, libre immédiatement. Tél.:699-0159, pagette: 693-7510.

JONQUIERE, 4.1/2, des Plaines, non chauffé, non éclairé, $425. Juillet. Tél.:540-8345.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meuble, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tel.:695-2382, 543-5286.

JONQUIÈRE 41/2, 2 minutes du Cegep, chauffé éclairé meublé, idéal pour 2 étudiants, libre 1er avril. 500$/mois. Tél.:542-9288.

JONQUIÈRE, 3 1/2, moderne, quartier des peintres, semi-meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-1994.

JONQUIÈRE, Fatima, neuf, chauffé, éclairé, meublé, studio, 330$/mois. Non-fumeur(euse). Tél.:547-7106.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE, rue de Monfort, 41/2, libre 1er avril, 325$/mois. Tél.:542-4314.

JONQUIÈRE: quartier Petite France, près Cégep, 4.1/2, 5.1/2, disponibles juin et juillet, très propres, paisibles, service conciergerie, intercom, déneigés, remise intérieur, porte patio et balcon, chauffage et eau chaude fournie. Pour visite et informations: 695-4441.

KENOGAMI, centre-ville, 3 1/2 ultra moderne (460$) chauffé, éclairé, meublé. 4.1/2 ultra moderne, $550 chauffé, libre 1er juin. 5.1/2, $465 non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:695-0545.

KENOGAMI, rue Roi-Georges, très grand 6.1/2, chauffé, libre immédiatement. $590/mois. Tél.:547-2799, 820-3788, 541-4728.

LA BAIE, 2.1/2, 3.1/2 chauffé, éclairé. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-7589 après 17h.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé. 460$/mois. Également, 4 1/2. Tél.:544-4017.

LATERRIERE, 5102 Boul. Talbot, 5.1/2, 2ième étage, ($475), chauffé, libre. Tél.:549-4047.

LATERRIÈRE, 4.1/2, libre 1er avril, $400. Tél.:545-3944, 698-2140.

RECHERCHE logement 5.1/2, près Cégep (Jonquière), pas de sous-sol. Tél.:695-5280.

SAINT-FULGENCE, 186 Saueenay, grand 4 1/2, haut de maison, 325$/mois.Tél.:674-1243.

À SOUS-LOUER, Chicoutimi, 1740, boul. Saguenay Ouest, beau semi-détaché moderne sur 2 étages. Cause: transfert. Tél.:696-2862.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI, directement du propriétaire, 175 Flaubert, unifamiliale, construction 1987, 26X38, sous-sol aménagé, salon surbaissé, clôturé, quartier recherché. Tél.:543-5314.

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

ALMA, 1395 Ferland, 24'x38', près hôpital, 11 pièces, terrain 90'x100' entièrement clôturé avec piscine hors-terre 21', 82,000$. Tél.:480-2593 (demandez Dany après 18 h).

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée, garage, verrière 20'x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée. Intérieur à voir sans faute. + de 100,000$. Tél.:548-9797.

CHICOUTIMI 194 boul. Panoramique. **VUE SUR SAGUENAY,** grand terrain aménagé, foyer brique, 3 salles bain, sous-sol fini avec entrée séparée. 105.000$. Tél.:545-3833.

CHICOUTIMI, 1228 Joseph-Dandurand, arrière Place Royaume, revenu 475$/mois. Tél.:693-5261.

CHICOUTIMI, 1540-42 Hemingway, (Quartier Ecrivains), grand terrain, remise. Tél.:540-8345, 548-2295.

CHICOUTIMI, 26'x42', grand terrain paysagé 132'x100', revenu 450$/mois, quartier tranquille, vue magnifique. Tél.:693-5029, 545-0996, 545-0794 poste 21.

CHICOUTIMI, jumelé, 1993, 5.1/2, sans voisin arrière. 69.500$. Tél.:548-6755.

CHICOUTIMI-NORD, 5 chambres, 2 salles bain, rénovations récentes, impeccable. À voir! Tél.:696-2906.

CHICOUTIMI: 30x40, à paliers, armoires en bois, 5 chambres, terrain sans voisin arrière, bien entretenue, haut de gamme. Tél.:549-2640.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, rénovée, brique, revenu annuel 4.200$. Excellente affaire. Prix d'évaluation $135,000. Tél.:696-1892, 541-2582.

DIRECTEMENT du propriétaire, Alma, 350 Melançon Ouest, plein pied, entièrement rénovée, 3 chambres, armoires en chêne, planchers céramique, piscine, remise, abri d'auto, terrain paysagé, 99,500$. Tél.:668-8781.

DIRECTEMENT du propriétaire, Jonquière, 3360 des Pivoines, 28'X40', 3 chambres en haut, 1 chambre au sous-sol, 2 salles de bain, piscine, remise. Paget:693-7356.

DIRECTEMENT du propriétaire, Maison spacieuse en brique 28x44, patio béton, piscine, garage chauffé porte double, grand terrain paysager, sans voisin arrière, accès rivière Chicoutimi. Paget:693-9848 (jour), 698-1261 (soir).

JONQUIERE, 2876 Vaudreuil, duplex, rénové 1999, sous-sol fini. Tél.:540-8345, 548-2295.

JONQUIERE, rue Guèvremont, cottage 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage, foyer, armoires neuves merisier. Tél.:542-4243, pagette: 696-8624.

JONQUIERE: directement du propriétaire, avec un logement, situé près des écoles. Tél.:542-2841.

JONQUIERE: Maison à paliers, 5 chambres, bain tourbillon, foyer, près cégep. Tel.547-4055

JONQUIERE: quartier St-Georges, rénovée, aire ouverte, deux salles bain, entièrement brique, impeccable, garage double. À voir! Tél.:547-4129.

209 Maisons à vendre

JONQUIÈRE, 2122 Mousseau, unifamiliale, tout brique, 1974, 25' X 40', 4 chambres, sous-sol fini, garage 16'X24', asphalte. 79.000$ Tél.:696-9804.

JONQUIÈRE, maison en rangées, 3691 Panet, luxueuse, près cégep, 3 chambres, 2 salles de bain, mézannine, meublée, bain tourbillon, (inclus taxes 2001, rideaux, persiennes, etc.), cause transfert. Tél.:547-8146 après 16h.

LA-BAIE, (Port-Alfred), semi-détaché, avec revenu $330/mois, construction 1985, sans voisin arrière, $60.000. Tél.:544-0182 après 17h.

LABRECQUE (ST-LÉON), 3 chambres, sous-sol aménagé, bord de l'eau, cuisine, salle à manger, salle familiale, 2 salles bain, grand garage, remise, aménagement paysager, grand patio, chauffage électrique, poêle bois. Tél.:418-481-2890 Martine.

LATERRIÈRE, Portage des Roches Sud, avec revenu possible ($400/mois), site enchanteur, bord de rivière, plage, terrain aménagé, arbres fruitiers, 16,100 pieds.carrés, terrasse, grande remise, maisonnette chauffée, planchers bois, toiture neuve, non inondée. $110,000. Tél.:678-2624, 110 Chemin Gravel.

LOGEZ-VOUS à peu de frais. Maison deux logements de 4 1/2, 3757 rue Angers, Jonquière. 61,000$. Tél.:542-0132 (après 17 h).

ROBERVAL: style unique, 5 ans, 4 chambres, vue panoramique. Tél.:(418)-275-3726 (après 15h00).

ST-HONORE, 1750, boul. Martel, maison centenaire, 5 chambres, terrain 30.000 pi.ca. Tél.:673-3621.

VILLE DE QUEBEC, aubaine, $16.000 sous l'évaluation, secteur de choix, 10 minutes du centre-ville, cottage brique, 11 pièces, vue sur la ville, sans voisin arrière. $249,000. Tél.:(418)571-3388.

210 Maisons à louer

BUNGALOW à louer, 782 St-Francois, La Baie, libre 1er juin. Tél.:698-4137.

CHICOUTIMI, jumelé en construction. Planchers bois et céramique. 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, quartier recherché, 2 chambres, entièrement meublé (cuir), chauffé, éclairé, câble fourni, 700$/mois. Tél.:548-8619 soir.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 3 chambres, boudoir, salle d'ordinateur, grand patio avec piscine, libre avril, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-3007, 698-3960.

JONQUIÈRE, recherche maison ou jumelé, 5.1/2, à partir du 1er juin au 1er juillet. Tél.:542-1052 après 18h.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

212 Maisons mobiles à louer

SAINT-HONORÉ, petit 4 1/2, poêle combustion lente, non chauffé, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans **le Domaine du Roy,** rue des Explorateurs. Entre 8.000 et 12.000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

ANSE-SAINT-JEAN, 100X100, fosse sceptique, entrée d'eau, asphalte et pelouse, arrangement avec le propriétaire 20.000$. Paget: 591-6056, 544-2180 soir.

CHICOUTIMI, chemin de la Reserve, 7.300 pi.ca., zone résidentiel et commercial. 25.000$. Tél.:693-9175.

CHICOUTIMI, voisin du 3695 rang St-Pierre, bord rivière Chicoutimi, tranquilité, nombreux arbres, 37.692 pi.ca., 38.000$. Tél.:693-1899, cellulaire: 820-3091.

DESIRE acheter lot à bois ou coupe seulement. Tél.:481-2485, cellulaire: 669-8405.

LATERRIÈRE: beaux terrains, 33.000 pi.ca., boisés ou non. De 15.000$ à 18.000$. Tél:678-9513.

TERRAIN RÉSIDENTIEL 50X100, avec garage, clôture, servitudes, secteur Kénogami, rue Pedneault, cause: feu 15.900$. Tel.:542-2541

TERRAINS, bord du Lac-Kénogami, rabais de 25% à 50%. Tél.:542-8883.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos, moins de 600$, en marche ou non. Tél.:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience. Spécialiste des retouches ou au complet. Je répare aussi les planchers. tel:699-5069.

CAVALIER Z22 1999, noire, manuelle, 2 portes, lecteur CD, pneus d'hiver et d'été, 35,000 kilomètres, transfert location $251.33/mois (bail termiant mai 2002). Cellulaire:592-8655.

CHEVROLET Cavalier 1991, 2 portes, automatique, très propre, 2.250$. Tél.:690-0263.

CHEVROLET «Venture» 1997, lecteur CD, climatiseur, coussins gonflables, vitres et miroirs électriques, télé-déverrouillage. Balance de garantie 64.000 kilomètres, 16,000$. Tél.:695-3527.

CHRYSLER «Intrepid ES» 1993, entièrement équipée, 86,000 kilomètres, condition A1. 7,900$. Tél.:543-8239.

302 Autos à vendre

DODGE Stratus 1998, état neuf, équipement complet, balance garantie, 12.500$. Tél.:695-3365.

ECONOMIQUE, Plymouth Horizon, 4 portes, automatique, très propre, 725$. Tél.:690-3941.

FATIGUEZ de chercher! Liste d'inventaire des véhicules usagés du Québec. Info de 9hres à 17hres 1-877-410-8483, www.clic-vite.com

FORD Escort SE, Sport, 1998, manuelle, 49,000 kilomètres, 4 portes, climatiseur, 10,500$. Cause: retour aux études. Tél.:695-6803.

HONDA «Civic» 1995, 4 portes, automatique, 125,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:678-2880, 693-9925 (paget).

HONDA «CRX-SI» 1988, excellente condition. Acheteur sérieux!. Tél.:548-2385, 591-4667 (paget).

HONDA EX-R 1990, automatique, 143,000 kilomètres, $6,000 négociable. Tél.:545-4844 soir.

HYUNDAI ACCENT 1995, 2 portes, 140,000 kilomètres, 4,500$. Tél.:544-6032 (après 16h00).

LINCOLN CONTINENTAL 1997, avec location de 4 mois à payer, plus un résiduel de 14,270$ à terme, très bon état, garantie non épuisée. Tél.:693-0717.

MAZDA «626-LX» 1998, noire, 25,000 kilomètres, entièrement équipée. État neuf. 16,800$ négociable. Tél.:545-2419, 591-3302 (cellulaire).

OLDSMOBILE «Cutlass Cierra» 1991, équipement complet, 3,300$ négociable. Tél.:690-3767.

OLDSMOBILE «Cutlass Suprem» 1993, 85,000 kilomètres, équipement complet, 6.500$. Tél.:698-0303.

PONTIAC Grand AM GT 1995, 4 portes, automatique, 95,0000 kilomètres, entièrement équipé, démarreur, très belle voiture. Tél.:549-5431, pagette: 541-2215.

PONTIAC SUNFIRE 1998, bleue, 2 portes, automatique, excellente condition, prix à discuter. Tél.:549-4869 (soir après 18h00, et fin de semaine).

SATURN 1998 SL1, 74,000 kilomètres, automatique, pneus neufs, excellente condition. $11,100. Tél.:545-2788.

TOYOTA Camry CE 1998, automatique, 4 cylindres, 52,000 kilomètres, balance de garantie. Tél.:544-5548, 696-5802.

TOYOTA Corolla DX, 1997, automatique, climatiseur, 55,000 kilomètres, garantie 100,000, 12,500$. Tél.:275-7868.

TOYOTA «Tercel» 1999, automatique, 35,000 kilomètres, 11,500$. Toyota «Corolla» 1998, manuelle, climatisaeur, 10,500$. Tél.:542-2930, 668-6373.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkswagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tél.:672-6555. Entreprise 4 Côtés.

304 Bateaux à vendre

MOTEURS de chaloupe: Mariner, 9.9 h.p., Honda 2 h.p., état de neuf. Tél.:275-3908.

VOILIER Tanzer 22, 1979, Quillard, pop top, remorque de route, moteur Evinrude 9.9, très bon état, 9.500$. Tél.:276-2423 soir.

305 Camions à vendre

DAKOTA Sport 1998, 31,000 kilomètres, tout équipé, boite fibre de verre, 8 roues, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 18,000$. Tél.:272-2978.

FORD F150, 1987, manuelle, 1000$ négociable. Tél.:542-2847 après 17 h.

FORD Ranger, 1988, manuelle, king cab, avec boite fibre de verre, 148,000 kilomètres, remis à neuf, 1,900$ négociable. Tél.:548-1471, paget: 591-5636.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Sonoma 2000, 4x4, king cab, 10,000 kilomètres, location jusqu'à 72,000 kilomètres, balance location. Comme neuf, climatiseur. Transférable. Tél:548-7521.

FORD F-150 2000, king cab, 4x4, V-8 automatique, boite 6', 20,000 kilomètres, 26,500$. Tél.:(418)-236-9598.

FORD «Ranger» 1988, king cab, très très propre, 4,300$. Tél.:673-1897.

FORD XLT Lariat, 1990, 1.1/2 cab. (transmission, moteur neufs), échange accepté. Tél.:276-6400 Mario.

JIMMY 1995, 4x4, excellente condition, 136,000 kilomètres. Tél.:275-4619.

SILVERADO 1999, 305, 8 cylindres, 4x4, 50,000 kilomètres. Tél.:542-0479.

SUZUKI GRAND VITARA 4X4 JLX 1999, blanc, tout équipé, V6, 35,000 kilomètres. Tél.:668-8045.

307 Campeurs à vendre

Corsair, 1988, 31 pieds, 54,000 milles, très propre, génératrice, tout équipé. Tél.:662-3509 demandez Paul.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan SE 1990, parfaite condition, très propre. Tél.:698-2149, 591-7575.

DODGE Grand Caravan Sport 1997, 82,000 kilomètres, air climatisé, groupe électrique, régulateur de vitesses, CD/cassette, sièges baquets arrière, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, très bon état. Tél.:540-4338, 548-6619.

DODGE Ram-van, 1995, 5.2, V-8, tout électrique, 10,000$ négociable. Paget:545-1438.

PLYMOUTH Voyager 1990, 109,000 kilomètres, moteur 3 litres, très très propre. Tél.:543-7908.

VAN GMC 1987, Vendura 2500, 3/4 tonne, différentiel rachet, transmission automatique, moteur neuf, 350 pouces cubes, prix discutable. Tél.:679-2428.

309 Machinerie

ACHETERAIS machinerie agricole industrielle et forestière. Machinerie Eric Longpré. Tél.:1-800-474-0969, paget:514-204-4665.

CAMION 10 roues GMC 1976, moteur 427, transmission automatique, avec réservoir 2,000 gallons, pompe Monarc moteur Wisconsin. Peut vendre camion séparément. Tél.:698-1318.

CAMION Ford L9000, 1994, 315 CAT, RTO13, avec boite à gravier, moteur 3306C. Tél.:480-7069.

CHARGEUR Kubota R-310, 1997, avec pépine, cabine chauffée, avec 2 pelles (neige, sable), 650 heures, état neuf. Tel.591-0249

PELLE Komatsu, 220 LC5, 1993, propre, traction 50 %. Tél.:480-7069.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

DÉSIRE ACHETER motomarines défectueuses ou à bas prix. Tél.:276-9139, 679-6159.

311 Motoneiges à vendre

A VOIR! ARTIC Cat Panthera 800 Touring, 1999, tout équipée, seulement 2,800 milles, comme neuve, 6,200$. Tél.:668-7635, 487-1077.

AUBAINES FIN DE SAISON
RABAIS JUSQU'À 2 000$
SUMMIT 800, 2001, régulier 10 400$, spécial 8 400$
MXZ 700, 2001, régulier 9 500$, spécial 7 695$
GRAND TOURING 500, 2001, régulier 8 600$, spécial 7 200$.
Plusieurs autres rabais en magasin
LA BAIE MOTO SPORT, 544-6530

BOMBARDIER Formula III 700 rer 2000, 8,200 kilomètres, très propre, 6.000$. Tél.:343-3943.

BOMBARDIER «Grand Touring» 1999, état neuf, 4,500$. «Wildtrack» 1997, bonne condition. Tél.:276-1594

BOMBARDIER Grand Touring SE, 700CC, 1997, équipement complet, condition impeccable, 3.950$. Tél.:690-3580, 592-5293.

POLARIS Indy Trail 500 1992, reculons, démarreur, 1,200$ négociable. Tél.:697-1856.

YAMAHA VT 700 1998, 3 cylindres, 6,000 kilomètres. Aubaine, prix à discuter. Tél.:480-4630.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON «XLH Sporter» 1993, noire, 1200cc, sacs et pare-brise. 8.000$. Tél.:548-4387.

HONDA Aero 1100cc 1999, 7,000 kilomètres. $9,500. HONDA Ace 750cc 1998, 10,000 kilomètres. $7,000. Tél.:690-3494.

HONDA CBR 600 F3 1998, bas millage, possibilité d'équipement. Tél.:276-5570, 630-0066 (cell.).

HONDA SHADOW 750 de luxe, 1998, équipement complet, état neuf. Tel.548-3055

HONDA «Shadow Aero» 1999, 1100cc, 12,000 kilomètres, appui-dos et valises. 9,500$. Tél.:543-5111.

HONDA V45 Magna, 1982, très propre, 2,500$ négociable. Tél.:674-2723.

HONDA VTR 1000, 1998, rouge, très propre, cadre et silencieux polis, 8,000$. Tél.:274-8019.

KAWASAKI LTD 750, 1984, très propre, 1,500$. Paget:541-5288.

KAWASAKI ZX9R 1998, prix à discuter. Tél.:547-8960, pagette: 545-5876.

YAMAHA V-MAX, 1200, 1998, 11,000 kilomètres, comme neuf, 8,500$. tel.548-9285, 540-5555

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ACHAT de VTT, peu importe l'état. Vente de pièces de VTT de toutes marques, 1984 à 1998. Tél.:673-6315, paget: 591-2215.

HONDA quatre roues (2 roues motrices, Four Track 300 c.c.), 1991, 2 pneus arrière neufs, très très propre. Tél.:344-4615.

POLARIS 2000, moteur 500cc, avec gratte, 8500$ négociable. Tél.:547-8543.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

BOITE fibre de verre pour Ranger ou Mazda super cab, support au toit. Tél.:549-5029.

GROS SPECIAL
PNEUS usagés hiver et été, à prix jamais vus, 100$ pour 4 pneus, peu importe, l'état et la grosseur. MP enr. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

À LIQUIDER: remorque 4x8, basculante, ridelles, roue secours, suspension Heavy Duty. Tél.:696-9591

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

3 REPRÉSENTANT(E)S
Confiant(e)s, motivé(e), compétitifs(ves). Les défis sont une sources de motivation pour vous, communicateurs(trices) articulé(e)s, vous avez une influence stimulante sur les autres. Joignez notre équipe de vente professionnelle, dont le succès réflète la prospérité de l'entreprise. Martin Mercier, 543-0185.

AIMEZ-VOUS la mode, la beauté, la santé? Compagnie recherche 5 à 10 consultant(e)s pour vendre leurs produits par catalogue ou présentation à domicile. Équipement et entraînement gratuit. Pour entrevue: 545-7337.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél.:1-800-561-2395.

CONSEILLÈRE(ER) VESTIMENTAIRE
avec expérience
Temps plein, minimum 35 heures
Présentez votre C.V. à la boutique
ou communiquez
avec Hélène Gaudreault
Tel.543-6474

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, pour déjeuners. Présentez-vous avez votre curriculum vitae au «Resto-Bar La Broue», 1915 boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.:690-5088, demander Robert.

MECANICIEN CLASSE A
Spécialité injection et électricité
10 ans d'expérience
CHICOUTIMI
Tel. 545-4952 - 693-1244

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi,G7H-5B1.

RECHERCHE
Chauffeurs livreurs classe: 3 Disponible immédiatment. Communiquez au 543-2033 (Agence Le Recruteur).

VENTE AU DÉTAIL
COMPAGNIE nationale de bijoux et accessoires recherche un(e) représentant(e) temps partiel, pour secteurs Chicoutimi, Jonquière, Alma. Doit être bilingue. Le travail inclus la vente au détail, contrôle de l'inventaire et faire des commandes dans les magasins. Expérience dans la vente un atout. Pas de travail le soir ni la fin de semaine. Appelez au 1-800-283-3090, extension 5017.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Argent à prêter
Vous avez des REER, CRI, FRV ?
Liquidité rapidement – Tout dossier accepté
Efficace et sérieux
(418) 540-6225

CONSOLIDATION de dettes, 5.000$ et plus, un seul paiement. Tél.:543-7789.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ACHETEUR de lots boisés ou coupe de bois. Payons très bon prix. Tél.:418-236-9292.

CONCEPT UNIQUE
RÉPARATIONS M.M. Vinyle. Compagnie en pleine expansion, établie depuis 13 ans, spécialisée dans la réparation d'intérieur de véhicules (teinture, tissus, vinyle, cuir, plastique, pare-chocs) ayant bureau à Québec, recherche franchisé au Saguenay-Lac-St-Jean. INF. TEl.418-571-3000

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite**").

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Homme avec expérience pour rénovations (menuiserie, peinture, plastrage). Estimation gratuite. Tél.:698-2299.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

FRANÇOIS OTIS ÉBÉNISTE: fabrication d'armoires de cuisine et salle de bain, meubles sur mesure en thermoplastique, bois, mélamine, stratifié, décapage et réparation de meubles, à prix très compétitifs. Tél.:542-7183.

MENUISIER, 35 ans d'expérience, pour services professionnels. Tél.:549-2330.

PLASTRAGE, peinture, céramique, plafond suspendu, et autre. Estimation gratuite. Tél.:690-3792.

PLATRAGE, CÉRAMIQUE salle de bain complète, menuiserie de tous genres. Tél.:549-4748.

POUR tout genre de rénovation intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

602 Impôt

IMPOT 2000
Professionnalisme, bas prix, confidentialité. Service à domicile. Tél.:542-6560, cellulaire:540-0347.

IMPÔT PARTICULIER 2000
A plus de 15 ans d'expérience. Confidentialité. Prix le plus bas garanti. Remboursement d'impôt 14 jours Ted. Tél.:668-4159.

IMPÔT 2000 Déclarations de revenus de particuliers, fédéral et provincial, informatisées. Formation en fiscalité. Service rapide. Tél.:545-0723 (Jean Harvey).

SERVICE D'IMPÔT PERSONNALISÉ
Formation en fiscalité, logiciel informatique professionnel. Tél.:548-2203.

603 Massage

A 698-4210. Beau masseur viril pour lui. Viens relaxer. Mike.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél:542–6200.

CHARME ABSOLU
2 jolies masseuses pour de nouveaux services dans une charmante ambiance. Tél.:547-7949.

JONQUIERE: Fais-toi plaisir avec un bon massage suédois! Tél.:695-5520.

POUR elle et lui, détente, relaxation, de 9 h à 21 h. Tél:549-6706.

POUR hommes seulement. Robin se déplace et reçoit. Tél.:540-6231.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

604 Offres de services

BESOIN d'un grand ménage? ou d'entretien ménager à la semaine, Chicoutimi et environs. Tél.:674-1290 répondeur.

IMPOT— IMPOT— IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
Transmission électronique
remboursement rapide
FRANCINE GAUDREAULT 547-0898

IMPOTS
MEILLEUR en ville. Commerces, compagnie, enregistrement, PME, autonome, locatifs. Tel.:548-2816, 591-4771.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
20 $/heure
693-5505

POUR entretien ménager à l'heure ou à la demi-journée. Tél:542-2746 laisser message.

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PRENDRAIS entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

605 Service de garde

GARDERIE familiale des Saguenéens, 5 mois à 5 ans. Tél.:698-1147.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER
Bases de lit, mobiliers de chambres, tables et unités murales de salons. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI
Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

ENSEMBLE en rotin blanc: causeuse et coussins, chaises droites, porte-journaux, table, 300$/ensemble, négociable. Mobilier de cuisine en merisier naturel, très robuste, 4 chaises, 350$. Tél.:543-7147.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MACHINE à coudre Singer, 450$, presque neuve. Surjetteuse neuve, 550$ ferme. Tél.:549-7542.

704 Animaux

CHIENS de traineau «Huski Malamut» avec attelage et traineau. Tél.:276-1875.

GIBIER: clôture à gibier 8' (20/96/6) antiprédateur. Spécial hiver. Tél.:418-673-4481.

TRÈS beaux chiots Caniche, 5 semaines. Bergers allemands 2 semaines. Pour réservation Tél.:542-3441.

705 Antiquités

ARMOIRES à couvertes, en pin antique. 100 ans. Tél.:545-4957.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: bois de poêle, bouleau, corde de 4x4x8, 65$/corde. Tél.:418-236-9292.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tel.:239-0040.

708 Demandé

LOT À BOIS: J'achète avec terrain ou simplement la coupe forestière dans toute la région. Tél.:679-1360, cellulaire: 630-6259.

RECHERCHE machine à tricoter manuelle ou électrique. Tél.:549-3540 (René).

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ASPIRATEURS
Sanyo neuf SC-24, 99$. ASPIRATEURS CENTRAUX neufs complets à partir de 429$. Sacs et réparations d'aspirateurs centraux et traineaux de toutes marques. Aspirateurs usagés de toutes marques, à partir de $79. ASPIRATEX 2000 3691, BOUL. HARVEY (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451.

COLLECTIONNEUR achète matériel militaire et montres-bracelets ou de poche. Robert Gauthier. Tél.:690-2255, 690-1338.

DOUCHE fibre verre; Bicyclette Norco de montagne, 21 vitesses; mini-laveuse, mini-sécheuse. Tél:542-2463.

709 Divers

ERABLIÈRE à vendre, St-Fulgence, superficie 4 hectares, prix modique. Tél.:591-3237.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

LACTODUC SURGE tuyau 2" stainless avec 3 unités de traite. Compresseur Surge 3 forces, moteur 220 volts. (Bulk tank) à lait 400 gallons. Tel.548-6496

LIQUIDATION ATTENTION MECANICIENS: venons de recevoir un lot d'outils pour la mécanique. Faut voir! Premier arrivé, premier servi. Visa, master card et paiement direct acceptés. Outils Econo Québec, 322, rue Simard, St-Ambroise. Tél.:672-2546, 1-888-672-2541.

VENTE et réparation de raquettes à neige. Fabrication artisanale. Plusieurs modèles. Tél.:548-8185.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

710 Equipement de bureau

DÉPART (fermeture): 2 ameublements complets de bureau, luxueux photocopieur, (dictaphones/enregistreuses), classeurs, enseigne commerciale extérieure 3'x7', autres accessoires. Tél.:549-7855, 591-3007.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE, équipement de restaurant, bar usagé. Tél.:591-3371, 541-2637.

ACHAT, vente, réparation, équipement de toutes sortes, pour resto, bar, cafétéria. Depuis 10 ans, bas prix, fiable et consciencieux. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2128.

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. Tél.:662-2243.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, numérologie, runes, mandala. Tél.:690-2310.

713 Marché aux puces

1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
Achat et vente meubles, etc. Coin St-Dominique/Du Royaume, Jonquière. Tél.:547-puce, 547-7823.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de meubles antiques et usagés, appareils ménagers. Brocante Déry, 2446, Saint-Dominique, Jonquière. Tél.:542-0010.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Emond. Tél.:547-4600.

718 Vêtements

A VENDRE pour friperie, lot de sacs de vêtements. Tél.:544-9973.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE A NEIGE Airwalk, avec fixations et bottes, 350$. Tel.695-3623

804 Chasse et pêche

COURS de GPS, orientation, cartes, boussole, une soirée. Laval, 549-8056.

805 Musique et accessoires

PIANO à queue Yamaha 6', noir, 12,000$. Tél.:693-1289.

PIANO Technics digital SXPR-307-K, 1995, 200 sonorités, 100 rythmes, 3 pédales, écran à cristaux liquide, enregistrement sur disquette. Tél.:679-2428.





806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION
Programme branché les familles
678-2999
FIN DU PROGRAMME LE 19 MARS 2001
Vous avez jusqu'à cette date pour faire votre demande de certificat
Livraison obligatoire avant le 31 mars 2001
Nous avons reçu la mention 100% de satisfaction

PENTIUM II, 350 mhz, 400$. Équipement complet. Tél.:548-8643.

PENTIUM III, Intel, 500 mhz, 13 Gigs, graveur, écran 17". 950$. Tél.:698-2242.

PLAYSTATION ALMA
Pose de puces (PSONE, anti-puce). Achat et vente. Technicien qualifié. Tél:662-6908 après 18h00.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Nouvelle Puce (avec anti-puce) pour PS/One et tous les modèles y compris Ps/2. Achat, vente et réparation. Technicien qualifié. Tél:542-2708.

PLAYSTATION
SAGUENAY LAC ST-JEAN
MODCHIP: puce pour Playstation I et 2 (tous les modèles). Réparations par technicien qualifié. Depuis 10 ans à votre service. 70 rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738 Ouvert 7 jours sur 7.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE-TENTE Trail-Lite, ultra légère 2000, grandeur B21, jamais voyagé, 18,500$. Tél.:544-9230.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR
AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

AGENCE
MME CLAUDE
reçoivent et se déplacent
548-0538

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

POUR vous messieurs jolies demoiselles: Sabrina, Stéphanie. Tél.:693-5986.

À vous messieurs, CHRISTINA, sensuelle, reçoit seulement. Tél.:693-8641.

903 Messages personnels

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
nouvelle venue Kim et Sabrina
693-5143

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00475043



DÉRAILLEMENT

Une douzaine de wagons d'un train de marchandise ont quitté les rails près de Eau Claire, situé à une cinquantaine de kilomètres à l'est de North Bay, en Ontario, dont certains réservoirs contenaient du methanol.

(Photo PC)

Présence d'un champignon

L'hôpital Royal Victoria forcé de fermer ses salles d'opération

MONTRÉAL (PC)-Incapable de se défaire de la présence d'un champignon qui pourrait avoir provoqué la mort d'un patient, l'hôpital Royal Victoria a fermé, lundi, pour au moins trois mois, toutes ses salles d'opération afin d'inspecter de fond en comble son système de ventilation.

L'hôpital montréalais a dû prendre cette mesure exceptionnelle, compte tenu de tests montrant qu'il reste toujours des traces d'un champignon dans le système de ventilation du bloc opératoire. Et cela, malgré le nettoyage entrepris il y a quelques semaines pour l'éliminer. Le directeur des services professionnels du Royal Victoria, le Dr Denis Roy, a affirmé que ce sont les symptômes développés par un patient récemment opéré qui ont poussé les responsables de l'hôpital, en février, à réaliser des analyses d'air dans les conduits du bloc opératoire.

L'hôpital avait toutefois gardé le silence sur l'infection survenue chez deux malades, révélée par le quotidien The Gazette samedi dernier. Ce quotidien affirme que c'est la découverte d'un champignon de la taille d'une balle de golf, dans le thorax d'un patient opéré au coeur, qui a mené l'hôpital à réaliser, dès janvier, de premiers tests, et à fermer, ensuite, son bloc opératoire.

Le Dr Roy a refusé de confirmer le lien entre la présence de ce champignon dans les conduits de l'hôpital et le décès d'un patient, survenu en janvier. «On ne peut établir de lien, mais on ne prend pas de risques. Nous avons des inquiétudes pour deux patients et elles seront confirmées ou infirmées le moment venu», a-t-il dit, refusant de donner plus de détails sur l'état du deuxième patient, toujours malade.

Selon The Gazette, ce patient aurait récemment subi une greffe cardiaque et serait depuis gravement malade.

Les familles de ces patients n'ont d'ailleurs pas été contactées et ne le seront pas tant que le lien entre l'infection et le système de ventilation ne sera pas établi. Des analyses d'ADN seraient en cours pour déterminer l'origine des champignons responsables des infections.

Quant aux 34 patients opérés durant la brève réouverture des salles d'opération la semaine dernière, l'hôpital affirme qu'ils seront retrouvés, mais qu'il y a peu à craindre pour leur santé. Appelé aspergillus, le champignon incriminé, très courant dans la nature, ne serait une menace que pour les patients dont le système immunitaire est lourdement hypothéqué.

«La plupart des gens font face à ce champignon de façon naturelle. 99,9 pour cent des gens n'ont pas de réaction négative. Nous ne croyons pas que d'autres patients ont développé des symptômes», affirme le Dr Roy, qui pense que seuls les patients souffrant de leucémie, du sida ou d'une maladie du système immunitaire ont à craindre ce champignon.

Pour ces personnes, toutefois, l'infection par le champignon peut entraîner des problèmes respiratoires s'apparentant à une crise d'asthme. Normalement, un traitement aux antibiotiques permet de venir à bout de l'infection.

L'hôpital Royal Victoria se préparait lundi à mettre sur pied une ligne d'information téléphonique pour rassurer la population. L'inquiétude serait particulièrement vive parmi les employés de l'hôpital.

Avis et carrières

ERRATUM

Dans la parution du Progrès-Dimanche du 11 mars 2001, nous aurions dû lire:
• Remise de financement au lieu de remise à l'achat.
• Alero 1,9 % achat/location 36 mois.
• Intrigue 1,9 % achat 36 mois.

PACO Assistance
696-4444
31, JACQUES-CARTIER EST - CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)
00477729

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



DALLAIRE (Mme Germaine)
Le 11 mars 2001, est décédée au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 85 ans, Mme Germaine Dallaire, épouse de feu M. René Côté, demeurant au 2080 rue Labrecque, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Arvida
2048, De Neuville (Ancienne Gare)
Jonquière
le mardi 13 mars 2001 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 13 mars 2001 à 13 h à l'église St-Jacques, Arvida. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Esther Côté (feu Léger Dubé), Raymond (Monique Bergeron), Ginette (Jean-Guy Duchesne), Gratien (Diane Fillion), Jacqueline (Robert Bouchard), Yvan (Claire Chapdelaine), Diane (feu Pierre Leblanc), Marlène, Doris, Lyne; elle était la soeur de: feu Laurette Dallaire (feu Lucien Dagenais), feu Simone (feu Robert Goulet), feu René (Virginie Huard), Irène (feu Armand Boudreault), feu Whelly; elle était la belle-soeur de: feu Ludger Côté (feu Armandine Dubord), feu Julia (feu Dorilla Côté), feu André (feu Annette Côté), feu Gracia (feu Antoine Parent),feu Yvonne (feu Edmond Côté), ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

Fièvre aphteuse

Les mesures de sécurité non respectées

LONDRES (AP) - Le chef des services vétérinaires britanniques estime que certains éleveurs et autres professionnels en contact avec les animaux ne respectent pas les mesures de sécurité prises pour tenter d'enrayer l'épizootie de fièvre aphteuse, dont 19 nouveaux foyers ont été recensés lundi.

La Grande-Bretagne a enregistré un total de 183 foyers depuis l'apparition de la maladie dans un abattoir proche de Londres le 20 février dernier. Sur les 19 nouveaux foyers confirmés lundi, figurent les premiers foyers détectés dans les comtés du Kent et du Gloucestershire.

Les mouvements d'animaux ont été strictement restreints et encadrés, tandis que l'Union européenne faisait fermer les marchés aux bestiaux et interdisait l'importation de la viande, du bétail et des produits laitiers britanniques.

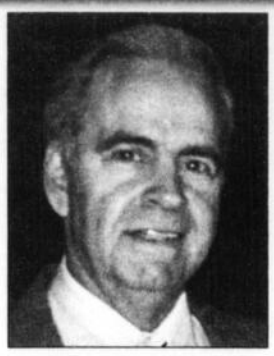
Mais, malgré cela, «il y a des preuves que des gens sont passés d'une ferme à une autre sans prendre les précautions nécessaires» contre la maladie, extrêmement contagieuse pour les animaux, a affirmé Jim Scudamore, appelant les professionnels et le public à respecter les mesures décrétées.

Le ministre de l'Agriculture Nick Brown a répété dimanche, malgré la confirmation de 25 nouveaux cas et l'apparition d'une seconde et d'une troisième vague de fièvre aphteuse, que l'épidémie était sous contrôle. Le Premier ministre Tony Blair a fait le point sur la situation lundi avec MM. Brown et Scudamore.

Quelque 116.000 animaux ont été abattus depuis trois semaines et 40.000 attendent de subir le même sort, selon les responsables agricoles. L'épizootie a engendré des tensions entre le Royaume-Uni et la République d'Irlande, cette dernière critiquant la façon dont a été traitée la maladie et craignant d'être atteinte à son tour, ce qui menacerait son économie en plein essor.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



DUBOIS (M. Léonidas)

Le 12 mars 2001, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 69 ans, M. Léonidas Dubois, époux de Mme Solange Ouellet, demeurant au 6473, Juste-Aza Simard à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mardi 13 mars 2001, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars 2001 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant 43 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Solange Ouellet; ses enfants: Richard Dubois (Nancy Barrette), Christiane (Richard Blackburn), Johanne (Daniel Belzile); ses petits-enfants: Charles, Marie-Pascale, Mikael, Vicky, Sandy, Jason; ses frères et sœurs: feu Joseph-Émile Dubois (Reine-Alice Rivard), feu Henry (Alice Beaulieu), feu Lucien (Rita Villeneuve), feu Marcel (Solange Vaillancourt), Irène (feu Germain Boily), feu Maurice (feu Jeannine Michaud), Rose-Yvonne (feu Lucien Gilbert), feu Jeannette (Adélard Tremblay), feu Laurent (Angela Gagné), Marguerite (Raymond Bouchard), Raymond (Suzanne Duquette), feu François-Xavier (Charlotte Gilbert); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucette Ouellet (Claude Poulin), Maurice (Mélicienne Bérubé), Gérard (Berthe-Mance Bédard), Roger (Marguerite Fillion), Michèle (Michel Belley), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Cœur du Québec, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravelfils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**

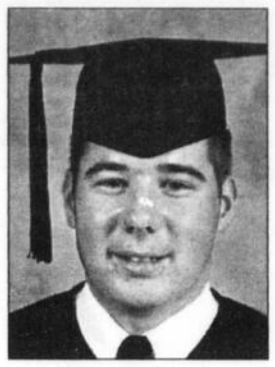


FONTAINE (Mme Fernande)

Le 11 mars 2001, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau Mistassini, à l'âge de 60 ans et 4 mois, Mme Fernande Fontaine, épouse de M. Claude St-Pierre, demeurant au 830, route 169, Albanel. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Funérarium Marcel Dion
418, Brisson
Girardville

Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 13 mars 2001 à 11 h à l'église de Girardville et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Annie (Raphaël Dufour), Martin, Josée (Rémi Paré), Claudie; ses petits-enfants Jimmy et Cédric Paré; ses frères et soeurs: Jeannine (Alfred Minier), Gilbert, Jean-Guy, Germain (Angèle Gauthier), Yvon (Lyne Dumont), Réjean (Réjeanne Martel), Normand (Louise Gauthier), Marielle, Denis; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline, Carmen (Jean-Marc Lebrun), Claudette (Léo Lafontaine), Lévis (Jocelyne Tupinier), Bertrand, Céline (Richard Morris), Anne-Marie, Gilles (Martine Morris), Jacinthe (Michel Gosselin); sa belle-mère Georgette Lepage, ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine seraient appréciés. Pour informations, téléphone: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc.**



FORTIN (Luc)

Le 10 mars 2001, est décédé à l'âge de 16 ans et 10 mois, Luc Fortin, fils de dame Colette Desrosiers et de M. Martin Fortin, demeurant au 561 Laprise à St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 13 mars 2001 de 19 h à 22 h à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars 2001 à 11 h à l'église de St-Honoré. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Honoré. Outre ses parents, il laisse son frère Régis; ses grands-parents: Rose-Hélène Gaudreault (feu Arthur Desrosiers), Jeannine Bilodeau (feu Léopold Fortin). Il laisse également ses oncles et tantes de la famille Desrosiers et de la famille Fortin, ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**



GAGNON
(Mme Fabiola (Faby) Gagnon)

Au CHUQ, pavillon du CHUL, le 10 mars 2001, à l'âge de 44 ans, est décédée dame Fabiola Gagnon, épouse de M. Jules Gagnon. Elle était la fille de feu Réal Gagnon et de feu Jeannine Drolet. La famille recevra les condoléances au Funérarium

Albert Rochette & Fils
350, route 138
St-Augustin-de-Desmaures

le mardi 13 mars 2001 de 19 h à 22 h et le mercredi 14 mars 2001 à compter de 9 h 30. Le service religieux sera célébré le mercredi 14 mars 2001, à 11 h, à l'église de St-Augustin-de-Desmaures. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière paroissial St-Thomas-D'Aquin du Lac Bouchette. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Marie-Hélène, Sara-Emilie et Janie; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Louis (Lise Bouchard), Gladys (Ubald Lavoie), Marlène (Guy Savard), Héléna (Alain Savard), Mario Thibeault (Lucie Duchesne), Réginald Thibeault (Diane Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Clément Gagnon (Pierrette Julien), Yvon Gagnon (Normande Lamontagne), Normande Gagnon (Normand Bouchard), Annette Gagnon (Carmel Bédard), Céline Gagnon (Jean Bélanger), feu Jean-Marc Gagnon (Rose-Ange Kenty), Lucie Gagnon (Denis Gagnon), Jeanne Gagnon (Denis Taillon), Christian Gagnon (Ruth Lamontagne), Lisette Gagnon (Jacques Gagnon), Bernard Gagnon (Ginette Lavoie), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s dont Michel Lachance. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Canadienne des Maladies du Rein, section de Québec, 1270, chemin Ste-Foy, bureau 2142, Québec (Qc), G1S 2M4. Pour renseignements: (418) 878-2980, fax: (418) 878-5752, courriel: rochfils@total.net **Direction funéraire: Albert Rochette & Fils**

GAUDREAULT (Mme Lucille Jean)
1919-2001

A l'Hôpital Pierre Boucher de Longueuil, le 11 mars 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Lucille (Jean) Gaudreault, épouse de M. Gabriel Gaudreault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Jean Bonhomme), Sylvie (Carol Lachance); ses petit-fils: Frédérique et Philippe; son frère Ernest; ses soeurs: Jeannette (Jean) Wilshire et soeur Armance Jean; ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que autres parents et amis. Il y aura une réunion de prières le samedi 17 mars 2001 à 17 h à la chapelle du Complexe

Alfred Dallaire (cimetière près du fleuve)
2750 Marie-Victorin
Longueuil

La famille recevra les condoléances le samedi 17 mars 2001 à partir de 9 h. Pour renseignements: 514-270-3111, télécopieur: 450-463-4325. **Direction funéraire: Alfred Dallaire**

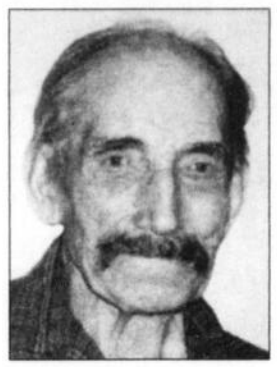


GILBERT (Mme M.-Marthe)

Le 7 mars 2001, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 81 ans et 1 mois, dame M.-Marthe Gilbert, fille de feu M. Joseph Gilbert et de feu Mme Catherine Gagnon, demeurant à la Résidence des Années d'Or au 3240 rue des Pensées, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

le samedi 17 mars 2001 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mars 2001 à 14 h à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste. Mme M.-Marthe Gilbert était la soeur de: Marielle (feu René Riverin), feu Farrel (feu Marie Bouchard), Soeur Yolande (du Bon Pasteur), feu Benoit (Pauline Néron), feu Magella (Marie-Jeanne Lavoie), feu Raymond (Carmen Dubé), Jeanne-Mance (Georges Tremblay), Bibiane (Roger Néron), Fabienne (Jacques Côté), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Nous tenons à témoigner notre reconnaissance aux membres du personnel de la Résidence Ste-Marie qui lui ont prodigué affection et bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**



GOULET (M. Robert)

Le 11 mars 2001, est décédé au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 93 ans et 3 mois, M. Robert Goulet, époux de feu Mme Clarence Tremblay, demeurant au 116, avenue des Chutes, Dolbeau-Mistassini, autrefois de St-Augustin. La famille recevra les parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini

le mardi 13 mars 2001, jour des funérailles à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mardi 13 mars 2001 à 16 h à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le père de: Léonard (Cécile Lebel), Anne-Marie (feu Welley Degrandmaison), Rosaire, Rachelle (Marcel Girard), Rita (Jean-Guy Harvey) et feu Antoine; ses frères et sœurs: feu Alberta (feu David Fortin), feu Armand-Rosaire, feu Julianna, feu Emile, Philippe (Mirella Fortin), feu Gabrielle (feu Horace Lafrenière), Louisa (feu Félix Tremblay), feu Marie-Marthe, feu Jeanne d'Arc et Madeleine (feu Jean-Joseph Harvey); ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine, 116, avenue des Chutes, Dolbeau-Mistasssini, G8L 3X4. Pour informations, téléphone 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**



SAVARD (M. Ghislain)

Le 11 mars 2001, est décédé au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 70 ans, M. Ghislain Savard, époux de Mme Jeannine Simard, demeurant au 2980, St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mardi 13 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 14 mars 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars 2001 à 11 h à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie Savard, Daniel (Nicole Lévesque), Jacynthe (Rémi Belley), Gilles (Nathalie Pageau); ses petits-enfants: Karol, Rémi, Marie-Christine, Kévin, Dany, Pierre-Luc, Andréanne, André et Joëlle; ses frères et soeurs: Grégoire Savard (Marie St-Gelais), Geneviève (feu Joseph-Élie Lapointe), feu Marcel (Aurore Simard), feu Céline, Pauline (Alex Sandor Himashézy), feu Paul-Yvon; ses beaux-frères et belles-soeurs: Béatrice Simard (Georges-Émile Morin), feu Aurélien (Marianne Turcotte), Henri (Éliane Tremblay), feu Jean-Marie (Solange Girard), Aurore (feu Marcel Savard), Rosaire (Olivette Émond), Angella, feu Jeanne-D'Arc; ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui les ont soutenu et accompagné; Dr Jacques Boiselle, Mme Johanne Truchon infirmière du CLSC et l'équipe de Sentier Nouveau. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Sentier Nouveau. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



TREMBLAY (M. Jean-Léon)

Le 10 mars 2001, est décédé au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 79 ans, M. Jean-Léon Tremblay, époux de Mme Olivette Trépanier, demeurant au 4048, Ste-Marguerite, Jonquière, La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le mardi 13 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 14 mars à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 mars 2001 à 14 h à l'église St-Georges et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Tremblay (Aline Mathieu), feu Mario; sa petite-fille: Mélanie Tremblay; ses frères et soeurs: feu Alvine Tremblay (feu Émile Boily), feu Germaine (feu Louis-Joseph Fortin), feu Albéric (feu Marguerite Vachon), feu Géraldine (Jean-Louis Caron), Blandine (feu Jean-Joseph Girard), feu Yvonne (feu Raymond Richard), feu René (feu Marie-Joseph Corneau), Sr Jeanne D'Arc Augustine de la Miséricorde, Sr Georgette Antonienne de Marie, feu Georges-Édouard (feu Jeanne D'Arc Boudreault), feu Gérard (feu Jeanne D'Arc Boudreault), ses beaux-frères et belles-soeurs: Julienne Trépanier (Alyre Lessard), Marcel (Rollande Bégin), Sr Mariette M.N.D.A. Pérou, feu Bertrand (Laurence Hall), Georgette (Jean-Noël Belcourt), ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Isaac Lapierre

décédé le 4 février 2001, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond3,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00477516

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis
de ***feu M. Raoul Bouchard,***
de Chicoutimi, décédé le 3 février 2001,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

00477504

Aucun civil touché

Bombe larguée par erreur au Koweït: 6 morts

par Robert Burns

WASHINGTON (AP) -Un avion de la Marine américaine, qui effectuait un exercice d'entrainement au Koweït, a largué lundi par erreur une bombe sur un groupe de militaires, tuant six personnes, dont quatre Américains et un Néo-Zélandais, selon le Pentagone et le ministère koweïtien de la Défense.

Une dizaine de personnes ont également été blessées dans cet accident survenu sur le terrain de bombardement d'Udairi, selon un responsable américain qui s'exprimait sous couvert de l'anonymat. Aucun civil n'a été touché, d'après un autre responsable.

Le Pentagone a d'abord parlé de cinq morts, puis de six, avant de dire qu'il ignorait s'il y avait cinq ou six morts. Toutefois, le colonel Ahmed al-Rahmani, du ministère koweïtien de la Défense, a déclaré à la télévision de son pays que six personnes avaient été tuées et que certains blessés se trouvaient dans un état critique.

Sur les quatre Américains tués, deux appartenaient à l'armée de terre et deux à l'US Air Force. Brett Bartos, consul à l'ambassade de Nouvelle-Zélande à Riyad, en Arabie saoudite, a déclaré à l'Associated Press qu'un Néo-Zélandais avait été tué dans l'accident.

Au moment de l'accident, l'avion s'entraînait à un «soutien aérien de proximité» pour des forces terrestres. Selon des responsables américains, les victimes participaient à un exercice multinational dans lequel les forces terrestres dirigent les frappes aériennes sur des cibles spécifiques. Toutefois, les circonstances et les causes de l'accident restaient peu claires plusieurs heures après les faits.

Les victimes se trouvaient sur le site militaire d'Udairi, au Koweït, à une cinquantaine de kilomètres de la frontière irakienne. La bombe larguée par erreur pesait 225kg. L'avion impliqué, un F/A-18 Hornet, est rattaché au porte-avions américain «USS Harry Truman», basé dans le golfe Persique.

Entraînement

Le porte-parole du Département américain de la Défense, Bryan Whitman avait seulement parlé d'«un accident survenu lors de l'entraînement» et évoqué des victimes sans préciser leur nombre.

Le président américain George W. Bush a brièvement mentionné l'accident en ouverture d'un discours à Panama City en Floride que le chef de l'État devait consacré à ses propositions budgétaires et aux dépenses militaires.

«Il m'a été rappelé aujourd'hui combien le service peut être dangereux. Nous avons perdu des militaires aujourd'hui dans un accident à l'entraînement», a déclaré George W. Bush. «J'espère que vous vous joindrez à moi pour un moment de silence pour ces soldats et leurs familles. Dieu les bénisse».

Réactions de la Nouvelle-Zélande

D'autre part, le gouvernement néo-zélandais a annoncé mardi qu'il allait demander des explications à Washington après la mort de l'un de ses soldats, tué au cours d'exercices militaires conduits lundi au Koweït par la Marine américaine et qui ont fait au moins cinq morts.

Le ministre néo-zélandais de la Défense, Mark Burton, a estimé que l'accident n'aurait jamais dû se produire. «C'est une terrible tragédie et (...) nous avons besoin d'urgence d'une explication détaillée, comme nous cherchons à comprendre comment un tel exercice d'entraînement peut si mal se passer».

Le soldat néo-zélandais tué sur le coup dans l'accident, le major John McNutt, était âgé de 27 ans.



PORTE-AVIONS

L'avion impliqué est rattaché au porte-avions américain «USS Harry Truman», basé dans le golfe Persique. Il a largué par erreur une bombe sur un groupe de militaires durant un entraînement à un «soutien aérien de proximité»... pour des forces terrestres.

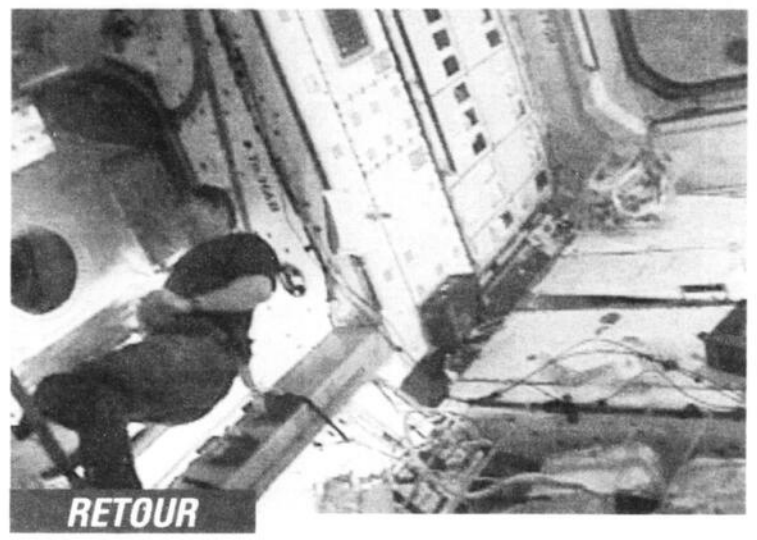
(Photo AP)



FATALE

L'avion impliqué dans l'accident qui a touché le site militaire d'Udairi, au Koweït, un F/A-18 Hornet, est similaire à cet avion, rattaché au USS Theodore Roosevelt, qui avait participé aux frappes contre les positions serbes durant le conflit de la Bosnie. La photo a été prise en 1995. L'erreur survenue lundi a été fatale pour six militaires.

(Photo AP)



RETOUR

L'astronaute américain Bill Shepard, que l'on voit ici à l'oeuvre à l'intérieur du module italien Leonardo, sera de retour sur la Terre le 20 mars, après un séjour de 140 jours dans l'espace!

(Photo AP)

Travaux sur l'ISS

Une équipe prend le relais pour quatre mois

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (AP) - L'équipage de la navette Discovery a monté lundi sur la Station spatiale internationale (ISS) le module italien Leonardo chargé de 5 tonnes de matériel destiné au laboratoire américain Destiny.

Cela fait, les astronautes Andrew Thomas et Paul Richards ont vérifié leur combinaison et leurs outils pour effectuer une nouvelle sortie dans l'espace dans la soirée, afin d'installer des équipements sur l'ISS et d'essayer de réparer un loquet sur l'un des panneaux solaires géants qui fournissent l'énergie à la station.

Outre le module, Discovery a amené l'équipe devant relever le premier équipage de l'ISS pour quatre mois. Le Russe Youri Ousatchev et les Américains Jim Voss et Susan Helms prendront les places de l'Américain Bill Shepherd et des Russes Youri Guidzenko et Serguei Krikalev, qui auront passé 140 jours dans l'espace à leur retour sur Terre le 20 mars.

Leonardo, d'une valeur de 150 millions de dollars (1,1 milliard de FF/160,98 millions d'euros), contient aussi du matériel nécessaire à l'installation du bras robotisé de la station attendu en avril et à des expériences sur les changements physiologiques, comportementaux et chimiques provoqués par les vols spatiaux.

Une fois vide, le module sera rempli avec des déchets et équipements utilisés et repartira pour la Terre avec Discovery. Deux autres modules italiens suivront: Raffaello et Donatello.

Sur Internet: NASA: http://spaceflight.nasa.gov

Jouer en Californie

Des avantages, mais aussi des désavantages

SAN JOSE (PC)-Il y a des avantages, surtout, mais aussi quelques désavantages à jouer en Californie, à en croire les Québécois Vincent Damphousse et Stéphane Matteau, qui évoluent pour les Sharks de San José.

«Veut, veut pas, le soleil, ça donne de l'énergie», affirme Damphousse, présentement blessé et qui est venu à la piscine de l'hôtel où habite le Canadien jouer au backgammon avec Michel Bergeron et Pierre Rinfret, les commentateurs des matchs à la radio. Les affrontements étaient surveillés de près par Guy Carbonneau.

Il faisait un temps superbe, pour la première fois depuis ce long séjour dans le sud-ouest américain.

Selon Matteau, il peut faire jusqu'à 30 degrés Fahrenheit plus chaud à San José qu'à San Francisco, à 100 kilomètres au nord.

Amateur de pêche, comme bien de ses compatriotes de l'Abitibi, Matteau va pêcher le thon à une quarantaine de kilomètres des côtes. Il lui est déjà arrivé d'en ramener un à moitié dévoré par un requin qui l'avait suivi jusqu'au bord du bateau.

Les requins blancs, qui s'approchent des baigneurs, sont d'ailleurs un des inconvénients de la région.

Pour les joueurs de hockey, les longs déplacements en sont un autre.

«C'est souvent au moins trois heures, raconte Damphousse. Mais au moins nous avons notre propre avion (partagé avec l'équipe de basketball des Warriors de Golden State), avec toujours le même pilote et le même personnel.»

Un long voyage

Le Canadien, mardi, n'aura pas cette chance et devra quitter son hôtel vers 6h du matin pour se rendre en Caroline par vol commercial, via un détour par Dallas. Un premier vol d'environ trois heures et demie, suivi d'une escale d'une heure et d'un autre vol de deux heures et demie. L'arrivée à Raleigh-Durham est prévue à 18 heures et on aura perdu trois heures en cours de route.

A Anaheim la semaine dernière, l'entraîneur Guy Charron racontait à quel point le fait de changer régulièrement de fuseau horaire était perturbant. Les équipes de la Californie perdent même une heure juste pour aller à Phoenix, à seulement une heure de vol de Los Angeles.

Il y a aussi le fait que le hockey ne parvient pas à percer en Californie.

Les Sharks ont rempli leur aréna à pas moins de 27 reprises cette saison mais les joueurs demeurent des inconnus et les cotes d'écoute très basses.

«Combien de sièges contient l'aréna, 17496?, questionnait récemment un influent commentateur local, qui avait la bonne réponse. C'est exactement le nombre de vrais partisans qu'ils ont. C'est difficile de vendre un sport avec lequel vous n'avez pas grandi et la plupart d'entre nous n'avons pas grandi avec le hockey.»

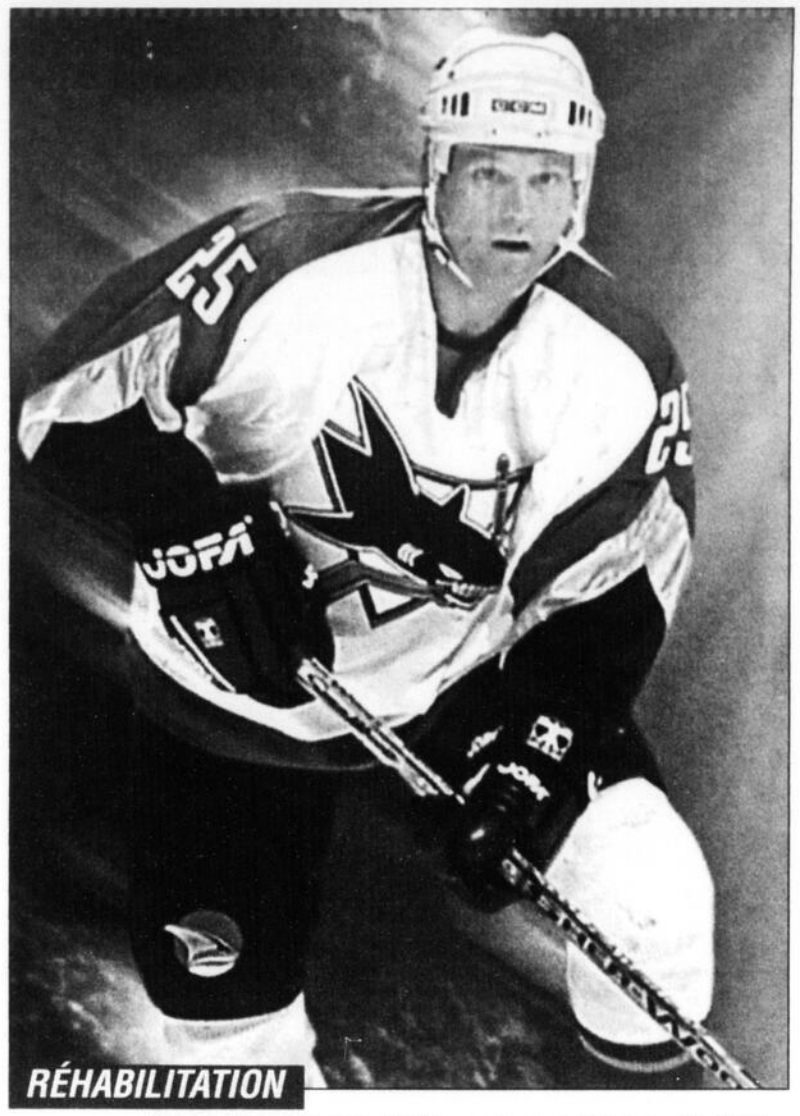
Mais ça ne dérange en rien les joueurs, au contraire.

A San José

La ville de San José (ça s'écrit bien avec un accent aigu) est une petite ville provinciale qui sert de capitale à la Silicone Valley. Les grandes compagnies informatiques sont autour et partagent le terrain avec une partie du vignoble californien.

«C'est bien pour élever une famille, nous dit Matteau, mais il n'y a pas beaucoup de choses à faire et les bons restaurants sont rares. C'est ennuyant pour les célibataires.»

Mais lui ne souhaitait surtout pas être échangé.



Vincent Damphousse dit être en avance dans sa réhabilitation mais il ne veut rien brusquer pour autant quant à un prochain retour au jeu.

(Photothèque Le Quotidien)

Au filet

SAN JOSE (PC)-Michel Therrien était heureux d'être débarrassé de Paul Stewart à San José, lui qui avait arbitré trois des quatre matchs précédents du Canadien, dont les deux derniers.

A Phoenix notamment, Stewart a encore une fois tout fait pour voler le spectacle, en plus d'interpréter les règlements à sa façon.

«Il n'est plus venu me parler après que j'aie cassé un bâton», a raconté Therrien...

Scott Thornton était rendu à 17 buts avant le match contre le Canadien, lui qui n'en avait jamais marqué plus de 10 en une saison, une fois à Edmonton et une fois à Montréal. «J'ai eu la chance de jouer avec deux bons joueurs, Nicklas Sundstrom et Mike Ricci», a confié modestement Thornton, qui avait été le troisième choix du repêchage de 1989, derrière Mats Sundin et Dave Chyzowski.

Il a finalement la chance de jouer 15 minutes par partie, a noté Vincent Damphousse.

Celui-ci, en passant, estime qu'une raison de sa baisse de production à ses deux dernières saisons à Montréal par le fait qu'il ne jouait plus en avantage numérique...

Juha Lind, Johan Witehall et Francis Bouillon ont été laissés de côté face aux Sharks...

Bobby Dollas, qui est passé de San José en retour du défenseur Jeff Norton, a comme par hasard joué pendant deux ans en compagnie de Mario Lemieux chez les Voisins de Laval...

«On ne pensait pas que Selanne serait opéré en arrivant», a fait remarquer Stéphane Matteau.

L'acquisition du Finlandais a néanmoins été bien accueillie à San José: «C'est un des meilleurs joueurs de la ligue, qui peut compter 50-60 buts. On a besoin de punch à l'attaque et avec Selanne, on va l'avoir», a dit Matteau.

«On n'avait jamais entendu son nom dans les rumeurs d'échange ici, a mentionné Vincent Damphousse. C'est un bon échange. Quand tu vas chercher le meilleur... Depuis son arrivée dans la ligue, personne n'a marqué plus de buts que lui...»

Heureux de se retrouver avec une équipe gagnante, Teemu Selanne a signalé que le propriétaire, Disney, a sa part de responsabilités dans les déboires des Mighty Ducks d'Anaheim, son ancienne équipe est mal administrée selon lui. «On reconstruisait, et on reconstruisait...»

Selanne avoue toutefois qu'il va s'ennuyer de Paul Kariya, avec qui il s'entendait bien sur la patinoire et à l'extérieur.

Concernant son opération à un genou, Selanne croit qu'il aurait pu continuer de jouer à Anaheim. Mais à San José, la priorité est d'être en pleine forme pour les séries.

Son absence a été estimée à deux semaines, mais il va prendre le temps qu'il faut pour s'assurer d'être parfaitement remis...

Les Sharks n'avaient pas gagné à leurs sept derniers matchs avant d'affronter le Canadien, et ils n'avaient jamais marqué le premier but, ce qui pouvait laisser prévoir un résultat de 0-0 contre un adversaire qui marque rarement le premier but lui-même...

Vincent Damphousse récupère de sa première blessure grave en carrière

SAN JOSE (PC) - Vincent Damphousse, qui entrevoit revenir au jeu dans une éventuelle deuxième ronde des séries, n'est pas du tout habitué à s'absenter aussi longtemps.

En fait, l'attaquant des Sharks n'avait raté que six matchs à cause d'une blessure en 14 saisons et demie dans la Ligue nationale avant de se disloquer une épaule le 17 janvier en faisant une mauvaise chute sur la glace alors qu'il disputait la rondelle à Tomas Holmstrom, des Red Wings de Detroit.

Le lendemain il apprenait coup sur coup que sa saison risquait d'être terminée et qu'il avait été choisi pour participer au match des étoiles.

«Ça ne m'était jamais arrivé, c'est ma première expérience», a raconté Damphousse aux médias montréalais le matin du match Canadien-Sharks.

«J'ai recommencé à patiner et je fais 300 lancers par jour. Je me sens bien, je n'ai aucune douleur.»

Damphousse peut aussi frapper des balles de golf, mais seulement sur un tapis, afin d'être certain de ne pas faire un mauvais contact.

Mais il n'a encore à peu près aucune force dans son épaule.

La date la plus optimiste pour son retour serait celle du premier match des séries vers la mi-avril, indique-t-il, mais de façon plus réaliste, il envisage son retour dans une éventuelle deuxième ronde.

C'est long pour un joueur qui n'avait raté qu'un total de 14 matchs depuis son arrivée dans la LNH, directement de Laval à Toronto, en 1986-87. Outre les six à cause d'une première blessure à une épaule à Montréal en 1997-98, il avait été laissé de côté cinq matchs à sa deuxième saison à Toronto et il a été suspendu deux fois pour un total de trois matchs.

Damphousse ne veut néanmoins rien brusquer.

«Je suis en avance dans ma réhabilitation mais je veux prendre bien mon temps. Si je reviens trop vite et me blesse à nouveau, ça pourrait prendre un autre six mois.»

Même s'il n'a disputé que 44 matchs, Damphousse est encore le meilleur compteur des Sharks, une équipe qui peine en attaque, à l'exception du nouveau venu Teemu Selanne, qui a amassé ses 59 points à Anaheim.

«Je n'avais pas beaucoup de buts, mais j'amassais des points», constate Damphousse, dont la fiche est de 9-37-46 en 44 rencontres.

Son absence fait d'autant plus mal qu'Owen Nolan (20-22-42) a raté 25 matchs à cause d'une blessure à l'abdomen et d'une suspension de 11 matchs et que Selanne ne disputera pas son premier match avec sa nouvelle équipe avant au mieux une dizaine de jours, après avoir été opéré à un genou.

Les Sharks tentaient de mettre fin à une séquence de sept matchs sans victoire contre le Canadien (0-5-1-1).

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Ottawa	69	39	19	8	3	224	172	89	22-7-4-2	17-12-4-1	6-3-0-1	P2
Buffalo	68	36	26	5	1	176	160	78	20-10-3-0	16-16-2-1	6-4-0-0	P1
Toronto	70	31	23	11	5	205	175	78	16-9-7-4	15-14-4-1	5-3-1-1	N1
Boston	69	28	28	6	7	189	217	69	17-11-4-3	11-17-2-4	3-5-0-2	P4
Montréal	69	23	36	6	4	170	200	56	13-17-3-2	10-19-3-2	3-6-1-0	N1
Section Atlantique												
New Jersey	68	36	17	12	3	235	163	87	20-9-6-0	16-8-6-3	8-2-0-0	G7
Philadelphie	69	36	21	10	2	208	180	84	21-9-4-0	15-12-6-2	5-3-1-1	P1
Pittsburgh	69	35	24	8	2	236	216	80	20-14-1-0	15-10-7-2	6-3-1-0	N1
NY Rangers	69	27	36	5	1	215	246	60	15-17-3-1	12-19-2-0	2-7-1-0	N1
NY Islanders	69	18	43	5	3	152	228	44	11-25-1-	17-18-4-2	3-7-0-0	P3
Section Sud-Est												
Washington	69	37	20	10	2	203	176	86	21-5-6-2	16-15-4-0	8-1-0-1	G5
Caroline	68	30	27	8	3	176	185	71	18-12-3-0	12-15-5-3	5-4-1-0	P1
Floride	70	18	33	10	9	170	213	55	10-14-5-4	8-19-5-5	1-5-2-2	G1
Atlanta	69	20	35	12	2	188	242	54	9-17-6-2	11-18-6-0	2-5-3-0	N1
Tampa Bay	69	20	40	6	3	168	235	49	15-14-3-0	5-26-3-3	6-3-1-0	G3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	70	41	17	8	4	211	178	94	21-9-2-2	20-8-6-2	6-1-3-0	G1
St. Louis	69	39	17	9	4	221	164	91	25-4-4-2	14-13-5-2	2-4-2-2	N1
Nashville	71	28	32	8	3	163	180	67	12-17-7-0	16-15-1-3	3-5-1-1	P1
Chicago	69	28	31	7	3	188	200	66	13-15-3-1	15-16-4-2	4-4-2-0	N1
Columbus	68	22	33	7	6	160	201	57	14-14-2-3	8-19-5-3	4-4-0-2	P1
Section Nord-Ouest												
x-Colorado	69	44	12	9	4	232	158	101	24-5-4-2	20-7-5-2	8-0-0-2	G1
Vancouver	69	34	22	6	7	215	204	81	20-10-4-3	14-12-2-4	4-3-1-2	N1
Edmonton	69	34	24	9	2	194	179	79	21-7-6-1	13-17-3-1	8-1-0-1	G8
Calgary	68	23	28	13	4	167	198	63	10-14-8-2	13-14-5-2	2-6-2-0	N1
Minnesota	69	24	31	10	4	150	174	62	13-10-8-3	11-21-2-1	2-5-2-1	P1
Section Pacifique												
Dallas	69	38	24	5	2	193	168	83	22-10-2-0	16-14-3-2	5-4-0-1	P1
San Jose	68	34	22	11	1	181	158	80	17-11-4-0	17-11-7-1	2-6-1-1	P1
Phoenix	69	31	22	14	2	182	175	78	19-9-5-2	12-13-9-0	4-4-2-0	N1
Los Angeles	69	31	27	10	1	219	204	73	15-11-6-1	16-16-4-0	6-2-2-0	N1
Anaheim	70	22	35	8	5	164	206	57	14-18-4-2	8-17-4-3	6-4-0-0	G4

x club assuré de participer aux séries.
Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Samedi 10 mars
Atlanta 7 Boston 5
New Jersey 3 Philadelphie 2
Detroit 2 St. Louis 2
Dallas 3 Colorado 2 (P)
N.Y. Rangers 3 Ottawa 2
Montréal 3 Phoenix 3
Tampa Bay 4 Columbus 1
Pittsburgh 6 Calgary 3
Nashville 3 San Jose 0
Toronto 3 Vancouver 3
Chicago 2 Los Angeles 2

Dimanche 11 mars
Edmonton 3 Caroline 2
Floride 4 N.Y. Islanders 1
Detroit 3 Minnesota 2 (P)
Washington 6 Ottawa 5
Calgary 3 Atlanta 3
Anaheim 1 Nashville 0 (P)
Colorado 3 Dallas 2

Lundi 12 mars
Pittsburgh 3 N.Y. Rangers 3
Montréal à San Jose, 22h30.

Mardi 13 mars
St. Louis à Philadelphie, 19h00.
Anaheim à Washington, 19h00.
Edmonton à Tampa Bay, 19h30.
Vancouver à Detroit, 19h30.
Dallas à Chicago, 20h30.
New Jersey au Colorado, 21h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-Ottawa	69	89
x-New Jersey	68	87
x-Washington	69	86
Philadelphie	69	84
Pittsburgh	69	80
Buffalo	68	78
Toronto	70	78
Caroline	68	71
Boston	69	69
NY Rangers	69	60
Montréal	69	56
Floride	70	55
Atlanta	69	54
Tampa Bay	69	49
NY Islanders	69	44
Association de l'Ouest	**Mj**	**Pts**
x-Colorado	69	101
x-Detroit	70	94
x-Dallas	69	83
St. Louis	69	91
Vancouver	69	81
San Jose	68	80
Edmonton	69	79
Phoenix	69	78
Los Angeles	69	73
Nashville	71	67
Chicago	69	66
Calgary	68	63
Minnesota	69	62
Columbus	68	57
Anaheim	70	57

x-meneur de section

LES MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	41	59	100
Sakic, Col	40	56	96
Kovalev, Pgh	40	44	84
Allison, Bos	29	51	80
Forsberg, Col	27	52	79
Straka, Pgh	24	54	78
P. Bure, Flo	48	29	77
Robitaille, LA	33	42	75
Yashin, Ott	32	43	75
Oates, Wash	13	62	75
Fleury, NYR	30	44	74
Palffy, LA	29	45	74
Bondra, Wash	41	32	73
Weight, Edm	18	54	72
Naslund, Vcr	40	31	71



	B	A	Pts	Pén
32. Oleg Petrov	11	26	37	18
49. Brian Savage	19	16	35	24
11. Saku Koivu	14	20	34	28
14. Trevor Linden	12	21	33	50
43. Patrice Brisebois	11	21	32	18
26. Martin Rucinsky	12	18	30	56
25. Chad Kilger	13	16	29	45
15. Dainius Zubrus	12	12	24	30
63. Craig Darby	8	15	23	14
79. Andrei Markov	6	16	22	18
37. Patrick Poulin	9	11	20	13
8. Jim Campbell	8	5	13	38
54. Patrick Traverse	4	8	12	24
78. Eric Landry	4	7	11	43
28. Karl Dykhuis	4	7	11	36
56. Stéphane Robidas	6	2	8	12
47. Juha Lind	3	4	7	4
17. Benoît Brunet	2	5	7	6
44. Sheldon Souray	2	5	7	80
51. Francis Bouillon	0	6	6	17
88. Xavier Delisle	3	2	5	6
29. Gino Odjick	2	3	5	72
45. Arron Asham	2	3	5	50
40. Eric Chouinard	1	3	4	0
39. Johan Witehall	0	4	4	14
52. Craig Rivet	1	2	3	36
35. Andrei Bashkirov	0	3	3	0
24. Christian Laflamme	0	3	3	40
55. Matthieu Descôteaux	1	1	2	4
60. José Théodore	1	0	1	4
31. Jeff Hackett	0	1	1	0
71. Mike Ribeiro	0	0	0	2
23. Francis Bélanger	0	0	0	29
38. Barry Richter	0	0	0	2
61. Jason Ward	0	0	0	12
46. Matt Higgins	0	0	0	2
83. Eric Bertrand	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
41. Eric Fichaud	0	0	0	0

Gardiens	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. Mathieu Garon	3	5	0	465	19	2	2.45
60. José Théodore	16	23	4	2628	115	2	2.63
31. Jeff Hackett	4	10	2	998	54	0	3.25
41. Eric Fichaud	0	2	0	62	4	0	3.87
Totaux (8)	**23**	**40**	**6**	**4179**	**200**	**4**	**2.87**

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	66	38	19	5	4	222	169	85
Québec	66	32	28	3	3	213	212	70
St. John's	67	31	29	6	1	209	199	69
Hamilton	67	23	36	5	3	191	239	54
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	67	39	18	7	3	224	171	88
Hartford	67	34	22	7	4	216	200	79
Providence	68	30	26	9	3	213	207	72
Lowell	68	31	29	5	3	192	204	70
Portland	67	30	32	3	2	220	241	65
Springfield	67	22	33	7	5	208	239	56
Association de l'Ouest								
Section Sud								
Kentucky	66	35	21	9	1	222	166	80
Cincinnati	66	34	23	7	2	206	198	77
Norfolk	66	31	21	10	4	203	167	76
Louisville	66	18	41	4	3	165	231	43
Section Mid-Atlantique								
Rochester	65	34	19	9	3	176	158	80
Philadelphie	67	32	28	3	4	204	204	71
Syracuse	68	28	28	9	3	198	222	68
Wilkes-Barre	65	29	27	8	1	209	208	67
Hershey	68	30	34	2	2	186	203	64
Albany	67	25	35	4	3	178	219	57

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Samedi 10 mars
Worcester 5 Portland 2
St. John's 3 Hershey 2
Wilkes-Barre 4 Providence 3
Saint-Jean 2 Hamilton 1 (P)
Rochester 2 Syracuse 2
Kentucky 5 Philadelphie 3
Albany 5 Louisville 0
Norfolk 5 Québec 3
Lowell 2 Hartford 2
Cincinnati 8 Springfield 5

Dimanche 11 mars
Saint-Jean 5 Hamilton 3
Louisville 4 Portland 1
Springfield 7 Providence 4
Syracuse 2 Wilkes-Barre 1
Worcester 6 Cincinnati 2
Philadelphie 3 Norfolk 2 (P)
Rochester 5 Kentucky 4

Mardi 13 mars
Rochester à Québec, 19h30.
Wilkes-Barre à Philadelphie, 19h05.
Hamilton à St. John's, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
y-Val-d'Or	67	43	17	7	2	354	223	95
y-Rouyn-Noranda	67	41	21	5	2	305	234	89
y-Hull	68	33	28	7	3	278	269	76
Montréal	68	22	39	7	5	235	298	56
Section Centrale								
xyz-Shawinigan	69	52	12	5	2	360	182	111
y-Victoriaville	68	43	22	3	2	325	256	91
Drummondville	69	30	35	4	6	236	257	70
Sherbrooke	68	26	38	4	3	233	258	59
Association Frank-Dilio								
Section Est								
xy-Baie-Comeau	69	39	22	8	0	275	245	86
Québec	68	21	39	8	5	215	291	55
Rimouski	67	23	42	2	2	251	313	50
Chicoutimi	68	20	39	9	1	226	299	50
Section Maritimes								
xy-Halifax	68	29	29	10	6	224	244	74
y-Cap-Breton	68	28	36	4	1	253	277	61
Acadie-Bathurst	68	27	37	4	1	226	271	59
Moncton	70	23	41	6	2	241	311	54

x - Champions de section.
y - Assurés de participer aux séries.
z - Champions des deux associations.
Note: Un point pour une défaite en prolongation. Sept clubs par association sont admis dans les séries. Les premiers de chaque section sont classés nos 1 et 2 au classement général de leur association et la meilleure de ces deux équipes obtient un laissez-passer directement au deuxième tour.

Samedi 10 mars
Cap-Breton 4 Hull 5
Baie-Comeau 5 Québec 4
Halifax 5 Shawinigan 5

Dimanche 11 mars
Montréal 1 Drummondville 5
Moncton 2 Rouyn-Noranda 10
Shawinigan 2 Sherbrooke 1
Acadie-Bathurst 4 Victoriaville 6

Mardi 13 mars
Val-d'Or à Montréal, 19h30.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 19h00.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	67	71	110	181
Thinel, Marc-André Vic	66	57	86	143
Forget, Dominic Sha	68	46	90	136
Lehoux, Yanick BaC	67	63	68	131
Reid, Brandon VdO	55	45	78	123
Vrbata, Radim Sha	52	54	63	117
Vermette, Antoine Vic	67	56	59	115
Thinel, Sébastien Vic	68	43	70	113
Veilleux, Stéphane VdO	63	46	65	111
Charpentier, Marco BaC	68	56	53	109
Pominville, Jason Sha	68	42	65	107
Scanzano, Wesley Rou	45	40	66	106
Fortier, Eric VdO	66	37	65	102
Bergeron, Marc-André Sha	67	41	59	100
Yetman, Patrick Mon	69	32	66	98



	PJ	B	A	PTS
96-Pierre-Marc Bouchard	63	34	52	86
23-Christian Larivée	68	27	42	69
12-Éric Bétournay	68	17	40	57
15-P.-Alex Parenteau	69	19	28	47
18-Sylvain Watt	66	9	36	45
10-Mathieu Bétournay	66	23	21	44
19-Sébastien Lucier	38	13	13	26
44-Guillaume Karrer	55	10	16	26
11-Sylvain Plamondon	49	9	15	24
27-Karl St-Pierre	65	3	19	22
22-Stanislav Hudec	64	4	16	20
32-Jean-François Demers	56	4	12	16
25-Éric Beaudin	64	4	11	15
30-David-B. Ouellet	57	5	6	11
07-Éric Dufour	24	5	6	11
14-Bruno Champagne	26	1	9	10
28-Alex Blackburn	67	2	6	8
57-Martin Beauchesne	51	1	6	7
02-Yannick Dallaire	38	2	1	3
35-Dave Verville	63	0	1	1
26-Alain Chénard	45	0	1	1

LIGUE SEMI-PRO

Séries éliminatoires
Demi-finales
Quatre de sept
Section Est
Jonquière c. St-Georges

Vendredi 16 mars
Jonquière c. St-Georges, 20h30.

Samedi 17 mars
Jonquière c. St-Georges, 20h00.

Vendredi 23 mars
St-Georges c. Jonquière, 20h30.

Samedi 24 mars
St-Georges c. Jonquière, 19h30.

Asbestos c. Thetford Mines

Vendredi 16 mars
Asbestos c. Thetford Mines, 20h30.

Samedi 17 mars
Thetford Mines c. Asbestos, 20h00.

Mercredi 21 mars
Asbestos c. Thetford Mines, 20h30.

Section Ouest
Acton Vale c. Joliette

Vendredi 16 mars
Acton Vale c. Joliette, 20h00.

Samedi 17 mars
Joliette c. Acton Vale, 19h30.

Mercredi 21 mars
Acton Vale c. Joliette, 20h00.

Laval c. St-Laurent

Vendredi 16 mars
Laval c. St-Laurent, 20h30.

Dimanche 18 mars
St-Laurent c. Laval, 19h30.

Mercredi 21 mars
Laval c. St-Laurent, 20h00.

Vendredi 23 mars
St-Laurent c. Laval, 20h00.

LIGUE MIDGET AAA

Séries éliminatoires
Les finales de section
Des séries quatre de sept

Section C.C.M
Série I
Dimanche 11 mars
Gatineau 2 C.C.-Lemoyne 4
(C.C.-Lemoyne mène la série 1-0)

Mardi 13 mars
C.C.-Lemoyne à Gatineau, 19h30.

Section Koho

Dimanche 11 mars
Magog 2 Sainte-Foy 6
(Sainte-Foy mène la série 1-0)

Mardi 13 mars
Sainte-Foy à Magog, 19h30.

COLLÉGIAL MAJEUR

Séries éliminatoires
Hockey collégial AA
Finale (3 de 5)

Vendredi 16 mars
Lennoxville vs Lévis-Lauzon 20h00

Dimanche 18 mars
Lévis-Lauzon vs Lennoxville 12h10

Vendredi 23 mars
Lennoxville vs Lévis-Lauzon 20h00

LIGUE JUNIOR

Demi-finales (4 de 7)

Série "A"
La Baie vs Métabetchouan

Vendredi, 9 mars
Métabetchouan 3 La Baie 4
(Série égale 1-1)

Dimanche, 11 mars
La Baie 5 Métabetchouan 8
(Métabetchouan mène 2-1)

Série "B"
Jonquière vs Delisle

Vendredi, 9 mars
Jonquière 3 Delisle 4

Dimanche, 11 mars
Delisle 3 Jonquière 2
(Delisle mène 3-1)

Vendredi, 16 mars
Jonquière à Delisle, 21h

LIGUE MIDGET

DIVISION «BB»
Séries éliminatoires
Demi finales (4 de 7)

Série A
St-Félicien vs Alma

Lundi 12 mars
Alma 1 Saint-Félicien 2 (P)
(Alma mène 3-1)

Mercredi 14 mars
St-Félicien vs Alma 19h30

Série B
Dolbeau vs Citadins (Jonq)

Lundi 12 mars
Dolbeau 0 Citadins (Jonq) 4
(Citadins mènent 3-0)

Jeudi 15 mars
Citadins (Jonq) vs Dolbeau 19h00

DIVISION «CC»
Séries éliminatoires
Demi finales (4 de 7)

Série A
Roberval vs Jeannois (Alma)

Lundi 12 mars
Jeannois (Alma) 1 Roberval 3
(série égale 1-1)

Jeudi 15 mars
Roberval vs Jeannois (Alma) 19h30

Vendredi 16 mars
Jeannois (Alma) vs Roberval 19h30

Série B
La Baie vs Dolbeau

Dimanche 11 mars
Dolbeau 3 La Baie 2 (P)
(Dolbeau mène 2-0)

Mercredi 14 mars
La Baie vs Dolbeau 19h00

Jeudi 15 mars
Dolbeau vs La Baie 19h00

LIGUE BANTAM

DIVISION «BB»
Séries éliminatoires
Demi finales (4 de 7)
Série B
Citadins (Jonq) vs Mistassini

Dimanche 11 mars
Citadins (Jonq) 5 Mistassini 2
(Citadins mènent 3-2)

Mardi 13 mars
Mistassini vs Citadins (Jonq) 19h00

Série C
Sags (Chic) vs Lac-St-Jean Est
Vendredi 9 mars
Lac-St-Jean Est 7 Sags (Chic) 5
(Lac-St-Jean Est gagne la série)

DIVISION «CC»
Séries éliminatoires
Demi-finale (4 de 7)
Série "F"
Roberval vs Éperviers (LSJN)
Samedi, 10 mars
Roberval 3 Éperviers (LSJN) 2 (prol.)
(Roberval mène 3-2)
Mardi, 13 mars
Éperviers (LSJN) à Roberval, 20h

Série "G"
Lac-St-Jean-Est vs Chic. (Dynamos)
Samedi, 10 mars
Chic. (Dynamos) 2 Lac-St-Jean-Est 7
Dimanche, 11 mars
Lac-St-Jean-Est 3 Chic. (Dynamos) 6
(Lac-St-Jean-Est mène 3-2)

LIGUE PEE WEE

DIVISION «BB»
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
Chic. (Sags) vs Rapides (LSJN)

Mercredi, 14 mars
Chic. (Sags) vs Rapides (LSJN), 18h30

Samedi, 17 mars
Rapides (LSJN) à Chic. (Sags), 13h30 (Plateau)

Dimanche, 18 mars
Chic. (Sags) vs Rapides (LSJN), 17h

Mercredi, 21 mars
Rapides (LSJN) à Chic. (Sags), 19h (Plateau)

X-Vendredi, 23 mars
Chic. (Sags) vs Rapides (LSJN), 19h
X-si nécessaire.

DIVISION «CC»
Séries éliminatoires
Demi-finales (3 de 5)
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq)

Lundi 12 mars
Marquis (Jonq) 4 Orioles (Jonq) 5
(Orioles gagnent la série)

St-Félicien vs Alma

Samedi 10 mars
Saint-Félicien 2 Alma 3
(Alma gagne la série)

LIGUE ATOME CC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES (3 de 5)
Série «A»
Delisle vs Jonq. (Orioles)

Mardi, 13 mars
Delisle à Jonq. (Orioles), 18h (Foyer)
Jeudi, 15 mars
Jonq. (Orioles) à Delisle, 19h (Delisle)
Samedi, 17 mars
Delisle à Jonq. (Orioles), 12h20 (Foyer)
X-Dimanche, 18 mars
Jonq. (Orioles) à Delisle, 16h30 (Delisle)
X-Mardi, 20 mars
Delisle à Jonq. (Orioles), 18h20 (Foyer)

Série «B»
Jonq. (Marquis) vs Métabetchouan
Mardi, 13 mars
Jonq. (Marquis) à Métabetchouan, 19h
Jeudi, 15 mars
Métabetchouan à Jonq. (Marquis) 19h (Kéno.)

Vendredi, 16 mars
Jonq. (Marquis) à Métabetchouan, 19h (St-Bruno)
X-si nécessaire.

Sport éclair

Audette suspendu

NEW YORK (PC)- L'attaquant Donald Audette des Thrashers d'Atlanta a été suspendu pour deux matchs parce qu'il a asséné un coup de bâton à la tête d'un rival, dimanche.

Sur la séquence, Audette a reçu une pénalité de match pour tentative de blesser à l'endroit de Ronald Petrovicky des Flames de Calgary.

Audette ne prendra donc pas part aux rencontres des Thrashers de mercredi et de vendredi, contre les Sénateurs d'Ottawa et les Blue Jackets de Columbus.

Baseball

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
San Diego	9	3	.750
Floride	8	3	.727
Cincinnati	9	4	.692
Arizona	8	4	.667
New York	6	5	.545
Pittsburgh	7	6	.538
Los Angeles	6	6	.500
St. Louis	6	6	.500
Colorado	5	6	.455
Chicago	6	8	.429
Milwaukee	6	8	.429
Montréal	**5**	**7**	**.417**
San Francisco	5	7	.417
Atlanta	4	6	.400
Philadelphie	4	7	.364
Houston	2	6	.250

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.
Baltimore	8	3	.727
Texas	7	3	.700
Minnesota	8	5	.615
Toronto	**7**	**5**	**.583**
Chicago	6	5	.545
Anaheim	7	6	.538
Cleveland	5	5	.500
Oakland	6	7	.462
Kansas City	5	6	.455
Tampa Bay	5	6	.455
New York	5	7	.417
Detroit	4	7	.364
Seattle	5	9	.357
Boston	2	10	.167

NOTE: Les matches impliquant des équipes divisées (éd) comptent au classement, mais pas les rencontres face à des clubs des ligues mineures.

Lundi 12 mars
Montréal 7 Boston 0
Philadelphie 5 Toronto 4
Atlanta 19 Cleveland 5
Texas 5 Pittsburgh 3
Kansas City 10 Detroit 4
Minnesota 8 N.Y. Yankees 7
Tampa Bay 7 Cincinnati 0
St. Louis (éd) 7 Houston 3
St. Louis (éd) 5 Los Angeles (éd) 0
Arizona 7 Oakland 4
Chicago Cubs 11 Colorado 10
Anaheim (éd) 6 Milwaukee 1
San Diego 6 San Francisco 3
Anaheim (éd) 5 Seattle (éd) 4
Chicago White Sox 3 Seattle (éd) 0
Baltimore 11 Floride 4
N.Y. Mets 3 Los Angeles (éd) 1

Mardi 13 mars
Montréal c. Minnesota (éd) (Fort Myers), 13h05.
Cincinnati c. **Toronto** (Dunedin), 13h05.
Atlanta c. Los Angeles (Vero Beach), 13h05.
Floride c. Baltimore (Fort Lauderdale), 13h05.
Houston c. Pittsburgh (Bradenton), 13h05.
N.Y. Yankees c. Kansas City (Haines City), 13h05.
Tampa Bay c. Philadelphie (Clearwater), 13h05.
Minnesota (éd) c. Boston (éd) (Fort Myers), 13h05.
N.Y. Mets c. St. Louis (Jupiter), 13h10.
San Francisco (éd) c. Anaheim (Tempe, Arizona), 14h05.
Colorado c. Oakland (Phoenix, Arizona), 15h05.
Chicago White Sox c. Chicago Cubs (Mesa, Arizona), 15h05.
Milwaukee (éd) c. San Diego (Peoria, Arizona), 15h05.
San Francisco (éd) c. Milwaukee (éd) (Phoenix, Arizona), 15h05.
Boston (éd) c. Texas (Port Charlotte), 19h05.
Detroit c. Cleveland (Winter Haven), 19h05.
Seattle c. Arizona (Tucson, Arizona), 21h05.



(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Selanne	61	26	33	59	-8	36	10	0	5	1	202	12.9
Kariya	54	25	30	55	0	18	12	3	3	0	180	13.9
Tverdovsky	70	12	33	45	-5	24	8	0	3	1	161	7.5
McInnis	63	19	21	40	-12	30	10	0	1	0	121	15.7
Friesen	67	12	28	40	10	56	2	0	1	0	129	9.3
Cullen	70	10	28	38	-16	32	4	0	1	0	139	7.2
Leclerc	54	15	20	35	-1	26	3	0	3	2	130	11.5
Hrkac	68	12	19	31	5	27	0	0	1	0	82	14.6
Titov	59	7	9	16	-15	57	1	0	0	0	60	11.7
Havelid	47	4	10	14	-6	34	2	0	1	0	69	5.8
Tenkrat	34	4	7	11	-9	14	0	0	1	1	51	7.8
Vishnevski	67	1	10	11	0	71	0	0	0	0	40	2.5
Cummins	67	4	6	10	-9	150	0	0	0	0	36	11.1
Crowley	27	1	9	10	-7	8	0	0	1	0	32	3.1
Bylsma	70	1	8	9	-10	18	0	0	0	0	44	2.3
Trepanier	46	4	4	8	-10	61	1	0	0	1	70	5.7
Rucchin	16	3	5	8	-5	0	2	0	0	0	19	15.8
Marshall	50	3	4	7	-12	105	2	1	1	0	38	7.9
Pahlsson	64	2	4	6	-14	16	1	0	0	0	48	4.2
Salei	40	1	4	5	-9	58	0	0	0	0	63	1.6
Trnka	47	1	4	5	-8	28	0	0	0	0	46	2.2
Ronnqvist	32	0	4	4	-7	12	0	0	0	0	26	.0
Chouinard	32	2	1	3	-4	12	0	0	1	0	23	8.7
Giguere	23	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
Niemi	16	0	0	0	-4	14	0	0	0	0	8	.0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Audette	64	32	39	71	-3	64	13	1	2	2	187	17.1
Ferraro	68	27	41	68	-6	79	11	0	2	0	146	18.5
Brunette	64	12	40	52	3	22	4	0	3	1	88	13.6
Slegr	67	8	25	33	-11	94	2	1	1	0	129	6.2
Stefan	53	6	19	25	-3	20	0	0	0	0	75	8.0
Guolla	51	11	13	24	-7	19	2	0	2	1	75	14.7
Kallio	43	12	10	22	-1	18	2	0	2	0	85	14.1
Donovan	52	11	10	21	-4	29	1	3	1	0	83	13.3
Svartvadet	56	10	11	21	-3	18	0	2	1	0	83	12.0
Domenichelli	50	11	9	20	-13	16	4	0	1	0	114	9.6
Staios	57	9	10	19	-18	122	4	0	0	2	123	7.3
Karlsson	51	5	10	15	-1	12	0	1	0	0	67	7.5
Kaberle	49	4	10	14	13	18	1	0	1	0	94	4.3
Kohn	65	7	6	13	-20	75	0	2	0	0	114	6.1
Tamer	69	4	9	13	-4	109	0	1	1	0	71	5.6
Tremblay	46	4	8	12	-6	30	1	0	1	0	102	3.9
Odgers	69	4	7	11	-8	185	0	0	1	0	52	7.7
Murphy	14	2	9	11	2	8	1	0	0	0	20	10.0
Lambert	57	1	6	7	-3	167	0	0	0	0	40	2.5
Joseph	36	1	4	5	-6	28	0	1	0	0	51	2.0
Burt	27	0	2	2	2	27	0	0	0	0	18	.0
Clark	19	0	1	1	-5	6	0	0	0	0	24	.0
Harlock	56	0	1	1	-26	58	0	0	0	0	21	.0
Buzek	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	8	.0
Maracle	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Hnilicka	30	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Rhodes	36	0	0	0	0	14	0	0	0	0	0	.0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Allison	69	29	51	80	-13	75	10	3	4	0	156	18.6
Guerin	72	34	34	68	2	134	10	1	5	0	231	14.7
Samsonov	69	23	43	66	-1	18	3	0	3	2	175	13.1
Thornton	59	29	28	57	-12	101	16	1	3	0	142	20.4
Rolston	64	16	33	49	7	24	5	0	3	0	233	6.9
Kovalenko	63	14	17	31	-19	25	6	1	2	1	103	13.6
Weinrich	69	6	22	28	-7	40	2	0	1	1	88	6.8
Axelsson	68	7	13	20	-10	23	0	0	1	0	136	5.1
Knuble	69	7	12	19	-6	33	0	1	1	1	76	9.2
Eloranta	50	9	7	16	-2	30	1	1	2	0	69	13.0
Ward	50	5	11	16	0	57	0	0	0	0	68	7.4
Van Impe	31	3	10	13	-9	41	2	0	0	0	40	7.5
McLaren	45	5	7	12	-13	47	2	0	0	1	73	6.8
Sweeney	59	2	9	11	-9	24	1	0	1	0	47	4.3
Kultanen	49	1	8	9	-1	24	0	0	1	0	65	1.5
Gill	67	1	8	9	-2	67	0	0	0	0	74	1.4
Nazarov	66	2	4	6	-20	188	0	0	0	0	59	3.4
Bates	45	2	3	5	-12	26	0	0	0	0	59	3.4
Popovic	47	1	4	5	-5	30	0	0	0	0	29	3.4
Belanger	40	2	2	4	-6	121	0	0	1	0	35	5.7
Mann	13	1	3	4	0	6	0	0	0	0	16	6.3
Coffey	18	0	4	4	-6	30	0	0	0	0	28	.0
Goren	9	2	0	2	-3	2	1	0	0	0	4	50.0
Grahame	10	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
Skudra	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Dafoe	32	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	.0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Satan	68	23	30	53	4	36	6	2	2	1	165	13.9
Dumont	66	21	25	46	2	40	8	0	5	0	129	16.3
Barnes	61	17	22	39	-3	26	3	2	5	0	130	13.1
Afinogenov	68	13	21	34	2	32	3	0	5	0	162	8.0
Gratton	68	15	16	31	2	80	2	0	3	1	121	12.4
Gilmour	58	5	25	30	0	42	4	0	0	0	74	6.8
Andreychuk	63	16	11	27	-1	26	6	0	3	0	106	15.1
Varada	62	9	17	26	-10	71	2	0	2	0	100	9.0
Brown	56	8	17	25	5	26	2	0	2	0	91	8.8
Zhitnik	64	5	20	25	-13	61	4	0	1	1	122	4.1
Rasmussen	68	10	12	22	-6	32	1	0	2	0	77	13.0
Woolley	55	3	17	20	-2	38	3	0	2	0	82	3.7
Warrener	63	2	15	17	7	65	0	0	1	0	83	2.4
Smehlik	53	3	12	15	7	4	0	0	1	0	37	8.1
Kalinin	66	3	12	15	-7	34	2	0	0	0	73	4.1
Tsyplakov	36	7	7	14	2	10	0	0	0	0	39	17.9
Hamel	41	8	3	11	2	22	1	1	3	0	55	14.5
Patrick	40	2	9	11	4	10	1	0	0	0	32	6.3
McKee	63	1	8	9	9	65	0	0	0	0	54	1.9
Ray	53	4	4	8	0	152	0	0	1	0	31	12.9
Boulton	33	1	2	3	-1	94	0	0	0	0	19	5.3
Taylor	14	0	2	2	1	6	0	0	0	0	21	.0
Hasek	56	0	2	2	0	22	0	0	0	0	0	.0
Campbell	5	0	0	0	-2	2	0	0	0	0	5	.0
Biron	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Iginla	67	26	36	62	-5	45	10	0	3	2	193	13.5
Savard	63	22	37	59	-9	36	10	1	4	2	166	13.3
Bure	65	21	24	45	-16	24	12	0	2	0	236	8.9
Stillman	66	21	24	45	-6	45	7	0	4	0	148	14.2
Lowry	68	17	15	32	0	43	4	0	4	0	89	19.1
Housley	55	4	24	28	-12	20	0	0	0	0	92	4.3
Morris	37	4	19	23	-13	33	3	1	3	0	107	3.7
Shantz	68	5	15	20	-6	56	0	0	0	0	81	6.2
Saprykin	50	7	12	19	2	41	2	0	0	0	80	8.8
Albelin	63	1	16	17	3	16	1	0	0	0	57	1.8
Wilm	67	7	8	15	-11	39	2	0	0	0	67	10.4
Lydman	48	1	14	15	-6	26	0	0	0	0	62	1.6
Kravchuk	52	1	13	14	-8	18	0	0	1	0	67	1.5
Cowan	46	9	4	13	-8	74	2	0	1	0	47	19.1
Wiemer	51	9	4	13	-11	160	3	0	1	1	61	14.8
Gauthier	50	1	5	6	-1	64	0	0	0	0	28	3.6
Werenka	33	1	4	5	-3	16	0	0	0	0	23	4.3
Regehr	57	1	3	4	-6	49	0	0	0	0	47	2.1
Petrovicky	16	2	1	3	1	26	0	0	1	0	15	13.3
Hay	41	1	2	3	-7	14	0	0	0	0	30	3.3
Clark	15	2	0	2	-2	14	0	0	0	0	20	10.0
Sutter	11	0	2	2	3	4	0	0	0	0	6	.0
Smith	13	0	2	2	-2	17	0	0	0	0	3	.0
Brathwaite	36	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	.0
Vernon	39	0	1	1	0	14	0	0	0	0	0	.0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Francis	68	13	40	53	-11	28	7	0	4	0	101	12.9
O'Neill	68	33	19	52	-12	98	14	0	4	2	188	17.6
Brind'Amour	65	16	32	48	0	37	3	1	3	0	132	12.1
Gelinas	65	20	27	47	3	45	5	1	3	0	141	14.2
Kapanen	68	14	32	46	-10	20	6	0	3	0	182	7.7
Pellerin	63	11	30	41	8	47	2	2	2	0	119	9.2
Willis	59	19	20	39	-3	43	9	0	5	0	143	13.3
Ozolinsh	58	10	25	35	-19	48	3	2	1	0	112	8.9
DiMaio	65	6	16	22	-11	50	0	2	1	0	91	6.6
Battaglia	66	10	11	21	-16	66	2	0	3	0	102	9.8
Wesley	65	5	16	21	-1	38	3	0	0	0	90	5.6
Vasicek	68	8	12	20	-10	49	1	0	0	0	98	8.2
Tanabe	60	3	17	20	-5	36	2	0	0	0	98	3.1
Hatcher	43	4	11	15	-3	36	3	0	1	0	73	5.5
Malik	47	5	9	14	-5	26	1	0	1	0	60	8.3
Karpa	66	3	5	8	-13	147	1	0	0	0	59	5.1
Westlund	65	3	3	6	-8	14	0	0	1	0	38	7.9
Walsin	27	2	3	5	-6	19	0	0	0	0	16	12.5
Daniels	53	1	1	2	-3	10	0	0	0	0	37	2.7
Langdon	54	0	2	2	-4	94	0	0	0	0	6	.0
Adams	37	1	0	1	-7	15	0	0	0	0	11	9.1
Halko	47	0	1	1	-10	6	0	0	0	0	24	.0
Irbe	63	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
Moss	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Sullivan	68	31	36	67	6	44	5	7	3	1	175	17.7
Amonte	69	31	29	60	-8	42	7	1	3	1	212	14.6
Nylander	69	23	34	57	12	30	3	0	4	0	149	15.4
Daze	67	29	19	48	11	16	8	0	8	2	174	16.7
Zhamnov	51	12	32	44	1	30	3	1	3	0	100	12.0
McAmmond	61	10	16	26	4	43	1	0	1	0	95	10.5
Herperger	48	9	14	23	5	20	0	1	3	0	59	15.3
Spacek	49	6	16	22	9	24	2	0	1	0	76	7.9
Probert	66	7	11	18	-9	85	1	0	0	1	43	16.3
Mironov	53	5	12	17	-8	38	3	0	0	0	114	4.4
Quintal	64	1	16	17	-4	56	0	0	0	0	99	1.0
Karpovtsev	48	2	13	15	-3	37	1	0	0	0	49	4.1
Calder	31	3	7	10	-1	10	0	0	1	0	46	6.5
Dean	62	0	10	10	-15	28	0	0	0	0	67	.0
Leroux	47	3	4	7	-6	22	1	0	0	0	54	5.6
Dubinsky	47	3	3	6	-7	29	0	0	0	0	50	6.0
McAlpine	44	0	6	6	8	28	0	0	0	0	54	.0
Poapst	26	2	3	5	8	8	0	0	0	0	20	10.0
Vanderbussche	53	2	3	5	-10	120	0	0	0	0	20	10.0
Allison	34	1	3	4	7	35	0	0	0	0	13	7.7
McCarthy	32	0	4	4	0	6	0	0	0	0	19	.0
Thibault	57	0	3	3	0	2	0	0	0	0	0	.0
Passmore	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Sakic	69	40	56	96	37	26	14	2	9	1	273	14.7
Forsberg	61	27	52	79	25	44	12	2	5	0	155	17.4
Hejduk	68	37	30	67	27	32	10	0	8	0	184	20.1
Tanguay	69	25	41	66	32	37	7	1	3	0	117	21.4
Drury	58	21	37	58	13	37	8	0	3	1	174	12.1
Blake	62	19	38	57	2	75	10	0	2	1	253	7.5
Bourque	68	5	44	49	21	38	2	1	0	1	178	2.8
Reinprecht	67	13	18	31	11	12	3	2	3	0	84	15.5
Podein	69	14	14	28	5	58	0	0	2	0	115	12.2
Skoula	69	5	14	19	-7	30	2	0	2	0	93	5.4
Nieminen	37	11	7	18	13	22	1	0	3	0	53	20.8
Foote	28	3	12	15	10	34	1	1	1	0	45	6.7
Klemm	66	3	11	14	15	38	2	0	1	0	80	3.8
Yelle	43	4	9	13	-3	20	0	1	0	0	48	8.3
Hinote	63	4	9	13	2	42	1	0	1	0	59	6.8
De Vries	66	3	10	13	-22	39	0	0	0	0	67	4.5
Messier	59	5	7	12	-3	24	0	0	1	0	56	8.9
Reid	63	1	9	10	1	21	0	0	0	0	59	1.7
Parker	57	2	2	4	-2	127	0	0	1	0	30	6.7
Berry	19	0	4	4	5	38	0	0	0	0	10	.0
Roy	54	0	4	4	0	8	0	0	0	0	0	.0
Pratt	37	1	2	3	4	34	0	0	1	0	24	4.2
Dingman	36	1	1	2	-2	106	0	0	0	0	30	3.3
Aebischer	19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Sanderson	67	30	26	56	4	46	9	0	7	0	199	15.1
Knutsen	58	11	32	43	-1	28	2	0	0	0	59	18.6
Heinze	65	22	20	42	-19	38	14	0	3	0	125	17.6
Aubin	67	13	16	29	-14	88	0	0	2	1	94	13.8
Vyborny	67	10	14	24	-5	20	2	0	1	0	101	9.9
Wright	62	10	13	23	-10	121	1	0	0	1	106	9.4
Adams	66	8	12	20	-4	52	0	0	1	0	84	9.5
Heward	55	6	12	18	4	27	5	0	1	0	77	7.8
Gardiner	59	5	13	18	-3	66	0	0	0	0	41	12.2
Kron	53	7	10	17	2	10	0	0	1	1	129	5.4
Quint	43	5	11	16	-16	8	1	0	0	0	107	4.7
Odelein	67	2	13	15	-14	91	1	0	0	0	93	2.2
Nummelin	49	3	11	14	-10	8	1	0	0	0	82	3.7
Selivanov	46	6	7	13	-6	28	3	0	1	0	78	7.7
Pushor	68	3	10	13	4	92	0	1	0	0	59	5.1
Dineen	54	7	5	12	2	107	0	0	3	0	56	12.5
Timander	62	1	8	9	-5	20	0	0	0	0	60	1.7
Kucera	48	2	5	7	-5	12	0	0	0	0	51	3.9
Grand-Pierre	54	1	4	5	0	59	0	0	0	0	28	3.6
Maneluk	25	3	0	3	-8	12	2	0	1	0	19	15.8
Caloun	11	0	3	3	-8	2	0	0	0	0	14	.0
Bicanek	6	0	2	2	2	4	0	0	0	0	7	.0
Tugnutt	43	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
Denis	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

DALLAS

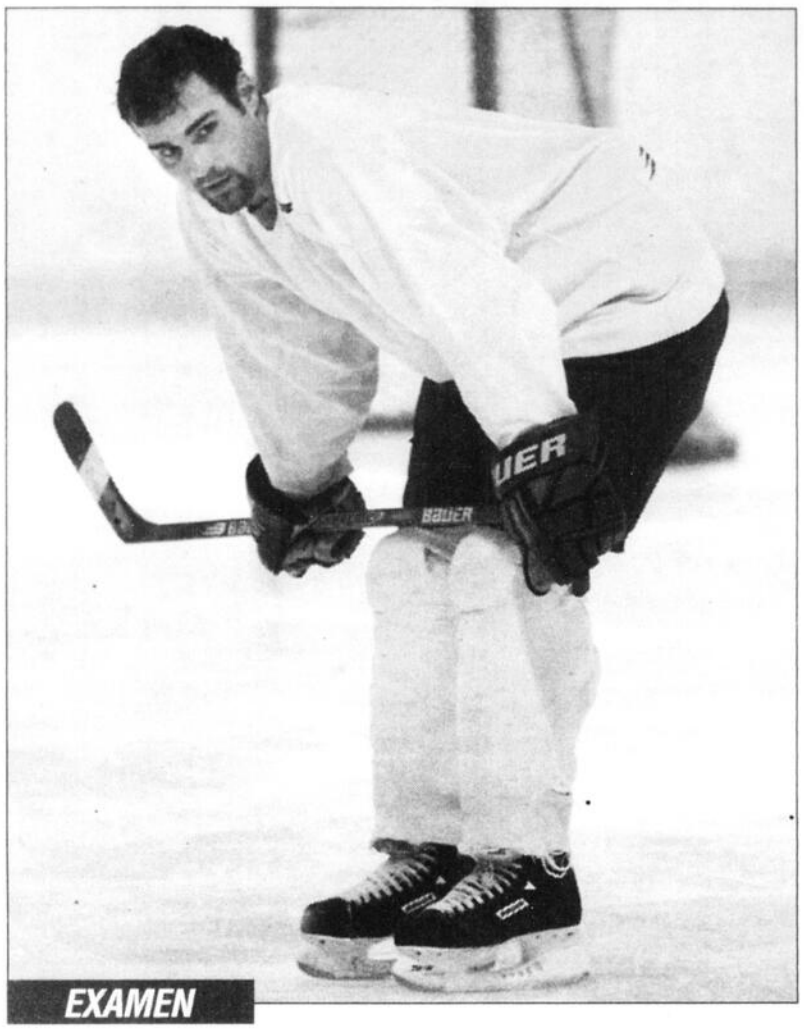
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Modano	68	25	42	67	17	44	7	2	4	0	181	13.8
Hull	66	30	33	63	2	18	8	0	6	1	182	16.5
Nieuwendyk	62	24	21	45	4	28	11	0	3	0	145	16.6
Zubov	67	9	33	42	10	24	5	0	1	1	149	6.0
Sydor	68	9	33	42	3	40	3	0	1	0	119	7.6
Lehtinen	61	19	17	36	7	22	7	0	1	1	128	14.8
Morrow	69	17	19	36	13	104	6	0	5	0	104	16.3
Marshall	62	11	16	27	-4	43	4	0	1	0	75	14.7
Langenbrunner	43	8	15	23	-2	35	1	2	3	0	89	9.0
Keane	56	8	13	21	1	33	1	0	1	0	55	14.5
Hatcher	69	2	19	21	-2	52	1	0	2	0	85	2.4
Donato	53	5	13	18	3	18	0	0	2	0	57	8.8
Van Allen	46	5	12	17	1	8	0	1	2	0	37	13.5
Matvichuk	65	2	13	15	-8	48	1	0	1	0	73	2.7
Lukowich	67	3	9	12	23	59	0	0	2	0	34	8.8
Hogue	27	3	5	8	-3	24	0	0	0	0	30	10.0
Muller	43	1	7	8	-8	22	0	0	0	0	44	2.3
MacLean	18	2	2	4	4	6	1	0	0	0	25	8.0
Sloan	33	2	2	4	-2	4	0	0	1	0	29	6.9
Helenius	49	1	1	2	-1	86	0	0	0	0	16	6.3
Belfour	55	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
Diduck	14	0	0	0	4	18	0	0	0	0	8	.0
Turco	21	0	0	0	0	10	0	0	0	0	0	.0

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.
Shanahan	70	23	41	64	-9	73	12	0	5	1	243	9.5
Fedorov	64	31	31	62	11	34	14	2	7	1	231	13.4
Lidstrom	70	10	47	57	-1	16	6	0	0	0	224	4.5
Lapointe	70	21	26	47	-2	109	10	0	6	0	163	12.9
Yzerman	45	17	29	46	6	14	4	0	6	0	132	12.9
Larionov	55	8	27	35	-6	30	4	0	1	0	35	22.9
Holmstrom	61	11	21	32	-13	38	7	0	2	0	57	19.3
Kozlov	60	15	16	31	7	26	3	0	4	0	144	10.4
Verbeek	60	14	15	29	1	67	7	0	0	0	102	13.7
Dandenault	62	8	14	22	7	34	1	0	1	0	76	10.5
McCarty	68	12	9	21	-5	123	1	1	3	1	109	11.0
Brown	55	9	10	19	0	12	2	1	1	0	81	11.1
Duchesne	44	6	13	19	-9	38	2	0	0	0	62	9.7
Murphy	49	2	15	17	-9	8	0	0	1	0	67	3.0
Maltby	67	11	5	16	8	20	1	2	3	0	103	10.7
Draper	63	5	10	15	6	34	0	0	0	0	103	4.9
Gill	58	3	7	10	11	49	0	1	0	0	56	5.4
Ward	66	4	5	9	-2	51	0	0	1	0	47	8.5
Devereaux	47	3	5	8	-3

Les Blues le veulent à St.Louis

Le personnal médical examine Lindros



Les Blues sont fortement intéressés à Eric Lindros, qui n'a pas joué depuis qu'il a été victime d'une sixième commotion cérébrale dans l'uniforme des Flyers de Philadelphie au cours des séries éliminatoires, l'an dernier.

(Photothèque Le Quotidien)

ST.LOUIS (PC)- Les Blues de St. Louis, très intéressés à mettre la main sur Eric Lindros, ont fait savoir, lundi, que le joueur autonome aux multiples commotions cérébrales était en ville afin de se soumettre à des examens médicaux.

«Il est à St. Louis aujourd'hui afin d'être examiné par les médecins de notre équipe, a indiqué le vice-président des Blues Jim Woodcock. Nous sommes de toute évidence très intéressés à faire son acquisition et il est donc normal de lui faire passer des examens médicaux.»

Lindros, âgé de 28 ans, n'a pas joué depuis qu'il a été victime d'une sixième commotion cérébrale dans l'uniforme des Flyers de Philadelphie au cours des séries éliminatoires, l'an dernier.

Après avoir annoncé le 28 novembre que les Maple Leafs de Toronto étaient la seule équipe pour laquelle il voulait évoluer, Lindros s'est ravisé parce qu'on lui a clairement démontré qu'un échange entre les Maple Leafs et les Flyers était irréalisable.

Lundi, le directeur général des Blues Larry Pleau a accompagné l'équipe à Philadelphie. Les Blues et les Flyers croisent le fer, mardi.

Il devait rencontrer son homologue des Flyers Bobby Clarke. Les deux hommes ont discuté ensemble au cours des trois derniers jours, a confirmé Pleau.

Les Flyers auraient rejeté l'offre initiale de Pleau, en vertu de laquelle les Flyers auraient accueilli le vétéran joueur de centre Pierre Turgeon, qui peut obtenir le statut de joueur autonome sans compensation le 1er juillet.

Pleau sait que l'acquisition de Lindros est hautement risquée.

«Personne ne peut prédire si (Lindros) pourra jouer un match ou pendant 10 ans, a souligné Pleau au journal Daily News de Philadelphie. Obtenir ses services représente un véritable coup de dé.

«Si vous acceptez les risques inhérents, vous complétez l'échange.»

Pleau tente désespérément de réaliser une transaction après avoir vu Rob Blake et Teemu Selanne lui glisser entre les doigts.

Lindros totalise 659 points, dont 290 buts, en 486 matchs dans la LNH, inscrivant en moyenne 1,356 point par match. Il s'agit du cinquième meilleur taux de l'histoire, derrière Mario Lemieux (1,996 point), Wayne Gretzky (1,921), Mike Bossy (1,497) et Bobby Orr (1,393).

Classique cycliste de Redlands

Bessette prouve sa bonne forme

VISALIA, Californie (PC)-La table est mise en vue de la Classique de Redlands. La cycliste Lyne Bessette a de nouveau prouvé sa bonne forme en obtenant les premier et quatrième rangs des deux épreuves de la Classique de Sequoia, en Californie, présentées en fin de semaine dernière.

Samedi dernier, à Rocky Hill, Bessette a remporté une course de 77 kilomètres (48 milles) présenté sur un circuit routier d'environ 15 kilomètres. «Cette course semble toujours facile, mais il y a une montée qui peut faire mal, a expliqué Bessette. Dès le départ, deux filles se sont échappées alors que je suis demeurée dans le peloton. Au début du troisième tour, j'ai rejoint la meneuse et dès le plat suivant, je l'ai larguée. J'ai donc roulé seule pendant presque trois tours et j'ai gagné loin devant le peloton.»

Dimanche, les mêmes athlètes se tapaient un critérium de 40 tours pour un total de 44 kilomètres (28 milles). Petra Rossner, coéquipière de Bessette chez Saturn, l'a emporté au sprint.

«Nous n'avions pas de plan précis, mais nous avons participé à toutes les attaques. Je me suis même retrouvée en solo trois ou quatre fois. Avec sept tours à faire, un petit groupe s'est formé à l'avant, mais avec deux tours à faire, le peloton nous a rejoint. À partir de ce moment, il était clair que nous (les membres de l'équipe Saturn) préparerions la table pour Petra.

«Je suis contente de ma fin de semaine. Les courses n'étaient pas trop longues et je me sens d'attaque pour la Classique de Redlands. L'équipe va bien et tout semble positif.»

La Classique de Redlands, qui comptent six étapes, regroupent les meilleures équipes nord-américaines et se veut le premier vrai test de la saison. Bessette y sera avec Saturn, mais on pourra également voir à l'oeuvre les Geneviève Jeanson, Annie Gariépy et compagnie.

Les gardiens

Gardiens	Min.	BC	JB	Moy.	V	D	N	A	A%
Roy	3146	112	4	2.14	35	11	6	1204	.915
Aebischer	1050	40	2	2.29	9	5	3	343	.896
Colorado (6)	**4208**	**158**	**6**	**2.25**	**44**	**16**		**91547**	**.907**
Nabokov	2993	108	4	2.17	28	15	6	1189	.917
Shields	1135	47	2	2.48	6	8	5	484	.911
Kiprusoff	14	1	0	4.29	0	0	0	0	.000
San Jose (2)	**4159**	**158**	**6**	**2.28**	**34**	**23**		**111673**	**.914**
Skudra	0	0	0	.00	0	0	0	0	.000
Hasek	3246	122	8	2.26	28	22	4	1350	.917
Biron	739	30	2	2.44	6	5	1	313	.913
Noronen	108	5	0	2.78	2	0	0	34	.872
Buffalo (3)	**4116**	**160**	**10**	**2.33**	**36**	**27**		**51697**	**.914**
Johnson	1563	56	3	2.15	18	7	2	559	.909
Turek	2621	102	5	2.33	21	14	7	898	.898
St Louis (6)	**4203**	**164**	**8**	**2.34**	**39**	**21**		**91457**	**.899**
Brodeur	3694	141	7	2.29	34	15	11	1394	.908
Terreri	453	21	0	2.78	2	5	1	146	.874
New Jersey (1)	**4157**	**163**	**7**	**2.35**	**36**	**20**		**121540**	**.904**
Turco	961	34	1	2.12	9	6	0	359	.913
Belfour	3195	131	7	2.46	29	20	5	1187	.901
Dallas (3)	**4173**	**168**	**8**	**2.42**	**38**	**26**		**51546**	**.902**
Lalime	2999	116	6	2.32	29	17	4	1209	.912
Hurme	1117	47	2	2.52	10	4	4	444	.904
Fountain	59	3	0	3.05	0	1	0	22	.880
Ottawa (6)	**4188**	**172**	**8**	**2.46**	**39**	**22**		**81675**	**.907**
Joseph	3501	138	5	2.37	27	23	8	1488	.915
Healy	752	32	0	2.55	4	5	3	257	.889
Toronto (5)	**4270**	**175**	**5**	**2.46**	**31**	**28**		**111745**	**.909**
Gustafson	60	1	0	1.00	1	0	0	22	.957
Fernandez	2426	90	4	2.23	19	16	4	1035	.920
McLennan	1647	74	1	2.70	4	18	6	690	.903
Bierk	60	6	0	6.00	0	1	0	21	.778
Minnesota (3)	**4207**	**174**	**5**	**2.48**	**24**	**35**		**101768**	**.910**
Burke	3011	109	3	2.17	22	17	10	1355	.926
Esche	1191	62	2	3.12	9	7	4	535	.896
Phoenix (4)	**4214**	**175**	**5**	**2.49**	**31**	**24**		**141890**	**.915**
Legace	1833	64	1	2.09	20	5	4	729	.919
Osgood	2416	113	0	2.81	21	16	4	1008	.899
Detroit (1)	**4269**	**178**	**1**	**2.50**	**41**	**21**		**81737**	**.907**
Mason	59	2	0	2.03	0	1	0	18	.900
Vokoun	1788	73	2	2.45	10	15	5	757	.912
Dunham	2445	100	2	2.45	18	19	3	1087	.916
Nashville (5)	**4317**	**180**	**4**	**2.50**	**28**	**35**		**81862**	**.912**
Hirsch	20	0	0	.00	1	0	0	8	1.000
Kolzig	3722	151	3	2.43	34	19	8	1545	.911
Billington	442	19	0	2.58	2	3	2	195	.911
Washington (6)	**4203**	**176**	**3**	**2.51**	**37**	**22**		**101748**	**.909**
Salo	3677	144	7	2.35	31	21	9	1415	.908
Gage	260	15	0	3.46	2	2	0	110	.880
Roussel	238	14	0	3.53	1	3	0	99	.876
Edmonton (6)	**4195**	**179**	**7**	**2.56**	**34**	**26**		**91624**	**.901**
Cechmanek	2762	94	8	2.04	29	11	5	1096	.921
Ouellet	76	3	0	2.37	0	1	0	24	.889
Boucher	1350	76	1	3.38	7	11	5	518	.872
Philadelphie (7)	**4208**	**180**	**9**	**2.57**	**36**	**23**		**101638**	**.901**
Irbe	3587	145	4	2.43	29	24	8	1474	.910
Moss	531	34	0	3.84	1	6	0	197	.853
Caroline (6)	**4136**	**185**	**4**	**2.68**	**30**	**30**		**81671**	**.900**
Brathwaite	2015	79	4	2.35	11	11	8	794	.910
Vernon	2127	111	3	3.13	12	21	5	870	.887
Calgary (8)	**4159**	**198**	**7**	**2.86**	**23**	**32**		**131664**	**.894**
Passmore	65	2	0	1.85	0	0	1	23	.920
Thibault	3333	148	6	2.66	26	25	6	1345	.901
Tallas	627	35	0	3.35	2	7	0	230	.868
Larocque	152	9	0	3.55	0	2	0	50	.847
Chicago (6)	**4191**	**200**	**6**	**2.86**	**28**	**34**		**71648**	**.892**
Garon	465	19	2	2.45	3	5	0	155	.891
Theodore	2626	115	2	2.63	16	23	4	1067	.903
Hackett	998	54	0	3.25	4	10	2	423	.887
Fichaud	62	4	0	3.87	0	2	0	28	.875
Montréal (8)	**4179**	**200**	**4**	**2.87**	**23**	**40**		**61673**	**.893**
Giguere	1367	57	3	2.50	8	12	2	572	.909
Roussel	653	31	0	2.85	2	5	2	264	.895
Hebert	2215	115	2	3.12	12	23	4	997	.897
Anaheim (3)	**4260**	**206**	**5**	**2.90**	**22**	**40**		**81833**	**.899**
Tugnutt	2524	109	2	2.59	16	22	4	1107	.910
Denis	1586	86	0	3.25	6	17	3	730	.895
Columbus (6)	**4135**	**201**	**2**	**2.92**	**22**	**39**		**71837**	**.901**
Potvin	610	22	1	2.16	6	2	2	213	.906
Storr	2498	114	4	2.74	19	18	6	1017	.899
Passmore	718	37	1	3.09	3	8	1	273	.881
Fiset	318	19	0	3.58	3	0	1	110	.853
Scott	25	3	0	7.20	0	0	0	7	.700
Los Angeles (9)	**4194**	**204**	**6**	**2.92**	**31**	**28**		**101620**	**.888**
Essensa	1694	75	1	2.66	17	8	2	630	.894
Cloutier	479	22	0	2.76	3	4	1	160	.879
Potvin	2006	103	1	3.08	14	17	3	811	.887
Vancouver (4)	**4197**	**204**	**2**	**2.92**	**34**	**29**		**61601**	**.887**
Luongo	2075	85	4	2.46	9	21	4	970	.919
Kidd	2175	122	1	3.37	9	21	6	982	.889
Floride (6)	**4271**	**213**	**5**	**2.99**	**18**	**42**		**101952**	**.902**
Snow	1907	93	3	2.93	14	13	4	853	.902
Parent	332	17	0	3.07	1	1	3	133	.887
Aubin	1867	98	0	3.15	20	12	0	790	.890
Pittsburgh (5)	**4123**	**213**	**3**	**3.10**	**35**	**26**		**71776**	**.893**
Dafoe	1741	69	1	2.38	14	11	5	687	.909
Raycroft	649	32	0	2.96	4	6	0	259	.890
Skudra	1114	62	0	3.34	6	12	1	449	.879
Grahame	471	28	0	3.57	3	4	0	183	.867
Whitmore	203	18	0	5.32	1	2	0	76	.809
Boston (8)	**4193**	**217**	**1**	**3.11**	**28**	**35**		**61654**	**.884**
Vanbiesbrouck	2390	120	1	3.01	10	25	5	1057	.898
Flaherty	1017	56	1	3.30	6	10	0	414	.881
DiPietro	740	43	0	3.49	2	11	0	310	.878
Islanders-NY (9)	**4178**	**228**	**2**	**3.27**	**18**	**46**		**51781**	**.887**
Konstantinov	0	0	0	.00	0	0	0	0	.000
Weekes	2778	142	4	3.07	17	26	3	1293	.901
Kochan	314	18	0	3.44	0	3	0	120	.870
Cloutier	1005	59	1	3.52	3	13	3	482	.891
Flaherty	60	6	0	6.00	0	1	0	24	.800
Tampa Bay (10)	**4183**	**235**	**5**	**3.37**	**20**	**43**		**61919**	**.891**
Maracle	433	22	0	3.05	2	2	3	218	.908
Rhodes	1952	109	0	3.35	7	17	7	955	.898
Hnilicka	1543	89	1	3.46	9	17	2	698	.887
Fankhouser	260	16	0	3.69	2	1	0	144	.900
Atlanta (6)	**4203**	**242**	**1**	**3.45**	**20**	**37**		**122015**	**.893**
Labarbera	10	0	0	.00	0	0	0	2	1.000
Richter	2635	144	0	3.28	20	21	3	1199	.893
Hebert	120	7	0	3.50	1	1	0	56	.889
McLean	990	61	0	3.70	6	9	1	465	.884
Yeremeyev	212	16	0	4.53	0	4	0	88	.846
Holmqvist	119	10	0	5.04	0	2	0	61	.859
Rangers-NY (5)	**4118**	**243**	**0**	**3.54**	**27**	**37**		**41871**	**.885**

En bref

Joueur de la semaine

NEW YORK (PC) - Le gardien Tommy Salo, des Oilers d'Edmonton, a été choisi le joueur de la semaine dans la LNH. Il a réussi deux jeux blancs la semaine dernière pour aider les Oilers à égaler un record de concession avec huit victoires de suite.

Salo a présenté une fiche de 3-0-0, une moyenne de buts alloués de 0,67 par match et une moyenne d'arrêts de ,974.

Salo a devancé le gardien Kevin Weekes, du Lightning de Tampa Bay, le joueur de centre Adam Oates, des Capitals de Washington, et le gardien Jean-Sébastien Giguère, des MIghty Ducks d'Anaheim.

Salo a enregistgré ses sixième et septième jeux blancs de la saison contre les Maple Leafs de Toronto mercredi et les Sabres de Buffalo vendredi.

Lehoux en évidence

LONGUEUIL (PC)-Yanick Lehoux, du Drakkar de Baie-Comeau, a été choisi joueur offensif par excellence de la dernière semaine dans la LHJMQ.

Lehoux a marqué six buts et obtenu cinq mentions d'assistance en trois matches. Il a entre autres enfilé quatre buts lors de la victoire de 7-2 des siens contre Halifax.

La recrue Adam Russo, du Titan d'Acadie-Bathurst a été nommé joueur défensif par excellence. Il a remporté deux matches et réalisé son premier blanchissage.

Vanbiesbrouck au New Jersey

(PC) - Les Devils du New Jersey ont obtenu lundi le vétéran gardien John Vanbiesbrouck des Islanders de New York en retour d'un autre gardien de but d'expérience, Chris Terreri.

«Cet échange donnera à John l'occasion de remporter la Coupe Stanley», a indiqué un porte-parole des Islanders.

Vanbiesbrouck, un joueur autonome sans compensation le 1er juillet, sera le principal adjoint de Martin Brodeur avec les Devils.

Terreri secondera la recrue Rick Dipietro avec les Islanders.

Vanbiesbrouck présente une fiche de 10-25-5 en 42 départs devant le filet des Islanders cette saison et sa moyenne de buts alloués par match s'établit à 3,01.

Terreri a entrepris 10 matchs devant le filet des Devils et il affiche une moyenne de buts alloués de 2,78 buts par match.

La date limite pour les échanges dans la LNH a été fixée à 15 h, mardi.

Sommaires

Penguins 3
Rangers 3

Première période

1. N.Y. Rangers, Nedved 28 (York, Leetch) 4:25 (an)

Pénalités McKenna Pgh 3:14, Oliwa Pgh (maj.), McCarthy NYR (maj.) 10:51, Primeau Pgh (maj., inc. de match), Purinton NYR (maj., inc. de match) 11:41, Boughner Pgh 17:15, Melichar Pgh 18:04, Kovalev Pgh 19:23.

Deuxième période

2. N.Y. Rangers, Kamensky 13 (Messier, Johnsson) 16:11

Pénalités Lang Pgh 5:56, Dvorak NYR 6:06, Kaspairaits Pgh 8:36, Pilon NYR 11:39.

Troisième période

3. Pittsburgh, Lemieux 27 (Ference, Jagr) 4:43 (dn)
4. Pittsburgh, Jagr 42 (Straka, Ference) 14:12
5. Pittsburgh, Lang 28, 16:25
6. N.Y. Rangers, Leetch 18, 18:52

Pénalités Lefebvre NYR 0:12, Lang Pgh 4:23, Kasparaitis Pgh 10:07.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Pittsburgh	16	11	9	2-38
N.Y. Rangers	6	6	12	4-28

Gardiens Pittsburgh: Aubin (N,20-12-1); N.Y. Rangers: Hebert (N,13-24-5).

Avantages numériques Pittsburgh: 0-4; N.Y. Rangers: 1-8.

Arbitres Dan Marouelli, Tim Peel.

Juges de lignes Tim Nowak, Darren Gibbs.

Assistance 18 200.

Les Expos l'emportent 7-0

Pedro, Vlad et Javy donnent le spectacle

Par Michel Lajeunesse

FORT MYERS, Floride (PC) - Quand Pedro n'est pas là, les souris dansent.

Voilà comment on pourrait résumer le match de lundi entre les Expos et les Red Sox de Boston dans la Ligue des pamplemousses.

Pedro Martinez, partant des Sox, était intraitable. Il aurait même pu obtenir un match sans point ni coup sûr tellement il était dominant. Mais comme c'est le camp d'entraînement et comme il en était à sa première sortie, Pedro a tiré sa révérence après quatre manches... au grand soulagement de ses adversaires.

Les Expos ont ensuite profité de la présence de Hipolito Richardo et Rafael Betancourt pour marquer sept fois au cours des deux manches suivantes et ils ont arraché une victoire de 7-0 aux Red Sox.

Martinez n'a rien donné. Il a été égal à lui-même, soit le meilleur lanceur du baseball. Mais Pedro n'était pas tout seul sur le plateau. Vladimir Guerrero et Javier Vazquez ont également offert un bon spectacle. Ils ont montré eux aussi qu'ils avaient de bons bras.

Guerrero a harponné Mike Lansing au marbre en deuxième et a frappé un triple de deux points contre Richardo en sixième. Il a également volé le marbre dans cette manche quand lui et Wilkin Ruan ont exécuté un double vol. Milton Bradley a produit le quatrième point de la poussée.

Andy Tracy a frappé un circuit au champ opposé, son premier de l'entraînement et Orlando Cabrera a complété la marque avec un triple de deux points.

Vazquez a été presque aussi bon que Martinez. En quatre manches, il a espacé trois coups sûrs et un but sur balles et a retiré cinq frappeurs sur des prises.

Il a bien ri quand on lui a fait part des remarques de Martinez au sujet du bras puissant de Guerrero.

«Je pense que Pedro n'a pas à s'en faire. Il a déjà un aussi bon bras que Vlad. Pour ce qui est de ce relais, je ne m'en faisais pas. J'ai vu Vlad en faire tellement. Celui qu'il avait fait lors du match des étoiles de la classe A à Albany en Georgie ne sera jamais égalé.»

Et Guerrero a renchéri en disant: «Je pense que Pedro n'a pas à s'en faire pour son bras. Il n'est pas vilain non plus.»

Sur un ton plus sérieux, Vazquez s'est dit touché des commentaires de Pedro à son sujet.

«C'est un honneur, a dit Vazquez. J'ai appris beaucoup en le regardant lancer. En fait, quand je retourne à l'abri, j'épie ses moindres gestes. Je ne manque pas un seul lancer.»

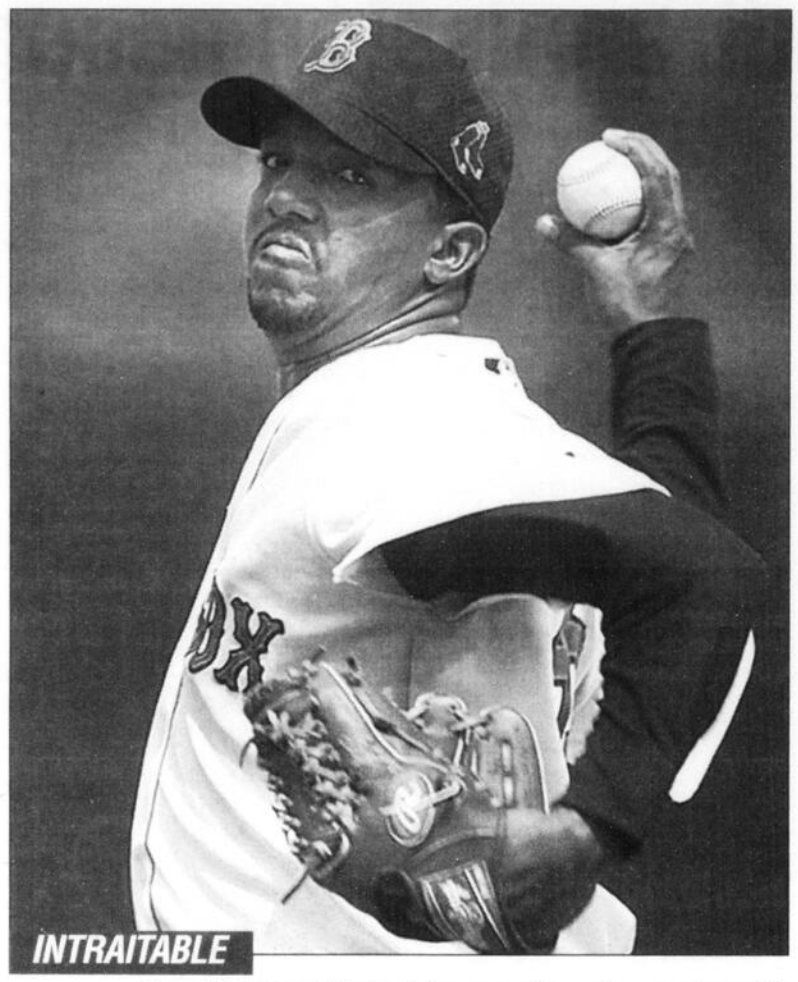
Quant à Felipe Alou, il a bien apprécié ce qu'il a vu au cours de ce match.

«Oui, nous avons vu de bons bras, de bonnes jambes et de bons élans au cours de ce match. Et nous avons encore disputé un match sans commettre d'erreur.

«On dirait que Vazquez affronte toujours les meilleurs lanceurs adverses. Il semble de plus en plus fort à chaque fois qu'on le voit à l'oeuvre et il a dû se taper un p'tit voyage de plus de trois heures en autobus ce matin.»

Alou a encore eu de bons mots pour Wilkin Ruan qui a provoqué des choses en sixième. Avec Guerrero, il a réalisé un double vol.

«J'aimerais qu'on soit dans la course en septembre pour pouvoir rappeler un gars comme lui. On en parlait sur le banc. Un gars de sa trempe peut provoquer bien des choses.»



Pedro Martinez a tiré sa révérence après quatre manches, et il n'a rien donné. En résumé, il a été égal à lui-même, soit le meilleur lanceur du baseball.

(Photo AP)

Au losange

FORT MYERS, Floride (PC) - Le jeune Milton Bradley a peut-être un pas d'avance sur tous les autres candidats au poste de voltigeur de gauche, mais cela ne signifie pas que la compétition est terminée. Loin de là.

Même que Felipe Alou a indiqué avant le match lundi qu'il donnerait plus de «temps de glace» au vétéran Tim Raines d'ici la fin de l'entraînement.

«Ce qui nous inquiétait dans son cas, c'est son état de santé, a dit Alou. Nous savions qu'il allait se retrouver souvent sur les buts, qu'il était encore capable de frapper.

«Mais nous ne sommes pas dans la Ligue américaine. Nous devons faire en sorte que Raines soit en mesure de jouer au champ gauche. S'il reste avec nous, il devra être capable de tenir son bout au champ extérieur.»

Mais Raines n'est pas le seul autre candidat. Pour un, Fernando Seguignol connaît un bien meilleur camp que ce à quoi il nous avait habitués au cours des dernières années. Comme les Expos ont écoulé toutes les options qu'ils avaient sur ce joueur, ils le perdront s'ils ne le gardent pas avec la formation majeure.

Et il serait surprenant de voir les Expos prendre le risque de perdre un joueur si talentueux, même s'il n'est peut-être pas encore tout à fait prêt à aider l'équipe à tous les jours.

«Fernando est encore meilleur que l'an dernier,» a dit Alou.

Mais Geoff Blum et Mark Smith sont aussi des candidats sérieux.

«Nous avons un bon inventaire de joueurs, a poursuivi le gérant. Il va falloir être prêts à effectuer des choix difficiles. Les joueurs que nous garderons formeront une bonne équipe...»

Tommy Harper, ancien instructeur des frappeurs des Expos, est maintenant instructeur au premier but avec les Red Sox. Harper a toujours été très près des joueurs.

Avant le match d'hier, il taquinait Vladimir Guerrero, qui s'est prêté volontiers aux facéties de Harper.

«C'est Pedro qui lance aujourd'hui. Tu es mieux de te surveiller. Tu vas voir de vraies rapides hautes à l'intérieur,» disait Harper en ajoutant les gestes à la parole. Guerrero sourait à pleines dents. Il se contentait de pointer la clôture du champ gauche en faisant bien comprendre à Harper que ses menaces ne l'effrayaient pas beaucoup...

Guillermo Mota ne s'est pas encore pointé le bout du nez en Floride. On se demande bien s'il réglera un jour ses problèmes de visa. «Je me suis toujours dit que la date-butoir était le 15 mars, a dit Felipe Alou. Après cela, il sera difficile pour lui de mériter un poste.

«Nous savons qu'il est en forme parce qu'il a bien fait en septembre dernier et qu'il a connu une bonne saison dans les ligues d'hiver, mais il lui faut se présenter ici pour profiter de l'entraînement, de l'enseignement, pour participer à la compétition...»

Hideki Irabu sera le lanceur partant des Expos mardi contre les Twins du Minnesota. Il n'aura pas perdu trop de temps d'entraînement, lui qui n'a pas eu à se rendre au chevet de sa mère malade, mais qui a finalement pris du mieux.

«Dans le fond, je suis très heureux que Irabu n'ait pas été obligé de faire le long voyage jusqu'au Japon, a dit Alou. Il faut qu'il se remette à l'oeuvre sérieusement et qu'il lance à tous les cinq jours...

Tatis: «J'ai hâte que ce gars-là prenne sa retraite»

FORT MYERS, Floride (PC) - «J'ai hâte que ce gars-là prenne sa retraite. On devrait peut-être tout simplement le retourner en République dominicaine.»

C'est sur un ton mi-sérieux, sourire en coin, que Fernando Tatis a fait ces commentaires, mais il y a fort à parier que la plupart des frappeurs des ligues majeures ne détesteraient pas voir Pedro Martinez accrocher ses crampons.

Le gagnant du trophée Cy Young en était à son premier départ du camp d'entraînement lundi. Il n'était pas pleinement satisfait de sa performance, mais il faut se rappeler que c'est la perfection que Martinez vise à chacune de ses sorties. Sa performance était bien plus que suffisante.

En quatre manches, il n'a donné aucun coup sûr, n'a permis qu'un seul but sur balles et a retiré sept frappeurs sur des prises. Il était intraitable, comme il l'a souvent été au cours des trois ou quatre dernières années.

«Quand ce gars-là lance, on ne fait que regarder passer les tirs, a poursuivi Tatis. On ne peut rien y faire. Vous me demandez s'il est coriace. Il est tout simplement le meilleur. Point à la ligne.»

Felipe Alou n'en revenait pas non plus de la performance de Pedro, qu'il a déjà eu sous ses ordres et qui l'a vu gagner le trophée Cy Young dans la Ligue nationale.

«On aurait dit que Pedro en était à sa quatrième ou cinquième sortie, a mentionné Alou. Le gérant des Red Sox n'a pas beaucoup de travail à faire quand Pedro est au monticule. Il n'y a jamais personne sur les buts.

«Et comme on n'est pas capable de rien faire contre lui, il vaut mieux s'asseoir confortablement dans l'abri et le regarder performer. Il me semble qu'il a pris du poids un peu et qu'il est plus fort que jamais. Il est à espérer que nous n'aurons pas à l'affronter en saison régulière.»

Quant à Martinez, fait très rare à l'entraînement, il a dû donner une conférence de presse à la suite de sa performance. Il y avait 25 journalistes entassés dans une petite salle attenante au vestiaire des Red Sox pour recueillir ses commentaires.

«Que se passe-t-il ici, est-ce qu'on vient d'échanger Manny Ramirez?» a lancé Pedro en faisant rire l'assistance.

Sur un ton plus sérieux, il a mentionné qu'il avait bien aimé ses balles à effet, mais qu'il n'était pas encore satisfait de ses balles rapides, même si les joueurs des Expos n'étaient certes pas d'accord. «Je ne maîtrisais pas complètement mes balles rapides, mais ce n'est pas grave. Nous sommes ici pour nous préparer en vue de la saison. L'important c'est d'être en santé quand la saison commencera.»

Martinez a surtout voulu parler des performances de certains de ses adversaires, comme Vladimir Guerrero, qui a harponné Mike Lansing au marbre en troisième manche et Javier Vazquez, qui a fait presque aussi bien que lui au monticule.

Et Pedro a encore une fois fait rire ses interlocuteurs quand il a dit: «J'aimerais bien avoir un bras aussi puissant que Vladimir. Ça me servirait bien au monticule.»

Et de Vazquez, il a dit: «Il m'impressionne de plus en plus. Il est jeune, mais il apprend toujours de ses erreurs et il les corrige immédiatement. Il va devenir un des meilleurs lanceurs du baseball.

«Et c'est toujours excitant d'affronter Vladimir. Il est vraiment impressionnant. Il sera bientôt le meilleur joueur de tout le baseball.»

Le voltigeur de droite des Expos a été le seul à prendre un bon élan contre Martinez. En deuxième manche, il a expédié une balle à la piste d'avertissement dans la droite, balle que Ramirez a gobée facilement.

«Cette balle était six pouces à l'extérieur et Vlad était hors d'équilibre. Il a tout de même expédié cette balle presque à la clôture. Il m'impressionne.»

Tout compte fait cependant, c'est encore Pedro qui a été le plus impressionnant.

Retour de la série Cart au Mexique

Les promoteurs peuvent dire mission accomplie

Par Marc DELBES

MONTERREY, Mexique (PC)-Au lendemain de la victoire du Brésilien Cristiano da Matta en levée de rideau de la saison 2001 en CART, les promoteurs de l'événement peuvent dire mission accomplie et les dirigeants de la série doivent se féliciter d'avoir accordé l'épreuve inaugurale à Monterrey en remplacement de Homestead, en Floride.

Si la série perd de sa popularité aux Etats-Unis où le NASCAR lui fait de l'ombre, le retour des voitures CART au Mexique pour la première fois en 20 ans a suscité un bel engouement. Quelque 116000 spectateurs ont assisté à la course, dimanche.

Si les Mexicains ont apprécié le spectacle, les pilotes ont été charmés par l'accueil. Da Matta s'est longuement attardé sur le podium après son triomphe alors que la foule l'acclamait.

«Les amateurs se sont montrés très enthousiastes. Les gradins étaient remplis pour l'épreuve et je suis bien heureux d'avoir contribué au spectacle en faisant une belle course», a confié le Torontois Paul Tracy, qui a terminé sur la troisième marche du podium après avoir pris le départ du 15e rang sur la grille.

«C'était ma première visite à vie au Mexique et j'ai bien apprécié mon séjour. J'anticipe d'y revenir l'année prochaine.»

Des retards

Malgré ce succès populaire et le concert d'éloges des pilotes, le week-end de course ne s'est pas déroulé sans anicroche. En raison des nombreux retards dans l'aménagement du circuit, certaines installations étaient encore inachevées vendredi matin, dont certains gradins et loges.

«Même les meilleurs événements de course automobile ont besoin de temps avant d'atteindre un niveau d'excellence, et celui-ci ne fait pas exception», a déclaré le propriétaire d'équipe et co-promoteur de la course Pat Patrick.

On pourra toujours se reprendre puisque les promoteurs ont signé une entente de cinq ans avec la série CART pour cette épreuve mexicaine et un bail de 40 ans sur l'utilisation du terrain.

Ce sont Patrick, Gerry Forsythe, le co-propriétaire des équipes Player's et Zakspeed, et Jose Antonio Fernandez, président de Tecate une marque de bière mexicaine, qui ont mis l'argent pour aménager le magnifique circuit de 3,387 km dans le parc Fundidora entouré d'une chaîne de montagnes magnifiques.

Et rien n'a été laissé au hasard. On s'est soucié non seulement de préserver la vocation du parc, qui abritait autrefois une aciérie, en plantant des milliers d'arbres mais Forsythe a eu une belle attention pour la culture mexicaine.

«Gerry voulait une touche locale et il m'a demandé de faire incruster des motifs aztèques dans les murets de ciment qui bordent le tracé», a raconté Ron Dickson, qui a dessiné le circuit.

Belles rivalités en perspective

Cette première course de la saison a aussi confirmé ce que tous les observateurs pressentaient. La lutte pour le championnat sera de nouveau très vive. Si les Penske des Brésiliens Gil de Ferran et Helio Castroneves (moteur Honda/châssis Reynard) se sont révélés très efficaces tout au long du week-end, le Suédois Kenny Brack (Rahal/Ford/Lola) s'est imposé pendant la séance de qualification et la victoire finale est allée à da Matta (Newmann/Toyota/Lola) avec une mention honorable à Tracy (Green/Honda/Reynard).

La présence de quatre motoristes (Phoenix étant le quatrième) et de deux fabricants de châssis permet plusieurs combinaisons et se veut un gage de rivalité intéressante en CART.

Et malgré le manque de fiabilité de leur Reynard-Ford dimanche, Patrick Carpentier et Alexandre Tagliani ont démontré qu'ils seront eux aussi à surveiller cette saison. Carpentier est parvenu à se qualifier au sixième rang sur la grille et maintenait sa position en course quand il a été obligé d'abandonner.

Quant à Tagliani, qualifié seulement 13e, il avait réussi à se hisser au cinquième rang avant d'être lui aussi trahi par sa mécanique.



Les pilotes ont été charmés par l'accueil mexicain et le vainqueur, Cristiano Da Matta, s'est longuement attardé sur le podium après son triomphe, alors que la foule l'acclamait.

(Photo AP)

Candidature de Toronto

Note parfaite?

TORONTO (PC) - John Bitove était très content, lundi. Le président du conseil d'administration du comité de candidature de Toronto en vue des JO de 2008 n'aurait pu envisager une meilleure visite par le comité technique d'évaluation du CIO.

«J'essayais de penser à la meilleure façon de résumer cette visite, a-t-il dit en conférence de presse, lundi. Je pense que nous avons le sentiment de vivre ce qu'a ressentie Olga Korbut quand elle a été la première à obtenir une note de 10 en gymnastique. Tous ceux qui sont impliqués ont réalisé une performance formidable.

«Aujourd'hui, nous avons le sentiment d'avoir obtenu une note de 10 mais les cinq villes candidates, a-t-il prévenu, peuvent également obtenir une note parfaite. La compétition est formidable.»

La ville gagnante sera connue le 13 juillet à Moscou quand les 120 membres du CIO choisiront entre Toronto, Pékin, Paris, Istanbul et Osaka, au Japon.

Le rapport final du comité technique d'évaluation du CIO, attendu au début de mai, devrait avoir une influence déterminante sur le choix de la ville gagnante car les nouveaux réglements interdisent maintenant aux membres du CIO de visiter les villes candidates et d'accepter des cadeaux.

«La procédure est différente, a noté Bitove. Ils étaient sérieux. Ils se sont amenés avec des questions. Ils n'ont jamais pris congé. Ils n'ont pris aucun billet pour aller au théâtre. Ils n'ont jamais eu le temps.»

Toronto était le troisième arrêt du comité technique d'évaluation du CIO après Pékin et Osaka. Il sera à Istanbul du 20 au 25 mars et à Paris, du 28 mars au 2 avril.

Cyclisme

Virenque plus tôt que prévu

GENEVE (AP) - Le Tribunal arbitral du sport (TAS) a maintenu lundi à Genève la suspension pour neuf mois ferme infligé au cycliste Richard Virenque pour s'être dopé pendant le Tour de France 1998, mais il a décidé que cette suspension prendrait fin en août plutôt qu'en octobre.

«Après une longue considération, le TAS a estimé qu'il ne pouvait pas réduire la suspension de Virenque en raison de la gravité de son infraction», a déclaré le secrétaire général du TAS, Matthieu Reeb.

«Mais le TAS considère que le coureur a commencé à purger sa suspension avant le début de cette interdiction en février.»

Le TAS a précisé que la suspension prendrait fin le 14 août 2001, et non le 30 octobre. Virenque contestait la suspension que la Fédération suisse lui avait infligé à compter du 1er février jusqu'à fin octobre.

La décision du TAS ne permettra pas au coureur de participer au prochain Tour de France, mais il pourrait participer au Tour d'Espagne au mois de septembre et aux championnats du monde à Lisbonne au mois d'octobre.

Rapido

Orioles en finale

Au hockey pee-wee CC, les Orioles de Jonquière ont mérité le droit de participer à la finale et d'affronter la formation almatoise. Hier soir, les Orioles ont éliminé les Marquis de Jonquière en trois matches grâce à une victoire de 5-4. Michaël Ouellet, Nicolas Tremblay, deux, Pierre-Luc Giroux et Alexandre Larouche ont mené l'attaque des Orioles. Pierre-Yves Desbiens, deux, Stéphane Morency et Pier-Luc Larouche ont répliqué.

Hockey midget

Trois rencontres éliminatoires ont été disputées au midget. Dans le BB, les Citadins de Jonquière ont une priorité de 3-0 sur les Castors de Dolbeau-Mistassini, à la suite de leur victoire de 4-0, hier soir. Mathieu Gilbert, deux, Marc-André Brassard et Jean-Denis Lachance ont mené l'attaque, alors que David Paré a tout bloqué.

L'Express de Saint-Félicien a évité l'élimination en venant à bout des Aiglons d'Alma, 2-1 en prolongation sur les filets de Alexandre Dufour et Maxime Lavoie. Alexandre Tremblay a donné la réplique.

Au midget CC, la série entre les Jeannois d'Alma et les Sabres de Roberval est égale 1-1, à la suite du gain de Roberval, 3-1. Mikaël Thibault, Kevin Paradis et Louis Lapierre ont noirci la feuille de pointage de Roberval, alors que Guillaume Beaupré a évité le jeu blanc.

Baseball à Jonquière

Une importante assemblée générale pour la survie du baseball mineur de Jonquière se déroule ce soir (mardi 13 mars) au gymnase du centre Price à compte de 19h30. On y formera le nouveau conseil d'administration et l'invitation est lancée à tous ceux et celles qui veulent assurer la continuité du baseball mineur à Jonquière. On peut s'informer à Jean-Paul Côté au 699-6070.

Basket-ball juvénile

La formation juvénile féminine de Charles-Gravel a eu raison de l'équipe cadet AAA de Dominique-Racine au compte de 69-62 malgré les 20 points d'Émilie Villeneuve. Dans la victoire, Caroline Tremblay a inscrit 16 points.

Basket-ball senior

Une seule rencontre a été présentée dans le circuit de basket-ball senior et la Cage aux sports a vaincu Jonquière, 88-71 sur 24 points de Philippe Legault. Sébastien Lang a répliqué avec 15 points.

Tournoi d'Alma

La direction du tournoi est maintenant prête à recevoir un record de 50 équipes au tournoi provincial Alma qui aura lieu du 16 au 18 mars au centre Mario-Tremblay d'Alma. En efet un total de 34 équipes au hockey éponge hommes, 8 au ballon sur glace hommes, 4 au hockey éponge femmes et 4 au ballon sur glace femmes se disputeront les honneurs dès vendredi. C'est un record d'équipes. Un total de 92 parties se joueront sur les deux glaces du centre Mario-Tremblay. Les finales débuteront dès dimanche 14.00 hrs.

Les Sags frappent à la porte des séries

Martin Beauchesne livre son message

CHICOUTIMI (SB) - «Les gars doivent réaliser ce qui se passe. Ils ne doivent pas remettre à demain, ce qu'ils peuvent faire immédiatement. Ils ont une chance de participer aux séries et ils doivent en profiter, ne pas s'arranger pour avoir des regrets.»

Vétéran de cinq saisons dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), le capitaine des Saguenéens de Chicoutimi, Martin Beauchesne, de même que plusieurs autres joueurs, ont livré leur message à la veille de la plus importante séquence de matches de l'équipe.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Au moment où la formation chicoutimienne se dirige vers Rimouski pour y affronter l'Océanic, ce soir, les deux équipes se retrouvent à égalité en nombre de points avec 50. Mais Rimouski a un match de plus à jouer, soit cinq contre quatre.

Chicoutimi et Rimouski vont s'affronter deux fois (ce soir et vendredi). Les Sags finiront la saison avec deux affrontements contre les Remparts de Québec. Quant à l'Océanic, il y aura une rencontre contre Québec et deux autres face au Drakkar de Baie-Comeau.

«Je n'ai rien dit de particulier. J'ai dit aux gars de profiter de la situation qui s'offre à eux, de ne pas remettre à l'an prochain. On ne sait jamais ce qui peut arriver.

«Même si l'équipe n'a pas gagné souvent depuis un certain temps, les joueurs sont confiants de pouvoir passer au travers et de participer aux séries. Il suffit de ne pas connaître de moments de relâche dans les matches», de dire Beauchesne, dont la saison et la carrière junior pourraient être terminées, lui qui sera à l'écart du jeu pour environ six semaines.

Marge de manoeuvre

Si les hommes d'Alain Rajotte veulent passer à la ronde éliminatoire, ils devront absolument récolter plus de points que l'Océanic ou les Wildcats de Moncton. Ces deux formations ont enregistré plus de victoires que les Sags, ce qui signifie qu'une égalité en terme de points ne serait pas suffisante.

«Les deux prochains matches sont aussi importants pour Rimouski que pour nous. Pour espérer avoir une chance, on se doit de gagner un match au minimum contre Rimouski. Avec deux victoires, on va se retrouver en bonne position.

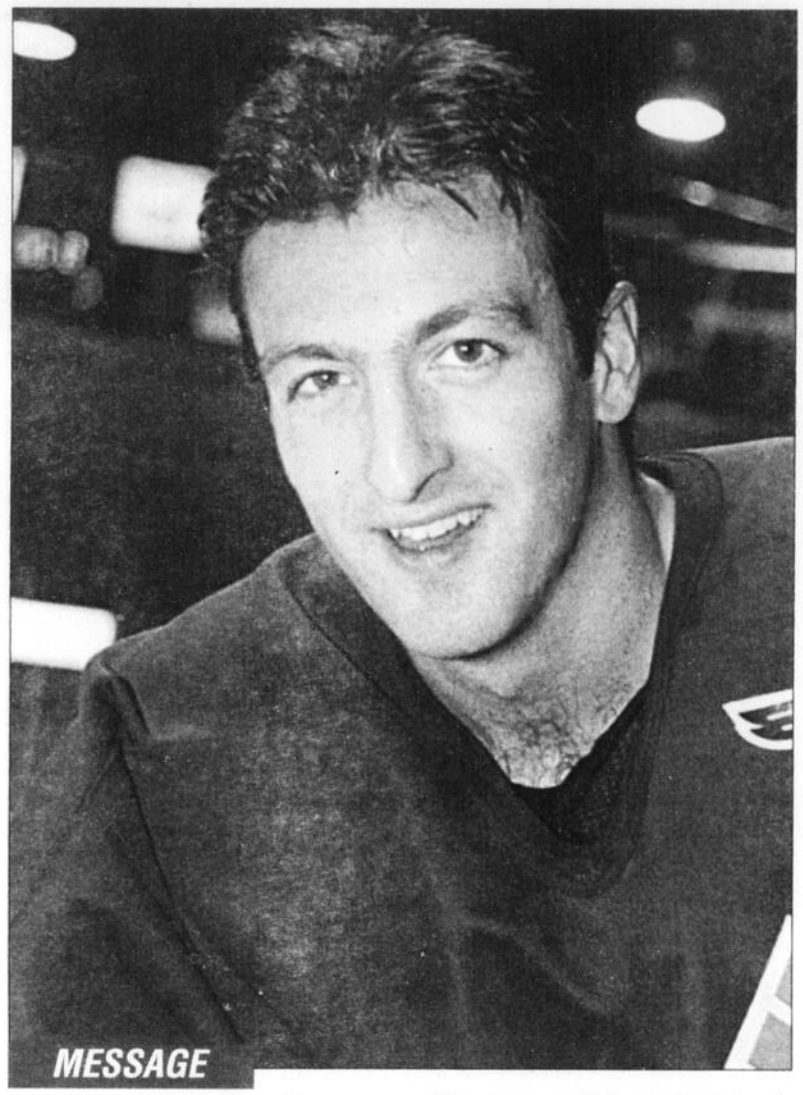
«J'estime que l'on peut y arriver. Je m'attends à ce que les joueurs soient plus opportunistes à un moment donné. À force de travail, la rondelle finira bien par entrer dans le filet», explique Alain Rajotte.

Celui-ci a mentionné aux joueurs qu'ils doivent arrêter de penser à jouer et tout simplement disputer le match de hockey. Rajotte veut que ses troupiers soient prêts dès le départ, ne pas prendre 10 minutes pour évaluer la situation, car il n'y a plus de situation à analyser.

Il va sans dire que la pression est forte dans le camp des Sags, mais elle l'est aussi chez l'Océanic.

«Mais de la pression, ça peut se transformer en motivation. On va travailler là-dessus», indique Rajotte.

Ce dernier devra se passer de Beauchesne, mais aussi de Sébastien Lucier, qui lui aussi est perdu pour la balance de la saison.



Martin Beauchesne a passé le message à ses coéquipiers afin que ces derniers profitent de la situation qui s'offre à eux actuellement, en vue d'une possible participation aux séries éliminatoires.

(Photothèque Le Quotidien)

Patinage de vitesse

Marc Gagnon gagne sa cause

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Le quadruple champion du monde de patinage de vitesse sur courte piste, Marc Gagnon, participera, à moins d'un avis contraire, aux Championnats du monde par équipe et individuel en Corée et au Japon.

Le Chicoutimien a obtenu gain de cause dans son appel logé à l'Association canadienne de patinage de vitesse sur courte piste d'être intégré au sein de l'équipe nationale pour les deux événements qui auront lieu du 23 au 25 mars et du 30 mars au 1er avril.

On se souvient que Gagnon, le meilleur patineur canadien sur la scène internationale en 2000-2001, s'est blessé à la cheville lors du Championnat canadien, qui servait de sélection pour les mondiaux.

Gagnon n'a donc pas été en mesure de se faire justice, n'ayant pu participer aux épreuves de qualification. Il avait tout de même déposé un appel pour être intégré à l'équipe nationale, défendant le fait qu'il était le meilleur canadien cette année.

«J'ai obtenu ma place comme troisième membre de l'équipe nationale. Il était important d'être des trois premiers, car je veux être en mesure de prendre part aux deux championnats, autant par équipe qu'individuel.

«À moins que les patineurs quatre et cinq (Mathieu Turcotte et François-Louis Tremblay) ne décident d'aller en appel de la décision, je vais pouvoir participer aux deux compétitions. Les choses devraient bien se dérouler», de dire Marc Gagnon.

Celui-ci se remet de sa blessure à la cheville et croit qu'il sera fin prêt à faire face à la musique dès le mondial par équipe en Corée.

«Mais si jamais ma cheville n'était pas complètement guérie, je pourrais me retirer du mondial par équipe, ce qui me donnerait une autre semaine de repos.

«Mais comme je me connais, je vais être du départ du Championnat du monde par équipe», de lancer le Chicoutimien.

Depuis le début de sa carrière, Marc Gagnon a été champion du monde individuel à quatre reprises et a terminé à deux autres occasions au deuxième rang.

Au championnat du monde par équipe, il était de l'équipe nationale gagnante aussi à quatre reprises et il en a sa possession la médaille d'or au relais des Jeux olympiques de Nagano (1998). Il avait aussi remporté le bronze à Lillehamer en 1994 en finale du 1000 mètres.

En plus de Marc Gagnon, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra miser sur deux autres patineurs aux championnats du monde. François-Louis Tremblay, ancien champion mondial junior et Marie-Ève Drolet, double championne du monde junior, seront aussi de la partie.

Victoire ou défaite contre les Sags

Doris Labonté ne veut pas en faire une question capitale

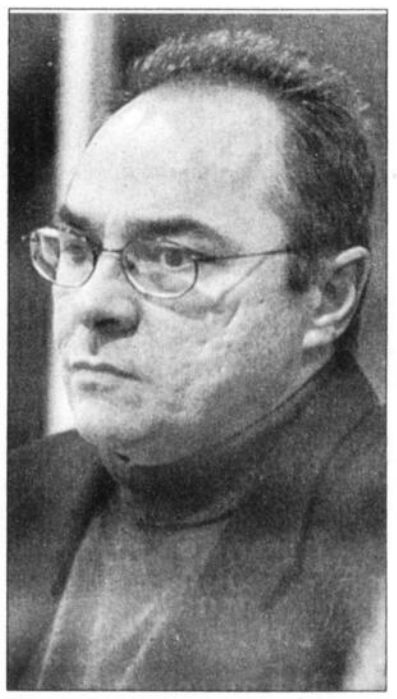
RIMOUSKI (SB) - Une défaite de l'Océanic de Rimouski ou des Saguenéens de Chicoutimi, ce soir, au Colisée de Rimouski, ne signifierait pas nécessairement l'élimination officielle, mais pourrait avoir une incidence sur la fin du calendrier.

Entraîneur en chef de l'Océanic, Doris Labonté reconnaît que les matches à venir sont importants, mais ne veut pas en faire une question capitale.

«Une défaite ne serait pas nécessairement dramatique. Mais il est certain que les matches à venir vont avoir une incidence sur le classement.

«Le bon côté des choses, c'est que Chicoutimi et Rimouski terminent leur calendrier contre les équipes de leur propre division. C'est entre nous que ça va se décider», indique Doris Labonté.

Depuis le début du calendrier régulier, l'Océanic et les Sags se sont vus à six reprises, se partageant les honneurs des matches. Chicoutimi a gagné deux fois à Rimouski (7-4 et 6-4) et perdu à une occasion (10-5). Rimouski a perdu à une reprise à Chicoutimi (3-2) et battu le club hôte 5-2 et 7-6.



Doris Labonté

Il serait difficile de départager la meilleure des deux formations jusqu'à présent.

«Les rencontres ont souvent été serrées comme le montre les pointages. Et la dernière partie (10-5) à Rimouski ne veut rien dire. Pour l'emporter, on se doit de jouer comme nous en sommes capables. Pas question de jouer au-dessus de notre tête.

«En plus, les choses vont bien depuis un certain temps. Les blessés sont revenus au jeu et l'apport des Tatcher Bell et Michel Ouellet est important. On se doit de miser sur ces joueurs pour aller plus loin», indique Labonté.

Avec cinq matches à jouer, Doris Labonté demeure convaincu que sa troupe peut devancer les Saguenéens de Chicoutimi et même aller chercher les Wildcats de Moncton.

«Il ne serait pas surprenant que Moncton soit l'équipe qui ne participe pas aux séries. Chicoutimi et notre équipe, nous pouvons passer devant la formation des Maritimes», de conclure le pilote de l'Océanic.

CHRYSLER SEBRING LX 2001

PROTECTION 5/100



Voici ma voiture.
Voici ma bonne affaire.

★★★★★
La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA dans les cas de collisions frontalesΔ

299 $*
PAR MOIS
Location de 48 mois.
Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
299 $	2 950 $
321 $	2 000 $
369 $	0 $

BEST BUY
« Meilleur achat » *Consumer Digest*

• Moteur DACT de 2,4 L, 16 soupapes • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo/cassette et lecteur CD • Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Freins à disque aux 4 roues • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Plein d'essence gratuit$^{\Omega}$ • Protection de 5 ans/100 000 km† sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100 000 km†

CHRYSLER NEON LE 2001

PROTECTION 5/100



0 %‡
de financement à l'achat jusqu'à 60 mois
sur toutes les Chrysler Neon 2001



GTS — Ensemble GTS : • Aileron sport • Jantes en aluminium • Changeur multi-CD — 11 $ de plus par mois

219 $*
PAR MOIS
Location de 48 mois. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
219 $	3 111 $
254 $	1 500 $
287 $	0 $

• Moteur de 2 L, 16 soupapes, 132 ch • Climatiseur • Volant inclinable • Suspension indépendante aux 4 roues • Système antidémarreur Sentry Key^{MD} • Console centrale pleine longueur • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Sacs gonflables de nouvelle génération • Plein d'essence gratuit$^{\Omega}$ • Protection de 5 ans/100 000 km† sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100 000 km†

CHRYSLER INTREPID SE 2001

PROTECTION 5/100



Consommation : 7,6 L/100 km**

319 $*
PAR MOIS
Location de 48 mois.
Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
319 $	3 777 $
348 $	2 500 $
405 $	0 $

• Moteur V6 en aluminium de 2,7 L, 24 soupapes, 200 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Radio AM/FM stéréo/cassette • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Siège arrière repliable 60/40 • Régulateur de vitesse • Freins à disque aux 4 roues • Sacs gonflables de nouvelle génération • Système antidémarreur Sentry Key^{MD} • Filet à bagages • Plein d'essence gratuit$^{\Omega}$ • Protection de 5 ans/100 000 km† sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100 000 km†

5/100 — **Protection de 5 ans/100 000 km† sur le groupe motopropulseur. Assistance routière de 5 ans/100 000 km†.**

CHRYSLER

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 1000 $

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. * Tarifs mensuels pour la berline Chrysler Sebring LX 2001 ensemble 24H + RBK, pour la Chrysler Neon LE 2001 ensemble 21D; pour la Chrysler Intrepid SE 2001 ensemble 22C + CSG. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km, au taux de 15 ¢ le km. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut louer à prix moindre et peut avoir à échanger/commander un véhicule. Aucun rachat requis. ‡ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur toutes les Chrysler Neon 2001. *‡ Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Offres de durée limitée, valables sur les modèles 2001 seulement et exclusives sauf pour les possibilités de les combiner à la remise aux diplômés et au programme d'aide aux handicapés physiques. Photos à titre indicatif seulement. ** Consommation sur route. Selon le guide de consommation de carburant 2001; Ressources naturelles Canada, 2001. ΩPlein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2001. † Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ‡‡ Les remises aux diplômés s'appliquent ainsi : 500 $ de rabais à la location d'un véhicule, 1 000 $ de rabais à l'achat d'un véhicule excepté la Chrysler Neon avec un rabais de 750 $. Ces offres excluent la Dodge Viper et la Prowler. Δ Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Jeep$_{MD}$ est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep — CHRYSLER Dodge Jeep